Demain: neige

(Voir page 2)

LE DROIT

53e ANNEE — No 9

OTTAWA, MERCREDI, 12 JANVIER 1966

LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition

(Quarante pages)

L'Université d'Ottawa serait dotée d'un complexe médical de $16,000,000

D'ici juin 1971, le campus de l'Université d'Ottawa serait doté d'un complexe médical de l'ordre de $16 millions.

Ce complexe comprendrait un hôpital général, avec toutes les facilités pertinentes à la recherche clinique et à l'enseignement médical, ainsi que l'agrandissement du pavillon actuel de la faculté de médecine et aussi des pavillons pour l'école de nursing et le centre communautaire d'hygiène publique.

La réalisation de ce projet d'importance capitale, prévu d'ailleurs dans le programme d'expansion de l'Université d'Ottawa, assurerait à ladite institution la possibilité de décerner annuellement quelque 90 diplômes en médecine comparativement à 50 aujourd'hui.

Hôpital universitaire

Le nouvel hôpital universitaire, de quelque 437 lits, permettrait incontestablement aux autres hôpitaux d'entrevoir un développement plus rapide conforme aux besoins de l'enseignement universitaire qui s'y donne, tout particulièrement aux Hôpitaux municipal et général.

D'autre part, la présence d'un plus grand nombre de spécialistes dans les diverses disciplines médicales amènerait éventuellement la création de facultés et écoles d'art dentaire, de pharmacie, de physiothérapie et autres.

Le Dr Neilson

A Toronto, le directeur de la Commission des services hospitaliers de l'Ontario, le Dr J. B. Neilson, a déclaré que son organisme rendra vraisemblablement une décision d'ici dix jours sur la viabilité d'un tel projet. "L'Université nous ayant fait parvenir toutes les précisions nécessaires, a dit le Dr Neilson, je crois que nous sommes en mesure de nous prononcer définitivement sur ce projet."

Le site

Pour ce qui est du site exact du nouvel hôpital général de l'Université d'Ottawa, M. Bill Boss, directeur des relations extérieures de l'institution outaouaise, révélait qu'il faut connaître le tracé définitif qu'emprunteront les voies d'accès reliant le pont Macdonald-Cartier à l'autoroute de l'est, et traversant le campus de l'Université, avant d'en déterminer l'endroit.

Il est cependant entendu que l'hôpital sera situé dans le voisinage du pavillon actuel de la faculté de médecine.

Avant février

Plus tôt, M. Boss avait révélé qu'il est confiant que la décision de la Commission des services hospitaliers de l'Ontario serait prise avant la fin de février.

Pour ce qui est de l'agrandissement du pavillon actuel de la faculté de médecine, tout devra être terminé pour 1969 si l'on veut atteindre le nombre projeté de gradués en médecine, tout d'abord en étant en mesure d'accueillir plus d'étudiants à ladite faculté.

Quant aux nécessités de l'enseignement universitaire aux Hôpitaux municipal et général d'Ottawa, l'Université d'Ottawa demande à chacun un certain nombre de lits, soit à l'Hôpital municipal: 400 lits, et à l'Hôpital général: 350 lits. Rappelons que l'on dispense aussi l'enseignement médical universitaire aux hôpitaux St-Louis-Marie-de-Montfort, St-Vincent et de la Défense nationale. Cependant, les deux centres majeurs demeurent les Hôpitaux municipal et général. Il est convenu que l'enseignement universitaire se poursuivra d'ailleurs dans tous les hôpitaux précités.

Le président de Radio-Canada rejette plusieurs points du rapport Fowler

par René HOULD

"Nous divergeons d'opinion avec les recommandations du Comité d'enquête Fowler sur les moyens pratiques de régler les problèmes de la radiodiffusion canadienne. Nous sommes cependant d'accord avec le Comité sur les grands principes généraux et les objectifs à atteindre, et nous reconnaissons qu'il existe certaines lacunes à Radio-Canada, même si nous ne sommes pas d'accord sur la gravité de ces lacunes."

C'est l'opinion qu'a émise mardi après-midi, le président de la Société Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet, qui parlait au nom de l'organisme d'Etat qu'il dirige.

M. Ouimet venait de rendre public un mémoire de la Société Radio-Canada adressé le 26 novembre dernier au secrétaire d'Etat, et qui rejette carrément plusieurs recommandations du Comité. Le mémoire est intitulé : "Observations de la Société Radio-Canada sur le rapport du Comité de la radiodiffusion, 1965".

Divergences d'opinions

Devant les journalistes convoqués à une conférence de presse à la salle des banquets du Château Laurier, à Ottawa, le président de Radio-Canada a exposé les points sur lesquels sa Société n'était pas d'accord avec le Comité Fowler, insistant sur les points sur lesquels les améliorations pratiques doivent porter.

"Nous avons relevé de graves omissions et des contradictions entre les buts proposés par le Comité, et les moyens suggérés d'y parvenir. Dans chaque cas où nous sommes en désaccord avec ces moyens, nous avons essayé de proposer une autre solution *d'ordre plus pratique* au problème dont nous reconnaissons tous l'existence", a ajouté M. Ouimet.

A son avis, ces problèmes d'ordre pratique se rattachent principalement à l'administration générale de la radiodiffusion canadienne, au financement "inadéquat", à la politique commerciale que doit adopter la Société, et à certaines questions relatives à la programmation.

"Radio-Canada tient la vente de produits pour une fonction secondaire, sa fonction principale étant "de renseigner, d'éclairer, et de divertir".

De l'avis de Radio-Canada, la radio doit être considérée comme un moyen de communication "autonome", avec son éventail complet d'émissions, et non comme un moyen "complémentaire" de la télévision, comme le propose le Comité.

Principes fondamentaux

Le président de Radio-Canada remarque que le Comité d'enquête Fowler propose d'assigner à chaque radiotélédiffuseur une triple responsabilité d'ordre national, régional et local.

Selon Radio-Canada, une seule obligation *première* devrait incomber à chacun au titre d'exigence absolue.

"Radio-Canada devrait continuer à être chargée *d'abord* d'assurer un service national, tandis que les stations privées devraient avoir une obligation *première* d'assurer le service local, pour lequel la plupart d'entre elles sont mieux qualifiées. Une fois cette première obligation remplie, il conviendrait d'encourager chacun des deux secteurs à répondre aux autres besoins du grand public. (Radio-Canada, par exemple, se propose de continuer à dispenser son service régional et local, subordonnément, bien entendu, aux besoins nationaux).

Les améliorations

Même s'il y a une "large mesure de concordance" quant aux points sur lesquels les améliorations doivent porter, souligne le mémoire, les divergences d'opinions sont très prononcées quand il s'agit de déterminer la meilleure façon d'introduire ces améliorations, ainsi que le montant et la provenance des fonds nécessaires pour les réaliser.

"Puisqu'elle est mandataire du service national, c'est à Radio-Canada qu'incombera la tâche d'apporter à ce service les changements que pourra sanctionner le Parlement ou le gouvernement. C'est pourquoi nous avons dû examiner chaque proposition à la lumière quelquefois brutale de la praticabilité", conclut M. Ouimet.

L'affaire des traitements

Un effet "déprimant" et "décourageant" sur l'Expo

MONTREAL (PC) — On était ulcéré, hier, à l'Expo de Montréal. Les mots qu'a employés le directeur général de la compagnie de l'Exposition, M. Andrew Kniewasser, ont été: "déprimant" et "décourageant", pour décrire l'effet produit à l'Expo par les remarques de l'auditeur de la province de Québec sur "les traitements et avantages disproportionnés accordés à certains officiers supérieurs" de l'organisation.

Le vérificateur général de la province a déposé son rapport des comptes publics avant-hier, à Québec.

Invité à commenter ces remarques, M. Kniewasser, qu'accompagnait M. Dale Rediker, comptable général, a expliqué avec beaucoup de vigueur que le budget de la compagnie de l'Expo est fixé d'avance, chaque année; qu'il est d'abord approuvé par le Conseil d'administration, puis par les trésoreries d'Ottawa et de Québec, et finalement autorisé comme cadre d'exercice par des arrêtés ministériels des gouvernements fédéral et provincial.

MM. Kniewasser et Rediker ont souligné qu'ils sont demeurés, en 1964, en deçà des cadres de dépenses ainsi approuvées par les deux gouvernements tuteurs.

Les méthodes de contrôle de ces dépenses, a-t-on affirmé, hier, à l'Expo, que ce soit pour les frais de représentation, les frais de voyage et de déplacement, etc., ont été établies après comparaison avec celles employées dans les services de l'administration fédérale et même dans l'armée.

"Elles sont plus exigeantes et plus rigoureuses" a dit M. Rediker.

SUR LA SCENE LOCALE

La fête nationale des Canadiens français sera célébrée avec encore plus d'éclat cette année, à Ottawa. *(Voir en page 5)*

★ ★ ★

Le comité du tourisme et des congrès d'Ottawa a accepté d'établir un système de communication entre Montréal et Ottawa durant les six mois que durera l'Expo '67. *(Voir en page 25)*

★ ★ ★

Prise de position catégorique de la Chambre de commerce de Hull devant la grève des professeurs — *Page 21.*

★ ★ ★

M. Jean-S. Dubois occupe depuis lundi sa fonction de gérant du bureau de l'Assurance-chômage, à Hull. *(Voir en page 21)*

★ ★ ★

Le maire D'Amour annonce un projet de remaniement de la carte électorale municipale. *(Voir en page 21)*

Dans nos pages

Annonces classées	35 à 39	Monde des jeunes	34
Carnet mondain	12	Nécrologie	37
Editorial	6-7	Sport	28-32-33
Finance	18	Vie artistique	27
Horoscope	33	Votre monde,	
Hull	21-22-23	Mesdames	12

Radio-Canada s'oppose à une régie des ondes

par Robert RATTEY

Un des points saillants du document de Radio-Canada sur le rapport Fowler, est la Régie canadienne des ondes. Radio-Canada s'est prononcée catégoriquement contre la création d'une telle régie.

La Société soutient qu'une telle régie serait impraticable car elle mettrait entre les mains d'un seul homme une concentration énorme et presque certainement impossible, de responsabilités, de travail et de pouvoirs.

Le document se poursuit en déclarant que ces pouvoirs seraient confiés à un président plutôt qu'à un conseil, ce qui "constitue une dérogation sans précédent à la tradition canadienne en matière de concession de pouvoirs discrétionnaires". On peut aussi lire que la Société considère que le président d'une telle régie se verrait conférer des "pouvoirs autocritiques".

Radio-Canada suggère plutôt un conseil plénier qui devrait assumer cette immense responsabilité. Par contre, sur la question d'un régime à double régie, la Société fait ressortir la nécessité de clarifier la loi actuelle sur la radiodiffusion et les rôles respectifs de tous les éléments constitutifs de la radio-télévision en publiant un livre blanc. "C'est alors, d'énoncer le document, que le régime actuel à double régie pourrait parvenir à bien fonctionner.

Radio-Canada recommande ceci :

1 — Que la Société soit placée sous l'autorité d'un conseil d'administration de 15 membres, dont dix Canadiens anglophones et cinq Canadiens francophones;

2 — que le Conseil soit composé du président et du vice-président de Radio-Canada et de 13 autres membres étrangers à la radiodiffusion;

3 — que la radiodiffusion privée soit gérée par un conseil désigné sous le nom de Régie de la radiodiffusion privée;

4 — que le conseil d'administration de Radio-Canada régisse le secteur public et la RRP le secteur privé;

5 — que le conseil d'administration de Radio-Canada et la Régie de la radiodiffusion privée soient également comptables directement au Parlement et lui fassent rapport chaque année dans leurs secteurs respectifs.

6 — que le ministère des Transports soit habilité à instituer un comité de planification chargé d'étudier l'utilisation à long terme des canaux et fréquences de radiodiffusion, et que Radio-Canada et la RRP en fassent partie.

Le document fait aussi remarquer que la Société aimerait qu'un comité permanent de liaison entre Radio-Canada et la Régie de la radiodiffusion privée soit prévu dans la loi; qu'il traite d'intérêt commun et qu'il serve de point d'échange de renseignements pour l'exploitation de la radio-télévision selon l'intérêt du public. Enfin, la Société aimerait qu'on établisse une méthode qui permettrait, en cas de désaccord sur l'interprétation à donner à la loi sur la radiodiffusion, de demander l'avis du ministère de la Justice, lequel engagerait toutes les parties en cause.

En terminant son exposé sur la Régie des ondes proposée par le comité Fowler, Radio-Canada fait remarquer que les commissaires n'ont consulté ni Radio-Canada ni l'Association canadienne des radiodiffuseurs sur la Régie des ondes qu'ils proposent.

Selon le document, Radio-Canada, le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion et l'Association des radiodiffuseurs devraient être consultés pour toute modification importante apportée à la radiodiffusion.

Radio-Canada déclare qu'il n'a pas trouvé convaincants les divers arguments invoqués par le comité Fowler en faveur de la Régie des ondes.

"La radiodiffusion canadienne est assez loin de la conception première du régime unique et s'oriente vers la séparation ultime de ses secteurs public et privé", déclare le document.



M. Alphonse Ouimet, président de la Société Radio-Canada, présentant les "Observations de la Société Radio-Canada sur le rapport du comité de la radiodiffusion, 1965".
(Photo Champlain Marcil)

Amende de $49,000 et 90 jours de prison à Martineau

QUEBEC (PC) — Le conseiller législatif Gérald Martineau a été condamné aujourd'hui à 90 jours de prison et à une amende de $49,000 après avoir été déclaré coupable de trafic d'influence.

Trésorier de l'Union nationale de 1944 à 1960, M. Martineau avait été mis en accusation en vertu de l'article 102 du code criminel pour avoir présumément obtenu des commissions pour des amis ou des partisans de l'UN dans des achats effectués par le gouvernement provincial.

Le procureur de M. Martineau a annoncé qu'il en appellerait immédiatement contre cette sentence.

Le comité est allé trop loin dans ses critiques de la programmation

Radio-Canada croit que le comité Fowler, a trop simplifié la question de l'amélioration des programmes et par ce fait, a rendu un mauvais service à la radiodiffusion canadienne en allant trop loin dans ses critiques.

C'est l'affirmation qui ressort des "Observations de la Société Radio-Canada sur le rapport du comité sur la radiodiffusion".

La Société approuve l'instance du comité à demander plus d'émissions canadiennes de meilleure qualité, plus de variété, une meilleure compréhension entre les deux principaux groupes culturels, plus de nouvelles canadiennes, une plus grande utilisation des talents canadiens et plus d'émissions d'affaires publiques aux heures de pointe.

Cependant, Radio-Canada accuse le comité Fowler de ne pas faire de relation entre ces propositions sur le financement et les améliorations aux émissions. En plus, le document ajoute que le comité ne fournit pas les moyens d'y parvenir.

Radio-Canada trouve aussi que le comité ne rend pas justice à la radiodiffusion canadienne en condamnant la programmation d'une manière trop générale.

La radio d'Etat estime que son propre rendement, comparé à celui des autres pays, est relativement plus élevé. Elle admet, par contre, qu'il y a place pour des améliorations et qu'elle va continuer ses efforts en ce sens.

Radio-Canada note, cependant, que les nuances sont plutôt rares dans le rapport: le document peint tout en noir ou en blanc. Or, selon la Société, la vie canadienne n'est pas faite de ces deux extrêmes.

Il y a désaccord, toutefois, selon Radio-Canada, sur la façon d'améliorer le programme télévisuel aux heures de pointe. Le comité Fowler avait énoncé que la radio d'Etat peut augmenter la teneur canadienne durant cette période tout en accroissant ses recettes commerciales. Selon la Société Radio-Canada, le comité avait fondé son "hypothèse" sur les mots "quantité" et "popularité". Au contraire, elle croit qu'il y a moyen d'améliorer son programme, mais à condition expresse de réduire son activité commerciale et de remplacer certaines émissions importées par des spectacles réalisés au Canada.

Pour ce qui est de la radio, Radio-Canada avait proposé au comité de supprimer toute publicité, sauf pour les émissions qu'elle ne peut se procurer que sur une base commerciale. Mais Radio-Canada note amèrement que le comité a rejeté cette proposition.

Enfin, Radio-Canada prétend qu'à certains moments, il devient difficile, en lisant le rapport Fowler, de savoir au juste si le comité parle de la télévision en général, de la télévision au Canada, de la télévision de langue anglaise ou française, de la télévision publique ou privée. Selon Radio-Canada, il importerait de bien distinguer.

Lire d'autres nouvelles en pages deux et trois

Washington confirme la 2e lettre de Kierans

WASHINGTON (PC) — Une deuxième lettre de M. Eric Kierans, ministre intérimaire québécois du Revenu, a été reçue à Washington, son destinaire étant cette fois le secrétaire au Trésor, M. Henry Fowler.

Sa teneur exacte n'a pas été divulguée, mais on présume qu'elle porte, comme la première, sur les effets qu'auront sur le Canada les restrictions que l'administration américaine voudrait voir appliquées, sur une base volontaire, par les entreprises américaines dans les investissements à l'étranger.

Le secrétaire adjoint pour les Affaires internationales au département du Trésor, M. Merlyn N. Trued, a fait savoir mardi que la lettre était arrivée à Washington au cours des deux jours précédents. "Je vais la lire et c'est tout ce que je puis dire", a-t-il ajouté.

La première, adressée au secrétaire américain au Commerce John Connor, était datée du 4 janvier et a été rendue publique jeudi dernier à Québec par M. Kierans. M. Trued a dit qu'il ignorait la date de la deuxième lettre.

Vendredi dernier, le Premier ministre Pearson a commenté le geste de M. Kierans en disant qu'il était entaché d'une grave irrégularité alors que le Premier ministre Lesage affirmait qu'il s'agissait d'une initiative purement personnelle de M. Kierans, et que lui-même non plus que le Cabinet n'en avait été préalablement mis au courant.

Wagner s'est dit "déprimé" de la réunion sur le crime

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Justice du Québec, Me Claude Wagner, a fait une violente sortie contre ses collègues fédéraux qui ont participé avec lui, la semaine dernière, à la conférence fédérale-provinciale sur le crime organisé.

Me Claude Wagner a déclaré dans une entrevue à Québec qu'il était revenu "déprimé" de la capitale fédérale, accusant la plupart des participants d'être "des pâtes molles et plus intéressés à faire de la petite politique et à ménager des susceptibilités" qu'à administrer la justice et à lutter contre le crime.

Le ministre québecois a dit que pour administrer la justice, "ça ne prend pas des politiciens".

"A Ottawa, de poursuivre le ministre, on nous a jeté de la poudre aux yeux, ça sentait la préparation de session."

Il a précisé que seuls le Québec et l'Ontario ont présenté des propositions concrètes à la conférence.

Pour illustrer l'inertie des participants, Me Wagner a dit: "Lorsque nous avons suggéré des amendements au code pénal, au sujet des loteries, des armes à feu et explosifs, des clefs d'automobiles, nous n'avons pas pu obtenir une seule décision."

Il a souligné que les fédéraux alléguaient "qu'ils allaient prendre cela en très sérieuse considération, que cela devait être envoyé pour étude à un certain comité qui lui-même devrait soumettre le tout à un autre comité qui pourrait peut-être faire rapport l'automne prochain".

Parlant du travail de la Gendarmerie royale du Canada, le ministre québecois a soutenu que la Sûreté provinciale du Québec a fait plus dans un an pour combattre le crime organisé que la RCMP, depuis 1951.

Il a affirmé que ce corps policier a tout fait, la première journée de la conférence, pour tuer l'idée d'un Interpol canadien proposé par le Québec.

Il a dit que la Gendarmerie royale avait fait un déploiement monstre de ses effectifs pour enfin dire que c'est elle qui doit centraliser l'information policière.

Le ministre a fait remarquer que ce n'était qu'en 1961 que la Gendarmerie royale "a commencé à mettre sur pied un service d'intelligence", bien qu'elle ait été saisie du problème du crime organisé au Canada dès 1951.

Hausse légère du chômage en décembre

Le chômage avait progressé à la mi-décembre et atteignait le nombre de 252,000 sans-travail. Selon un rapport conjoint du Bureau fédéral de la statistique et le ministère du Travail, cette hausse légère est due à des conditions saisonnières.

Le rapport conjoint a été publié aujourd'hui.

Par ailleurs, l'embauche a progressé de façon étonnante durant le mois: 26,000 nouveaux venus portant à 7,185,000 le nombre des travailleurs canadiens. Habituellement, à cette période de l'année, la force ouvrière connaît un recul.

A la suite de ces constations, on a pu établir à 3.5 pour cent de la main-d'oeuvre la proportion des chômeurs. Ce pourcentage a été à un bas niveau de 2.4 pour cent en octobre dernier. C'était une diminution marquée sur les 5.9 pour cent notés en janvier 1965.

Si l'on rétablit les chiffres en considérant les facteurs saisonniers, le taux du chômage en décembre était de 3.4 pour cent de l'ensemble de la force ouvrière. En octobre ce pourcentage était de 3.2 pour cent. Le sommet de 4.5 pour cent avait été par ailleurs atteint en juin.

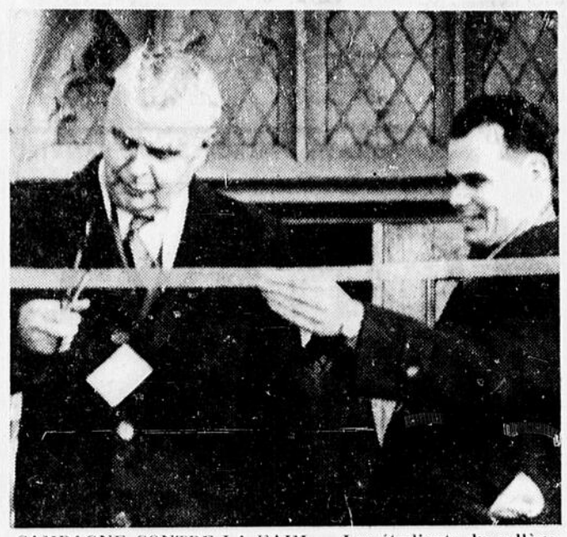
Le nombre des travailleurs ayant un emploi était de 6,933,000 en décembre, soit à peu près le même qu'en novembre. Or, habituellement, à cette période, le nombre des emplois diminue, signale le rapport. Tandis que les emplois sur les fermes diminuaient de 53,000 durant le mois, les emplois dans les autres secteurs progressaient de 47,000 pour atteindre le nombre de 6,463,000 emplois au Canada.

Comparativement aux chiffres d'un an auparavant, le nombre des emplois dans les divers secteurs autres que sur les fermes était près de six pour cent plus élevé qu'en décembre 1964. On remarquait que les emplois dans la construction était à un niveau très élevé.

Le nombre des emplois a augmenté dans presque toutes les régions du pays. Cette augmentation a été de 3.2 pour cent dans les Prairies et de près de sept pour cent dans les Maritimes.

Voici un tableau de l'embauche, présentée en milliers:

	Déc. 1965	Nov. 1965	Déc. 1964
Effectif ouvrier	7,185	7,159	6,912
Ayant un emploi	6,933	6,939	6,628
Sans emploi	252	220	284



CAMPAGNE CONTRE LA FAIM — Les étudiants du collège St. Patrick d'Ottawa ont lancé une campagne contre la faim dans la région d'Ottawa. Ils invitent la population à leur faire parvenir des conserves ou autre nourriture pour ceux qui souffrent de mauvaise nutrition ou de la faim. Pour inaugurer cette campagne, on a procédé à la cérémonie traditionnelle d'inauguration, c'est-à-dire: couper un ruban. Le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, a posé ce geste, tandis que l'échevin Claude Bennett, à droite, a prononcé l'allocution de circonstance, félicitant ces jeunes de leur initiative.

(Photo Champlain Marcil)

Le procès Harrison remis au 3 février

Après avoir entendu une preuve de voir-dire dans le cas de Helene Harrison, 25 ans, 97, avenue Daly, Ottawa, accusée d'avoir obstrué le cours de la justice, le magistrat Joachim Sauvé, siégeant en Cour municipale d'Ottawa, mercredi matin, a remis la continuation de ce procès au 3 février prochain.

Le magistrat a expliqué qu'il décrétait ce délai afin de déterminer s'il accepterait comme preuve une déclaration de Mme Harrison, soumise comme preuve de voir-dire de même qu'une certaine déclaration écrite antérieure au procès, faite par le témoin Ealine Joss, présentement retenue par le procureur de la Couronne, Me Arthur Cogan.

Cette période permettra également au magistrat Sauvé d'étudier les cas de jurisprudence que les avocats lui ont soumis en relation avec cette affaire.

Il a demandé aux deux avocats, en l'occurrence, Me Dan Chilcott pour la défense, et Me Cogan, pour la Couronne, de soumettre par écrit leurs plaidoyers relatifs à la preuve de voir-dire et aux déclarations du témoin Joss, pour le 19 janvier.

Les professeurs répondront-ils à l'appel du Jeune commerce?

Les professeurs de la Régionale de l'Outaouais donneront-ils suite à la suggestion de la Jeune chambre de Hull, de retourner à leur travail pour une période d'un mois, pendant que les négociations se continueront en vue de la signature d'un contrat collectif? Il semblerait que oui.

Un porte-parole des enseignants nous a déclaré, mercredi matin, que l'Association n'a encore pris aucune décision à ce sujet. "Après la séance de conciliation qui doit avoir lieu à 2 h. 30 mercredi après-midi, à l'hôtel Duvernay, nous déciderons alors quoi faire à ce sujet".

D'après une autre source de renseignement, il appert que si cette séance de conciliation est fructueuse, les professeurs se réuniront et se prononceront alors sur la suggestion de la Jeune chambre.

C'est donc dire que la séance de conciliation d'aujourd'hui revêt un caractère de toute première importance. Elle constituera sans aucun doute un facteur déterminant dans cette grève qui dure depuis le 5 janvier.

La Jeune chambre

Les représentants de la Jeune chambre de Hull se sont entretenus durant plus de deux heures mardi après-midi avec les dirigeants de l'Association régionale des instituteurs catholiques de l'Outaouais, puis ils ont rencontré les commissaires à l'issue d'une réunion à huis clos, mardi soir.

La Jeune chambre a alors expliqué le sens de la résolution, qui demande aux deux parties de dépenser le maximum de temps et d'effort pour que le conflit se règle le plus rapidement possible, dans l'intérêt des étudiants et du public en général. La résolution incite les professeurs à poser un geste magnanime en acceptant de retourner au travail durant un mois, sans préjudice à leurs droits.

Selon une source de renseignement, il serait légalement possible aux professeurs de reprendre la grève après un mois, si le conflit n'était pas alors réglé.

Une nouvelle échelle

La nouvelle échelle de salaires qu'a présentée la Régionale aux professeurs, mercredi après-midi, serait un compromis entre les offres de la CSRO et les demandes de l'ARICO.

La Régionale s'est servie de l'échelle soumise il y a quelque temps par M. Charles-Edouard Monbleau, conciliateur du ministère provincial du Travail pour préparer cette nouvelle offre, laquelle on l'espère sera acceptable de la part de l'ARICO. On prétend en certains milieux que si tel était le cas, cela signifierait à toute fin pratique la fin de la grève. L'aspect monétaire constitue en effet le noeud du problème.

Cette nouvelle contre-proposition de la Régionale devait être soumise aux professeurs au début de la semaine. Mais selon la CSRO, il lui a fallu plus de temps que prévu pour la préparer en raison des nombreux calculs qu'un tel travail requiert.

14 comités formés à Hawkesbury

HAWKESBURY — Le maire Victor Bruneau, à la première réunion du Conseil de ville de Hawkesbury, a fait part de la formation des différents comités municipaux qui siégeront au cours de l'année 1966.

M. Bruneau a nommé quatorze comités. Il reste encore deux autres comités à former, soit ceux des parcs et de l'urbanisme.

A la finance, le préfet M. Marcel Gélineau, président, aura à ses côtés le sous-préfet, M. Lomer Carrière et les conseillers Yvon Bertrand, Philibert Proulx et Rhéal Rouleau.

A la voirie, M. Carrière a été choisi président avec MM. Rouleau, Proulx, Claude Drouin et Germain Tessier.

M. Proulx présidera aux destinées du comité du bien-être. Il aura à ses côtés MM. Rouleau, Drouin et Marcel Gélineau.

Le comité de l'industrie: M. Tessier sera le président. Les autres membres sont MM. Gélineau, Bertrand et Carrière.

Le comité de propriété et construction: M. Bertrand, président, MM. Albert Larocque, Gélineau, Proulx, Tessier et Rouleau, membres.

Au comité de l'éclairage: M. Drouin, président, et MM. Rouleau, Tessier et Bertrand, membres.

Au comité de feu: M. Proulx, président, MM. Larocque, Drouin et Bertrand, membres.

Au comité de l'aqueduc: M. Rouleau, président; les membres sont MM. Gélineau, Larocque et Carrière.

Au comité de publicité: M. Tessier, président; MM. Larocque, Carrière et Drouin, membres.

Au comité de réceptions: M. Marcel Gélineau, président, et MM. Carrière et Proulx, membres.

Au comité des mesures d'urgence: M. Bertrand, président, MM. Marcel Gélineau et Proulx, membres.

Au comité de la révision des règlements municipaux: M. Drouin, président, MM. Gélineau, Rouleau et Tessier, membres, ainsi que le président du comité d'urbanisme.

Au comité des salaires: M. Rouleau, président, MM. Gélineau, Carrière et Larocque, membres.

Au comité de l'aréna et centre communautaire: MM. Yvon Bertrand, Gélineau, Drouin, Gaston Cousineau, Philip Morris, Maurice Théorêt et Jean-Guy Durocher.

Toute MARCHANDISE laissée pour REPARATIONS pour 1 an et plus chez les BIJOUTIERS JACK SNOW et RICHER & SNOW, sera mise en VENTE AU COUT DES REPARATIONS à 143, rue Principale, Hull, les 13, 14 et 15 JANVIER.
- Montres
- Radios
- Accessoires électriques
- Etc.

VOTRE DENTIER
vous gêne-t-il?

Ne souffrez pas la gêne de sentir votre dentier bouger, voire même se détacher complètement chaque fois que vous ouvrez la bouche pour parler ou rire. Saupoudrez votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH. Cette poudre agréable vous garantira un maximum de sécurité et de confort en tenant votre dentier fermement en place. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Formule alcaline (non acide). FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

ACHETEZ CHEZ
DICK'S
VOTRE VIANDE DE QUALITE
et
"EPARGNEZ TOUS DE L'ARGENT"

MARGARINE ou GRAISSE PURE	4 liv.	95¢
STEAK de ronde ou de surlonge, désossé,	liv.	75¢
ROTI d'épaule de porc	liv.	49¢
BACON découenné, notre propre marque	liv.	89¢

Voilà seulement quelques-uns de nos spéciaux.
Notre devise:
"Service et satisfaction"
42, Marché By
OTTAWA
(Voisin du Byward Meat Market)



DIRECTEUR MEDICAL—Le Dr J.-L. Hébert a été élu pour un mandat de deux ans, directeur médical de l'Hôpital général de Cornwall. Il succède au Dr John McKeown.

(Photo Gosling)

Radio-Canada demande que son siège social demeure à Ottawa

Radio-Canada recommande que son siège social demeure à Ottawa, parce que c'est le Parlement qui a décidé d'établir à Ottawa le siège social de Radio-Canada et aussi parce que le personnel du siège social doit évaluer et diriger les services nationaux de deux cultures.

C'est par ces deux avancés que Radio-Canada répond à la recommandation du comité Fowler au sujet du déménagement à Montréal du siège social de la radio d'Etat.

Radio-Canada prétend que les raisons invoquées par le Parlement pour fixer le siège social de la Société dans la capitale valent toujours. Il est essentiel de garder le siège social à Ottawa, selon Radio-Canada, parce que la ville lui offre la meilleure vue d'ensemble du Canada.

Cependant, Radio-Canada partage l'avis du comité, à savoir que le personnel du siège social n'est pas suffisamment en contact avec les centres de production. La Société déclare que c'est là une critique valable, mais qu'il y a des moyens bien simples et moins onéreux de corriger cette situation.

C'est pourquoi, selon le document, la haute direction se propose de passer plus de temps dans les sièges divisionnaires et régionaux et de stimuler ainsi les contacts et les échanges de vues.

Dans le domaine des regroupements, Radio-Canada demande au gouvernement de lui permettre de suivre ses plans établis. Elle recommande que la plus grande partie du regroupement soit faite d'ici cinq ans et qu'on le complète dans les années à suivre si des considérations financières rendent la chose impossible dans un certain délai.

Radio-Canada dit ne pas pouvoir s'expliquer la recommandation extrême du comité, soit de recommencer à neuf. Elle remarque que les spécialistes retenus par le comité pour analyser les projets de Radio-Canada n'avaient aucune expérience de la radio-télévision.

Radio-Canada déclare en plus que le comité s'est abstenu de révéler les observations pertinentes des conseillers en génie industriel, dont d'ailleurs, ajoute Radio-Canada, le comité n'a pas publié le rapport.

Le document traitant du regroupement se termine en disant que Radio-Canada ne serait pas justifiée en dressant des plans entièrement nouveaux. Radio-Canada considère qu'agir ainsi serait une pure perte de temps, et, coûterait plus cher.

Bernard Pelletier élu président du club Toastmasters d'Eastview

M. Bernard Pelletier, qui occupait le poste de vice-président (éducation) au sein du comité exécutif du club Toastmasters Wilfrid Laurier d'Eastview, a été élu président de cet organisme, mardi soir, lors d'une assemblée tenue à l'hôtel Riverside. Le nouveau président succède à M. Clément Gagné qui conserve son poste de président à titre d'office sur le comité.

Un autre membre de l'exécutif sortant, M. Richard Quesnel, a été élu trésorier. Il agissait comme vice-président (relations extérieures).

On sait que le club Toastmasters tient des élections générales deux fois l'an selon la constitution des clubs Toastmasters internationaux. Le terme de ce nouvel exécutif prendra fin à la mi-juin.

Ont également été élus, MM. Gaston Lapointe, vice-président (éducation); Laurent Walker, vice-président (administration); et Bertrand Marcheterre, vice-président (relations extérieures).

Dans son discours inaugural, le nouveau président a déclaré qu'il comptait, non seulement sur la coopération des membres de son exécutif, mais aussi sur la coopération de tous les membres du club dont le nombre est d'une vingtaine. Il a ajouté que l'activité principale de son mandat portera sur le recrutement.

Pour devenir membre d'un club Toastmasters il faut vouloir apprendre à parler, écouter et penser devant le public. A chaque réunion, les membres doivent faire un bref discours improvisé, tandis que trois autres, ayant eu une semaine pour se préparer, doivent prononcer un discours plus long sur lequel ils sont jugés par un confrère nommé maitre-évaluateur pour l'occasion. L'assemblée est conduite par le Toastmaster de la soirée qui, hier, était M. Bernard Pelletier, le nouveau président.

Paris se dégage de son carcan de neige

PARIS (AFP) — Trois mille hommes mobilisés pour dégager Paris de son carcan de neige et de glace qui l'étouffe et entrave l'activité économique, plus de 5,000 tonnes de sel répandues dans les artères de la capitale pour hâter la fonte des quelque huit pouces de neige tombés dans la nuit de lundi à mardi: telles sont les grandes lignes de la contre-offensive mise au point par les services publics pour venir à bout d'une épaisseur de neige comme on n'en avait pas vue depuis 25 ans.

Cette neige s'étant rapidement transformée en une croûte glacée par suite d'un vent froid de nord-est soufflant en rafales et de températures relativement basses — entre 15 et 50 degrés — les services de voirie de la capitale, qui ne disposent pas de chasse-neige, éprouvent des difficultés à rétablir une circulotion normale. Aussi les Parisiens en particulièrement les banlieusards sont-ils de mauvaise humeur devant les difficultés qu'ils rencontrent pour vaquer à leurs occupations: routes souvent impratiquabies, transports en commun surchargés accusant des retards.

Tout le pays souffre d'ailleurs de la neige et du verglas.

Don Branby démissionne

La rumeur qui circulait depuis déjà une quinzaine de jours est maintenant une réalité. Don Branby, un des deux assistants de l'instructeur Frank Clair, a démissionné de son poste avec les Rough Riders d'Ottawa.

Branby a remis sa lettre de démission au gérant général Red O'Quinn, hier soir, à la réunion annuelle du football canadien, à Washington.

Branby, avec les Riders depuis 1962, était l'instructeur du champ-arrière défensif. Il était auparavant avec les Lions de la Colombie-Britannique.

On croit que Don Branby retournerait aux Etats-Unis, soit comme instructeur dans un collège ou assistant avec une équipe professionnelle.

ASSUREURS-VIE

Désirez-vous la STABILITE ainsi que l'OPPORTUNITE d'améliorer votre situation actuelle? Il se peut que nous puissions vous aider. Nous demandons un GERANT de district. Votre expérience dans la vente de l'Assurance-vie peut jouer en votre faveur.
(Toute demande strictement confidentielle)
ECRIRE A:
Case 200 Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

AVIS DE REUNION PUBLIQUE

COMMISSION REGIONALE D'URBANISME D'OTTAWA

Avis est par la présente donné aux résidants des villes d'Ottawa et d'Eastview, du village de Rockcliffe Park et des cantons de Fitzroy, Torbolton, March, Nepean et Gloucester, à l'effet qu'une réunion publique aura lieu sous les auspices de la Commission régionale d'urbanisme d'Ottawa, le

MERCREDI, 12 JANVIER 1966,

à 7 h. 30 du soir, à la salle du conseil, deuxième étage, hôtel de ville, 111, promenade Sussex.

Cette réunion a pour but de renseigner le public sur les détails d'une résolution de modification au cadastre de la voirie, troisième chapitre du cadastre officiel de la region d'urbanisme d'Ottawa, ayant trait aux recommandations de l'étude sur le transport dans la région Ottawa-Hull. Lesdites recommandations ont reçu l'accord en principe des municipalités intéressées dans la région d'urbanisme d'Ottawa et le public pourra prendre connaissance de ladite résolution de modification, incorporant lesdites recommandations, au foyer de l'hôtel de ville, entre 9 h. du matin et 5 h. de l'après-midi, les

MARDI, 4 JANVIER 1966
MERCREDI, 5 JANVIER 1966
JEUDI, 6 JANVIER 1966
VENDREDI, 7 JANVIER 1966
LUNDI, 10 JANVIER 1966
MARDI, 11 JANVIER 1966
MERCREDI, 12 JANVIER 1966.

Le secrétaire,
W. J. ROBERTSON,
Commission régionale d'urbanisme d'Ottawa.

CALENDRIER

JEUDI 13 JANVIER
13e jour ed l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	7.39	4.38
Lune	mat.	11.36

FETE
Sainte Véronique, vierge

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)
NEIGE
MINIMUM (cette nuit) .... —5
MAXIMUM (demain) 20
SOMMAIRE — Nuageux, neige commençant dans l'après-midi. Un peu moins froid. Vents de l'est de 15 à 20 milles.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.



UN NOUVEL EXECUTIF — Deux membres du comité exécutif sortant ont été réélus à de nouveaux postes lors de l'élection générale semi-annuelle du club Toastmasters Wilfrid Laurier d'Eastview, mardi soir, à l'hôtel Riverside. Il s'agit de MM. Bernard Pelletier, le président élu, qui occupait le poste de vice-président (éducation), et Richard Quesnel, vice-président sortant (relations extérieures) qui a été élu trésorier. Tous les membres de ce nouveau comité exécutif, dont le mandat prendra fin à la mi-juin, ont été élus sans opposition. La photo ci-dessus nous en montre quelques-uns, de gauche à droite, dont MM. Gaston Lapointe, vice-président (éducation); Bernard Pelletier, le nouveau président, qui reçoit la médaille attenant à son poste des mains du président sortant, M. Clément Gagné, et Laurent Walker, vice-président (administration). Les autres membres élus n'apparaissant pas dans la photo sont MM. Bertrand Marcheterre, vice-président (relations extérieures), et Gaston Drew, secrétaire.

(Photo Champlain Marcil)

Paul Charron, commissaire à Gloucester

ORLEANS (DNC) — M. Paul Charron a été élu à la Commission de l'école séparée 26 du canton de Gloucester, récemment, au cours d'une réunion à laquelle plus de 80 contribuables participaient.

M. Charron l'a emporté sur le commissaire sortant, M. Léo Côté et un deuxième adversaire, M. Aldège Martin.

A l'issue du vote, M. Louis-Philippe Poirier, président d'élection, a remercié le candidat sortant, M. Côté, pour l'intérêt qu'il a manifesté à l'endroit de la cause scolaire.

Auparavant, les commissaires Louis-Philippe Poirier, Léo Côté et Roger Taillefer ainsi que le secrétaire-trésorier, René Dumas, ont présenté le rapport de fin de l'année.

En cas de RHUMES et de GRIPPE...

1. Gardez le lit
2. Buvez beaucoup de liquides
3. Prenez de l'Aspirin pour faire baisser la fièvre et soulager la douleur

GRÂCE À ASPIRIN, VOUS VOUS SENTIREZ VITE MIEUX

ASPIRIN
Bayer Véritable
SOULAGEMENT RAPIDE
MAUX DE TÊTE
RHUMES

Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tel. 777-2771

Alphonse Ouimet à un journaliste

Nous connaissons les responsables des décisions de la Société Radio-Canada

Nous refusons de donner les noms, selon une pratique établie

par René HOULD

"Nous connaissons les responsables des décisions qui sont prises à Radio-Canada", a déclaré mardi apres-midi, le président de cet organisme d'Etat, M. Alphonse Ouimet, au cours d'une conférence de presse, au Château Laurier, à Ottawa.

Le président de Radio-Canada a fait cette remarque à un journaliste qui l'interpellait et qui soulignait que certains comités parlementaires à la Chambre des Communes semblaient éprouver des difficultés à savoir "qui prend réellement les décisions, à Radio-Canada".

"La question que vous me posez me surprend", a répondu avec un léger sourire M. Ouimet. A son avis, "les responsabilités sont bien définies à Radio-Canada", et pour s'en convaincre, on n'a qu'à consulter l'organigramme de cet organisme d'Etat.

Fausse impression

M. Ouimet qui préside le conseil d'administration de Radio-Canada, composé de 10 autres directeurs, a précisé qu'il n'a qu'un vote à la direction, qui prend les décisions, selon la législation qui régit cette corporation publique.

"Radio-Canada peut parfois créer la fausse impression qu'elle ne prend pas de décision quand elle refuse de dévoiler les noms de certains de ses employés qui peuvent commettre quelque erreur. Vous conviendrez avec moi, cependant, qu'aucune compagnie privée ou publique ne révèle ordinairement les noms des gens qui agissent dans l'exercice de leurs fonctions, et qui peuvent se tromper, de bonne foi. Oui, nous connaissons les noms des employés qui peuvent être responsables de certains actes de la Corporation, mais nous refusons de donner leurs noms, selon une pratique universelle établie", a déclaré M. Ouimet, en s'adressant à son interlocuteur.

Objectif permanent

A un autre journaliste qui lui demandait d'expliquer le rôle de la Société Radio-Canada dans la compréhension entre les deux grands groupes culturels au pays, M. Ouimet a déclaré:

"Cette obligation n'est apparue que récemment à la fois urgente et importante, même s'il s'agit d'un objectif permanent de la Société Radio-Canada. Il y a cinq ou dix ans, a-t-il ajouté, le problème ne préoccupait pas tellement les gens. Mais depuis la révolution tranquille qui s'opère au Québec, le problème qui était plutôt latent nous préoccupe de plus en plus.

Le président de Radio-Canada a rappelé qu'en 1956, le premier rapport de la Commission Fowler sur la radiodiffusion canadienne avait vivement félicité la Société Radio-Canada pour son travail "en faveur de l'esprit canadien". "Maintenant, a-t-il dit, l'organisme que je dirige est très conscient de la gravité du problème". Il a soutenu que Radio-Canada prend actuellement des mesures pour faire face aux nouvelles exigences des relations entre les deux principaux groupes du pays, mais que dans ce domaine, il ne faut pas agir avec trop de précipitation, pour ne pas faire plus de tort que de bien.

Conseil consultatif national pour la radiotélédiffusion scolaire

Il y a lieu d'établir un Conseil consultatif national pour la radiotélédiffusion scolaire.

C'est l'opinion qu'émet la Société Radio-Canada, dans son mémoire au gouvernement fédéral, rendu public mardi, et analysant les recommandations du comité Fowler sur la télévision canadienne.

La Société convient, avec le comité, qu'il faut établir un tel Conseil consultatif. Elle ajoute, cependant, que pour le moment, "l'unanimité est loin d'être réalisée sur ce point".

"De nombreux organismes ont déjà été mis sur pied pour étudier la question. Comme il importe de sonder et de coordonner l'opinion publique à cet égard, nous pensons que les autorités compétentes doivent s'organiser sans tarder et attaquer immédiatement le problème".

Selon le président de Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet, les ministères de l'Education des provinces canadiennes devraient être appelés à collaborer à ce projet, de même que les associations d'enseignants, les maisons d'enseignement, les fédérations d'universités et de collèges du Canada, le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion (BGR), ou un organisme semblable, de même que l'Association canadienne des radiodiffuseurs et la Société Radio-Canada.

La Société Radio-Canada, ajoute le mémoire, veut réfléchir sur la proposition du comité Fowler avant de se prononcer sur l'opportunité d'étendre aux activités universitaires le champ d'action de son Comité consultatif sur la radiodiffusion scolaire.

"En ce qui a trait à l'éducation populaire en général, et aux émissions sur les humanités et les arts, Radio-Canada constate que la liaison entre les réalisateurs et les organismes spécialisés de l'extérieur s'est affaiblie au cours des années. "Cette tendance sera corrigée", dit le mémoire de la Société.

Un meilleur service, grâce à la concurrence du privé et de l'État

"Radio-Canada est convaincue que la combinaison d'une station privée et d'une station publique assure, dans une région donnée, un bien meilleur service que n'en pourraient donner des stations uniquement privées ou uniquement publiques".

C'est l'opinion exprimée dans le mémoire de la Société Radio-Canada adressé au gouvernement fédéral, et rendu public mardi après-midi. Le mémoire répond aux recommandations de 1965 du comité d'enquête Fowler sur la radiodiffusion canadienne.

Par ailleurs, Radio-Canada souscrit aux recommandations suivantes du comité: 1) étendre le réseau de langue française à la Colombie-Britannique; 2) fournir à la Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme une estimation des frais qu'occasionnerait l'extension de la radio-télévision à l'ensemble du pays, dans les deux langues.

Le comité (Fowler) souscrit aux projets suivants de Radio-Canada: a) Etendre la radio et la télévision aux régions non encore desservies; b) Le faire selon la langue, d'après la formule de Radio-Canada; c) accélérer le rythme de l'extension du rayonnement aux nouvelles régions, sous réserve des disponibilités seulement. A cet égard, cependant, la Société Radio-Canada constate que le comité Fowler, dans ses recommandations touchant les finances, n'a pas prévu cette accélération.

Les provinces

Radio-Canada continue à croire qu'elle devrait avoir un centre de production de télévision dans chaque province, et que, par conséquent, c'est elle qui devrait établir la prochaine station en Saskatchewan, au Nouveau-Brunswick et dans l'Ile du Prince-Edouard.

Selon Radio-Canada, le comité Fowler fait une distinction injuste envers elle, en recommandant de lui interdire de développer sa télévision en couleurs tout en laissant carte blanche à l'entreprise privée sous ce rapport.

Radio-Canada rejette aussi une recommandation du comité voulant interdire à Radio-Canada, au cours des cinq prochaines années, d'établir des stations dans les régions où il y a déjà des stations privées, et de révoquer la tacite réservation de canaux de télévision à Radio-Canada.

"La Société rejette cette recommandation. Les stations privées ne font pas l'objet de pareille exclusive".

Enfin, la Société croit qu'il conviendrait de créer une **"Commission de planification technique"**, relevant du ministère des Transports, qui serait chargée de planifier l'utilisation rationnelle des canaux et des bandes de fréquence.

$25 par foyer-télévision seraient très insuffisants

par Robert RATTEY

"Le comité ne prévoit pas suffisamment de ressources pour permettre à Radio-Canada de faire ce qu'il veut qu'elle fasse".

Telle est l'essence de la section des "Observations de la Société Radio-Canada sur le rapport de la radiodiffusion 1965" qui traite des finances de Radio-Canada.

La radio d'Etat fait savoir que la subvention de $25 par foyer-télévision que voulait lui accorder le comité Fowler serait insuffisante dès le 1er avril 1967.

Selon les estimations de Radio-Canada, le coût par foyer-télévision pour la période d'avril 1967 à avril 1972, se situerait entre $30 et $35. La Société fait remarquer que ce n'est là qu'une estimation provisoire et qu'une étude plus complète sera soumise au gouvernement.

Cependant, Radio-Canada est favorable au régime de plan quinquennal proposé par le comité, au lieu du financement actuel. Mais Radio-Canada déclare ne pas pouvoir accepter la politique du comité quant aux recettes commerciales. La Société déclare que le comité s'est basé sur plusieurs hypothèses, entre autres qu'il est possible de maintenir ou d'augmenter la commandite des émissions tout en augmentant le nombre des émissions de service public et des émissions d'intérêt particulier de grande qualité, aux heures de grande écoute.

Radio-Canada accuse le comité de ne pas tenir compte de la réalité. En plus, selon le document, les conseillers du comité ont proposé que Radio-Canada abaisse ses normes d'acceptation commerciales. Par son document, Radio-Canada rejette complètement cette proposition.

Enfin, Radio-Canada ne voit pas d'un bon oeil la recommandation du comité sur l'étude financière. Radio-Canada soutient que le comité propose de rogner 68 millions de dollars sur les estimations quinquennales des frais nets d'exploitation. Selon Radio-Canada, malgré l'importance que le comité attache aux émissions, ce dernier arriverait en partie à ce chiffre en réduisant d'environ $18 millions le budget que Radio-Canada destinait à l'amélioration de ses émissions, et en augmentant d'environ $32 millions les recettes commerciales.

Le document se termine sur cette dernière dénonciation en disant: "Tout cela est complètement incompatible avec l'amélioration des émissions".

Refus de "blocage" artificiel pour la télévision en couleurs

Les divergences de vues entre Radio-Canada et le comité Fowler en ce qui a trait à la télévision en couleurs, se bornent au rythme du programme d'implantation.

Le comité Fowler avait recommandé que les réseaux de Radio-Canada soient adaptés pour la couleur et que ses moyens de production en couleurs soient restreints aux deux studios de l'Expo '67, à quelques cars de reportage, de même qu'à un studio dans chacune des villes de Toronto et de Montréal. Il suggère aussi que pendant cinq ans, la Société s'en tienne là pour ce qui est de la télévision en couleurs.

Selon Radio-Canada, bloquer ainsi son développement pendant cinq ans serait au détriment de son service national. En effet, la plupart des émissions de Radio-Canada seraient en blanc et noir tandis que la majorité des émissions en provenance des Etats-Unis seraient en couleurs et, d'autre part, les stations privées canadiennes pourraient développer leur télévision en couleurs à leur guise.

Selon la Société, ce "blocage" entraverait sérieusement ses efforts en vue d'augmenter le nombre des émissions régionales à caractère canadien sur ses réseaux nationaux. Cette situation, de dire le document, les mettrait dans un état d'infériorité lamentable vis-à-vis des stations privées canadiennes ou américaines émettant en couleurs.

Radio-Canada estime que l'implantation de la couleur presse beaucoup plus que ne le pense le comité. Par conséquent elle demande qu'on lui permette de continuer à développer graduellement sa télévision en couleurs en fonction des circonstances plutôt que d'un blocage artificiel.

Peu de propositions concrètes au sujet de la réorganisation

Quant à l'organisation de la Société Radio-Canada, celle-ci fait remarquer que le comité a fait très peu de propositions concrètes au sujet des changements à apporter dans les structures et de fait, la radio d'Etat prétend que le comité a ordonné expressément à ses conseillers de ne pas examiner la question.

Le document ajoute qu'une meilleure répartition de l'autorité et des responsabilités proposée par le comité fait partie de la réorganisation entreprise par la Société en 1964. Par contre, Radio-Canada ne voit pas d'un bon oeil la suggestion d'abolir le poste de vice-président aux programmes. Elle soutient que ce poste est indispensable.

Radio-Canada ne souscrit pas à la recommandation de séparer de la gestion des réseaux anglais et français, l'administration des centres de productions de Montréal et de Toronto. Elle croit que cela constituerait une grave déficience dans le domaine de la création, nécessiterait une augmentation du personnel et des dépenses et provoquerait de plus un chevauchement inutile. Cela aboutirait à une division d'autorité qui entrainerait de graves difficultés.

En ce qui concerne le recrutement et la formation du personnel, Radio-Canada est d'accord avec le comité. Elle prévoit mettre sur pied un programme formel de formation du personnel et elle revoit actuellement ses méthodes de recrutement.

Le document décrit le comité Fowler comme optimiste lorsqu'il énonce que Radio-Canada ferait des économies de l'ordre de huit millions de dollars en accroissant son efficacité. Selon la Société, il serait plus réaliste de fixer l'objectif entre trois millions et trois millions et demi de dollars.

Radio-Canada ajoute, cependant, que toutes les cérémonies que permettra de réaliser une plus grande efficacité dans l'exploitation et dans l'administration seront consacrées à améliorer les émissions.

Les banques à charte provinciales nuiraient à l'économie canadienne

QUEBEC (PC)—Le président de la Banque mercantile du Canada, M. R. P. MacFadden, est d'avis que les banques à charte provinciales, si elles existaient, ne feraient que nuire à l'économie canadienne.

M. MacFadden a fait cette déclaration mardi, alors qu'il était interrogé par des journalistes lors de son passage dans la Veille capitale à l'occasion de l'ouverture de la huitième succursale canadienne de cette banque à charte, filiale de la First National City Bank de New York.

"Une banque à charte provinciale, contrôlée par un gouvernement, ne pourrait faire autrement que succomber à l'ingérence politique, ce qui signifierait automatiquement un danger de taille pour l'économie", a dit M. MacFadden.

"Il n'est définitivement pas bon de voir l'ingérence politique dans le monde bancaire", a-t-il précisé.

"M. MacFadden a dit que l'ouverture d'une succursale québécoise de la Banque mercantile du Canada avait pour but premier de contribuer d'une façon constructive à l'élargissement de l'économie québécoise, "et, en deuxième lieu, a-t-il dit avec une pointe d'humour, c'est pour nous permettre de faire un peu d'argent".

La succursale québécoise sera ouverte officiellement aujourd'hui, en présence de M. James S. Rockefeller, président du conseil d'administration de la First National City Bank, qui est représentée dans 57 pays du monde.

Le local de la succursale québécoise présente l'aspect d'un ancien poste de traite de fourrures et la décoration a été réalisée par Marc Chalifour, décorateur québécois.

Le local est typiquement canadien et, à l'arrière des comptoirs d'échange, on peut admirer une magnifique oeuvre murale réalisée à l'aide d'outils primitifs et typiquement canadiens-français.



M. GERALD BOWEN WILLIAMS a été nommé sous-ministre adjoint (opération) au ministère des Travaux publics. Il devient le premier de trois sous-ministres adjoints qui font partie de la nouvelle ossature de la direction. Né et éduqué à Winnipeg, après 20 ans d'expérience au Manitoba dans toutes les phases du génie routier, de la construction, comme l'administration, il était en juin 1955 nommé ingénieur en chef de la direction du génie (aménagement) au ministère fédéral des Travaux publics. En avril 1960, il devenait sous-ministre adjoint (technique).

Caucus du NPD, samedi

Les députés du Nouveau parti démocratique se rencontreront à Ottawa samedi lors d'un caucus qui précédera l'ouverture de la session.

Le parti avait tenu un caucus à la suite des élections du 8 novembre dernier mais seulement quelques députés de la Colombie - Britannique avaient pu y participer. Le parti avait conséquemment décidé d'avoir une autre réunion à laquelle tous les députés pourraient assister.

Cette conférence verra à prendre position en vue de la 27ème session parlementaire qui doit s'ouvrir le 18 janvier.

Souhait du CTC

Sympathie pour les demandes des pays africains

Le Congrès du travail du Canada a demandé hier au Premier ministre Pearson de "traiter avec sympathie et compréhension" toutes les demandes légitimes des membres africains du Commonwealth en faveur d'une action qui pourrait amener le renversement du régime de M. Ian Smith en Rhodésie.

Dans une déclaration publiée hier, le président de la centrale syndicale canadienne, M. Claude Jodoin, se félicite de la décision de M. Pearson de participer à la conférence du Commonwealth à Lagos et réclame une "mise en vigueur sévère" des sanctions économiques prises contre la Rhodésie qui a déclaré unilatéralement son indépendance il y a deux mois. Le CTC qualifie cette indépendance de "déclaration illégale proclamée par un groupe de fanatiques et d'aventuriers obsédés par leur opposition inutile à la marche inévitable des peuples africains vers la liberté et l'indépendance".

Les gens de mer

La requête sera étudiée le 25 janvier

La Cour suprême du Canada étudiera le 25 janvier la requête du Syndicat international des gens de mer du Canada, organisme indépendant en vue d'obtenir l'autorisation d'en appeler de la décision des tribunaux québécois de permettre à la Gendarmerie royale du Canada d'effectuer des perquisitions au siège social de ce syndicat à Montréal au mois d'août dernier.

Dans sa requête à la Cour suprême du Canada, le SIGM affirme que l'émission d'un mandat de perquisition à la suite de l'exécution de deux autres "constitue un abus de recours en justice et un harcèlement injustifiable de ceux qui occupaient les lieux".

Dans une dépêche provenant d'Ottawa en date du 10 janvier, la Presse Canadienne a rapporté par inadvertance que le SIGM se plaignait d'être l'objet de mesures vexatoires de la part de la Gendarmerie royale et des tribunaux montréalais.



LES INDIENS RENCONTRENT LE NOUVEAU CHEF — Le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, M. Arthur Laing, s'entretient avec des délégués qui assistent à un congrès de trois jours du nouveau Comité consultatif national sur les affaires indiennes représentant les dix provinces canadiennes et les territoires du Nord-Ouest. Nous voyons de gauche à droite dans la photo, debout, M. Laing, le chef Jacques Gaspé, d'Oka; le chef Wallace Labillois, de Eel River au Nouveau-Brunswick; assises, Mmes Clara Tizya, de Old Crow, Yukon, et Agnès Casuway, de Fort Resolution, dans les Territoires du N.-O.

(Photofax PC)

RÉGALEZ-VOUS D'UN REPAS À LA VIANDE À LA MODE D'ANTAN

VENTE de JANVIER



Lorsque grand maman était une jeune mariée, il y avait un autre homme important dans sa vie . . . le boucher expert et amical du voisinage! Elle avait confiance en lui et écoutait ses conseils. Il avait un attrait tout spécial grâce aux viandes qu'il lui vendait!
Eh bien, cet attrait spécial des merveilleuses viandes existe au DOMINION, la même qualité et le bon goût que grand maman pouvait servir si bien à sa famille! Grâce au boucher amical au comptoir des viandes du Dominion, vous pouvez aussi profiter régulièrement de services personnels et des conseils avisés d'un expert moderne dans les viandes.
Adoptez DOMINION au cours de cette vente spéciale de janvier et profitez de vrais régals à la mode de chez nous! Procurez-vous aussi les autres produits spéciaux et vente au DOMINION!

VIANDES DE QUALITE GARANTIE

Rôti longe de porc — CANADIEN DE CHOIX, JEUNE
SPECIAL — BOUT DE COTES Moyenne de 3 à 4 liv. liv. 53¢ — BOUT DE FILET Moyenne de 4 liv. liv. 65¢

COTELETTES (spare ribs) — DE PORC CANADIEN DE CHOIX
SPECIAL liv. 79¢

ROULES COTTAGE — MARINES SUCRES, ENVELOPPE CRY-O-VAC, ½'s
SPECIAL liv. 79¢

SAUCISSE A DEJEUNER JUBILEE, EN VRAC — SPECIAL liv. 59¢

WIENERS MAPLE LEAF SANS PEAU — SPECIAL pqt 1 liv. 53¢

GRUAU ROBIN HOOD — RAPIDE ou INSTANTANE — PRIX MODIQUE QUOTIDIEN
SPECIAL pqt 72 on. 65¢

THE HILLTOP EN SACHETS
SPECIAL 90 au paquet 69¢

SHORTENING JEWEL — FAIT AVEC HUILE VEGETALE PURE — SALES OU ORDINAIRES
pqt 3 liv. 1.07 — SPECIAL 2 pqts de 1 liv. 69¢

BISCUITS SODA McCORMICK — POULET et NOUILLES — POULET ET RIZ — CHAMPIGNONS
SPECIAL 2 pqts 1 liv. 75¢

SOUPES AYLMER DE FANTAISIE
SPECIAL 6 btes 10 on. 1.00

BEURRE D'ARACHIDES RICHMELLO
SPECIAL 3 pots gradués 16 on. 1.00

SUPER AUBAINE **BISCUITS MANNING AUX RAISINS ou BISCUITS-SANDWICHES A LA CREME**
SPECIAL Pqt 2 liv. 69¢

Maïs en crème Aylmer de choix 5 btes 20 on. Spécial 1.00
Jus de tomates Bright de fantaisie 3 btes 48 on. Spécial 1.00
Serviettes de papier Kleenex, couleurs variées Pqt de 2 53¢
Papier hygiénique Ballet jaune ou rose 3 pqts 2 roul. 65¢
Détergent liquide Swan à 6¢ de rabais Format géant Spécial 69¢
Moitiés de pêches de choix Bright 2 btes 15 on. Spécial 55¢
Poires Bartlett Ardmona de choix 2 btes 28 on. Spécial 89¢
Ananas Picnic tranchés de choix 3 btes 28 on. Spécial 95¢
Café soluble bleu en poudre Domino Pot 6 on. 89¢
Détersif Domino 1 liv. 31¢ — 2 liv. 59¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

BANANES — CHIQUITA FERMES, MURES, JAUNE DORE
PETIT FORMAT liv. 7¢ — TRES GROS FORMAT 2 liv. pour 25¢

Pamplemousses blancs petit format, très juteux des marais de Floride, sans pépins — format 96 — 8 pour 55¢
Chou vert, nouveau, ferme, croquant, no 1 du Texas — liv. 10¢
Navets savoureux, nutritifs no 1 de l'Ontario — liv. 7¢

Disponible dans les grands magasins

Florient purificateur d'air, 10¢ de rabais — bte de 6½ on. 69¢
Napperons en coton tartan — ch. 25¢
Supports de jupes, en bois dur verni — 3 pour 99¢
Absorball Value — un absorbant sanitaire — Sac 5 liv. 59¢

Produits de boulangerie

Beignes Richmello au sucre — ordinaires, cannelle — 2 douz. Spécial 49¢
Pain Richmello 100% blé entier — miche tranché mince 24 on. — vous économisez 4c — 19¢
Tarte au raisin Country Girl — 24 on. Spécial 39¢

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

AUBAINES EN VIGUEUR A OTTAWA, HULL ET HAWKESBURY JUSQU'A LA FERMETURE LE SAMEDI 15 JANVIER 1966.
NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE RESTREINDRE LES QUANTITES
DOMINION STORES LIMITED

TOUT EST GARANTI
DOMINION

Mgr Carney nommé évêque auxiliaire à Vancouver

Le pape Paul VI vient de nommer Mgr James Carney, 50 ans, évêque auxiliaire à Vancouver. La nouvelle en a été annoncée ce matin par la délégation apostolique à Ottawa.

Mgr Carney était, au moment de son élection, vicaire général de l'archidiocèse de Vancouver, dont l'archevêque est S. E. Mgr Martin J. Johnson. Il a été élu au siège titulaire de Obori.

Le nouvel évêque est né à Vancouver le 28 juin 1915. Il fit ses études théologiques au séminaire Saint-Joseph d'Edmonton. Ordonné prêtre le 21 mars 1942, il fut successivement curé, chancelier, consulteur diocésain et vicaire général. Il fut aussi responsable du journal hebdomadaire catholique diocésain, "le B.C. Catholic".

Au mois de mars 1956, on lui confia l'organisation de la Semaine sociale pour les catholiques de langue anglaise qui se tint à Vancouver. Mgr Carney a deux frères et une soeur, religieuse chez les Soeurs de Sainte-Anne. Son père et sa mère vivent encore.

La date de sa consécration épiscopale sera annoncée plus tard.

Accusation portée à la suite d'un accident mortel

PETAWAWA (PC) — Un homme a été accusé d'avoir conduit une automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool à la suite d'un accident de la circulation qui a coûté la vie à une adolescente de 12 ans, à Petawawa, à environ 11 milles au nord de Pembroke, vendredi soir.

Selon le rapport de la police, Nicole Boulet marchait en bordure de la rue lorsqu'elle a été renversée par une automobile conduite par M. Robert Jocko, 28 ans.

Rudy Prins réélu président des hôteliers

M. Rudy Prins, gérant adjoint du Château Laurier, a été réélu président de l'Association des hôteliers d'Ottawa, lors de l'élection des membres du conseil exécutif tenue hier midi.

Les autres membres du conseil sont M. Tom Coulson, de l'hôtel Alexandra, vice-président; M. O. Hart, de Capital House, secrétaire; M. Russ Baxter, gérant de l'hôtel pour automobilistes Bruce Macdonald, rue Carling, trésorier; M. John Ebbs, de l'hôtel Prescott, directeur provincial pour la zone quatre de l'Association des hôteliers d'Ontario.

E.S.N.
SOIREES SOCIALES
PARTIES DE BINGO
TOUS LES JEUDIS
Salle Columbus, Deuxième rue est,
Salle St-Félix (sous-sol)
Glen Walter (sous-sol de l'église)
8 p.m.
PRIX INTERESSANTS
Tirage mensuel de $100



MLLE CLUB DE PECHE SUR GLACE — La jolie Fran Langlotz a été choisie, lors d'un concours de beauté tenu à l'hôtel Lafontaine, pour représenter le Club de pêche sur glace au concours qui élira la reine du Carnaval d'Ottawa. Le concours préliminaire aura lieu le 19 janvier et le concours final, le 28 janvier.
(Photo Champlain Marcil)

Service du transport

Une nouvelle section est fondée à Ottawa

Un nouveau groupe de l'Automotive Transport Service Superintendent's Association s'est réuni pour la première fois, mardi soir, à l'hôtel Holiday Inn sur la rue Dalhousie, à Ottawa.

L'Association, qui a été fondée il y a quinze ans à Toronto, et qui compte aussi des membres à Hamilton et à London, a pour but de réunir une fois par mois tous les gérants des compagnies qui possèdent des flottes de camions ou autres véhicules une fois par mois et de les tenir au courant des questions qui les touchent particulièrement.

Le président de l'Association à Ottawa est M. E. Doug Nilson, de la compagnie de téléphone Bell. Les autres membres de l'exécutif sont MM. Len Belair, de la compagnie Ottawa Gas, vice-président; William Ainkess, de la compagnie de transport d'Ottawa, trésorier; Phil Van Vliet, de la compagnie Dominion Dairies, secrétaire; Bill Duffy, du Canadien National, en charge du comité des loisirs; Gene Miller, de la compagnie Overnite Express, en charge du comité de publicité, et Jim Bain, employé de la cité d'Ottawa, en charge du comité de recrutement.

KRESGE'S

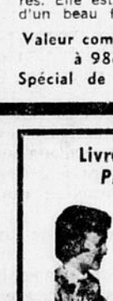


Théière Rockingham
Cette attrayante théière aux teintes multiples contient 6 tasses ordinaires. Elle est octogonale de forme et d'un beau fini glacé.
Valeur comparable à 98c
Spécial de janvier 71¢

Livre de peinture Picture Craft

... vous enseigne comment peindre de superbes scènes à l'huile
Nécessaire Picture Craft complet pour peindre au moyen de numéros Il contient tout ce dont vous avez besoin: deux panneaux de 8" x 10" • 8 pots de peinture à l'huile • brosse pour artiste • directives complètes.
Val. comp. à 1.27
Spécial de janvier 77¢

Stylos en paquet
Paquet économique de dix stylos et remplacements dans sac poly.
Val. comparable à 98¢.
Spécial de janvier 63¢



Vaporisant coiffant
Miss Clairol
La première formule de coiffant clair pour bien grader en place les cheveux de celles qui se colorent les cheveux — ne modifiera pas la teintes des cheveux.
Format 14 onces 77¢



Culottes pour dames
Culottes ajustées avec tailles élastique et gousset double. Choix des attrayantes teintes suivantes: blanc, rose, bleu, jaune, chair, flamant, rouge et noir dans les tailles P. M. F.
Valeur comparable 59c chacune
Spécial de janvier 2 FOR 99¢

BOULES DE NEIGE
(COCONUT SNOWBALL)
Recouvertes de chocolat et coconut, idéales pour régals et réceptions.
Spécail de janvier liv. 43¢



Porte-billets
Porte-billets de plastique importé de la meilleure qualité. Trois jolis modèles au choix dans une varités de teintes.
Valeur comparable à $1.00
Spécial de janvier 57¢

Crest
Pate dentifrice Crest
Le dentifrice qui aide à prévenir les cavités.
Spécial de janvier 47¢



Peignoirs pour dames
Attrayants et confortables peignoirs de cordana aux jolis motifs imprimés fleuris. Dans les grandeurs P. M. F.
Val. comparable à $2.89
Spécial de janvier $2.19



Bande gommeuse Sellotape
2 rouleaux dans un paquet — ½" x 1,296" Valeur comparable 79c chacun
Spécial de janvier 2 FOR 79¢



Carnet de numéros de téléphone
Commode carnet de numéros de téléphone. Dessus noir. Idéal pour la maison ou le bureau. 7½" x 4"
Valeur comparable 49¢
Spécial de janvier 33¢

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE VOLONTIERS
DEUX MAGASINS POUR VOUS SERVIR: RUE RIDEAU ET CENTRE COMMERCIAL WESTGATE

Nouveaux témoignages au procès Harrison

Le caporal Donald Lyons, de la Sûreté municipale d'Ottawa, qui avait été le dernier à occuper la boîte, lundi, afin de témoigner dans l'affaire Helene Harrison entendue par le magistrat Joachim Sauvé, en Cour municipale d'Ottawa, est revenu à la barre mardi matin. Il avait été chargé, au cours de l'audience précédente, de consulter les archives afin d'apporter des précisions sur les périodes de congé de Mme Harrison.

Une amie et compagne de travail de Helene Harrison, Mlle Elaine Joss a ensuite été entendue. Répondant aux questions de l'avocat de la Couronne, M. Arthur Cogan, Mlle Joss a avoué qu'un jour où elle était "cassée", elle avait demandé à Helene Harrison de la dépanner. Les deux femmes se trouvaient alors dans la salle de toilette. Mme Harrison avait accepté, disant que Léo Prévost venait de lui donner sa part. Elle attesta également que, lors d'une visite à la demeure de l'accusée, au mois de juin dernier, Rodolphe Lefebvre avait téléphoné à cette dernière, lui disant qu'il venait lui porter de l'argent.

Mlle Joss n'a pas vu Lefebvre, mais elle a entendu des voix et celle du visiteur était masculine. Plus tard, après l'inculpation de Helene Harrison, cette dernière aurait confié à son amie qu'elle n'avait rien à craindre, parce qu'il n'y avait aucun témoin. D'autres témoignages d'anciennes compagnes de travail de Mme Harrison ont également été entendus, afin d'établir exactement les méthodes de travail en usage dans le bureau d'administration de la police alors que Mme Harrison y travaillait.

Le procès s'est continué mardi après-midi avec l'audition d'une preuve de "voir-dire" dont les détails ne peuvent être publiés.

UNE RAVISSANTE INNOVATION DANS L'ART DES PERMANENTES



Perma-belle

Une importation de Paris qui déclasse toutes les autres méthodes pour TOUTES les textures de cheveux !



Résultats maintenant garantis pour les cheveux teints, décolorés, gris ou blancs! Succès maintenant garanti pour les cheveux très fins, mous ou très rudes, ou même pour le scalp très sensible à l'allergie.

Permanente Perma-belle à prix d'aubaine $10

Ord. de $15 à $30, selon la consistence des cheveux, cette aubaine fabuleuse de M. PIERRE et de Mlle NINON n'est valable que pendant UNE SEMAINE SEULEMENT !

Ouvert les jeudi et vendredi soir sur rendez-vous — composez . . . 725-1381

Marcelle's Fashion Wigs and Beauty Salon
1266, rue Wellington, près de l'avenue Holland

La SSJB face au réveil

On donnera plus d'éclat à la fête nationale des Canadiens français

La fête nationale des Canadiens français sera célébrée avec encore plus d'éclat cette année.

Il a été décidé, en effet, que le 24 juin 1966, un vendredi, serait une date marquée au sceau de manifestations toutes particulières au Colisée du parc Lansdowne, face au réveil de plus en plus atténué des Canadiens français de la capitale depuis quelques années.

C'est au cours d'une réunion du Comité régional de l'Association St-Jean-Baptiste d'Ottawa, tenue au 428, rue Rideau, mardi soir, qu'une telle décision a été prise.

En plus d'un grand souper et d'une soirée récréative, les manifestations de la St-Jean prendront plusieurs autres formes. Il y aura grande fête d'enfants, soirée artistique et musicale puis nombre d'autres manifestations.

Si le comité régional se prend si longtemps d'avance pour organiser la fête de la St-Jean, c'est qu'il veut mettre tout en oeuvre pour intéresser tous les compatriotes de la capitale.

Le thème: Présence

M. Albert Blache, président général de la SSJB, a rappelé le congrès de novembre dernier, tenu à la salle Ste-Anne, alors que le thème pour la prochaine année avait été adopté. Il s'agit du mot "Présence", un terme qui doit avoir beaucoup de signification à l'heure courante. C'est d'ailleurs le R.P. Richard-M. Mignault, o.p., conférencier au congrès de novembre, qui a défini la signification de ce thème dans toute son ampleur.

M. Blache a repris le fil de l'exposé du père Mignault quand il a demandé la collaboration de tous les membres du Comité de la SSJB, les exhortant à la présence physique, d'abord aux réunions, puis ensuite à toutes les manifestations. "Votre présence doit produire une vitalité toute nouvelle au sein de notre société", a dit M. Blache.

On a confié à M. Aimé Charron le poste de commissaire-ordonnateur. Dévoué depuis pulsieurs années à la cause nationale, quoique relativement jeune, M. Charron, dirigera le Comité responsable de la fête nationale et les autres organisations entreprises au cours de l'année.

La fête nationale a pris plus d'envergure depuis quatre ans alors qu'ont été inaugurées, au Colisée du parc Lansdowne, les soirées populaires fréquentées par des milliers de Canadiens français.

Ces soirées ont soulevé l'attention d'autres sociétés et, il y a quelques jours, M. Gaston Villemaire, président de la SSJB de Hull et du nord de l'Outaouais, rencontrait MM. Blache et Charron afin de se renseigner sur les méthodes d'organisation de la société locale. Le groupe québécois serait intéressé à organiser sa propre fête nationale sous une forme semblable à celle d'Ottawa. Il va sans dire que cette rencontre a donné lieu à des échanges d'amitiés les plus étroites et que la collaboration entre les deux groupes est assurée.

Le comité

Le président Blache a fait connaître les autres membres de son comité. M. Louis-Philippe Barrette, instituteur et pédagogue averti, est vice-président de la SSJB d'Ottawa. Il est également président du Comité d'action nationale, civique et culturelle.

L'échevin Jules Morin, 2e vice-président, dirigera le programme d'expansion de la Société ainsi que celui des relations extérieures. M. Louis-Alfred Beauchesne est secrétaire, tandis que M. Jean-Paul Charron est trésorier de la Société. M. Lucien Marier est secrétaire-adjoint. En plus de diriger le secrétariat, M. Beauchesne, sera responsable du Service d'entr'aide et du recrutement. M. Henri Laperrière dirigera la publicité, ainsi que la rédaction du bulletin mensuel.

Le recrutement

La Société entreprend dès maintenant une campagne de recrutement, visant à l'adhésion de 1,000 nouveaux membres. Elle s'occupera aussi de raffermir les sections qui ont été quelque peu négligées depuis un an ou deux. La présidence de la campagne a été confiée à l'échevin Jules Morin.

Des soucis

La Société se soucie grandement des pertes de familles qui quittent les deux paroisses les plus populeuses de la ville, soit Notre-Dame et Ste-Anne. Le programme futur de rénovation urbaine qu'on doit effectuer dans ce secteur français de la basse-ville, doit décimer davantage le quartier By. C'est un problème qui inquiète la Société St-Jean-Baptiste et on sera des plus vigilant sur les agissements prochains des autorités concernées.

M. Maurice Mattar a entrepris la refonte de la constitution de la Société. Cette constitution, vieille de plusieurs années, doit subir des modifications assez marquées. Il en est de même de plusieurs clauses des règlements. On revisera également le fichier des membres, corrigeant noms et adresses et autres renseignements pertinents.

Le rapport Jones

La Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa a pris une attitude définie vis-à-vis le rapport Murray Jones. Dans une lettre adressée au ministre Wilfrid Spooner, à Toronto, la SSJB demande que soit reconnu le caractère bilingue de la capitale. Le ministre des Affaires municipales a répondu (en anglais, s.v.p.), qu'il soumettait les voeux de la SSJB à ses collègues du Cabinet.

La SSJB demande également d'être représentée sur le Comité du centenaire proposé par le maire Don Reid. On communique avec le commissaire Ken Fogarty qui représente le maire sur ce comité.

La Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa rétablira les liens de franche amitié et d'étroite collaboration qui unissent les différentes sections. Des visites inter-sections seront inaugurées puis un bulletin mensuel sera publié.

La Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa, vieille de plus de cent ans et qui, au cours d'un siècle a eu à surmonter plusieurs difficultés, reprend vie plus que jamais et, devant l'enthousiasme de ses officiers et des moyens d'action dont ils disposent, tout semble indiquer que les années prochaines seront florissantes et que la SSJB aura conservé la place de choix qui est sienne auprès de la population canadienne-française de la capitale.

On songe à faire renaître la Commission des sports

La Commission des sports de la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa renaîtra-t-elle ?

S'il n'en dépend que des officiers actuels du comité régional, notre population jouira encore d'un organisme qui avait fait un bien immense parmi la jeunesse pendant les années de la seconde guerre mondiale.

La question a été soulevée et longuement discutée à l'assemblée du comité régional, tenue mardi soir, sous la présidence de M. Albert Blache.

On a déploré la disparition de cette Commission dont le président fondateur avait été M. Marcel Giguère. On a rappelé les grands festivals écoliers tenus à l'Auditorium d'Ottawa; les journées sportives écolières; les ligues de balle molle et de hockey, non seulement pour les enfants, mais aussi pour les adultes. La ligue de balle molle interparoissiales des hommes mariés a aussi eu une belle renommée tout comme le grand tournoi de quilles canadiens-français.

La participation des écoles de la capitale était totale et une rivalité de bon aloi existait entre chacune d'elles.

Les activités de la Commission des sports avaient pris une telle ampleur qu'elles avaient été le sujet d'une émission radiophonique émanant de Montréal et transmise sur tout le réseau français de Radio-Canada.

Venue des Canadiens

C'est également le bureau de direction de la Commission qui avait invité les Canadiens de Montréal à venir jouer à l'Auditorium d'Ottawa, contre une équipe d'étoiles. On avait alors pu voir à leur meilleur, Maurice Richard, Toe Blake, Elmer Lach, Butch Bouchard, Bill Durnan, Fernand Mageau, Sylvio Mantha dirigeait alors l'équipe bleu-blanc-rouge. Il y a déjà 22 ans de celà.

Les apôtres qui dirigeaient alors la Commission des sports sont encore parmi nous et sans doute disponibles. D'autres jeunes sportifs qui ont suivi leurs traces ne sont pas moins bien disposés et seraient heureux de contribuer de leurs talents et de leur temps. La Commission scolaire, qui possède elle-même son organisme de sports et loisirs et qui dispose de moniteurs compétents, verrait probablement d'un bon oeil le retour de la Commission des sports sur la scène locale. Les parents de même seraient heureux d'appuyer ce mouvement. Les nombreux quilleurs canadiens-français, (parmi les meilleurs en ville), seraient encore heureux de participer au tournoi jadis le plus retentissant en ville. Tous les sports seraient organisés au sein de notre population.

Ce n'est pas un rêve que les officiers de la St-Jean-Baptiste ont vécu, mardi soir, mais bien un tableau qui est tout à fait réalisable. Le sujet est présentement à l'étude et sera à l'agenda de la prochaine réunion.

La Commission des sports de la SSJB renaîtra-t-elle de ses cendres ?

J.-P. Goyer répondra au discours du Trône

M. Jean-Pierre Goyer, député de Montréal-Dollard, présentera la motion d'acceptation du discours du Trône à l'ouverture du Parlement le 18 janvier, a annoncé le bureau du Premier ministre.

C'est le député de York-Scarborough, M. Robert Stanbury, qui secondera la motion.

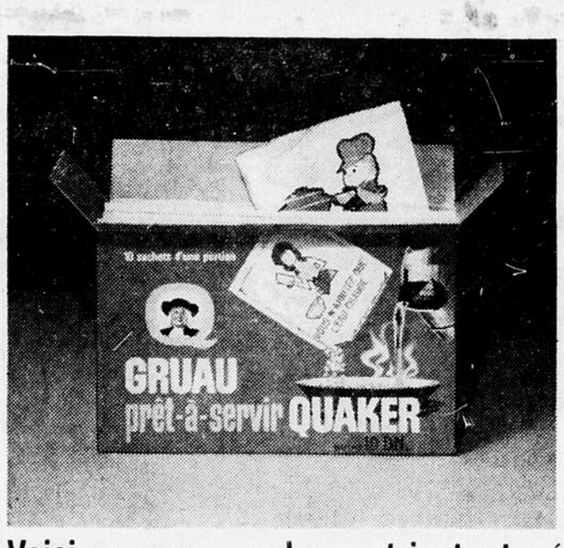
D'être choisi pour porter la parole après la lecture du discours du Trône par le vice-roi est considéré comme un honneur pour le député choisi et pour le comté qu'il représente.

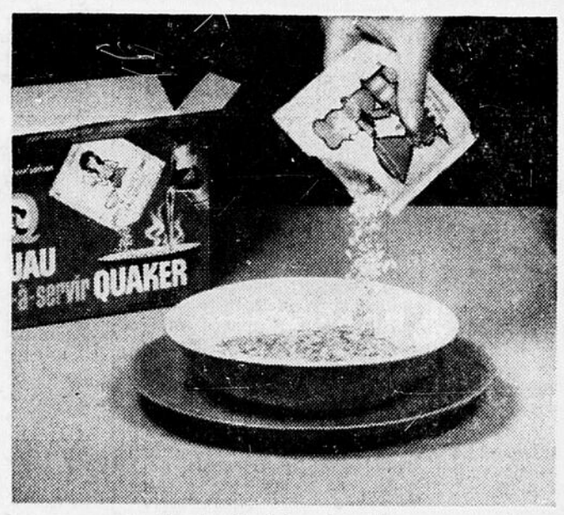
M. Goyer, qui est né à Saint-Laurent au Québec, a déjà été le premier conseiller de M. Pierre Desmarais alors que ce dernier était président du comité exécutif de la ville de Montréal.

nouveau!

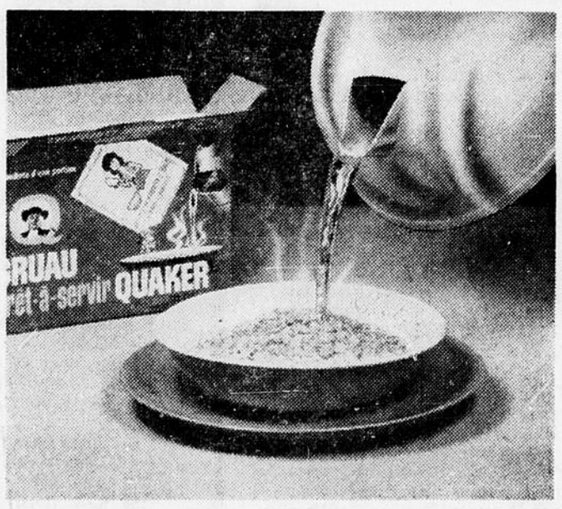
Gruau prêt-à-servir Quaker

...se fait plus vite qu'une rôtie!





Voici un gruau moderne et instantané...en sachets individuels d'une portion.





Ajoutez l'eau bouillante...remuez...il est prêt à manger car il se fait plus vite qu'une rôtie!

Quaker, les gens qui s'y connaissent en céréales d'avoine, vous présentent une nouvelle céréale chaude révolutionnaire! Du bon gruau chaud et nourrissant qui est prêt à manger instantanément! Vous n'ajoutez que de l'eau bouillante, il cuit dans le bol même . . . sans marmite à nettoyer, sans ennui! □ Le nouveau Gruau prêt-à-servir Quaker est présenté en pratiques sachets mesurés à l'avance. Chaque sachet donne une portion. Il ne pourrait être plus commode . . . et plus pratique surtout lorsqu'un seul membre de votre famille désire du gruau. □ Et c'est du vrai gruau! Le nouveau Gruau prêt-à-servir Quaker possède toute la saveur délicieuse, toute la fameuse valeur nutritive du bon gruau chaud à l'ancienne . . . en somme, toutes les bonnes choses qui manquent dans un grand nombre de céréales froides. □ A la prochaine occasion, en faisant chauffer l'eau pour le café du matin, faites-en chauffer un peu plus pour le nouveau Gruau prêt-à-servir Quaker. Votre famille et vous-même aimerez cette toute première céréale d'avoine chaude qui cuit dans le bol même.
Essayez-le.



ECOLE SECONDAIRE

Si vous êtes âgés d'au moins 16 ans et si vous avez quitté l'école, vous pouvez étudier à la maison grâce aux

COURS PAR CORRESPONDANCE DE L'ACADEMIE CANADIENNE

Des cours de la 6e à la 10e année vous permettront de vous inscrire aux cours de métiers commandités par le gouvernement. Des cours de l'école secondaire au complet vous permettront d'écrire les examens du gouvernement provincial.

- tous les livres et règlements sont fournis;
- mensualités très modiques;
- tous les professeurs sont hautement diplômés du ministère de l'Instruction.

La plus vaste maison canadienne-française de cours par correspondance
Pour de plus amples renseignements, postez ce bon à:

L'ACADEMIE CANADIENNE,
Casier postal 21, Rosemont,
Montréal 36, Québec.
Mon nom est .....
Adresse .....
Ville ..... Tél. .....

MAGASINEZ et ECONOMISEZ JEUDI de 9h. 30 à 6h.!

VENTE de Janvier chez CAPLAN



Vente !

Costumes à neige

pour garçonnets et fillettes
Ordinairement 14.98 et 15.98

Costumes réduits de notre stock courant. Vestes en tissu duvetœux, chaudes, confortables et de belle apparence. Pantalon de mélange de nylon et coton pour assortir. Ces articles sont lavables à la machine. Rouge, marine, brun. Grandeurs 2 à 6x.

10.99

DEUXIEME ETAGE

Caplan . . . rue Rideau . . . composez 235-3381

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Les conservateurs du Québec

La sortie du député de Sainte-Marie, M. Georges Valade, contre le mode de préparation du prochain caucus conservateur du Québec démontre que tout ne tourne pas encore très rond dans son parti qu'il songe à abandonner.

Sans respect de la hiérarchie naturelle, — souvenons-nous du traitement qu'il accordait à M. Léon Balcer, officiellement son premier lieutenant, — le chef national du parti conservateur, M. John G. Diefenbaker, se laisse inviter à un caucus québecois par le cadet politique des rares députés qu'il a pu faire élire dans la belle province. (Il serait plus juste de dire : que la belle province a élus malgré lui).

Il n'est pas question d'insulter ici M. Paul Beaulieu, ni de minimiser ses talents ou ses mérites. Toutefois, nouveau venu sur la scène fédérale, il ne lui appartenait pas d'inviter son chef à un caucus québecois. De son côté, M. Diefenbaker aurait dû refuser l'invitation ou attendre qu'elle lui vienne de M. Théogène Ricard ou M. Georges Valade qui, semble-t-il, ne songeaient pas à l'inviter.

M. Valade, c'est certain, ne voulait pas voir son chef à la réunion. Il avait raison. "Ce qui risque de se produire à ce caucus, a-t-il dit, c'est une séance d'adoration du chef", ajoutant que la présence de M. Diefenbaker ne facilitera pas la libre discussion que doivent avoir les conservateurs du Québec.

Quiconque connaît la puissance de fascination ou d'envoûtement de M. Diefenbaker comprend les craintes de M. Valade. D'un mot, d'un regard, d'un geste, le chef conservateur se gagne momentanément les auditoires les moins sympathiques qui, l'effet de séduction passé, regrettent bien leur enthousiasme, mais trop tard. Ils se sont laissés prendre et ont accordé ou renouvelé à un homme qu'ils n'aiment pas une confiance qu'ils étaient bien résolus à lui refuser.

Le même jeu risque de se produire si M. Diefenbaker assiste au prochain caucus conservateur du Québec. Sa présence n'y est donc pas souhaitable. Elle l'est d'autant moins qu'à cause de lui, les députés seront forcés de parler anglais, c'est-à-dire de s'exprimer dans une langue qu'ils ne manient pas aussi bien que la leur. Ce faisant, ils ne pourront donner à leur pensée toutes les nuances qu'exige la situation.

D'ailleurs, même s'ils parlaient français, la seule présence de M. Diefenbaker les paralysera alors que le temps est à l'action. Mal en point, l'aile québecoise du parti conservateur a besoin de consolider ses positions si elle veut être en mesure d'en imposer à l'ensemble du parti et si elle veut jouer son rôle dans un éventuel gouvernement.

Seule équipe de rechange si les libéraux devaient perdre le pouvoir, le parti conservateur doit compter dans ses rangs des Québecois forts et respectés, c'est-à-dire des hommes que la population élirait députés et qui pourraient ensuite devenir ministres.

Il est exact que le parti conservateur peut prendre le pouvoir sans le Québec, comme l'avait prédit M. Gordon Churchill, mais ce serait très mauvais. Un gouvernement fédéral d'où le Québec serait totalement absent précipiterait la séparation évitée jusqu'à présent ou encore, ferait de la province la victime de pères fouettards comme MM. Diefenbaker et Churchill.

Pour éviter ce malheur, les conservateurs du Québec doivent regarnir leurs rangs et s'unir pour défendre l'intérêt de leur province d'abord, puis du Canada tout entier ensuite.

Ils ne parviendront pas à se donner une identité propre si, comme le craint M. Valade, leur prochain caucus se transforme en séance d'adulation d'un chef qui n'a jamais compris quoi que ce soit au Canada français dont le Québec est le principal élément.

Marcel GINGRAS

Pour l'Université d'Ottawa

L'Université d'Ottawa vient de demander aux autorités municipales d'amender les règlements de construction AZ-64 de telle sorte qu'il y soit stipulé que désormais l'emploi des terrains situés dans le secteur bordé par l'avenue Laurier (est), la rue Nicholas, les avenues Mann et Henderson, couvrant une superficie de 83 acres, soit limité en principe à la requérante. En fait, cette institution possède déjà 43 acres du territoire en question.

Cette requête est loin d'être sans fondement. Tout indique que le développement de ladite université se fera à un rythme beaucoup plus rapide que celui prévu. Il importe donc que rien ne vienne freiner cette expansion désirable à tous les points de vue. D'autre part, il ne faudrait pas que de nouvelles entreprises, d'un tout autre genre, non seulement empêchent ce développement nécessaire, mais viennent dépareiller l'aspect particulier d'un campus universitaire. Enfin, si la spéculation se met de la partie, une surenchère signifiera un handicap insurmontable par rapport au but à atteindre, et en même temps un encouragement au danger à éviter.

En fait, il ne s'agit pas d'un monopole, ni d'une exploitation au détriment d'autrui. Au contraire, quand on songe aux avantages d'une école de haut savoir, surtout à notre époque, il n'est question que d'un progrès en vue du bien commun. Puis, quant à l'urbanisme, il est bien normal qu'une cité universitaire en plein coeur de la capitale d'un pays garde son cachet caractéristique. En outre, si on s'en tient à l'esprit et non à la lettre du nouveau règlement, tout dénote bien que les autorités de l'Université d'Ottawa veulent éviter des abus, en ne déplaçant pas à brûle-pourpoint tous les propriétaires concernés et en ne mettant pas obstacle à la circulation dans ce secteur.

Une telle protection est une mesure de précaution indispensable. En somme, elle n'est que la suite logique d'un magnifique programme élaboré et divulgué il y a déjà quelques années. Il faut espérer que les édiles, comme dans le passé d'ailleurs, acquiesceront à cette demande, dans l'intérêt de la ville et de la population, à l'instar du gouvernement ontarien qui vient de faciliter l'épanouissement de l'Université d'Ottawa en lui reconnaissant un nouveau statut.

Gérard BERNIER

La mort à Tachkent

M. Lal Banahdur Shastri ne souhaitait évidemment pas mourir si tôt mais s'il a eu le temps de réfléchir durant la crise cardiaque qui l'a emporté, il a dû éprouver un sentiment de profonde satisfaction. Ne venait-il pas de rendre un grand service à l'Inde en signant non seulement la paix mais un pacte de renonciation à la guerre avec le Pakistan? Il n'aura été Premier ministre que 19 mois (n'ayant prêté serment que le 9 juin 1964) mais, en dépit du conflit stupide qu'il ne sut pas éviter, il laissera le souvenir d'un authentique homme d'Etat et, surtout, d'un homme de bonne volonté.

Le traité de Tachkent est un grand succès pour la nouvelle diplomatie soviétique, ce qui n'est pas une raison pour souhaiter qu'il devienne lettre morte. Au contraire ! Si l'U.R.S.S. s'emploie désormais à pacifier les peuples, l'horreur qu'inspire le communisme à tout homme civilisé ne justifierait pas qu'on lui fasse un procès d'intentions. Toutes les sociétés, tous les systèmes, évoluent et nous devons observer avec autant de sympathie que de prudence l'évolution de la diplomatie soviétique. Pour le moment, M. Alexis Kossyguine semble avoir accompli du bon travail car l'Inde et le Pakistan ont un immense besoin de tranquillité et de stabilité.

Précisément, on peut craindre que cette tranquillité qui s'annonçait lundi soit menacée par le successeur de M. Shastri. Depuis quelques mois, en Inde, certains éléments souhaitaient un Premier ministre plus nationaliste, c'est-à-dire plus belliqueux, et l'on mentionnait justement celui qui vient d'accéder à ce poste, M. Gulzarilal Nanda, ci-devant ministre de l'Intérieur. Mais on aurait pu choisir une personnalité moins modérée encore. Dans l'intérêt de l'Inde souhaitons que son nouveau chef d'Etat s'inspire autant de M. Shastri que de son prédécesseur, M. Nehru, dont la mémoire est à jamais ternie par d'incompréhensibles agressions qui cadraient mal avec les sermons du grand homme à l'univers tout entier.

Willie CHEVALIER

De notre correspondant à Rome

L'Italie au seuil de l'an nouveau

par Georges Huber

Quelles sont les perspectives économiques et politiques de l'Italie au seuil de l'an nouveau ?

Après les années grasses du boom économique, l'Italie connut une période de déséquilibre. Puis la reprise s'amorça, laborieuse. 1965 fut l'année de la stabilisation. Si les choses continuent de se développer dans la même ligne, 1966 pourrait être l'année de la reprise. L'année 1964 se termina dans un vague sentiment d'inquiétude, tandis que 1965 s'est achevée dans un sentiment de confiance. On a l'impression que les choses vont mieux.



En raison de l'augmentation croissante du coût de la vie, 1963 et 1964 furent particulièrement durs pour les salariés et les retraités, c'est-à-dire pour la grande majorité des Italiens. Cette augmentation s'est poursuivie en 1965, mais à un rythme moins rapide que les années dernières.

Dans l'ensemble les agitations sociales connurent un ralentissement. Ce léger apaisement tient notamment au fait que, plus que dans le passé, les autorités ont tenu à consulter les centrales syndicales. Un dialogue s'est ainsi établi entre les gouvernants et les leaders du mouvement syndical. Hormis la C.G.T., qui se raidit dans une opposition de principe, les centrales syndicales se sont en générale prêtées de bon gré au dialogue, particulièrement en ce qui concerne l'élaboration d'un plan quinquennal en vue du développement économique du pays.

Equilibre politique précaire

Sur le plan politique, la situation n'a pas accusé de grands changements durant l'année qui vient de s'achever. Les élections administratives partielles ont révélé qu'en général les partis maintiennent leurs positions. Tout au plus note-t-on quelques reculs dans le parti communiste, et de légères progressions chez les libéraux et dans le parti social démocratique.

M. Aldo Moro a poursuivi la politique de centre-gauche dans une position d'équilibre précaire. Passé maître dans l'art de patienter et de ménager des compromis entre les positions apparemment inconciliables des socialistes et des démocrates chrétiens, il a su éviter les crises politiques. Les divergences de vues portent notamment sur la politique étrangère, où les socialistes se montrent partisans tièdes de l'intégration européenne, et partisans plus tièdes encore — pour ne pas dire adversaires — d'une politique de collaboration amicale entre l'Italie et les Etats-Unis. Les divergences portent encore sur le problème scolaire, où les socialistes se montrent farouchement hostiles à toute aide à l'école privée (Tout dernièrement encore une crise politique faillit éclater à propos des subventions à l'école maternelle privée).

Lasses de la lutte, les oppositions contre la politique d'ouverture à gauche paraissent légèrement fléchir, tant à l'aile droite de la démocratie chrétienne, qu'à l'aile gauche du parti socialiste maximaliste.

Vers la réunification ?

Un problème s'impose de plus en plus à l'attention du monde politique : celui de la réunification des deux partis socialistes : le *socialdémocrate*, dirigé naguère par M. Saragat, aujourd'hui président de la république, et le *socialiste maximaliste*, conduit par M. Pietro Nenni, actuellement vice-président du gouvernement de coalition.

Les sociodémocrates occupent aujourd'hui le 5% des sièges à la Chambre, les socialistes, le 9%. A l'heure actuelle, une réunification semble peu probable, en raison même des divergences idéologiques encore trop prononcées. Les socialistes maximalistes répugnent à se laisser "socialdémocratiser". De plus, ils craignent qu'une réunification ne se solde par la sécession de leur aile gauche, conduite par M. Lombardi. Déjà en 1964, le parti s'était vu abandonner par son aile gauche d'alors, opposée à la collaboration entre socialistes et démocrates chrétiens. Les sécessionnistes fondèrent l'actuel *parti socialiste d'unité prolétarienne*.

Rivalités chez les démocrates chrétiens

Après avoir révélé en fin décembre 1964, à l'occasion de l'élection du président de la république, les rivalités qui les divisaient, les démocrates chrétiens ont fait de loyaux efforts pour rétablir l'union dans leur camp, notamment lors des récentes journées d'études de Sorrento. Le congrès démocrate chrétien international de Taormina leur a fait prendre une conscience plus vive de la valeur de leur idéal.

La démission de M. Amintore Fanfani, comme ministre des affaires étrangères, en fin décembre, à la suite de faux pas et d'indiscrétions dans son entourage, n'a certes pas résolu le problème que constitue les ambitions du leader démocrate chrétien, qualifié ici de petit Mussolini et de futur De Gaulle italien. Initiateur de l'ouverture à gauche, il semble bien qu'il n'aura de cesse qu'on ne lui reconfie l'objet de ses ambitions : la présidence du Conseil.

Le parti socialdémocrate, membre de la coalition gouvernementale, tiendra congrès ces prochains jours. Ces assises seront suivies d'un examen de la situation par le gouvernement en charge. M. Moro, qui a assuré le portefeuille des Affaires étrangères, procédera-t-il à quelque remaniement dans son équipe hétérogène ?

Le parti communiste, lui, tiendra congrès en fin janvier. Il est tiraillé par les rivalités sourdes entre les maximalistes (M. Ingrao) et les réformistes (M. Amendola), et par les oppositions entre les partisans de Moscou et les admirateurs des Chinois.

Quant aux deux partis de l'extrême droite, les monarchistes et les néofascistes, ils jouent un rôle effacé sur l'échiquier politique, d'ailleurs bien en rapport avec leur faiblesse numérique qui va s'accroissant à chaque élection.

Vers une "nouvelle république" ?

M. Randolfo Pacciardi, républicain sécessionniste, pendant de longues années collaborateur de confiance de feu Alcide De Gasperi, comme ministre de la défense, mène une lutte courageuse pour l'instauration d'une *nouvelle république*, authentiquement démocratique, affranchie de l'emprise aujourd'hui toute puissante des secrétaireries des partis politiques, qui contrôlent le Parlement.

Le programme de M. Pacciardi, qui se montre sincèrement respectueux des valeurs religieuses, paraît solide. Au milieu de l'apathie politique diffuse, il ne rencontre toutefois pas toutes les adhésions qu'il semble mériter. Les Logorrhées des politiciens ont contribué à émousser le sens civique des Italiens.

Bref, si, au seuil de l'an nouveau, la situation économique semble tendre vers une reprise, la situation politique, elle, révèle en gros la persistance des positions traditionnelles.

Petit film

Tartufe et le coucou du photographe

Tartufe est le type de l'homme d'affaires répandu qui n'a
jamais donné un sou sans que
le photographe du journal ne
soit là. Un jour, fatigué de
voir ses traits dans toutes les
gazettes, un rimailleur lui dédia ces vers qu'il lui expédia.
Les voici :

Les gazettes sont remplies
D'hommes donnant de gros
[sous
A moult organismes pies
Tout en louchant le coucou
Promis par le photographe.
Qu'ils sont beaux ces paladins,
Tendant ainsi leur paraphe
Pour le bien de l'orphelin.
"Le mal s'affiche partout
Il faut aussi que le bien
[s'affiche,
Se sont-ils dit tout à coup
Avec des airs de derviche."
Gardez-vous de faire de
[bonnes oeuvres
Devant les hommes pour être
[vus d'eux,
A dit l'Apôtre dans ce
[chef-d'oeuvre
Qu'est l'Evangile simple et
[fougueux.

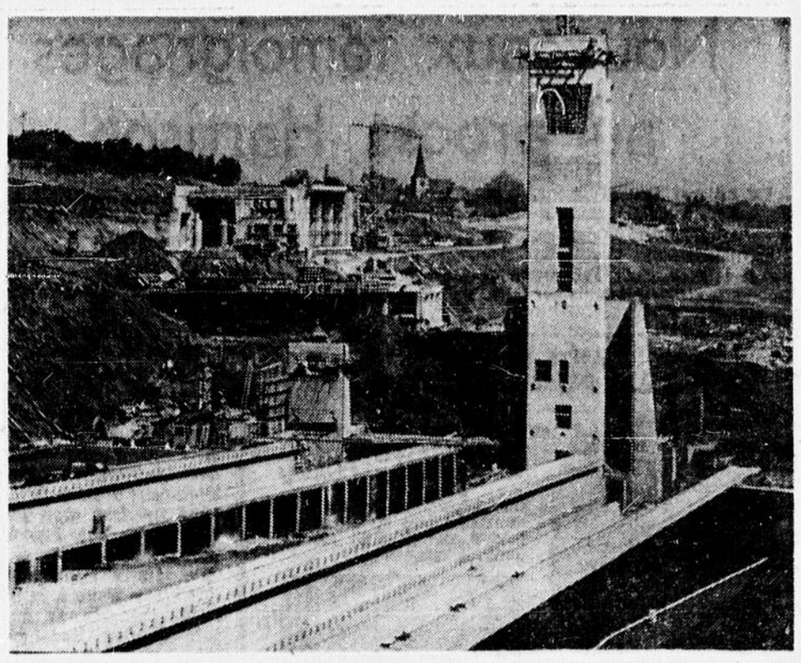
Mais Tartufe n'a rien compris. On le voit encore courant les bazars où il offre des chèques à droite et à gauche mais ne les lâche que lorsque le photographe a dit: "Souriez". On dit (les méchantes langues) que Tartufe aspire aux charges publiques. Tartufe est légion en notre âge philanthropique mais si peu humble dans l'exercice de la charité.

Maurice HUOT

La Bible vous parle

Yahvé aime qui hait le mal, il garde les âmes des siens et de la main des impies les délivre.

(Ps. 97, 10)



Le "Plan incliné" en construction à Ronquières constitue un système original d'écluse. Il doit racheter une différence de niveau de près de 225 pieds. La photo ci-dessus fait voir la fin du plan incliné. La tour constitue la tête-aval avec ses deux écluses. A gauche, le bâtiment de la centrale hydro-électrique en voie d'achèvement.
(Photo: Institut belge d'information et de documentation)

Une réalisation unique au monde

Le "Plan incliné" de Ronquières

Les travaux avancent à belle allure.

Les voies d'eau navigables en Belgique, d'une longueur totale de plus de 1,770 km, relient les régions les plus industrialisées du pays à ses principaux ports de mer, à Anvers surtout.

Des investissements considérables ont été prévus pour rendre certaines de ces voies accessibles aux péniches de 1,350 et 2,000 tonnes.

Le "Plan Incliné" en construction à Ronquières en est la plus belle illustration; édifié sur le canal de Charleroi à Bruxelles, il permettra aux unités de 1,350 T de naviguer entre cette première ville et la capitale, puis, via le canal maritime de Bruxelles et l'Escaut, de gagner directement Anvers.

Depuis plusieurs années, le canal Charleroi-Bruxelles avait été rendu accessible de Bruxelles à Clabecq aux bateaux de 1,350 T; il devenait nécessaire de porter le tronçon Clabeck-Charleroi au même gabarit.

Vingt écluses et vingt-sept courbes

Le point crucial des transformations à réaliser se situait entre Seneffe et Ronquières, où le cours du canal comportait vingt écluses et vingt-sept courbes de faible rayon, échelonnées sur 14.3 km pour une distance de 9.8 km à vol d'oiseau.

Les techniciens belges recherchèrent un autre site, entre Seneffe et Ronquières, où creuser un parcours rectifié du canal. Celui qui fut adopté présente un profil horizontal sur plusieurs kilomètres, puis descend brusquement au moment d'atteindre Ronquières.

Il fallait dès lors trouver à cet endroit un système d'écluses devant racheter une différence de niveau de 68 mètres ou de 224.4 pieds.

Une écluse de style inédit

Parmi les solutions envisagées, le plan incliné du type longitudinal s'est avéré le plus intéressant, étant donné les conditions topographiques et géologiques locales.

L'ouvrage se compose essentiellement de deux bacs métalliques de 91 m. de longueur sur 12 m. de largeur, dans lesquels la profondeur d'eau varie de 3 m. à 3.70 m., selon la flottaison du bief amont. Les bacs, dans lesquels prennent place les bateaux à écluser, se déplacent dans le sens de leur longueur sur quatre rails de 1.432 m. de long, en pente constante de 5 p. 100. Les bacs sont dotés à leurs extrémités d'une porte mobile, qui se lève lorsqu'ils viennent se placer contre la porte terminale du bief supérieur ou inférieur. Le fonctionnement de chacun des bacs est indépendant de celui de l'autre, afin de pouvoir toujours assurer le transit des bateaux avec un bac au moins. L'équilibrage des bacs, dont le poids en ordre de marche varie de 4,500 à 5,200 T, est réalisé par un contrepoids de 4,560 T.

Chaque bac repose sur 236 galets qui roulent sur 4 rails de roulement; chaque contrepoids, se déplaçant sous le bac, repose également sur 4 rails par l'intermédiaire de 192 galets, le tout étant fixé sur une trémie ou chemin incliné de roulement.

L'effort de traction nécessaire à la montée d'un bas est repris par huit câbles de 55 mm. de diamètre passant sur des tambours de 5.50 m. de diamètre assurant l'entrainement du bac. Le mécanisme de cet entrainement déplace le bac à la vitesse de 1.20 m. à la seconde. Ce mécanisme est alimenté par 6 moteurs électriques de 125 kw, dont l'énergie est fournie par des groupes présentant une puissance de 960 kw par treuil.

Trois ans de travaux

Le premier coup de pioche fut donné le 15 mars 1962; en un peu plus de trois ans les travaux ont avancé à une telle allure, qu'il est déjà permis, en parcourant aujourd'hui les chantiers, d'avoir une bonne vue d'ensemble du plan incliné tel qu'il se présentera lorsqu'il sera terminé.

Précisons, avant de commencer notre description, que le plan proprement dit vient s'inscrire dans un complexe d'installations diverses: canaux, bâtiment central, écluses, etc., s'étendant sur près de 6 kilomètres.

En partant de l'amont, il y a d'abord un **pont canal** de 290 m. de longueur et de 59 m. de largeur, soutenu à 19 m. au-dessus du sol par 70 colonnes. Il constituera un port d'attente à l'amont du plan incliné. Toutes les colonnes sont édifiées et le tablier (fond du canal) est plus qu'à moitié terminé.

Vient ensuite la **tête amont**, véritable cerveau du plan incliné, elle est constituée par un important bâtiment, destiné à contenir tout d'abord les deux portes-écluses, ainsi que tout l'équipement électro-mécanique de l'ouvrage. Le gros oeuvre de ce bâtiment est achevé et les machines en cours de montage.

Il est déjà surmonté d'une **tour** de 160 m. de hauteur. Elle a été édifiée en un temps record: 33 jours, à la cadence de 5 m. par 24 h.

Dans cette tour et au-dessus du niveau du pont-canal seront installés les dispositifs de commande et de contrôle des mouvements des bacs. C'est en effet de ce centre de commande, doté de postes de télévision, que les préposés au service du plan incliné pourront exécuter toutes les manoeuvres et observer la situation des bateaux à l'amont et à l'aval. Cette tour constituera en outre une attraction touristique, digne de celle de l'Atomium à Bruxelles. Elle sera accessible au public, grâce à un ascenseur rapide, en voie d'installation; du sommet de la tour il sera possible de contempler un vaste panorama tant sur le Hainaut que le Brabant, Bruxelles sera visible au loin.

Vient ensuite le **plan incliné** proprement dit, il comprend deux trémies de 1,432 m., sur lesquelles sont scellés les rails de roulement des bacs et de leur contrepoids.

Les trémies sont soutenues par des portiques au-dessus du niveau du sol sur une longueur de 400 m.; elles pénètrent ensuite dans une tranchée de plus en plus profonde afin de parvenir au niveau de la tête-aval et de rejoindre le canal déjà existant et se dirigeant vers Bruxelles.

Depuis plusieurs mois, tous les portiques sont terminés, il en est de même de la grande tranchée, dont les déblais, soit plus de 4 millions de mètres cubes de roches et de terres meubles ont été transportés en amont pour servir de digue au nouveau canal entre Feluy (bois de l'Escaille) et Ronquières; une des deux trémies vient d'être complètement achevée.

Nous en arrivons ainsi à la **tête-aval**, dont la construction est à moitié terminée; cet édifice comporte, tout comme en amont, deux portes-écluses, reliant le plan incliné au canal se dirigeant vers Bruxelles, ainsi que nous l'avons dit.

La centrale

A proximité s'élève la centrale **hydro-électrique**, dont le bâtiment, au point de vue des travaux de génie civil, est déjà presque sous toit.

Cette centrale est destinée à fournir toute l'énergie électrique requise par le plan incliné, tant au point de vue force motrice pour actionner la marche des bacs et mouvoir les portes-écluses, que pour l'éclairage, etc.

Ses turbines récupéreront l'énergie de chute (sur une hauteur de 68 m.) de l'eau du canal, captée en amont et menée jusqu'à la centrale au moyen d'une conduite forcée d'environ 2 m. de diamètre, descendant parallèlement au plan incliné.

Le plan incliné de Ronquières subviendra donc lui-même à ses besoins en énergie, ce qui lui permettra de réaliser une économie de 9 millions de F.B. par an.

Lorsqu'il sera mis en service, la capacité d'écoulement du trafic sera, en toute circonstance, égale ou supérieure à celle d'une écluse de style classique. En effet, la durée d'un cycle de manoeuvres (y compris l'entrée et la sortie des bateaux) sera de 40 minutes en cas de navigation à sens unique et de 50 minutes en cas de navigation équilibrée.

Un canal au gabarit européen

Il est prévu que le plan incliné pourra être mis en service au printemps de 1967; l'état actuel d'avancement des travaux nous paraît confirmer cette prévision.

A partir de ce moment, il n'y aura plus entre Charleroi et Bruxelles que 10 écluses, au lieu de 38, et le plan incliné.

Le temps de navigation entre les deux villes était jusqu'à maintenant de 35 h. pour les bateaux de 300 T, qui seuls y avaient accès; les unités de 1,350 T franchiront dès lors cette même distance en 14 h.

Signalons pour terminer que le trafic annuel est à l'heure actuelle de 3,000,000 de tonnes; après la mise en service du plan incliné, on s'attend à ce qu'il passe à 10,000,000 de tonnes.

D'autres pays ont déjà décidé de s'inspirer de ce plan incliné pour résoudre leurs problèmes de navigation fluviale. C'est ainsi que depuis le début des travaux, 45,000 personnes (représentant 49 nations) appartenant au monde politique, diplomatique, scientifique et technique se sont rendues à Ronquières en visite officielle.

La Belgique aura eu le mérite d'avoir innové de façon originale et audacieuse dans le domaine de la modernisation des voies navigables en Europe.

Le coût de la vie

Au dernier relevé, l'indice du coût de la vie atteignait 140 points, plus exactement, 140.8 au regard de 1949. Que serait-il donc, comparé à 1939? Devant la hausse constante des biens et services, il est permis de se demander si le gel des prix et des salaires pratiqué pendant la guerre ne s'imposerait pas en permanence.

Marcel GINGRAS.

Une belle initiative

Haileybury, Ont.
Le 3 janvier, 1966.

M. le Rédacteur,

"Après avoir lu un article dans le journal "Le Droit", au sujet de la Maison Fraternité, 12, Ladouceur, Ottawa, je ne puis m'empêcher d'avoir honte. En effet, que faisons nous, les catholiques? Nous sommes vraiment en arrière. L'Armée-du-Salut a bel et bien compris ce que c'était que des "miséreux".

Vous aussi, dans l'obscurité vous leur êtes venues en aide mais, nous, qu'avons-nous fait? Il est grand temps que nous nous réveillions. C'est malheureux, moi comme d'autres, je l'ai compris trop tard, j'étais tellement prise avec ma besogne d'épouse et de mère que je n'avais même pas le temps de lire, car c'est à la lecture que nous apprenons tant de choses sur la misère. Il va sans dire que depuis quelque temps c'est un appel urgent et toutes les annales et les journaux en sont remplis. Il faudrait être bien sourd pour ne pas entendre ce cri de détresse.

Cette année, j'ai décidé de ne pas donner de cadeaux aux enfants. Ils sont comblés d'ailleurs et je leur ai dit que s'ils ont quelque chose à me donner qu'ils me le donnent en argent que je remettrai aux pauvres déshérités. Il y en a partout, vous le savez. Il y en a dans nos paroisses.

Oh! mes enfants ne comprendront peut-être pas très bien ce geste, mais ils finiront un jour par comprendre car je ne me laisserai pas vaincre. Je suis trop décidée. Nous n'avons pas le droit de jouir de tant de choses inutiles quand à côté de nous, il y a des misérables.

J'inclus pour aujourd'hui la minime somme de $20. Ce serait $100 que je devrais vous envoyer mais j'attends les réponses de mes enfants. S'ils m'envoient l'argent ils en auront le mérite.

Bonne chance dans votre si méritoire entreprise. Dieu est là tout prêt, n'est-ce pas. Je n'ai rien à vous prêcher, vous le savez mieux que moi que "Dieu aime le pauvre."

Une amie du pauvre

L'opinion du lecteur

Nous publierons avec plaisir les lettres que vous adresserez au DROIT, mais aux conditions suivantes: les lettres doivent compter 400 mots au maximum, ne comporter aucune attaque personnelle ni publicité indirecte, être très lisibles sinon écrites à la machine, porter une signature et une adresse authentiques. Si vous préférez signer d'un pseudonyme, nous respecterons votre désir, mais vous devez nous faire connaître, à nous, votre nom et votre adresse.

L'enseignement . . !

M. le Rédacteur,

Puis-je remercier le responsable de l'annonce de la page 15, parue dans votre édition du 31 décembre?

On m'y apprend que:

"Par ailleurs la Commission scolaire ne demande pas plus de 7 heures de travail par jour, y compris le temps nécessaire pour la préparation des cours et la correction des devoirs"

Hourra! Pour ma part, c'est bon à savoir.

Anciennement il est vrai, nous n'étions en classe que 6 heures par jour. Il est vrai aussi que la paye était mince.

Enseigner à l'école primaire ou secondaire n'était pas une "profession", c'était une "vocation". . . Avec le résultat qu'on y "mettait" beaucoup plus que 6 heures par jour.

"En ce temps-là" éduquer et instruire étaient deux choses fort différentes. (Il existe encore des **jeunes** professeurs assez arriérés pour admettre la chose, mais on semble confondre. . . au ministère de **L'Education**).

En tous cas, vive l'amélioration qui nous "permet" de faire en 7 heures ce qui en prend au moins 8, 9 ou 10 suivant les attributions, la conscience à préparer les leçons, la matière enseignée, la méthode de correction, etc. etc.

Vive l'amélioration qui permettra de conserver les professeurs actifs pendant au moins 40 ans!

Vive le rapport Parent et dehors les vieux "croulants" obligés de travailler plus de 7 heures par jour pour "arriver".

Il n'y a qu'un inconvénient.

Avec le système de pension "arriéré" un "vieux" pouvait se retirer après 35 années d'enseignement. Avec l'**amélioration** des Rentes du Québec, moi pour un, devrai enseigner pendant au moins 46 ans!!!

En terminant dois-je insister sur le fait que la présente n'est que l'expression personnelle d'un (contribuable) "croulant" qui verse un pleur nostalgique sur "le bon vieux temps",

— quand il existait un vrai programme scolaire,

— quand les promotions s'obtenaient au mérite,

— quand un professeur pouvait travailler plus de 7 heures par jour sans avoir l'air égaré,

— quand "Dieu le Père à Québec" (Frère Untel)— était moins "puissant" que le Ministère

— quand le salaire était bas mais l'enseignement intéressant

— quand on n'était pas obligé de tolérer en classe, ceux qui volontairement font perdre le temps aux autres

— quand "l'école était le complément de la famille"

— quand. . .

Marius BISSON

Nos fonctionnaires

M. le Rédacteur,

L'A.F.F.E.F. est le sigle de l'Association des fonctionnaires fédéraux d'expression française. Cet organisme vient à son heure, car il y a déjà longtemps qu'il aurait dû être fondé. Comme le veut le proverbe, la nécessité est mère de l'invention. Cette société sera donc le bouclier, la représentante et la justicière des Canadiens français dans la Fonction publique.

Je ne suis pas fonctionnaire, mais je sais que l'union fait la force; que la division apporte la ruine. Ne nous laissons donc pas diviser, unissons-nous tous sous la bannière de l'A.F.F.E.F. pour bénéficier de ses avantages. Cette société, qui compte déjà un nombre considérable de membres, mais qui devrait en compter beaucoup plus, offre, entre autres choses, d'accorder une attention toute particulière à la question des postes bilingues; des primes au bilinguisme; un comité des griefs (qui ne sera probablement pas inactif à cause des injustices et des vexations qu'ont à subir les nôtres dans le fonctionnarisme); des cours de formation professionnelle; une police d'assurance dont la prime se trouve à être le versement à titre de membre de l'Association, assurance-groupe-vie de $1,000.00; un club d'achat, etc.

En ce qui a trait au gouvernement fédéral, il est entièrement d'accord avec les visées de l'A.F.F.E.F. Le Premier ministre actuel ainsi que plusieurs membres de son cabinet se sont exprimés ouvertement et sans équivoque en ce sens. En effet, on reconnaît de plus en plus dans ce milieu la nécessité d'accorder à la langue française une plus large part dans les affaires de l'Etat. L'A.F.F.E.F. n'a aucune attache ou ambition politique; elle veut travailler au bien de la fonction publique sans esprit partisan et sans s'associer à un mouvement d'ordre politique, quel qu'il soit.

Tout fonctionnaire d'expression française au service du gouvernement fédéral peut devenir membre de L'A.F.F.E.F., quelle que soit son origine ethnique. A cette fin, est considéré "fonctionnaire fédéral" tout employé du gouvernement du Canada ou de toute autre entreprise ou compagnie de la Couronne. La cotisation mensuelle, de ?1, sera prélevée sur le salaire sous forme de retenue syndicale, et constituera ipso facto un versement de prime pour une police d'assurance-groupe-vie de $1,000.00.

Il importe donc au plus haut point que tous les fonctionnaires d'expression française sans exception se groupent sous l'égide de cette Association, de fondation récente, s'ils ne veulent pas voir se répéter les injustices que nous avons connues jusqu'ici dans le fonctionnarisme, et cela par tout le Canada. L'Association a la bonne fortune d'avoir pour président un homme énergique, actif et possédant l'esprit de la justice, en la personne de M. Dominique Joncas, ancien fonctionnaire, qui a démissionné pour se consacrer tout entier, pour le salaire de $1 par année, aux intérêts de l'Association et de ses membres.

Groupons-nous et qu'on se le dise. . .

Jules CYR
2960A, Bank,
Ottawa.

Une mise au point

M. le Rédacteur,

Nous voudrions vous remercier du reportage que vous avez bien voulu nous accorder le 18 courant, au sujet du traitement des données relativement aux écoles secondaires d'Eastview et de South Carleton.

Cependant, il reste un aspect de la question, à savoir la référence à l'emploi de l'ordinateur IBM de modèle G-20 par notre Compagnie, auquel nous voudrions apporter certains éclaircissements. A vrai dire, nous employons le modèle en question même s'il n'a jamais été mis sur le marché par la société IBM. Nous avions indiqué ce fait sans ambiguïté dans le communiqué que nous avions préparé à l'intention de la presse d'expression française.

La société IBM joue un rôle tellement important dans le domaine des ordinateurs et des installations mécanographiques que de nombreuses personnes ont tendance à ne pas distinguer entre les installations faites par d'autres compagnies et celles de la IBM. La société Control Data verrait d'un mauvais oeil la suggestion que notre société ait consenti à installer un ordinateur de modèle IBM.

Nous espérons que vous serez en mesure d'apprécier l'inquiétude que nous témoignons à cet égard, étant donné les bonnes relations existantes entre nos deux sociétés.

W. PURDOM
Directeur du Service du Traitement des Données

Billet

Il était trop Français!

"Je l'ai congédié parce qu'il était trop FRANÇAIS et que les clients anglais n'aiment pas cela," dit le propriétaire du magasin à son interlocuteur en parlant de son commis.

Mon sang ne fit qu'un tour. Vraiment il y allait trop fort. Il n'allait pas s'en tirer à si bon compte. Que connaissait-il des Canadiens français celui-là?

La scène se passe dans une petite boutique d'objets divers de la rue Rideau où je vais de temps à autres.

Je venais tout juste d'y entrer lorsque j'entendis l'un des clients s'informer du petit commis que j'avais vu à maintes reprises et dont je me souvenais justement parce qu'il parlait un français impeccable, et sans affectation encore!

"Je n'ai jamais pu lui faire comprendre de s'adresser d'abord en anglais aux clients puis en français s'ils le demandent, continua le gros propriétaire. Les clients anglais n'aiment pas se faire interpeller en français, ça blesse leur fierté et ça me fait perdre des ventes."

J'ai dû me retenir à deux mains pour ne pas lui dire ses vérités à ce gros Anglo-saxon ignorant. Ce sont des gens comme ça qui poussent les Québécois à bout, pensai-je.

Pourtant je n'étais pas au bout de mes surprises puisqu'il n'avait pas fini de réciter ses âneries.

"Non seulement il n'était pas satisfait de vouloir enseigner le français à tout le monde, mais il aurait fallu encore que toute la publicité dans le magasin fût bilingue, continua-t-il. Ce serait une perte d'argent inutile puisque tous les Canadiens français d'Ottawa sont bilingues."

Inutile de dire que les poings me démangeaient. Pourquoi des gens aussi détestables voient-ils le jour? Pourquoi les laisse-t-on en liberté? Ce sont eux qui devraient être derrière des barreaux et non les auteurs de petits larcins sans conséquences. Ils causent beaucoup plus de dommages à la société.

Hélas, l'histoire n'allait pas se terminer là!

Il se tourne alors vers moi et me demande: "May I help you, sir?" Je lui réponds que oui et je me prépare à l'engueuler de la plus belle façon lorsqu'il reprend tout de suite dans un français un peu amoché: "Qu'est-ce que je puis faire pour vous, monsieur?"

Ça c'est trop fort, pensai-je! Mais oui, il était Canadien-français comme vous et moi! Je n'ai pu rajouter un mot.

Que voulez-vous faire avec des gens comme ça?

CESAR

Feu Charles Gautier

Monsieur,

Aux gens du "peuple", aurait dit Staline, il arrive d'observer et quelquefois rencontrer certains de nos chefs de file. Quelques-uns nous deviennent d'autant plus attachants qu'en toute simplicité ils condescendent à entretenir conversation avec nous. C'est cette qualité — entre autres — que je garde en mémoire de votre ancien rédacteur, Charles Gautier. Je le voyais pratiquement tous les jours lorsqu'il était correspondant parlementaire du DROIT. Une fois promu rédacteur, il avait écrit un article sur une question que je connaissais passablement. Je décidai d'envoyer une simple note à M. Gautier, ajoutant à ce qu'il avait écrit. Au lieu de se servir de l'information — c'était mon but — quelle ne fut pas ma surprise d'avoir un appel téléphonique me suggérant de publier ma note sous ma signature. Je répliquai que l'information était pour lui et que ma note écrite un peu hâtivement ne me semblait pas "publiable". M. Gautier rectifia et l'écrit parut dans l'Opinion du lecteur.

Selon une expression de la Genèse: Du jour au lendemain, un nouveau correspondant du DROIT fut!

René BROSSARD

AVIS
Nouvelle adresse
de l'optométriste
Ulric Saint-Amour
à partir du premier février 1966:
1, rue Nicholas, Ottawa
Tél.: 233-4505

ECONOMISEZ DAVANTAGE – AVEC LA COUPE ET LE PRIX!



VIANDES VALUE CHECK'D

RED&WHITE

Offre-boni de janvier!
Val. ordinaire de $1.14!
TASSE A CAFE
et sac d'une liv. de
CAFÉ Aunt Mary — les deux pour... **97¢**

Economisez 11¢! Offre à 2¢ de rabais! Inspectés par le gouvernement!
Aliments Chum
POUR CHIENS
3 btes 15 on. **29¢**

Economisez 29¢! Blanc ou de couleur
PAPIER HYGIENIQUE
White Swan
8 roul. **87¢**

Spécialement choisi — Value Check'd — Etiqueté
Tendre et juteux
RÔTI de petites côtes la liv. **59¢**

Désossé et roulé
Rôti d'épaule la liv. **53¢**

Maigre, frais haché, mélange à hamburger
Paleron haché la liv. **59¢**

Idéals pour un repas rapide — tendres et savoureux!
Saucisse fumée la liv. **53¢**

Pour un repas rapide ou un goûter!
Steakettes de boeuf la liv. **59¢**

Pour un changement agréable — jeunes et tendres!
Coeurs de boeuf frais la liv. **39¢**

Conservez les reçus de caisse pour obtenir de belles primes. Les prix annoncés sont en vigueur dans nos magasins d'Ottawa et de la région seulement.

GRUAU QUAKER
Economisez 8¢!
Rapide ou soluble sac de 5 liv. **69¢**

Economisez 23¢! Delmonte
BREUVAGES aux FRUITS
Ananas-oranges
Ananas-pamplemousses
3 btes 48 on. **1.00**

Economisez 8¢! Dans sauce aux tomates
FEVES avec LARD
CLARK
3 btes 20 on. **69¢**

Meilleure aubaine! Economisez 14¢!
Catsup aux tomates Aylmer 3 bout. 11 on. **55¢**

Meilleure aubaine! Economisez 6¢!
Poudings Jell-O Solubles 2 pqts ord. **29¢**

Meilleure aubaine! Economisez 4¢! Concours de bateau et hors-bord
Flocons de maïs Kellogg pqt 12 on. **29¢**

Meilleure aubaine! Economisez 10¢!
Maïs Green Giant En crème de fantaisie 3 btes 15 on. **55¢**

Meilleure aubaine! Economisez 16¢!
Margarine Rose Emballage parchemin ou ordinaire 3 pqts 1 liv. **79¢**

Meilleure aubaine! Economisez 10¢! Salada
Sachets de thé Prior Park sac cello de 100 **79¢**

Meilleure aubaine! Economisez 70c!
FAB GRAND FORMAT Offre à 40c de rabais! le pqt **1.09**

FRUITS ET LEGUMES D'UNE FRAICHEUR ENSOLEILLEE!
Sucrées, Sunkist! De Californie!
ORANGES 2 douz. **79¢**

Nourrissantes et économiques! Cat. no 1 N.-B.
PATATES sac de 25 liv. **79¢**

CHOU NOUVEAU de FLORIDE cat. no 1 lb **8¢**

Doux et sucrés
OIGNONS espagnols cat. no 1 le pqt de 2 **29¢**

Ord. 39¢!
Biscuits secs au Gingembre
SUNBEAM liv. **35¢**

Aliments congelés!
Economisez 10¢!
Délicieuses - Supreme
Tartes ch. **39¢**
aux pommes ou aux raisins
Supreme, verts
Haricots sac de 2 liv. **55¢**

Chef Boy-Ar-Dee
Pour un repas chaud rapide
Spaghetti et boulettes de viande
Bte de 15½ on. **31¢**
Réchauffez et servez!
Ravioli avec boeuf
Bte de 15½ on. **35¢**
Reeves! Têtes et morceaux de Champignons
Bte de 10 on. **34¢**
Economisez 5¢! Snowflake! Offre à 3¢ de rabais!
Shortening
Le pqt 1 liv. **29¢**
Economisez 4¢! Premium Christie
Biscuits soda
Le pqt 1 liv. **37¢**



Excelsior De Luxe
Taies d'oreillers faites aux Indes **79¢** LA PAIRE avec commande de $5.00

OU DES GENS AMICAUX VOUS ECONOMISENT PLUS...

Ritt's 99, rue Rideau

Soldes de fermeture de rayon 'Miss Juniorette Shop'
Pour fillettes de 7 à 14 ans... à l'entresol

La vente commencera jeudi matin, à 9 h. 30
Hâtez-vous de profiter de ce solde complet de fermeture de rayon! Cette vente ne se répétera pas!... Il nous faut tout solder pour aménager un nouveau rayon. Voici une occasion UNIQUE de vêtir la jeune fille à des prix modiques que vous ne reverrez jamais plus!

Tous les articles de grandeurs 7 à 14 pour fillettes

MANTEAUX Tout laine; plusieurs à col en fourrure et à capuchon. Quelques-uns sont dou-doublés.
Ord $24.50 à $59.98 — A solder à 20% de rabais!
19.60 à 47.98

MANTEAUX D'AUTO Laine et velours côtelé, doublés et non doublés. Quelques-uns à garnitures.
Ord. $12.98 à $24.98... EN SOLDE A **5.00**

ROBES Modèles deux pièces, séparettes, genres jumpers, pour la classe et les sorties.
Ord. $4.98 à $16.98 EN SOLDE **2.00 à 7.00**

JUMPERS en tartans et aux teintes unies
Ord. $6.98 à $9.98 EN SOLDE **3.49 à 4.99**

JUPES En tweed, laine brossée, de teintes unies; modèles plissés, à coupe droite et jupes évasées.
Ord. $5.98 à $9.98 EN SOLDE **2.99 à 4.99**

CHANDAILS La plupart en gros tricots, à motifs et teintes pastelles.
Ord. $3.98 à $7.98 EN SOLDE **2.66 à 5.32**

PANTALONS Ord. $6.98 et $7.98 — En solde!
4.00 ch. ou **2 pour 7.00**

COLLANTS Ord. $2.98 En solde!
1.49 chacun **2 pour 2.49**

Bien d'autres aubaines non annoncées!... Tous les articles à rabais de solde rapide!

Utilisez votre crédit... ou ouvrez un nouveau compte de crédit... Choisissez la façon d'acquitter vos versements... Timbres de stationnement gratuits... Parc de stationnement Besserer, Nicholas et Terminal.

où REELLEMENT IL EST TOUJOURS TRES SAGE DE MAGASINER

Ritt's 99, rue Rideau 58, rue George

L'Allemagne de l'Ouest tente de faire oublier l'époque hitlérienne au reste de l'univers

Une Allemagne de l'Ouest qui tente de revenir dans le cadre des nations libres; une Allemagne qui veut faire oublier l'ère de Hitler en bâtissant un système démocratique stable; une Allemagne qui croit que le meilleur moyen d'assurer l'avenir des nations est de travailler pour établir un règne de paix: tels sont les grandes lignes d'un portrait de l'Allemagne qu'a peint un journaliste allemand lors du diner du club Rotary tenu au Château Laurier.

M. Rolf Goetze a souligné aux membres du Rotary d'Ottawa que l'ère Hitler, de 1933 à 1945, constituait un lourd fardeau pour les Allemands. "Notre pays a une histoire de 1,000 ans, a dit le conférencier; une histoire qui comprend des périodes de gloire et de fierté, ainsi que des périodes de honte. L'ère hitlérienne est une période de honte dans notre histoire."

Le conférencier a rappelé que la démocratie allemande était encore très jeune et que le gouvernement allemand travaillait afin que cette démocratie s'avère une réussite. En effet le système démocratique n'existe en Allemagne que depuis 1949. Deux autres tentatives d'établir un tel régime se sont terminées en faillite.

L'unité allemande

Parlant de l'unité allemande, M. Goetze a déclaré que les Allemands ne pouvaient accepter le fait que l'Allemagne soit divisée. "Le peuple allemand possède une culture qui est le résultat d'une histoire de 1,000 ans, a-t-il dit. Nonobstant les divisions externes imposées sur le peuple allemand à la suite de la deuxième guerre mondiale, nous sommes encore un seul peuple et nous formons encore un seul pays."

M. Goetze a souligné que les troupes alliées n'étaient pas des troupes d'occupation. Elles sont à Berlin, a-t-il dit, pour assurer notre liberté.

A l'aide de diapositives, le conférencier a montré le visage de l'Allemagne: un pays de villages anciens, de villes nouvelles, de manufactures prospères, de châteaux construits sur le sommet de montagnes en bordure de pittoresques rivières.

Selon le journaliste, l'Allemagne est aux prises avec les mêmes problèmes auxquels fait face le Canada: les vieillards, les programmes de santé, la main-d'oeuvre, l'économie. Il existe peut-être une différence: l'Allemagne connait une pénurie d'ouvriers.

En conclusion, M. Goetze a réitéré que les nations devaient vivre en paix, qu'elles devaient abandonner toute politique d'agression et de guerre. C'est la seule façon d'assurer notre avenir.

Affaire de faux billets

Les trois accusés se disent innocents

HAMILTON (PC) — L'instruction du procès de trois hommes accusés de conspiration pour mettre des faux billets de banque en circulation a commencé hier.

Les trois inculpés, Fernand Roberge, 36 ans, et Mark Rodash, 41 ans, tous deux de Montréal, ainsi que André Roberge, 33 ans, de Hamilton, ont protesté de leur innocence.

L'agent de police Robert Chippier a déclaré au juge Robert Morrison qu'il s'était rendu dans un hôtel du centre de la ville, le 11 décembre, après que la direction eut alerté la police au sujet d'un faux billet de $20.

Il a ajouté que le gérant, après lui avoir montré le faux billet, l'avait conduit à une table autour de laquelle deux hommes et une femme étaient assis.

"L'un d'eux reconnut que le billet lui appartenait et qu'il l'avait remis au barman en paiement de breuvages", rappela l'agent de police.

Il s'est dit incapable d'identifier aucune des trois personnes en cause.

Le garçon John Barron a déclaré qu'il avait servi les trois personnes qui lui avaient remis un billet de $20. Il l'apporta immédiatement à la réception comme c'est la coutume en vue d'en vérifier l'authenticité.

Il a reconnu en André Roberge l'une des trois personnes qu'il avait servies.

Le procès se continue.

Maison rasée par les flammes à Casselman

CASSELMAN (DNC) — Une maison située sur la rue Ste-Euphémie, à Casselman, a été rasée par les flammes, vers 7h.45 mardi matin.

Le propriétaire, M. Henri Deguire, de retour de la messe, assoupi sur une chaise, fut subitement réveillé par l'odeur de la fumée. Il courut aussitôt au deuxième étage pour réveiller son épouse et sa petite-fille âgée de deux ans, enfant de Jacques Deguire. Pieds nus et vêtue d'une simple robe de nuit, Mme Deguire se sauva avec l'enfant et se réfugia à l'hôtel Commercial de l'autre côté de la rue. Elle s'en est tirée avec quelques cheveux brûlés.

Les pompiers de Casselman, sous la direction du chef Pat Doven, sont demeurés sur les lieux de l'incendie jusqu'au milieu de l'après-midi. Ils ont eu à arroser la maison de Mme Ernest Legault. Cette dernière propriété, sise à deux pas du brasier, n'a subi que les dégâts causés par l'eau.

Le ménage des Deguire est une perte totale. On ignore encore l'origine de l'incendie.

Mlle Pecoskie est décédée à 105 ans

RENFREW, Ontario (PC) — Mlle Johanna Pecoskie, que l'on considérait comme l'une des plus vieilles femmes du Canada, a été mise en terre en fin de semaine dernière.

Sur l'acte de décès, 105 ans était l'âge indiqué de Mlle Pecoskie, mais des pensionnaires de Bonnechere Manor, une maison d'accueil pour vieillards, affirment qu'elle pouvait bien avoir atteint 115 ans.

M. et Mme Thomas Dobec, tous deux âgés de 89 ans et qui ont célébré leur 70e anniversaire de mariage en novembre dernier, se rappellent bien en effet avoir connu Mlle Pecoskie lorsqu'ils étaient tout jeunes. Selon ce qu'ils ont rapporté, la disparue était déjà une femme adulte à ce moment-là.

Mlle Pecoskie était née en Pologne. Mais elle a passé la majeure partie de son existence dans le village de Wilno, près de Renfrew. On possédait très peu d'informations sur elle.

Les directeurs de Bonnechere Manor ont précisé qu'elle avait vécu avec une soeur du nom de Joséphine, jusqu'à ce que cette dernière meure. Mlle Pecoskie avait pensionné durant un an dans une maison pour convalescents à Ottawa, puis avait trouvé refuge à la maison d'accueil de Renfrew.

Selon les pensionnaires de Bonnechere Manor, elle n'avait pas prononcé un simple mot durant les six dernières années.

"Elle était le vieil âge personnifié," a dit une infirmière.

Certains ont affirmé que des neveux de Mlle Pecoskie vivaient encore mais sur l'acte de décès on n'a inscrit aucun nom de parent.

Elle était décédée vendredi dernier.

Nouvel éclairage des rues du village d'Earlton

EARLTON (DNC) — Le Conseil du village d'Earlton a décidé d'installer des lampes au mercure dans les principales rues du village, au coût de $629. Elles remplaceront l'ancien système d'éclairage qui existait depuis environ 20 ans.

M. Elphège Fortier, président du Conseil du village, a déclaré que ce nouveau système sera bon pour nombre d'années. Les deux autres membres du Conseil du village, MM. Rosaire Savoie et Ernest Forget, assistaient à la récente assemblée mensuelle où la décision a été prise de doter le village de ces nouvelles lumières. Le secrétaire est M. Maurice Perreault.

M. Elphège Fortier a été nommé inspecteur général du village. Le Conseil a aussi demandé que les rues principales du village soient déblayées de bonne heure le matin, à la suite d'une chute de neige.

Conseillers réélus à Curran

CURRAN (DNC) — Les membres du Conseil du police-village de Curran, en Ontario, ont tous été réélus sans opposition, lors de la récente assemblée des contribuables.

Les conseillers sont MM. Percy Lalonde, Roméo Chartrand et Wilfrid Lalonde.

CITE D'EASTVIEW
AVIS
Enlèvement des arbres de Noël

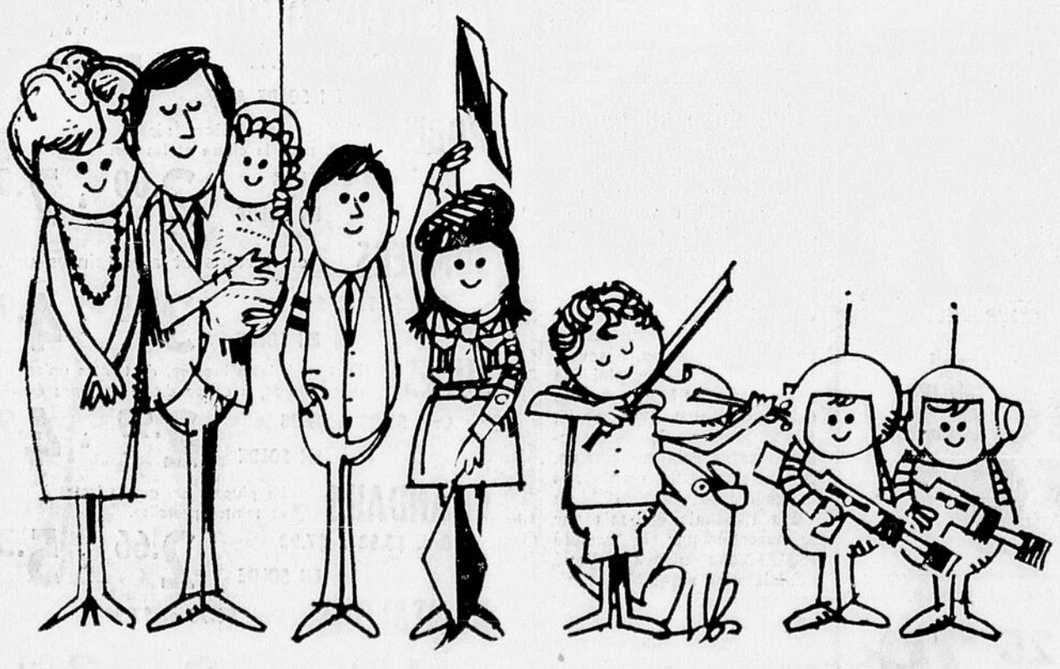
L'enlèvement des arbres de Noël dans toute la cité d'Eastview aura lieu jusqu'au samedi, 15 janvier 1966.

On devra déposer les arbres dans un endroit pratique, près de la rue, sur la pelouse avant ou près de l'entrée, mais NON PAS les enfoncer dans la neige dans la position verticale.

Le greffier,
R. POULIN.



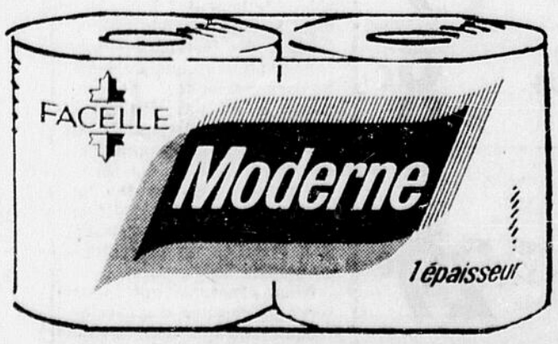
Facelle présente le papier de toilette pour les jeunes familles!



Vous savez comment sont les enfants. Ce qu'ils peuvent en gaspiller du papier!

Voilà pourquoi chaque rouleau de papier de toilette Moderne contient plus de papier que tout autre rouleau de marque connue.

Cependant, Moderne se vend à un prix populaire.



Blanc, rose, jaune, aqua

FACELLE Fabriqué au Canada par FACELLE COMPANY LIMITED, une filiale de la COMPAGNIE INTERNATIONALE DE PAPIER DU CANADA cip

Courez-vous d'un magasin à l'autre? Les aubaines sont-elles plutôt rares?...

ÉCONOMISEZ-VOUS parfois? ÉCONOMISEZ chaque fois!

A&P

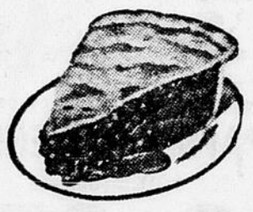
Chez A&P, vous bénéficiez de PRIX MODIQUES tous les jours ET DE NOS SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

SACS DE THE — MELANGE SPECIAL A&P — Prix rég. 79c—Epargnez 10c — pqt de 90 — 69¢

POIS AYLMER — DE FANTAISIE Spécial! — 4 btes 15 ozs — 69¢

PAIN de BLE CRAQUELE — JANE PARKER — Rég. ch. 23c-Ep. 9c — 2 pains 24 ozs — 37¢

TARTE aux RAISINS — JANE PARKER — grande tarte 24 ozs - 8" — 39¢



PRIX REG. CH. 49c — EPARGNEZ 10c

Le Meilleur Bouvillon de Marque Rouge au Canada — Qualité Super-Right

ROTI DE COTES — Coupe Courte ou de Travers — 59c lb

Bifteck DE PALERON — Excellent Pour Braiser — 59c lb

Côtelettes de Porc — EPAULE OU SOC — lb 69¢

BACON DE COTE — FUME, TRANCHE, SANS COUENNE, SUPER-RIGHT — pqt 1/2 lb 49¢

CAFE — INSTANTANE — MARQUE A&P — jarre jumbo 10 ozs — $1.29 (RABAIS DE 10c)

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

PATATES — De table, Cat. No 1, du Nouveau-Brunswick, Bonnes à Conserver — En sac de 50 lbs — $1.39

TOMATES — CAT. NO 1, DES E.-U., FERMES ET MURES CHOISIES A LA MAIN — emballage sur plat 2 lbs — 49¢

ORANGES — SUNKIST, NAVEL, DE CALIFORNIE, SUCREES, JUTEUSES, GROSSEUR 113 — douz. — 59¢

ECHALOTES — DES E.-U., CAT. NO 1, FRAICHES, DOUCES — 2 gros pqts — 25¢

FEVES VERTES — CAT. "A", FRAICHES, TENDRES, SANS FILANDRES — lb — 29¢

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 15 janvier, 1966.

A&P MAGASINS D'ALIMENTATION — A&P EST DIGNE DE CONFIANCE — THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

MAGASINS D'ALIMENTS A & P SITUES A... AVENUES CARLING et BROADVIEW
1541 MERIVALE • 231 ELGIN • 1525 BANK • 1111 WELLINGTON

Pour le Centenaire

Prescott aura le plus considérable des 29 projets

Un projet de $96,900 pour la mise en valeur d'un parc à Prescott, Ontario, est le plus considérable parmi 29 projets approuvés pour cette province aux termes du programme fédéral - provincial des subventions du centenaire.

C'est ce qu'ont annoncé Mlle Judy LaMarsh, secrétaire d'Etat du Canada et ministre fédéral responsable des affaires du centenaire, et M. James A. C. Auld, ministre du Tourisme et de l'Information et chargé de coordonner les célébrations du centenaire dans cette province.

Les autres subventions prévoient un parc à Tweed, Glanford, Tyendinaga, Bicroft, Humphrey, Hilliard, St. Mary's, Neelon et Garson et Brampton; des immeubles municipaux à Vankleek Hill, East Oxford, Rama, Scugog, Ennismore, Yarmouth, Elma, Wicksteed et Ross; un centre civique à Whitby, Milverton et Osgoode; une bibliothèque à Blenheim et Nipigon; un musée à Huntsville; une porte commémorative à Crowland; une horloge municipale à Port Stanley et la rédaction d'un ouvrage historique pour Thorold.

C'est encore une fille qui gagne

C'est une jeune fille de 12 ans, Jackie Martin, 5 avenue Cliff, à Huntsville, en Ontario, qui a remporté le Grand prix de $100 lors du concours annuel d'affiches sur la conservation de la forêt, concours qui a eu lieu au kiosque du ministère ontarien des Terres et Forêts à l'Exposition nationale du Canada.

Le Grand prix lui a été remis par le député provincial de Muskoka, M. Robert J. Boyer, devant tous les élèves de l'école publique à Huntsville. M. Boyer a félicité la jeune lauréate au nom du ministre des Terres et Forêts, M. A. Kelso Roberts.

Les juges du concours étaient MM. Jan (Tiny) Bennett, du Toronto Telegram; Bruce West, du Toronto Globe and Mail; et Mike Bolton, du Toronto Star.

Les autres gagnants ont été divisés en 3 groupes. Ce sont: (6-7-8 ans): Steven Puch, 8 ans, de Cooksville; Peter Booth, 8 ans, d'Oakville; et Monica Hamilton, 8 ans, de l'école séparée de Scarborough.

(9-10-11 ans): Laurie Dodds, 11 ans, de Kitchener; Meriel Hosty, 11 ans, de Streetsville; et Keith Jones, 11 ans, de Toronto.

(12-13-14 ans): Anthony Jenkins, 13 ans, de Scarborough; Nancy Briggs, 12 ans, de Stoney Creek; et Elizabeth Ann Finley, 13 ans, du Camp Borden.

Les armes à feu, il faut apprendre à s'en servir . . .

Le ministère des Terres et Forêts d'Ontario demande à tous les parents qui ont donné des armes à feu à leurs enfants à l'occasion de Noël de bien leur apprendre à s'en servir avant les premières chasses.

Des cours sont maintenant offerts par le ministère à tous les jeunes chasseurs qui désirent connaître à fond leurs armes à feu. Ces cours sont donnés un peu partout dans la province par l'intermédaire de clubs de conservation, de chasse, de carabine, etc.

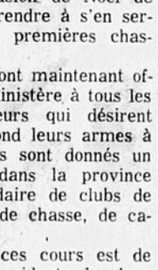
Le but de ces cours est de prévenir les accidents de chasse en Ontario. Ce but a d'ailleurs été partiellement atteint car, si on étudie les statistiques des six dernières années, on remarque que le nombre d'accidents est passé de 154 en 1960; 126 en 1961; 126 en 1962; 118 en 1964; à 115 en 1965. De ce nombre, 36 accidents ont été mortels en 1960; 22 en 1961; 17 en 1962; 15 en 1963; 14 en 1964 et 13 en 1965.

2,209 oies, 56 canards

Le Fort Severn Goose Camp, à Sioux Lookout, Ont., a connu, cette année, sa meilleure saison depuis son ouverture en 1963.

Plus de 115 chasseurs canadiens et américains, dont trois femmes, ont participé à cette chasse dans l'extrême-nord ontarien. Ils ont tué 2,209 oies, 56 canards, 48 perdrix des neiges et sept phoques.

Pas de mal de dos lancinant!



Autrefois, elle souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces malaises, elle prit des Pilules Dodd's pour les Reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, elle se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les Reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's.

Satisfaction garantie ou vos achats remboursés!

MAGASINS À RAYONS STEINBERG

VENTE de BLANC

Tout le mois de janvier



Offerts à toute femme avertie sur notre qualité! Bas prix!

LINGERIE!



A.B.C.D. AU CHOIX 1.47 pièce

Soucieuse de son élégance à toute heure du jour ou de la nuit, chacune appréciera la beauté de ces modèles!

A—Robe de nuit féminine et coquette. Faite en coton 'lavez-portez", son entretien est facile; les jolies couleurs: rose, bleu, jaune maïs, et la coupe recherchée: plis et fronces, cravate brodée, en font un ensemble très attrayant. Tailles: P., M., G.

B—Baby-doll féminin et coquet. Fait en coton "lavez-portez", son entretien est facile; les jolies couleurs: rose, bleu, jaune maïs, et la coupe recherchée: plis et fronces, cravate brodée, en font un ensemble très attrayant. Tailles: P., M., G.

C—Jupon "petite taffetas", coupe soignée, fentes sur les côtés, jolies broderies tout autour, en couleurs variées: blanc, noir, chair. Tailles: P., M., G.

D—(Non illustré)—Jupon en dacron et coton, de couleur blanche seulement; le bas comporte une bande plissée d'une largeur de 4" et un ruban de satin. Tailles: P., M., G.

Jolie combinaison en dacron et coton

2.47 ch.

E—De couleur blanche seulement, cette combinaison de coupe seyante, avec buste et bas plissé dans une largeur de 4", sera la joie de toute femme grâce à son charme, et son attrait irrésistibles. Tailles: 32-42.

Lingerie pour dames

Bas prix 1.17 ch.

Réduction exceptionnelle!

Chauds collants nylon extensible

Un achat spécial nous permet de vous offrir avec réduction appréciable, ces collants en tricot de nylon, pour dames et jeunes filles. Chacune sera satisfaite puisqu'ils sont vendus en couleurs variées: noir, beige, et bleu marine, dans les tailles: petit, moyen, grand; noir seulement dans la taille très grand.

Accessoires de mode

Lors de vos sorties, soyez remarquée!

Vente! Sacs de soirée d'apparence luxueuse

Seulement **3.97 ch.**

De couleur noire, très sobre, de bon ton avec toutes vos toilettes, ces sacs de soirée ont été fabriqués avec soin et bon goût; une chaine dorée vient y ajouter une note de fantaisie et de charme. Quelques-uns en doré et argenté. **Régulier 4.97 ..... 3.97 ch.**

Rayon des sacs à main

BONBONS MELANGES IMPORTES — *Spécial* **67c**

Tous vos bonbons préférés — délicieux et savoureux, centres mous et durs. Faites-vous un bon approvisionnement à ce bas prix .....

BROMO-SELTZER — **1.27**

Rien n'égale Bromo-Seltzer pour soulager rapidement les douleurs d'estomac, les maux de tête, l'état nerveux d'une personne. Format économique. **Régulier 1.69** .....

PAQUETS DE TABLETTES — **37c**

Quatre tablettes de 10c de marque réputée dans sac de plastique. Toute la famille en raffolera .....



Fixatif pour les cheveux

C'est un vaporisant transparent qui tient les cheveux sans laque et sans les raidir; souplesse et naturel, voilà le secret d'une belle coiffure. Fabriqué par Nestlé, en canette de 11 on. **Rég. 99c. ch. 2/1.47** .....



Shampooing "Nice and Easy"

Economisez en achetant le fameux shampooing colorant "Nice and Easy" de Clairol; d'apparence naturelle, il fait ressortir l'éclat de vos cheveux sans pour autant en changer la couleur. **Spécial 1.67**

Liquidation de pantoufles!!!

Rég. 1.67 à 1.97 **1.37 la paire**

Venez tôt pour un plus grand choix! Les premiers arrivés pourront profiter d'un assortiment varié! Pour dames, jeunes filles, et enfants! Ce sont toutes de solides pantoufles, confortables, chaudes, dans les pointures: petit, moyen, grand. Les couleurs sont multiples, mais hâtez-vous, car toutes les pointures ne sont pas vendues dans toutes les couleurs.

Guitare espagnole fini brun riche!

Seulement **13.97**

—son mélodieux, très agréable à l'écoute;
—construction solide: plaque de protection, manche renforcé acier pour plus de durabilité;
—En brun foncé à rayures, d'une richesse remarquable.

A ce prix spécial, c'est le cadeau idéal pour tous les débutants!

Instruments de musique

Disques long-jeu mono et stéréo

Rég. jusqu'à 4.98 **2/$3** ou **1.57 ch.**

Un grand choix de disques populaires, mono ou stéréo, de marques réputées telles que Decca, RCA, Disneyland . . . Guy Lombardo, George Feyer, Fontana Strings, entre autres . . .

Rayon des disques

PINKY — TIMBRES AVEC TOUS VOS ACHATS

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.

PLAZA FAIRLAWN AVE CARLING

Succès d'une innovation de la Chambre de commerce d'Eastview



REMISE DE DIPLOMES — Au terme de ses cours en administration, la Chambre de commerce d'Eastview a remis des diplômes aux 19 élèves, dont une femme, qui ont subi les examens avec succès lors d'une soirée à l'hôtel Eastview, mardi soir. Le surintendant pour l'est de l'Ontario des programmes provinciaux d'"Aide en administration aux petits commerçants", M. Murray Jost, a présidé à la séance de présentation. On sait que ces cours préparés par les ministères fédéral du Travail et provincial de l'Education, ont été donnés en collaboration avec le Collegiate Institute Board d'Ottawa. Un porte-parole a révélé que la Chambre d'Eastview lancera sous peu, sous l'égide des ministères cibaut mentionnés, de nouveaux cours pour aider les petits commerçants à se mieux administrer. Les prochaines séries porteront sur la vente ou la gérance du personnel. De gauche à droite, dans la photo ci-dessus, nous reconnaissons: M. Jean Séguin, président de la Chambre d'Eastview, M. Lucien Alarie, un marchand-élève, Mme Bella Desormeaux, comptable-élève, et M. Jean-Paul Latendresse, c.a., animateur des cours.

(Photo Champlain Marcil)

GROS BONIS DE PETIT DÉJEUNER DU GRUAU OGILVIE

Des centaines de paquets contiennent des certificats de $100.00 et de $50.00!

La prochaine fois que vous achèterez du délicieux et nourrissant gruau Ogilvie (ordinaire ou instantané), vous gagnerez peut-être $100.00 ou $50.00 en argent! Il y a des certificats de boni de petit déjeuner dans des centaines de paquets . . . alors commencez dès maintenant à acheter du gruau Ogilvie. Régalez-vous chaque matin de sa délicieuse et douce saveur. Votre famille aussi bénéficiera du généreux boni de saveur et de valeur alimentaire qu'offre le gruau Ogilvie. Et vous gagnerez peut-être le boni de $100.00 en argent!



LOBLAWS

Remboursement en double

garanti! si vous n'êtes pas entièrement satisfait de toute viande fraîche achetée chez LOBLAW

SPECIAL ! DE CHOIX
CUISSES ET POITRINES DE POULET liv. 59c

SPECIAL — IMPORTE — JARRET COURT
GIGOTS D'AGNEAU ENTIERS OU MOITIES liv. 65c

SPECIAL — EMPAQUETAGE A VIDE
ROULES COTTAGE SUCRES, MARINES lb. 72c

SPECIAL ! VOIR BON POUR TIMBRES SUPPLEMENTAIRES
SAUCISSONS FUMES SHOPSY'S tout au boeuf pqt de 1 liv. 55c

SPECIAL ! BUDDIG TRANCHE
BOEUF FUME et CORNED BEEF pqt 3½ on., les 2 pour 69c

SPECIAL !
Blanchisseur JAVEX bout. plast. 64 on. fl. 43c

SPECIAL — TOUTES LES VARIETES — DE LUXE ou EARLY AMERICAN
MÉLANGES À GÂTEAU DUNCAN HINES 2 pqts 25c

SPECIAL —
FLOCONS DE MAÏS KELLOGG 2 pqts 59c

SPECIAL — BISCUITS
CRUNCHIES HOSTESS A LA FARINE D'AVOINE pqt 1 liv. 33c

SPECIAL — LIQUIDE
DETERGENT SUNLIGHT bout. plast. 24 on. liq. 51c

SPECIAL — CUDNEY, ROUGES DE CHOIX
FRAMBOISES 2 btes 15 on. liq. 65c

SPECIAL — MARQUE AYLMER — CREME
SOUPE AUX CHAMPIGNONS 3 btes 10 on. liq. 49c

SPECIAL — Marque Kitchen Pride de Loblaw
TARTE AUX POMMES format 24 on. chacune 39c

SPECIAL — MELANGES OU ASSORTIS — marque Aylmer de fantaisie de choix
MAIS EN CREME ou POIS ET CAROTTES 8 btes 10 on. liq. 99c

SPECIAL — SIX VARIETES — UNICO
MACARONI ou SPAGHETTI pqt 2 liv. 33c

SPECIAL — CONGELEES VALLEY FARMS
FRITES 4 pqts 9 on. 49c

SPECIAL — Marque Kitchen Pride de Loblaw
TARTE A LA RHUBARBE chacune 45c

QUALITE PRIMEE PROVENANT DE LA REGION INDIAN RIVER DE FLORIDE
PAMPLEMOUSSES ROUGE RUBIS 5 gros format 49c

EXCELLENTES POUR LE JUS — SUCREES
ORANGES VALENCIA sac 5 liv. 49c

Fraiches des jardins du Texas — jeunes et tendres
CAROTTES A QUEUES VERTES 2 gros pqts 29¢

La première de la saison — cultivée dans l'Ontario, cat. no 1
RHUBARBE DE SERRE liv. 29¢

PRIX EN VIGUEUR LES 12, 13, 14, 15 JANVIER.

Jouez à Gagnez $100.00 Gagnez $10.00 Gagnez $20.00 Gagnez $5.00 Gagnez $1.00

OBTENEZ VOS CARTES et NUMEROS DE VOTRE CAISSIERE CHEZ LOBLAW

BINGO-ÉCLAIR

Une nouvelle carte chaque semaine.

Un nouveau numéro à chaque visite.

Jouez tous les numéros sur toutes les cartes. Des centaines de façons de gagner des milliers de dollars.

Voici votre chance de participer au plaisir et de gagner de grands prix en argent. Chaque semaine, votre marché Loblaw vous donnera une nouvelle carte de bingo et chaque fois que vous rendrez visite à votre marché Loblaw, vous recevrez un jeu différent de numéros avec lesquels vous pourrez jouer sur l'une ou l'autre des cartes que vous aurez reçues chaque semaine.

Obtenez votre carte dès aujourd'hui en la demandant à votre caissière chez Loblaw. Au verso, vous y trouverez les règlements du jeu et les merveilleux prix que vous pourrez gagner. Ce jeu est en vigueur à nos marchés d'Ottawa seulement.

"COPYRIGHT U.S. AND CANADA-JOHN HEINES ENTERPRISES 1965"

HEURES D'AFFAIRES
LUNDI à JEUDI 9 à 6
VENDREDI 9 à 9
SAMEDI 8½ à 6

150 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pot 10 on. de CAFE SOLUBLE PRIDE of ARABIA — H-1 Nul le 19 jan.

100 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — quatre pots d'ALIMENTS pour bébés Heinz, purée — H-2 Nul le 19 jan.

100 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bout. de 9 on. de CIRE A MEUBLES Davis of London — H-3 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — deux pqts de 400 papiers-mouchoirs KLEENEX — H-4 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — UN GATEAU AUX CERISES Loblaw — H-5 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 60 SACHETS DE THE SALADA — H-6 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — toute paire de BAS DE NYLON Beauty Sheer SANS COUTURE — H-7 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — deux pqts de FROMAGE TRANCHE Loblaw, ordinaire, au piment ou nippy — H-8 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — deux btes 48 on. de BREUVAGES ALLEN — H-10 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt d'une AMPOULE TRI-LITE General Electric — H-11 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un gros pot ou bout. de DESODORISANT SECRET à bille ou en crème — H-12 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un tube moyen ou bout. ou pot de crème ou lotion Head & Shoulders — H-13 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — 2 pots de 15 on. de cornichons AYLMER genre ménage, sucrés, minces ou aux tomates vertes — H-14 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — une bte de 2 liv. de NESTLE QUIK deux pqt de 20 SACS TOUT USAGE Lion à détacher — H-15 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bout. de 64 on. d'adoucisseur tissus NU-FLUFF — H-16 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 bout. de 2 on. de SCUFF-KOTE ESQUIRE Poli à chaussures liquide — H-17 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte aérosol de 6½ on. de ENDUST O'Cedar — H-18 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un gros CHAMOIS pour polir — H-19 Nul le 19 jan.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte de 48 on. de FEVES AU LARD VAN CAMP — H-20 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un tube familial de dentifrice MACLEAN — H-21 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bout. 2¾ on. de SIROP CONTRE LA TOUX Pertussin — H-22 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte 1½ liv. de Spaghetti et boulettes de viande Puritan — H-23 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes de 15 on. de SAUCE A SPAGHETTI Bravo — H-24 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte d'une liv. de CIRE EN PATE — H-25 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Succès super blanc. — H-26 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — tout disque MICROSILLON stéréo ou hi-fi de tout l'assortiment — H-27 Nul le 19 jan.

GRAND BONI SUPPLEMENTAIRE !



TIMBRES LUCKY GREEN
EN ENCAISSANT LES BONS DE CETTE PAGE

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bout. de 24 on. D'HUILE CRISCO — H-28 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte aérosol de 7 on. de fixatif à cheveux ALBERTO VO5 — H-29 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un carton de 26½ on. de MELASSE DE TABLE Domolco — H-9 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un tube grand form. de DENTIFRICE Cue — H-30 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bout. de 64 on. de JUS D'ORANGE Pure Maid — H-31 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes de 15 on. de HARICOTS NAINS rouges Stokely, style Nouvelle-Orléans — H-32 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bout. de 12 on. de LAIT DE MAGNESIE Philips — H-33 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 6 on. de Butter Krust ZWIEBACK — H-34 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes de 15 on. de RAGOUT DE BOEUF York — H-35 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt d'une liv. 3 on. de MELANGES A GATEAUX Pillsbury, pommes, cannelle, café — H-36 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt moyen de diachylons CURAD — H-37 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une offre de deux bout. de 24 on. de DETERSIF LIQUIDE Mir — H-38 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bout. format économique de SHAMPOOING HALO — H-40 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bout. de 6 on. de SWEET 10 sucré sans calorie — H-41 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 12 cubes de bouillon de boeuf OXO — H-42 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un cello de 30 biscuits de Crèmes au chocolat Hollandais Hostess — H-43 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 7 on. de LOSANGES de réglisse et graine de lin Watson — H-44 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pot d'une liv. de BEURRE D'ARACHIDES Jack & Jill — H-45 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une tablette famil. TABLETTE DEVON lait, noix ou croustillante — H-46 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un carton d'une chop. de CREME GLACEE Tasty Treat — H-47 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — 2 btes de 8 on. de roulé aux dattes et aux noix ou de roulé aux fruits et Cross & Blackwell — H-48 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bout. de 15 on. de nettoyeur liquide LESTOIL — H-49 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pot de 2 liv. de SIROP doré Crown — H-50 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte de 3 on. de DESODORISANT MENNEN à vaporiser — H-51 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte aérosol de 7 on. de CREME A BARBE RAPID SHAVE Palmolive — H-52 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 3 liv. de MARGARINE Ross colorée — H-53 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte d'un roul. de 100' de PAPIER CIRE Appleford — H-54 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — deux pqts de 50 SACS A LUNCH — H-55 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — deux pqts de 60 SERVIETTES White Swan, blanc, ou arc-en-ciel — H-56 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un sac de 25 liv. de PATATES du N.-B. — H-102 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de deux roul. deux plis de SERVIETTES DE PAPIER Facelle Royale — H-57 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte de 24 on. de CIRE LIQUIDE Hawes pour planch. — H-58 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte d'un roul. de 12" x 25' de D'ALUMINIUM Reynold — H-59 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 10 SACS A POUBELLE en polythène — H-60 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — deux pqts de deux CHANDELLES Taperlite, 12" — H-61 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — une bte de 8 on. d'essence à briquet IT — H-62 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — toute pointe de FROMAGE CHEDDAR Loblaw, moyen, doux ou fort — H-63 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts d'une liv. de Shortening FLUFFO — H-64 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 3 pains de SAVON COLD CREAM Loblaw rose — H-65 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — deux pqts de VIANDES CONGELEES Shopsy, à bouillir dans le sac — H-66 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts de 10 on. de HARICOTS VERTS McCain, congelés coupe française de fantaisie — H-67 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 4 d'une liv. et ¼ de PATATES CUITES au fromage — H-68 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pot de 24 on. de CONFITURE AU RAISIN St. William, pure — H-69 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un sac poly de 4 liv. de GRAINES D'OISEAUX Maytime Wild — H-70 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 3 liv. de STARLAC Borden instantané — H-71 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt grand form. de DETERSIF A.B.C. — H-72 Nul le 19 jan.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 4 on. de BATONNETS DE PAIN Gustoso — H-73 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 36 on. de GRUAU RAPIDE Quaker — H-74 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 32 on. de GRUAU SOLUBLE Quaker — H-75 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 bts 10 on. liq. SOUPE CLARK poulet-nouilles ou légumes — H-76 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 12 SACHETS CONSOMME boeuf soluble Bovril — H-77 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pains format bain SAVON DESODORISANT vert Woodbury — H-78 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — tout livre 20 titres LIVRE DE CUISSON — H-39 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes 15 on. liq. avec sauce tomates — H-103 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bte 20 on. liq. GARNITURE TARTE AU RAISIN E.D. Smith — H-79 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes 20 on. liq. COMPOTE AUX POMMES Bright de fantaisie — H-80 Nul le 19 jan

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes 6¾ on. liq. JUS D'ORANGES congelé Jaffa — H-81 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — deux pqts Débarbouillettes 12's x 12's — H-82 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts 2¾ on. MELANGE A SOUPE POULET-NOUILLES Stuart House — H-83 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bte 15 on. liq. AMIDON VAPORISANT Easy-On — H-84 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 2 liv. MARGARINE Good Luck — H-85 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — tout paquet de BISCUITS AU CHOCOLET Cadbury — H-86 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt de 50 - 5 on. REMPLACEMENTS TASSES Dixie — H-87 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bte rouleau de 12" x 20' PAPIER A TABLETTES Stuart House — H-88 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bte 15½ on. liq. RAVIOLI Chef Boy-Ar-Dee avec boeuf — H-89 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bte 15½ on. liq. Chef Boy-Ar-Dee — H-90 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes 10 on. liq. MACEDOINES DE LEGUMES ou carottes cubées Harvard — H-91 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 pqt 1 liv. FRANKFURTERS Shopsy's au boeuf — H-92 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — un pqt 1 liv. STEAKETTES DE BOEUF Pennywise — H-93 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 pqt 1 liv. FILETS DE MORUE de choix — H-94 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 pepperoni 11 on. et un fromage 9 on. PIZZA Aloro — H-95 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts 3½ on. enrubannés boeuf fumé et CORNED BEEF tranché Buddig — H-96 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Tout ROTI DE BOEUF — H-97 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts cello EPINARDS FRAIS — H-98 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pieds CELERI FRAIS — H-99 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pommes de CHOU NOUVEAU — H-100 Nul le 19 jan.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 régime de BANANES mûres, dorées — H-101 Nul le 19 jan.

Phénomène au-dessus de Naples

NAPLES (AFP) — Une panne de courant a plongé dimanche soir, Naples et une partie du sud de l'Italie dans l'obscurité. A ce moment, selon de nombreux témoins, un globe de feu est apparu dans le ciel, s'est arrêté au-dessus de Capri pendant quelques minutes puis a disparu à l'approche de deux chasseurs à réaction de la base aérienne de l'OTAN. Toujours selon les témoins, les animaux domestiques ont manifesté une grande nervosité lorsque le phénomène s'est produit.

Toutefois, la société d'électricité qui fournit le courant à Naples et qui ne fait pas de rapprochement entre la panne et l'apparition du globe de feu, estime que l'interruption est due au fait que les usagers, en raison du froid, ont utilisé une plus grande quantité de courant.

Le Brésil favorable à l'envoi d'armes au Sud-Vietnam

RIO DE JANEIRO (AFP — Le gouvernement brésilien est favorable à la fourniture de munitions et de matériel militaire de fabrication brésilienne aux forces expéditionnaires américaines au Vietnam, mais il n'a été jusqu'à présent saisi d'aucune demande officielle en ce sens, a déclaré lundi au journal "O Globo" le général Decio Escobar, ministre de la Guerre par intérim au Brésil.

Cette mise au point fait suite à certaines informations publiées récemment par la presse brésilienne et selon lesquelles des représentants de la fédération industrielle de Sao Paulo avaient entamé, à la demande du Pentagone, des négociations en vue de la livraison de certaines quantités de munitions, de médicaments, de matériel de télécommunications, destinés au Sud-Est asiatique.

"Il s'agit, a précisé M. Escobar, d'une transaction commerciale envisagée par des firmes civiles et qui paraît pleinement justifiée par son intérêt économique pour le Brésil, mais qui échappe entièrement, pour le moment, à la connaissance et à la compétence des autorités militaires".

Prime de $2,000 payée à celui qui a livré Lemay

FORT LAUDERDALE (PA)— Une prime de $2,000 a été remise par la banque Nova Scotia de Montréal au citoyen de Fort Lauderdale qui a livré le Montréalais Georges Lemay à la police après l'avoir reconnu grâce à une photo de lui transmise à la télévision par l'intermédiaire du satellite Early Bird.

Un journal de Fort Lauderdale, que le dénonciateur avait immédiatement prévenu après avoir vu sa photo, a servi d'intermédiaire entre lui et les autorités canadiennes pour ne pas divulguer son identité.

Capturé à bord d'un bateau le 6 mai 1965, Lemay devait s'évader le 21 septembre d'une prison de Miami. Il était accusé d'avoir participé en 1961 à un cambriolage évalué entre $300,000 et plusieurs millions à une succursale de la banque Nova Scotia à Montréal.

Un système de chauffage avec un pinceau

CHELTENHAM, Angleterre (Reuter) — Il est fort possible que dans les demeures de l'avenir, le système de chauffage soit peint sur le mur et les planchers avec un pinceau, d'après des scientifiques experts en charbon.

Ces savants ont réussi à produire une peinture dérivée du charbon et qui réfléchi la chaleur quand on y fait passer un courant électrique au moyen de deux électrodes.

Mais le système de chauffage qu'on installera avec un pinceau n'est pas encore prêt à être manufacturé sur une grande échelle et on en ignore le coût, a révélé un porte-parole.



LA FORMULE Mix-O
APRÈS 34 ANS DE PERFECTIONNEMENTS CONTINUS, SEUL MIX-O A RÉUSSI À PRODUIRE UNE EAU DE JAVEL CONCENTRÉE
PLEINE FORCE
TOUT EN SE DÉBARRASSANT DE L'ODEUR DÉSAGRÉABLE. VOILÀ POURQUOI CHAQUE BOUTEILLE PORTE L'INDICATION
"QUALITÉ ANALYSÉE"

LE DROIT

Pour vous mesdames...

Feuilleton du "Droit"

"Le Jeu de la Mer" ou "La Sirène de Naourik"

par Jean DEMAIS

—38

Le médecin aurait été plus troublé encore s'il avait vraiment observé. . . Car il se serait alors aperçu qu'ils n'étaient pas seuls. Quelqu'un, couché par terre, les épiait. C'était Marie-Jean. Le contrebandier les suivait depuis la sortie du village. Mais il savait se dissimuler comme un fauve en chasse. Il avait vu le trouble de Le Gouez, les chastes caresses d'Annik.

Quelque chose se déclencha dans l'âme de cet être frustre, quelque chose qu'il aurait été incapable de définir mais qui ressemblait singulièrement à de la haine.

Il s'enfuit en courant. Ses pas précipités firent rouler quelques cailloux. Le Gouez les entendit, mais il n'y prêta pas attention. Il ne vivait en cette minute que pour Annik. . . Et il ressentit un soulagement profond quand, enfin, ils parvinrent au manoir.

Annik parut extrêmement intimidée quand elle pénétra dans la vieille demeure Elle reprit le bras de son guide et le serra avec force. Elle eut un moment d'hésitation avant de franchir le seuil de la chambre d'Alix. Quand celle-ci la vit, elle ne put retenir un cri:

— Comme elle est belle!

Annik lui sourit. Avait-elle compris, ou tout simplement était-elle sensible à la bonté qui émanait du visage émacié de la malade. Elle quitta le bras de Le Gouez et vint, d'elle-même, s'asseoir au chevet du lit. Elle rayonnait de bonheur. Son regard allait du panorama magnifique aux beaux meubles de cette chambre. On la sentait complètement détendue, heureuse.

Alix lui prit la main et la caressa. Annik lui sourit encore plus. Très doucement, sur un ton de confidence, la paralysée lui demanda:

— Pour me faire plaisir, voulez-vous me parler un tout petit peu. . . un seul mot!

Le front de l'innocente se crispa. Elle écoutait avec une attention passionnée. . . elle voulait comprendre. Mais vains étaient ses efforts. Elle continua de sourire. Puis elle se leva et fureta dans la chambre, contemplant particulièrement des lithographies coloriées représentant des voiliers.

Le Gouez et Alix ne perdaient pas un de ses mouvements. Ils restaient silencieux, haletants, dans l'attente d'un événement extraordinaire. . . d'un miracle, peut-être.

Mais rien ne se produisit. Sagement Annik se rassit au chevet de Mademoiselle de Karoual et resta, comme figée, le regard perdu, les mains sur les genoux.

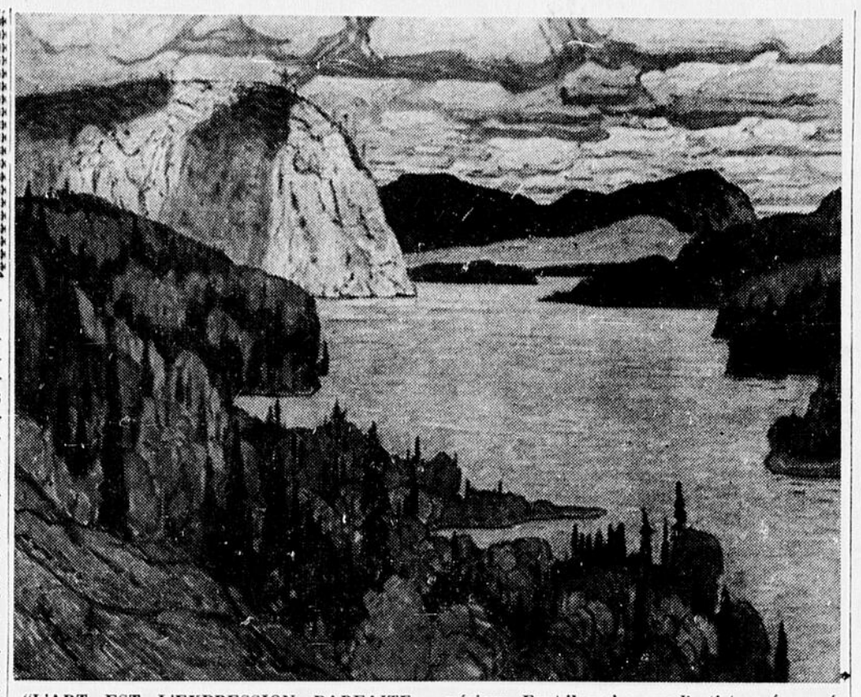
De guerre lasse, Alix sonna Bertine. Celle-ci entra, poussant devant elle une table roulante où était préparé le thé.

Annik manifesta discrètement son contentement. Elle prit tasse, petite cuillère, gâteaux, avec autant d'aisance que si elle eût été une "personne raisonnable." Elle saisit les morceaux de sucre avec la pince. On voyait qu'elle avait acquis l'automatisme d'une personne bien élevée.

Si ses gestes, comme sa façon de manger chez Anne Conan, attestaient son rang social, on n'en pouvait tirer aucun indice sur son identité.

. . . La visite se prolongea pendant une heure environ. Puis le Gouez prit conge, et Annik le suivit docilement. Elle fut très calme tant qu'elle resta dans l'enceinte du manoir. Dès qu'elle en franchit la grille, elle manifesta une grande joie. Elle frappa dans ses mains, et dansa d'un pied sur l'autre comme une enfant. Ainsi témoignait-elle sa joie de se retrouver au grand air.

(A suivre)



"L'ART EST L'EXPRESSION PARFAITE D'UNE EXPERIENCE PRECIEUSE". — MacDonald — Ce tableau du peintre J. E. H. MacDonald, représente les vastes espaces, les rivières larges et les rocs massifs du Lac Supérieur. Faut-il croire que l'artiste a éprouvé profondément l'austère poésie de ces régions sauvages et solitaires, pour l'exprimer si parfaitement! Expérience unique et précieuse, s'il en est!

(Photo de la Collection permanente de la Galerie nationale, Ottawa)

Nancy E. Robertson

Une fonction particulière

par Paule SAINTE-MARIE

Nancy E. Robertson, Conservateur de l'éducation et des relations extérieures à l'"Art Galery" de Toronto, donnait hier soir, une conférence en marge de l'exposition MacDonald à la Galerie nationale. Quelles sont au juste, ses fonctions? Souhaite-t-elle une éducation plus poussée de l'art, dans le public? Et enfin ce travail s'accorde-t-il à la personnalité féminine, et particulièrement à la sienne?

La fonction de "Conservateur"

De par ses fonctions, Mlle Robertson voit à l'organisation de conférences, au prêt de photos et à la rédaction de textes pour les publications de l'"Art Gallery". Les conférences: il y a celles qui sont données à la Galerie à Toronto, et celles que ses membres dispensent à l'extérieur: Kitchener, Hamilton, Windsor. Des visites d'exposition sont organisées aussi, et il faut adapter ses commentaires à chaque groupe: adultes, enfants, personnes plus ou moins cultivées . . .

En plus de faire elle-même cette éducation, Mlle Robertson a charge de former les guides de l'"Art Galery".

Auprès du public

Dans les écoles, dans les groupes privés, ainsi, l'art se fait connaître et apprécié. Les initiatives actuelles sont-elles suffisantes? On sait que selon le système scolaire d'Ontario, le cours d'art (pratique et théorique) est optionnel. "Oui, de dire Mlle Robertson, et c'est bien ainsi. La peinture, comme la musique parce qu'agréable, ne doit pas être imposée comme discipline intellectuelle. Auprès d'un public adulte, par ailleurs, il faudrait plus d'argent pour obtenir plus de tableaux et une meilleure diffusion. On sait que l'"Art Galery" de Toronto est une institution privée. Et si un jour elle devait faire un arrangement avec le gouvernement, il faudrait que ce soit avec "beaucoup de prudence".

Un mode de vie

Nancy E. Robertson a déjà consacré à l'art, 14 ans de sa vie. "C'est un mode de vie", dira-t-elle. "Toute jeune, je m'intéressais aux images, dans un livre". Et elle lisait avidement la revue anglaise "The Connaisseur".

Son champ d'action en est un où la femme a sa place, d'emblée. Aucun problème! Le problème serait plutôt pour un homme, de vivre avec le maigre salaire, rattaché au poste de "Conservateur".



NANCY E. ROBERTSON, Conservateur du Service de l'éducation et des relations extérieures, à l'"Art Gallery" de Toronto, qui connaît à fond son art et son métier, a donné hier soir, une appréciation de l'oeuvre de J. E. H. MacDonald. Ses considérations pénétrantes expliquent l'homme, par delà les tableaux, qu'il a créés.

Le peintre et son oeuvre

"C'est en marge de l'exposition du peintre canadien J. E. H. MacDonald, que Nancy E. Robertson a donné sa conférence.

L'homme

J. E. H. MacDonald (1873-1932) est venu d'Angleterre au Canada en 1887. Son talent de peintre, il l'a exercé principalement dans la grande nature sauvage. "Prenant d'abord pour sujet les collines de High Park recouvertes de neige, il passa ensuite à la pleine campagne de Thornhill, qui n'a jamais cessé de l'intéresser, aux paysages rocheux et tourmentés de la Baie Georgienne et de la Gatineau, et enfin, aux vastes étendues d'Algoma".

Toute interprétation de l'oeuvre de MacDonald est incomplète, si l'on ne tient compte de son double talent. Avant d'être peintre, en effet, il a été dessinateur commercial, ce qui explique ses toiles. Cette intrusion de la technique de dessinateur en peinture, était courrante à l'époque et bien représentative de la fin du XIXe siècle, en Europe: Touiouse-Lautrec, B. Jones. . .

Un exemple

Dans le tableau ci-contre, par exemple on remarque l'unité de composition. Le paysage terrestre comme le ciel, sont caractérisés par la même lourdeur, la même direction horizontale des lignes qui évoquent un espace infini, débordant les limites du cadre. Lourdeur encore, que ces rocs massifs et sombres, aux couleurs riches et intenses!

Un idéal

"Peindre d'après nature, c'est matérialiser, nos sensations, et non copier ce que nous avons sous les yeux". Ces mots de Cézanne, MacDonald les citait dans une conférence en 1929. En a-t-il fait son code? "Le tableau, dira-t-il lui-même, aboutit à une impression plus concentrée, que celle, inspirée par les objets matériels". Quoiqu'il en soit, MacDonald a perçu profondément la beauté des paysages canadiens. Espaces sauvages et vierges, impression de solitude qu'ils inspirent, l'artiste l'a éprouvée incontestablement, et reproduit de façon éloquente.

Carnet mondain

Council of Women

La réunion annuelle et l'élection des membres du conseil exécutif du Conseil local des femmes d'Ottawa aura lieu au Château Laurier, le lundi 17 janvier, à 1h. 30. Le maire Don Reid assistera à cette réunion, et présentera les hommages de la ville.

* * *

Dames auxiliaires de la maison Perley

Le bridge annuel qu'organisent les Dames auxiliaires de la maison Perley se déroulera le 11 février, à 8 heures du soir, à la salle de l'église Trinity, à l'angle des rues Cameron et Bank.

* * *

Festival de Stratford

M. Michael Langham, directeur artistique de la 14e saison du Festival de Stratford, a donné la liste préliminaire des acteurs canadiens qui interpréteront des rôles dans les cinq pièces qui seront à l'affiche du 6 juin au 8 octobre. Les vedettes de langue française sont Jean Gascon, Jean-Louis Roux, Denise Pelletier, Gaétan Labrèche, Marcel Sabourin et Guy L'Ecuyer. Ceux de langue anglaise, Douglas Rain, Tony van Bridge, Leo Ciceri, Eric Christmas, William Needles, Powys Thomas, Max Helpmann, Heath Lamberts et Colin Fox.

Emissions télévisées

En collaboration avec le ministère ontarien de l'Agriculture, le réseau de langue anglaise de Radio-Canada offre au bénéfice des agriculteurs d'Ontario une émission télévisée, le matin de 10 h. 30 à 11 h. 30, intitulée "This Business of Farming". La première émission de ce matin sera suivie de deux autres, les 12 et 13 janvier.

* * *

Soirée des pionniers

VAL-DES-BOIS (DNC) — L'Association des loisirs de Val-des-Bois, qui fait depuis plusieurs années tradition d'honorer les pionniers de l'endroit, a offert à l'hôtel Pointe-des-Puits un dîner-dansant en l'honneur d'une cinquantaine de personnes. Mme Georges David, âgée de 94 ans, la femme la plus âgée de Val-des-Bois a raconté des souvenirs de jeunesse et décrit la vie telle qu'elle se passait dans son jeune temps. M. Damien Morin et Mme Evariste Fleurant ont été proclamés "roi" et "reine" de l'année. Des cadeaux leur ont été offerts. La musique ancienne a égayé la réunion.

Aujourd'hui

Le mercredi 12 janvier

AUJOURD'HUI, fête de saint Léonce, évêque de Césarée au VIe siècle.
Les Léonce n'ont pas l'esprit brillant mais ils sont dévoués et fidèles. Courageux et altruistes, ils ne savent pas toujours choisir leur cause. Personnalités ayant porté ce nom: un autre saint Léonce martyrisé au Ve siècle.
ANNIVERSAIRES: Naissance du pédagogue suisse Pestalozzi (1746). Mort de James Joyce (1941).
AUJOURD'HUI l'ancien champion de boxe Georges Carpentier a 72 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Exposition des plus belles estampes du monde à la Bibliothèque Nationale. DUBLIN — Hommage à James Joyce. VIENNE — Colloque international des directeurs de stations d'hiver.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour supporteront difficilement les contraintes professionnelles ou familiales et de ce fait, des querelles pourront surgir.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

La conduite en hiver est une science qui s'apprend

par Gertrude LAPOINTE

Aux premières neiges de novembre, les automobilistes, hommes et femmes, clament avec tristesse: "Les tracas commencent!"

Pourtant, décembre vient . . . et froid et clair, janvier suit. Tous les jours, bonhomme hiver guette son homme et sa voiture. Telle voiture de bon matin, ne démarrera pas, telle autre patinera sur la glace, le grésil viendra s'abattre comme de la colle sur les vitres et sur les serrures, le mécanisme gelé subira les soubresaults et derrière le volant, certaines personnes se gèleront les doigts et les genoux si elles n'ont pas eu soin de vérifier tout ce qui doit bien fonctionner, en hiver, dans leur voiture.

Il n'est pas agréable de conduire en hiver, et tant qu'il y a de la neige et du froid, ce qui veut dire un gros cinq mois par année, l'automobiliste canadien pense en terme d'embarras et de dépenses inutiles.

Un organisme qui veille à la sécurité de tout automobiliste, en été comme en hiver, et qui, à force de conseils, semble vouloir nous apprendre que les plaisirs de la route se rencontrent à toute saison, est le Conseil canadien de la sécurité routière.

C'est un art que de braver neige, glace, visibilité réduite et c'est une science que de rouler sur la route en temps d'intempéries et par temps de neige. Mais il suffit d'un peu de bonne volonté pour apprendre les principaux points de sécurité au volant. Voici des points très précieux et très utiles, que nous donne le Conseil de la sécurité routière:

— Après une chute de neige, nettoyez le pare-brise entièrement ainsi que la vitre arrière et celles des portières. N'enduisez jamais ces vitres de citron, glycérine ou cire d'abeilles. Cela n'améliore pas la visibilité. Souvenez-vous qu'un automobiliste qui voyage derrière des vitres glacées et enneigées, ne sait probablement pas mieux mettre en pratique d'autres points de sécurité. Ayez en peur et évitez-le!

— Utilisez les phares, et non les feux de stationnement, en cas de visibilité réduite. Les feux de stationnement rendent difficile, pour celui qui vient à votre rencontre, de juger de la distance, si seulement il les voit.

— Ayez toujours du sable ou un morceau de grillage à poulailler dans votre voiture. Le sable et le grillage seront utiles sur des surfaces glissantes. Un poids lourd dans le coffre à bagages agit capricieusement sur la conduite et tend à augmenter les dérapages.

— Démarrez lentement de façon à donner aux pneus une chance de mordre. Le glissement fait fondre la neige ou la glace et fait s'enfoncer les roues, ce qui complique les situations.

— Lorsque vous suivez un autre véhicule, gardez une distance suffisante pour éviter une collision par suite de glissement. Même avec des pneus à neige, le freinage est très difficile su la glace.

— Prévoyez les changements de direction et effectuez-les lentement et avec précaution. Les changements soudains de direction ou de vitesse peuvent causer de dangereux dérapages. Surtout, n'oubliez-pas de vous servir du signaleur. Une cause de nombreux accidents est l'absence de ce clignotement utile des phares arrières d'une voiture. Plusieurs automobilistes craignent de les utiliser s'imaginant que la pile électrique y perd de sa force. Il vaut mieux faire charger la pile que d'être victime d'accidents.

— Si votre automobile dérape, tournez le volant dans la même direction que prend l'arrière du véhicule en dérapage. Quand l'auto reprend le chemin, redressez le volant. Sur des routes solitaires, plusieurs s'exercent à faire déraper leur voiture et à la bien redresser sur la route. Il n'y a pas de mal à pratiquer le dérapage et l'attrapage quand le terrain est à soi!

— Pour raientir ou arrêter, actionnez les freins par petits coups plutôt que de les appliquer d'un seul mouvement, ce qui peut vous faire perdre le contrôle. N'oubliez-pas que la glace est toujours glissante, peu importe le degré de température.

— Les limites de vitesses indiquées le sont pour des conditions idéales. En hiver, c'est votre jugement qui vous dira la véritable limite de vitesse.

— Quand vous avez à voyager dans une région plutôt inhabitée, assurez-vous que quelqu'un sait où vous vous rendez et à quelle heure vous croyez être de retour. Ceci est un avis qui a secouru bien des épouses de commis-voyageurs éplorées et les voyageurs eux-mêmes.

Aux femmes qui déplorent ne pas savoir conduire sur la neige, relisez souvent la manuel d'instruction qui doit demeurer dans votre voiture, pratiquez souvent sous surveillance. Personne ne peut compter sur son intuition sur de mauvais chemins.

Contre les rhumes

Il y a un remède qui défie le temps

On peut soigner un rhume, mais on ne peut le guérir. Voilà l'opinion des hommes de science. Cependant, des remèdes surgissent, puis s'en vont. Chacun connait un court moment de gloire. . . et rentre dans l'ombre. On va même puiser parmi les "remèdes de Grand-mère", comme de boire du jus d'oignon, croquer de l'ail, siroter diverses infusions, prendre des bains à la moutarde ou des douches glacées; on les expérimente avec zèle, on répète, et finalement, on laisse tomber ces traitements inefficaces. Il existe toutefois un vieux remède auquel Grand-mère tenait beaucoup, et qui défie le temps et la compétition des soi-disant nouveaux remèdes: c'est le bicarbonate de soude et le jus de citron.

Le grand avantage de ce "médicament", c'est qu'on peut le varier d'un jour à l'autre. Prenez-le "nature", soit un demi-verre d'eau additionné de jus d'un citron frais et d'une demi-cuillerée à thé de bicarbonate, ou ajoutez-y une cuillerée à thé de sucre ou de miel, ou deux cuillerées à thé de sirop de cerises au marasquin. Ces trucs sont particulièrement utiles lorsqu'on soigne un enfant alité que la maladie rend méfiant envers tout breuvage. Un peu d'eau, de jus de citron et de bicarbonate agrémentés avec du sirop et camouflés sous un nom amusant que vous inventerez pour la circonstance, prendra l'allure d'une gâterie et trouvera grâce aux yeux de votre petit malade.

L'autre raison pour laquelle on préfère le bicarbonate et le jus de citron, c'est le coût minime d'une telle portion. Les victimes du rhume dépensent chaque année soixante-quinze à cent millions de dollars en médicaments qui ne procurent pas plus de soulagement que le remède au bicarbonate de Grand-mère, lequel ne coûte guère plus que le prix du citron.



Les appliqués de galon donnent à ce gilet en nylon extensible et en laine une ligne qui rappelle celle d'une blouse. Cet ensemble Lydia de Montréal, en vert riche et en blanc immaculé, fait songer au ski de printemps qu'on pratique par temps doux. Les lunettes sont signées Baril, de Montréal.

Tout Autour de Bébé

SUGGESTIONS DE MME DAN GERBER, MERE DE CINQ ENFANTS



Lorsque votre enfant est tout jeune, la seule discipline que vous pouvez imposer est de fixer des heures régulières de repos et de repas. Mais plus il approche de son premier anniversaire, plus vous pouvez commencer à régler sa conduite, de façon à le tenir toujours bien en main. Mais n'oubliez pas de vous assurer que votre tout-petit comprend ce que vous désirez et pourquoi vous le désirez. Et rappelez-vous également que la bonne conduite se prêche surtout par le bon exemple. L'enfant apprend plus rapidement par l'imitation que par des règlements qu'il ne comprend pas.

●

Des régals pour tout-petits affamés. Les diners à la viande Gerber pour enfants offrent un attrait tout spécial en fait de saveur. Ils possèdent tout d'abord trois fois plus de viande savoureuse et succulente que nos agencements ordinaires de légumes et de viande. On y ajoute ensuite des légumes de choix et de l'assaisonnement subtile pour leur donner saveur bien particulière. Ces mets "à la casserole" sont de bonnes sources de protéines et de vitamines "A" et procurent des repas énergiques de huit façons différentes.



●

Manières à la table. On ne devrait pas insister sur les bonnes manières du tout-petit à la table avant qu'il puisse raisonnablement manier sa cuiller. Il est déjà assez ardu de se servir d'une cuiller sans y ajouter le fardeau d'apprendre les bonnes manières en même temps.

●

Parlons d'hygiène. Si vous insistez sur le fait de laver les mains de votre tout-petit avant chaque repas, il en viendra à accepter cette routine naturellement. Une petite serviette à son usage exclusif lui donnera un peu de fierté au cours de ce rituel.



●

Un bonheur sans bornes. Les fruits Gerber en purée et pour enfants invitent ouvertement au sourire et à l'appréciation. Et c'est facile à comprendre. Les fruits Gerber sont renommés pour leurs teintes littéralement riantes et leur saveur aussi délectable que celle des fruits naturels d'une fraîcheur ensoleillée. C'est parce qu'ils sont cuits rapidement en quelques secondes afin de leur conserver les teintes et la saveur naturelles. La cuisson éclair aide également à protéger les précieuses vitamines qui contribuent tant à la bonne santé de l'enfant. Gerber Baby Foods, Niagara Falls, Canada.



VENTE DE FOURRURES

Réductions formidables



☆ MANTEAUX
☆ ETOLES
☆ CAPES

Voici l'occasion par excellence de vous procurer la fourrure de votre choix à des réductions formidables . . . venez voir . . . venez épargner!

VOTRE CREDIT EST BON

chez

MAURICE ROGER & CIE

175, PLAZA (rue) PRINCIPALE
HULL 777-2707

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9.30

Pour protéger la santé de votre famille



STEINBERG

STEINBERG
VOUS OFFRE LA NOUVELLE
ENCYCLOPÉDIE MÉDICALE
EN 8 VOLUMES ILLUSTRÉS EN COULEURS

ACHETEZ LE VOLUME NO. 1

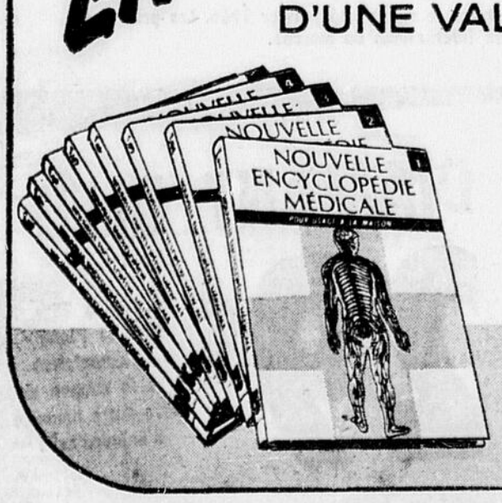
OBTENEZ LE VOLUME NO.8 *Gratis*

2 LIVRES...
VALEUR RÉG. $2.58

POUR SEULEMENT $1.29

EN PLUS **DES COUPONS** D'ALIMENTATION D'UNE VALEUR DE $1.20





Chaque volume est relié solidement, écrit et illustré d'une façon compréhensible et approuvé par des médecins proéminents de la Province de Québec.

Cette série contient toutes les informations nécessaires sur la santé de votre famille telles que.....

- *Anatomie
- *Culture Physique
- *Soins d'Urgence
- *Maladies chez les Enfants
- *Soins des Maladies
- *Diète
- *Maladie chez les Hommes
- *Maladie chez les Femmes
- *Soins des Bébés et des Enfants, etc...

VOLUMES 2 à 7 INCL. $1.29 CHACUN

PROCUREZ-VOUS UN LIVRE PAR SEMAINE CHEZ

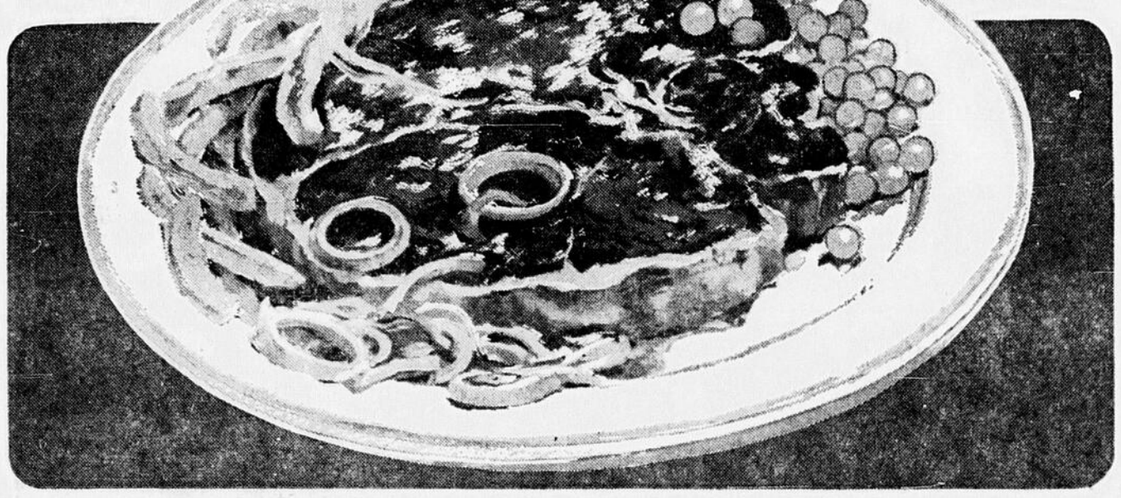
STEINBERG

COMMENCEZ DÈS AUJOURD'HUI

STEINBERG

Aliments de Choix!





Une résolution du Nouvel an que Pierre se promet bien de tenir est de toujours continuer comme par le passé son service personnel, courtois et amical !
N'est-il pas rassurant de faire ses emplettes sachant que ses commandes de viandes seront respectées à la lettre. Le premier souci de Pierre est votre complète satisfaction. Une garantie de remboursement d'argent à 100%; des coupes de viandes spéciales et des prix compétitifs; voilà quelques-unes des raisons qui invitent les maîtresses de maison à faire toutes leurs emplettes de viandes à l'amical supermarché Steinberg de leur voisinage.
Mais ces aubaines s'étendent également à tous les autres produits d'épicerie.

QUELLE AGREABLE DIFFERENCE!

MAGASIN STEINBERG DE HULL OUVERT JEUDI et VENDREDI JUSQU'A 9 H. 30

BOEUF DE MARQUE ROUGE

LE MEILLEUR AU CANADA! SUR DE PLAIRE!

Rôti ou bifteck de ronde La liv. **85¢**

Rôti ou bifteck de surlonge La liv. **1.09**

Saucisses de porc frais de Steinberg, pour le déjeuner ! la liv. **59¢**

Fèves cuites fraiches des cuisines de Steinberg ! Epargnez 10c Cont. 14 on. **25¢**

Saucisson de bologne Premium de Swift ! **6** liv. **1.75**

Pizza AU FROMAGE 20c de moins! 10 on. **39¢**
Origena 20c de moins, au pepperoni 49c

Jambon "picnic" fumé et maigre nutritif, pour appétits robustes ! Tendre et juteux ! Petit ! La liv. **59¢**



LAIT ÉCRÉMÉ EN POUDRE

INSTANTANE, de Steinberg

Nouveau ! Paquet de 3 liv. **99¢**

Fait 12 pintes de lait écrémé !

Qualité et variété à bas prix !

Crème glacée riche lisse, Ice Castle, 6¢ de moins ! Contenant 1 chopine **19¢** Essences variées !

Café instantané Cream-O, 100% pur, 10¢ de moins ! pot 10 on. **1.29**

Coco Mallows frais, en vedette chez Steinberg ! 16 biscuits par pqt **29¢**

Jujubes Steinberg ou FEVES EN GELEE Un régal ! Pqt 2 liv. **59¢**

Détersif liquide de marque Imperial House Bout. 32 on. **39¢**

Jus de tomates Hunt, de fantaisie 24¢ de moins ! **7** btes 20 on. **1.00**

Tomates de choix en conserves, Oak Leaf **4** btes 20 on. **1.00**

Jus de pommes vitaminé, de choix, Orchard King, 11¢ de moins ! **3** btes 48 on. **1.00**



Frais de la pâtisserie Steinberg !

Pains Hamburger

FRAIS DU FOUR DE STEINBERG

TRANCHES, PRETS-A-ETRE SERVIS !

TENDRES, DORES, CUITS A LA PERFECTION !

Gratuit! 4 pains à hamburger de plus! **12** pains pour le prix de 8 **29¢**

Brioches aux raisins et cannelle, de Steinberg ! 4¢ de moins ! le pqt **45¢**

Gâteau à l'ancienne épicé, de Steinberg, 6¢ de moins ! **39¢**

Beignes glacés frais, légers, de Steinberg, 4¢ de moins ! 12 par pqt **45¢**

25 *TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS ! AUCUN COUPON REQUIS... lors de l'achat de l'une ou l'autre des pâtisseries Steinberg suivantes:*

Tarte à la pacane au beurre fraiche du four de Steinberg ! **69¢**

Gâteau frais en barre Napolitain, de Steinberg, cette semaine **49¢**

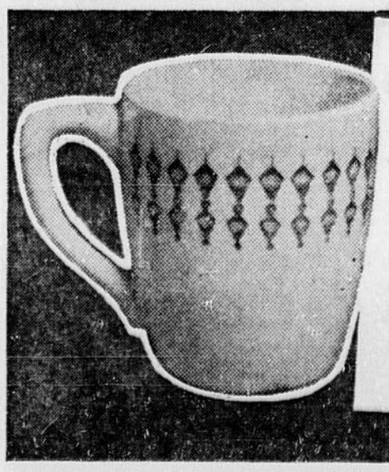
Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture, le samedi 15 janvier 1966. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

STEINBERG

OFFRE SENSATIONNELLE !

Antigel Miracle Mart

Gallon impérial pour seul. **$1.97** Un rabais de 40¢!



TASSE DIAMANT BLEU

Importée ! Chaque tasse **29¢**

...plus 25 timbres Pinky supplémentaires avec le coupon de notre autre annonce d'aujourd'hui !

Aubaines du Nouvel An!

STEINBERG



Les maitresses de maison consciencieuses savent reconnaitre les épargnes offertes par la publicité dans les journaux ou à l'étalage. Mais elles aiment également examiner de plus près ce qu'elles désirent acheter.

Nous les comprenons. Comme seulement les aliments et les produits de la meilleure qualité arrivent à votre supermarché Steinberg préféré, alors "cette garantie" assure le client de la qualité du produit et de son prix raisonnable et ainsi l'achat sera satisfaisant.

Maintenant, vérifiez les aubaines en montre dans ces deux pages et vous admettrez alors les réelles économies ainsi réalisées.

Dressez-vous vite une liste d'achats et lors de vos prochaines emplettes chez Steinberg, vous trouverez toujours de formidables économies.

Et pour les maitresses de maison à la page:

Quelle agréable différence!

FEVES AU LARD
CLARK, DANS UNE SAUCE TOMATES

6¢ de moins! Bte de 8 on. **10¢** Si facile à préparer!

UN REPAS COMPLET ET NOURRISSANT!

SOUPES HABITANT
NOURRISSANTES, DELICIEUSES!

Bte de 8 on. **10¢** aux pois ou légumes!

RIEN A AJOUTER, PRETES A ETRE SERVIES!

MAIS EN CREME
DE MARQUE IDEAL

Bte de 10 on. **10¢** Qualité de fantaisie!

DORE, SUCRE, SAVOUREUX!

Pois verts NON CLASSES Boite 10 on. **10¢**
IDEAL, QUALITE DE CHOIX!

Dîner Catelli chaque pqt **10¢**
MACARONI AU FROMAGE. 5¢ de moins!

Sauce Hot Chicken bte 7 on. **10¢**
DE MARQUE ESTA

Desserts Jell-O pqt 3 on. **10¢**
TOUTES ESSENCES!

Légumes mélangés bte 10 on. **10¢**
ou MAIS EN GRAINS ENTIERS, YORK DE FANTAISIE

Carottes tranchées bte 20 on. **10¢**
QUALITE DE CHOIX, SNYDER

SPAGHETTI CATELLI
UN REPAS VITE PREPARE!

Bte 8 on. pour seul. **10¢** Un rabais de 3¢!

DANS UNE SAUCE TOMATES ET FROMAGE!

POIS et CAROTTES
tendres, sucrés, de marque York

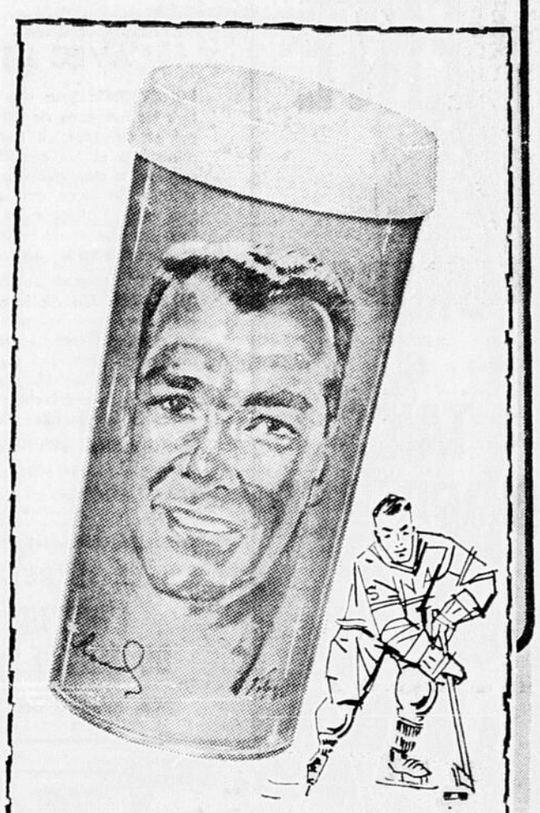
Bte 10 on. pour seul. **10¢** Qualité de fantaisie!

DE SUCCULENTS LEGUMES POUR VOS MENUS!

SAVON JERGENS
doux comme une lotion, 5¢ de moins!

Format de bains! Chaque pain **10¢** Formidable aubaine!

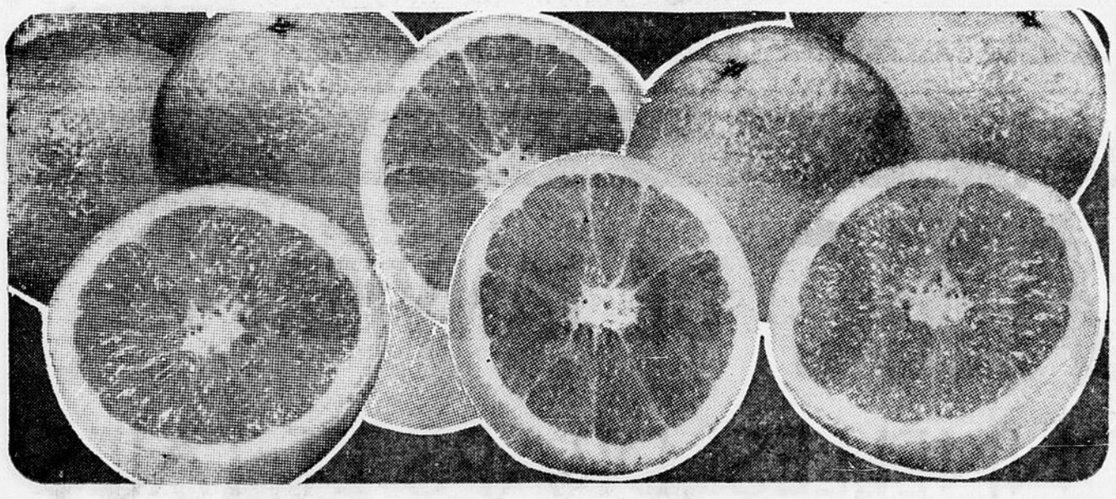
LE SAVON PREFERE DE TOUTE LA FAMILLE!



VERRES
"Les Canadiens" "Sports Art", isolant, en plastique robuste
Cette semaine: Henri Richard

Format 12 on. Chacun **39¢**

Participez au concours des verres de hockey! Gagnez des prix formidables!



ORANGE
FRAICHES, SUNKIST, DE LA CALIFORNIE
dorées, "navel", sans noyau, faciles à peler!

Grosses, No 138 **2** douzaines pour seulement **89¢** fermes, juteuses et sucrées

DEGUSTEZ DES ORANGES A TOUS LES JOURS, C'EST DU SOLEIL EN TRANCHES!

ORANGES TEMPLE
DE LA FLORIDE ENSOLEILLEE!
TRES SUCREES et JUTEUSES!

Chaque douzaine **49¢** Grosses, no 100!

Les oranges les plus juteuses!

POMMES Cat. de fantaisie Extra **3** liv. par sac **59¢**
délicieuses, rouges, de la C.-B.
Fermes, croquantes, fraiches, à tout usage!

CHAMPIGNONS bte ½ liv. **39¢**
nutritifs! Cultivés au Canada
Un mets de gourmet à ce bas prix!

CHOU VERT ET FRAIS la liv. **10¢**
importé de la Floride!
Catégorie Canada No 1! Croquant et tendre!

BANANES DOREES
PETITE, CABANITA
LA LIV. **8¢**

STEINBERG



100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $10 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES EN UNE SEULE FOIS!
En vigueur jus. samedi 15 janvier 1966 aux supermarchés Steinberg
Limite: un coupon par famille!
STEINBERG

200 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $20 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES EN UNE SEULE FOIS!
En vigueur jus. samedi 15 janvier 1966 aux supermarchés Steinberg
Limite: un coupon par famille!
STEINBERG

300 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $30 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES EN UNE SEULE FOIS!
En vigueur jus. samedi 15 janvier 1966 aux supermarchés Steinberg
Limite: un coupon par famille!
STEINBERG

400 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $40 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES EN UNE SEULE FOIS!
En vigueur jus. samedi 15 janvier 1966 aux supermarchés Steinberg
Limite: un coupon par famille!
STEINBERG

Le Congrès américain devra choisir entre l'escalade de la guerre et le développement de la "grande société"

WASHINGTON (AFP) — La seconde partie de la 89ème session du Congrès des Etats-Unis a été ouverte lundi à midi dans une atmosphère d'expectative face au choix que les parlementaires seront appelés à faire entre la poursuite de la guerre au Vietnam et le développement de la "grande société", chère au coeur du président des Etats-Unis.

Les parlementaires, avant même l'ouverture de la session ont fait prévoir par leurs déclarations diverses la violence de la confrontation qui ne peut manquer d'avoir lieu rapidement entre les "durs" et les "colombes". Pour le moment ils vont cependant limiter leurs travaux à l'organisation de la session. Rien de sérieux ne sera traité avant le discours sur l'état de l'union que le président Johnson prononcera mercredi soir devant les deux Chambres et surtout avant le départ au Congrès des messages financiers.

Après un peu plus de deux mois de vacances marquées par un retour dans leurs circonscriptions et de nombreux voyages d'information à l'étranger, particulièrement au Vietnam, sénateurs et représentants savent que si la guerre doit se poursuivre des coupes sombres devront intervenir dans les grands projets économiques et sociaux de la Maison Blanche.

Le coût de la poursuite de la guerre, dont le Congrès a déjà eu avant-goût lors de la première partie de l'actuelle session, va apparaître dans toute son ampleur, lorsque le président soumettra le message pour son financement que l'on évalue à environ 13 milliards de dollars.

Pour payer la facture, il va falloir faire subir une série d'amputations aux dépenses envisagées pour mener à bien le projet de "Grande société". La tournure que prendra la discussion parlementaire pour accorder au président les fonds qu'il va demander dépendra dans une très large mesure de la manière dont il soumettra ses requêtes.

L'an dernier, M. Johnson avait considéré que l'accord de crédits pour la guerre au Vietnam constituait une approbation implicite de sa politique. Mais nombreux sont les parlementaires, opposants comme partisans de cette politique, qui ne veulent pas donner au président un nouveau blanc-seing pour l'avenir.

Aucun débat public ne sera ouvert tant que l'on n'aura pas d'indications sur le sort de l'offensive de paix du président. M. Johnson, lui - même, attendra quelques jours avant de présenter sa demande de financement supplémentaire pour la guerre au Vietnam afin de savoir le résultat de ses efforts pour parvenir à une négociation.

En année électorale—le tiers du Sénat et l'ensemble de la Chambre des représentants doivent être renouvelés en novembre—les discussions vont revêtir un aspect de politique partisane. Jusqu'à présent, M. Johnson avait obtenu l'appui solide des républicains pour sa politique vietnamienne. Mais des voix éminentes au sein du parti d'opposition se sont déjà élevées pour demander, soit la fin de la pause aérienne au-dessus du Nord - Vietnam, soit même la victoire militaire totale avant d'envisager des négociations. Les républicains, en tout cas, estiment que le problème vietnamien sera l'un des grands thèmes de la campagne électorale parlementaire de l'été prochain et ils entendent s'en servir pour tenter de combler leur faiblesse numérique dans les deux Chambres.

Un répit

Jaloux de leur rôle, les parlementaires vont essayer d'obtenir que toute nouvelle escalade militaire soit autorisée par le Congrès. Ceux qui sont favorables à la reprise des raids aériens et à une action militaire plus énergique se trouvent surtout parmi les républicains et les démocrates conservateurs. Les "colombes" se situent essentiellement parmi les démocrates johnsoniens et, malgré leur peu d'espoir de parvenir à empêcher l'escalade militaire si l'offensive de paix échoue, ils feront entendre leurs voix pour limiter celle-ci au maximum.

Le président, par son offensive de paix, profite d'un répit pendant lequel adversaires comme partisans de sa politique seraient mal venus d'ouvrir un débat public au Congrès. Mais le temps presse et M. Johnson ne pourra le tenir trop longtemps en haleine dans l'attente de résultats problématiques à son effort diplomatique.

Emplois — Carrières

INTERPRETES PARLEMENTAIRES

Jusqu'à $12,190

Bureau des traductions,
Secrétariat d'Etat,
OTTAWA

Faire l'interprétation téléphonique simultanée, du français à l'anglais et (ou) de l'anglais au français, des débats de la Chambre des communes ou d'autres organismes parlementaires. Il est préférable de posséder un diplôme universitaire et plusieurs années d'expérience à titre d'interprète, OU un ensemble adéquat d'instruction et d'expérience équivalent et une aptitude manifeste à interpréter la langue parlée de l'anglais au français ou du français à l'anglais.

INSCRIVEZ-VOUS IMMEDIATEMENT AUPRES DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4

On peut se procurer des formules de demande aux bureaux de poste, du Service national de placement ou de la Commission du service civil.

Veuillez mentionner le numéro de concours 65-713

DIRECTEUR DES RELATIONS AVEC LE PERSONNEL

FONCTIONS: Sous une direction générale, il représentera les membres de l'Institut dans les procédures d'appel et de grief; il tiendra des consultations avec les ministères et les agences du gouvernement en ce qui regarde la classification, les relations avec le personnel, la mise en force des règlements, les conditions d'emploi, etc.; il dirigera des enquêtes et des recherches dans tous les aspects de l'administration et de la pratique de personnel, seul ou à titre de membre d'une équipe professionnelle.

QUALITES: Un diplôme d'une université reconnue, de préférence avec spécialisation en sciences sociales ou en droit; l'expérience, au niveau administratif, en administration de personnel ou en relations industrielles; une connaissance approfondie du Service public fédéral. On accordera la préférence aux candidats qui parlent couramment et l'anglais et le français.

CONDITIONS: Bénéfices comparables à ceux du service civil.

TRAITEMENT: Jusqu'à $11,342 (sujet aux revisions en cours).

Toutes les demandes seront strictement confidentielles.

LE SECRETAIRE-TRESORIER
L'INSTITUT PROFESSIONNEL DU SERVICE PUBLIC DU CANADA
786, avenue Bronson, Ottawa 1, Ontario

Le Pape nomme les commissions préposées aux décrets du Concile

CITE DU VATICAN (AFP)— Une commission centrale et cinq commissions post - conciliaires pour l'application des décrets de Vatican II ont été créées par le Pape en application d'un "Motu Proprio" daté du 3 janvier et qui paraît aujourd'hui sous le titre de "Finis Concilio".

La commission centrale aura pour tâche de coordonner le travail des autres commissions qui se rapporteront respectivement aux domaines suivants: évêques et gouvernement des diocèses, religieux, missions, éducation chrétienne, apostolat des laïques.

La commission centrale sera présidée, avec le titre de légats, d'une part par le cardinal "premier" (doyen) du conseil de présidence du Concile, c'est-à-dire le cardinal Eugène Tisserant et d'autre part, le président de la commission de coordination, c'est-à-dire le cardinal Amleto Cicognani.

En feront partie les cardinaux qui furent membres de ce dernier organisme (Achille, Lienart, Léo Suenens, Francis Spellman, Julius Doepfner, Carlo Confalonieri et Giovanni Urbani).

Seront appelés à faire partie membres et secrétaires des commissions seront les mêmes que ceux des commissions conciliaires correspondantes.

Pape confirme dans ses fonc- des commissions, des experts choisis parmi les experts conciliaires et nommés par chaque commission avec l'approbation du Pape.

Dans le "motu proprio", le pape confirme dans ses fonctions le secrétariat pour l'unité, qui devient ainsi un organe permanent et cela, dit-il, en vue de favoriser la cause du retour à l'unité de tous les chrétiens. Il rappelle qu'il a créé en outre deux autres secrétariats dont l'un pour les non - chrétiens (juifs, musulmans, boudhistes, etc.) et l'autre pour les non-croyants (athées).

Emplois — Carrières

MECANICIENS DE MACHINES FIXES CLASSE 2-A et 3-A

(INGENIEURS STATIONNAIRES)

demandés pour nouvelle usine de la région de Montréal.

Excellentes conditions de travail et opportunités d'avancement au niveau de la surveillance.

Veuillez communiquer avec R. H. Perrier, gérant du personnel à 373-9144 et renverser les frais d'appels.

AIDE DE LABORATOIRE TECHNIQUE

Jusqu'à $5,803

La Division de l'hygiène du travail, au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, a besoin d'un diplômé de niveau supérieur aux études secondaires et expérimenté dans la construction, l'opération et le développement d'aménagements expérimentaux destinés à vérifier l'efficacité des épurateurs d'air, des systèmes d'aération, des amortisseurs de son et d'autre équipement de contrôle.

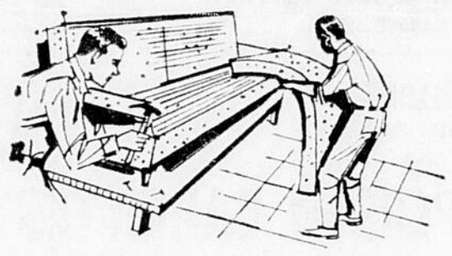
Il est hautement préférable que les candidats possèdent une aptitude à tenir à jour, de façon précise et détaillée, des dossiers techniques et qu'ils puissent rédiger des rapports.

Veuillez vous inscrire immédiatement auprès de la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, EN MENTIONNANT LE NUMERO DE CONCOURS 65-1794.



GRANDE VENTE de DRAPS et TAIES D'OREILLER WABASSO

ENFIN — UNE VRAIE AUBAINE!



POUR JANVIER SEULEMENT

GRATUIT

2 pour le prix de 1

Faites rembourrer votre mobilier de salon au prix régulier et nous rembourrerons votre mobilier de cuisine, en cuir GRATUITEMENT.

CETTE OFFRE SPECIALE APPLICABLE AUX 20 PREMIERS CLIENTS SEULEMENT

PAIEMENTS MENSUELS FACILES — TRAVAIL GARANTI — ESTIMES GRATUITS

Ne tardez pas, dès aujourd'hui appelez votre rembourreur par excellence

MICHEL SEREAU 684-6362

Votre satisfaction est notre meilleure récompense.

LAROCQUE

VENTE DE BLANC DE JANVIER!

AUBAINES SENSATIONNELLES! DRAPS ET TAIES WABASSO ET TEX-MADE

COMMENCE JEUDI MATIN À 9 h. PRÉCISES!



TAIES WABASSO DE PREMIERE QUALITE

Taies Wabasso rose, bleu, mais et vert. Assortissables aux draps à motifs ou de mêmes teintes. Comparez-les à celles de $2.25 la paire. Val. comparable, 2.25 la paire Spécial, la paire 1.38

TAIES "MODERN HOME" DE PREMIERE QUALITE

Taies blanches à ravissantes bordures en couleur ou blanc uni. Dimensions courantes de 32" x 42". Spécial, la paire 88c

Draps Forest Hill pour lits superposables

Draps en robuste coton blanc 100% pur, pour lits superposables. Dimensions de 54" x 90". Une aubaine remarquable ! Approvisionnez-vous à ce prix ! 1.48 ch.

Serviettes en coton-éponge épais, souple

Serviettes en coton-éponge de qualité supérieure et à jolis motifs. Teintes au choix et dimensions de 22" x 42". Comparez-les à celles de $1.98 si elles étaient parfaites ! 94c ch.

DRAPS "BLANC NEIGE" WABASSO

Tous comportent de minimes imperfection ce qui nous permet de vous les offrir à prix si modique ! Voici des draps Wabasso de la célèbre qualité "Family" pour lits jumeaux, trois quarts ou doubles.

Pour lits doubles, vaudraient $4.25 ch. s'ils étaient parfaits ! Pour lits jumeaux, vaudraient $3.98 ch. s'ils étaient parfaits ! 2.88 ch.

DRAPS ORDINAIRES "ANNIVERSARY"

De minimes imperfections expliquent ce rabais sans en affecter la durée ni la beauté !

Dimensions "Queen", 90" x 104" Vaudraient $5.95 ch. s'ils étaient parfaits ! 3.88 ch.

WABASSO, BLANC NEIGE

Pour lits doubles, 63" x 96" Vaudraient $3.95 ch. s'ils étaient parfaits ! 2.88 ch.

DRAPS TEX-MADE A MOTIFS

De charmants motifsc tels qu'orchidée royale, motifs fleuris "Beauty Rose", rayures bonbons et pastilels sur fond d'un blanc étincelant. De charmants motifs tels qu'orchidée royale, motifs fleuris "Beauty Rose", rayures bonbons et pastilles sur fond d'un blanc étincelant.

Dimensions de 81" x 100" pour lits doubles, genre ordinaire, draps ajustés pour lits double ou pour lits jumeaux. Vaudraient $4.95 ch. s'ils étaient parfaits ! 2.88 pre

BIEN D'AUTRES AUBAINES INCROYABLES ! SOUS-SOL

Angle Rideau et Dalhousie . . .

233-6261 pour commandes téléphoniques

Stationnement gratuit avec tout achat . . . Livraison gratuite

LAROCQUE

Selon le président de la AFL-CIO

La grève à N.Y. pourrait se régler dans deux jours

NEW YORK (AFP-PC) — La situation entre la régie des transports et le syndicat des employés des transports en commun, qui ont cessé le travail il y a onze jours était sans changement mardi en fin d'après-midi. Les nouvelles recueillies par les journalistes postés en permanence à l'hôtel de ville sont rares. Tout ce qu'ils ont pu apprendre est que le maire, M. John Lindsay, s'active au téléphone pour tenter d'assurer un dénouement des négociations.

On s'attend cependant que le syndicat "Transport Workers Union" rejettera les trois propositions faites lundi par M. Lindsay pour assurer la reprise du travail: recommandations précises par les trois médiateurs pour un règlement du différend, création d'une commission d'enquête qui serait chargée de rechercher un mode de règlement, adoption de nouvelles procédures telles que la soumission du conflit à l'arbitrage.

La commission municipale de médiation s'est réunie dans la journée avec les délégués syndicaux mais on ne possède aucune précision sur l'entretien.

A Washington, M. George Meany, président de la centrale AFL-CIO dont est membre le syndicat en grève, a déclaré que le conflit sera peut-être réglé d'ici deux jours.

Au cours d'une conférence de presse mardi en fin d'après-midi, M. Meany a ajouté que si les données qu'on lui a fournies sont exactes, les parties en litige "ne sont pas si éloignées l'une l'autre et elles devraient pouvoir arriver à un règlement dans un jour ou deux".

M. Meany a cependant refusé de donner des détails à ce sujet. Il a ajouté qu'il avait offert ses services pour résoudre le conflit mais "on ne m'a pas demandé de faire quoi que ce soit".

Le dirigeant syndicaliste a ajouté qu'il ne pouvait rien faire d'autre car la règle de l'AFL-CIO est de ne pas s'immiscer dans les affaires des 129 syndicats qui composent la fédération.

La circulation

La grande majorité des agents de police newyorkais a été affectée à la tâche unique d'assurer la canalisation des voitures qui arrivent à Manhattan entre 6 heures et 10 heures du matin et en repartent dans l'après-midi et la soirée. Bien que la ville ait ouvert les parcs et jardins publics au stationnement, celui-ci est très difficile notamment dans le centre. Aussi de nombreux parkings ont-ils accroché un écriteau annonçant: "notre parking est réservé à nos clients d'avant-grève. Les places qui resteront seront accordées sur la base du 'premier venu, premier servi'. Ne discutez pas avec nos employés".

Certains banlieusards ont eu le tort de compter sur la mansuétude de la police pendant ces jours de circulation difficile et c'est par centaines qu'ils abandonnent leur voiture dans les rues du centre. Quand ils la retrouvent, elle est ornée d'un carton vert, ce qui signifie une amende de 15 dollars. Il est vrai que ce montant divisé entre six passagers n'est pas trop onéreux.

M. Lindsay a déclaré lundi à sa conférence de presse que, pour répondre aux revendications du syndicat, il faudrait porter le tarif des métros à 30 cents.

Un procès

Certains Newyorkais, aussi resquilleurs que spéculateurs, prévoyant que la grève entraînerait un relèvement du prix des jetons qui donnent accès au métro, en ont achetés le plus grand nombre possible avant la grève.

Si le tarif est relevé, tout jeton acheté au prix de 15 cents donnera lieu à un bénéfice considérable. De toute façon, même si la forme des jetons est modifiée, la ville s'est engagée à rembourser les anciens au prix coûtant.

L'autorité des transports de la ville de New York, dont le déficit pour l'année fiscale en cours sera voisin de 62 millions de dollars, a engagé un procès en dommages et intérêts devant un tribunal fédéral de New York à cinq grands fabricants de roues de métro. La régie allègue que ces entreprises lui ont fait payer des prix exorbitants pour les 10 millions de dollars de roues achetées entre 1948 et 1962 et qu'elles se sont entendues entre elles pour fixer les prix de vente. Dans le cadre de la loi contre les trusts, la régie demandera triples dommages et intérêts à ces fournisseurs de roues, si ses accusations sont reconnues valables par le tribunal.

DIPLOMES D'UNIVERSITE

Occasion de formation universitaire en bibliothéconomie
Occasion de formation universitaire en bibliothéconomie

Le programme de formation annoncé pourra intéresser les personnes suivantes:

— Les employés du service public et des forces armées qui possèdent un baccalauréat et dont le traitement est présentement inférieur à $6,500.

— Les diplômés récents des universités et ceux qui doivent obtenir leur diplôme en 1966.

— Les diplômés universitaires qui ont l'expérience du travail de bibliothèque sans être diplômés en bibliothéconomie.

Si vous êtes intéressés à obtenir avantage de cette occasion unique d'obtenir une formation en bibliothéconomie, veuillez écrire IMMEDIATEMENT en vue d'obtenir des renseignements supplémentaires et des formules de demande à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4.

Veuillez mentionner le numéro de concours 65-2053.

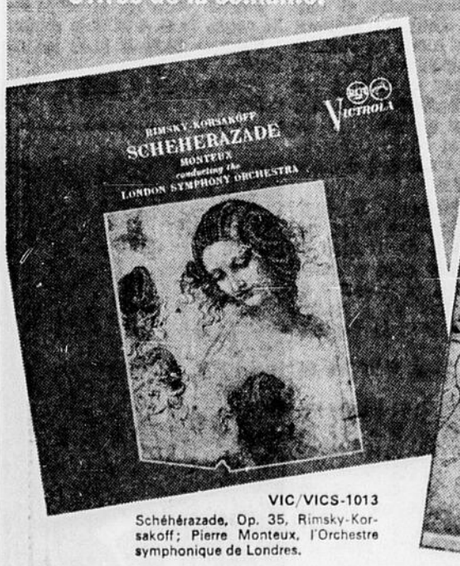
Vous pouvez encore accroître votre discothèque!

LA GRANDE OFFRE STEINBERG DE LONGS-JEUX RCA VICTROLA BAT SON PLEIN!

7 semaines, pas plus, pour choisir les chefs-d'œuvre de la musique

Offres de la semaine:

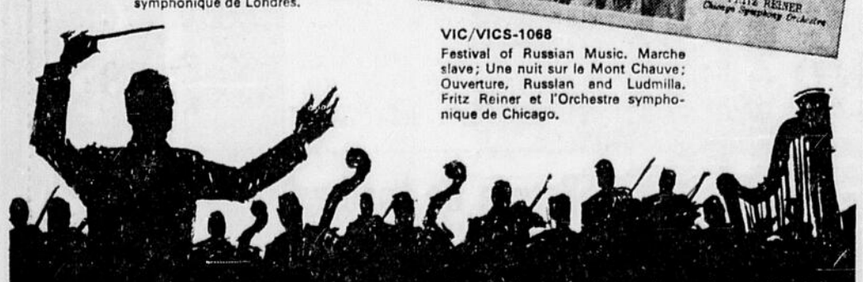
Pour seulement $1.97 chacun
($2.47 stéréo)
(normalement $2.50 mono $3.00 stéréo)



VIC/VICS-1013
Schéhérazade, Op. 35, Rimsky-Korsakoff; Pierre Monteux, l'Orchestre symphonique de Londres.



VIC/VICS-1068
Festival of Russian Music. Marche slave; Une nuit sur le Mont Chauve; Ouverture, Russlan and Ludmilla. Fritz Reiner et l'Orchestre symphonique de Chicago.



En allant chez Steinberg, demain, n'oubliez pas d'inscrire les disques RCA Victrola sur votre liste d'achats. Cela ne vous coûtera que $1.97 chacun

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Le disque en spécial
RCA VICTROLA - $1.97
VIC/VICS-1013 (stéréo $2.47)
Rimsky-Korsakoff,
Schéhérazade.
Pierre Monteux/London Symphony Orch.
Nul après le mardi 18 janvier 1966 aux supermarchés Steinberg.

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Le disque en spécial
RCA VICTROLA - $1.97
VIC/VICS-1068 (stéréo $2.47)
Festival de Musique Russe.
Fritz Reiner/Chicago Symphony Orch.
Nul après le mardi 18 janvier 1966 aux supermarchés Steinberg.

RCA
STEINBERG

TIMBRES PINKY STEINBERG ADDITIONNELS!

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BOISSON A L'ORANGE
de marque CORONATION
Bouteille de 64 on. 65¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CIRE VISTA
DE SIMONIZ
nettoie les planchers de cuisine!
12¢ de moins! Boîte de 32 on. $1.07
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CIRE A MEUBLES
TONE, 10c de moins!
Aérosol! Bte 6½ on. 79¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Une au choix (ou plus)
TASSES BOLERO
de couleurs variées, disponibles à bas prix!
Nul après le samedi 22 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
TASSES IMPORTEES
DIAMANT BLEU
Chacune 29¢
Nul après le samedi 22 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BISCUITS
DUTCH MAID
Pink Satin paquet 12 onces 49¢
Yes Yes! paquet 12 on. 59¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
ENSEMBLE DE 5
DEBARBOUILLETTES
COULEURS VARIEES DE STEINBERG
Chaque ensemble 88¢
Nul après le samedi 22 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
ENSEMBLE DE 4
GRANDES SERVIETTES
A TOUT USAGE, ABSORBANTES!
Chaque ensemble 88¢
Nul après le samedi 22 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PAPIER DE TOILETTE
DOUX, PUREX
4 rouleaux par pqt 62¢
BLANC, ROSE OU JAUNE!
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BONBONS MORRIS
nougat chocolat éclairs, 8 on.
centre de choc. varié, 7½ on.
éclairs aux fruits, 7½ on.
Chaque paquet 39¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BISCUITS VARIES
paquet jumelé, MARVEN'S
Gros paquet de 3 liv. $1.09
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FLOCONS DE MAÏS
de marque QUAKER
Paquet jumelé de 16 on. 41¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
HUILE A SALADE MONARCH
SHORTENING LIQUIDE
Bout. 24 on. 59¢ Bout. 32 on. 88¢
Nul après le mardi 18 jan. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
GRUAU QUAKER
instantané (44 on.) ou rapide (48 on.)
Chaque paquet 55¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SPAGHETTI
de marque LANCIA STIVALETTI ou RIGATONI
Paquet 2 liv. 41¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
RIZ TENDRE
UNCLE BEN
2 paquets 14 on. 62¢
...ou pqt 28 on. 59¢!
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF DASH
NOUVEAU, AMELIORE!
Gros paquet 61¢ Paquet géant 1.75
Nul après le 18 janvier aux marchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MARMELADE
GOOD MORNING de Shirriff
Pot 24 on. 59¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MARINADES
sucrées, CORONATION
Pot 24 on. 45¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SAUCE GAZA
"HOT CHICKEN"
2 boîtes 15 on. 43¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SOUPES CLARK
LEGUMES, CELERI OU TOMATE-RIZ
2 boîtes 10 on. 27¢ Condensée, nourrissante!
Nul après le 18 janvier aux marchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CUBES OXO
au boeuf ou bouillon de poulet
12 par paquet 37¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
GATEAUX SARA LEE
chocolat allemand, 13½ on.
chocolat, 14 on.
bananes 15½ on.
Congelés! Chacun 79¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MELANGES
pour gâteaux à étages variés BETTY CROCKER
Paquet 19 on. 49¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
ALIMENTS GERBER pour bébés
BOEUF-LEGUMES, PECHES, CAROTTES
5 pots 4¾ on. 65¢ poires Bartlett ou jus d'orange en conserve!
Nul après le 18 janvier aux marchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SIROP
OLD TYME
Bouteille de 16 on. 35¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
TAMPONS A RECURER
savonneux, STEINBERG
10 par paquet 23¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SERVIETTES FEMININES
CONFIDETS
2 paquets de 12 $1.02
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SERVIETTES DE PAPIER
FACELLE ROYALE, A TOUT USAGE
2 rouleaux par pqt 55¢ Blanc, rose ou jaune!
Nul après le 18 janvier aux marchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FEUILLE D'ALUMINIUM
de marque REYNOLDS
rouleau 12" x 25' 37¢
rouleau 18" x 25' 69¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SACS PRATIQUES
SNAP-OFF pour aliments
20 par paquet 49¢
50 par paquet 85¢
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 liv. (ou plus)
CAROTTES
TOUTE VARIETE, Cat. Canada no 1!
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FASCICULE NO 16 DE NOTRE
Dictionnaire avec ce coupon 99¢
FASCICULE 16
français — français-anglais — anglais-français
En vigueur du 12 au 15 janvier 1966
Limite: un coupon par fascicule

Pour que soient vôtres de nombreuses merveilles telles que jouets, meubles, appareils électriques ou photographiques et même articles de sport, consultez votre Catalogue de Cadeaux Pinky et amassez en grande quantité les timbres que vous offre votre supermarché Steinberg!

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 liv. (ou plus)
OIGNONS
TOUTE VARIETE, Cat. Canada no 1!
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
25 liv. (ou plus)
POMMES DE TERRE
de TABLE, TOUTE VARIETE, Cat. Canada no 1!
Nul après le mardi 18 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CROQUETTES DE POISSON
BLUE WATER
Paquet 8 on. 49¢
Nul après le samedi 15 janvier aux supermarchés Steinberg

STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PATE DE DINDE
STEINBERG
Chacun 49¢
Nul après le samedi 15 janvier aux supermarchés Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Tout paquet (ou plus)
BIFTECK ATTENDRI
JUTEUX, TENDRE!
Boeuf de choix de marque rouge!
Nul après le samedi 15 janvier aux supermarchés Steinberg

100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
AVEC CE COUPON ET UNE
COMMANDE DE $5.00 OU PLUS
DE MARCHANDISES DIVERSES ACHETEES EN UNE SEULE FOIS
(à l'exception des produits du tabac)
En vigueur le lundi 17 janvier seulement aux marchés Steinberg d'Ottawa et Hull et des régions avoisinantes!
(Limite: un coupon par famille)

LE DROIT — BOURSE — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

BOURSE DE MIDI
Le mercredi 12 janvier 1966

TORONTO (PC) — Les prix étaient en baisse ce matin à la Bourse de Toronto; l'activité était modérée.

Au tableau principal, Moore Corporation a baissé de 1½ à 81 tandis que Banque Royale et Téléphone Bell ont reculé de ¼ chacun à 76½ et 60⅜. Anthes Imperial a progressé de ¾ à 26½.

Dans les métaux communs, Inco a fléchi de ¼ à 101½ et Campbell Chibougamau, de 5 cents à $7.85. Northgate a augmenté de 5 cents à $8.85.

Parmi les valeurs spéculatives, D'Eldona a baissé de 20 cents à $2.20 et Wilco, de trois cents à 85. Quebec Manitou a par contre fait un gain de trois cents à 47 cents.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Acklnd	400	495	495	495	+ 5
Alta Gas	z60	$39	38⅜	38⅜	
Alta G C p	725	$97¾	97¾	97¾	
Alta Gas w	465	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Alg Cen	2010	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
Alg Cen w	775	675	650	660	+ 10
Algoma	81	$66⅜	66¼	66⅜	+ ⅜
Alumini	7371	$36¾	36⅜	36½	+ ⅛
Anthes A	2560	$26⅞	26¼	26¾	+1
Anthes B p	65	$100	100	100	
Arg C Ppr	1100	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Arg 260 pr	z5	$48⅞	48⅞	48⅞	
Asbestos C	990	$23½	23½	23½	
Atl Sugar	1060	$26¾	26¾	26¾	+ ¼
Atl Sug A	z40	$21½	22½	21½	
Auto El	200	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Bank Mont	1120	$66½	65¾	66½	— ⅛
Bank NS	119	$76½	76	76½	— ½
Bath P	50	$25	25	25	+ ¼
Bath P w	z10	$10	10	10	
Bell Knit	200	375	375	375	
Bell Phone	2450	$60¾	60¼	60½	— ⅛
Bicks	100	$15⅛	15⅛	15⅛	— ⅛
Biltmore	z5	$11	11	11	
Bow Valey	350	$15	15	15	
Bow Val p	z25	$18¾	18¾	18¾	
Bow Val w	1650	800	800	800	— 20
Bowater	1600	$73⅛	71¼	73⅛	+ 3⅛
Bow-M p	z20	$51	51	51	
Brazil	1249	$9½	9⅜	9⅜	— ⅛
Br Tnk	400	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Br Tnk pr	z10	$47½	47	47½	
BA Constr	100	$7¼	7¼	7¼	
BA Oil	1150	$31⅞	31¾	31⅞	+ ⅛
BC Forest	750	$24⅛	24	24	— ⅛
BC Pack B	z100	$19	18½	18½	
BC Sugar	25	$38½	38½	38½	— ½
BC Sugr p	z1	$19	19	19	
BC Phone	71	$72	72	72	
BCPh 5l5	25	$102	102	102	+1¾
BCPh 4½	25	$87½	87½	87½	+ ½
BIFinanc	200	$8¾	8¾	8¾	
Bruck B	35	$15½	15½	15½	+2
Bulolo	300	$9½	9½	9½	+ ⅛
Burns	25	$16½	16⅜	16⅜	— ⅛
CAE Ind	825	$12⅝	12½	12½	— ⅛
Cal Pow	310	$28⅜	28¼	28⅜	+ ¼
Can Bread	z50	$16½	16½	16½	
Can Cem	175	$46⅜	46⅜	46⅜	— ⅛
Can Cem p	z7	$26¼	26¼	26¼	+ ⅛
CD Sug	20	$23½	23½	23½	+ ⅛
Can Iron	160	$65¾	65¼	65¼	— ¼
Can Malt	1715	$22	21¾	22	
C Pack A	z15	$88	85	88	
CansPerm	650	$14½	14⅜	14⅜	+ ⅛
C Safe 4pr	z10	$97¼	97¼	97¼	
CSL	124	$38½	38½	38½	— ½
C Brew	12245	$8⅞	8½	8½	— ¼
C Brew A	125	$43	43	43	
C Brew B	200	$50½	50½	50½	— ½
CB Alm A	700	$16½	16½	16½	
CB Al A w	400	425	415	420	
CB Al B w	140	420	420	420	+ 15
Cdn Can A	205	$14	13⅞	14	
C Chem w	1325	875	835	835	— 25
C Found	400	58	7¾	8	+ ½
C Found p	z30	$16¼	16¼	16¼	
CGE pr	50	$53	53	53	+ ½
Cdn G Inv	126	$58½	58	58½	+ ⅞
C Goldale	z24	390	390	390	
Clmp BkC	480	$69	68½	69	
Clnd G O	1098	$12¾	12½	12⅝	+ ⅛
CIL	z25	$20	20	20	
C Marc	4350	$6¾	6½	6¾	+ ¼
CPR	3589	$68⅝	68⅛	68⅜	+ ¼
CPR Pr	500	$9⅛	9⅛	9⅛	
Cdn Pet	500	$13	12¾	12¾	+ ⅛
C Refract	100	$18	18	18	+ ¾
C Util	50	$38⅛	38⅛	38⅛	
C Vickers	z20	$19½	19½	19½	
CWN G 5½	200	$20½	20½	20½	
Caribben	4000	165	165	165	+ 5
Chemcell	2245	$16	15¾	15¾	— ¼
Chrysler	559	$63	63	63	+ ½
Clairtone	479	$5¼	5	5¼	+ ¼
Coch-D	200	$32	32	32	
Coch-D A	z65	$16¼	16¼	16¼	
C Savings	500	$14	14	14	
Col Cell	400	$7½	7½	7½	+ ¼
Con Bldg	z5	250	250	250	
Con M S	670	$49⅞	49⅞	49⅞	— ⅜
Con Paper	185	$40½	40½	40½	— ½
Con Gas	3725	$16¾	16⅝	16⅝	
Corby vt	400	$21½	21	21½	+ ½
Coronatn	z25	360	360	360	
Coron w	500	39	39	39	+ 4
Crain RL	450	$32	31¾	32	+ ⅛
Crush Int	220	$14⅜	14⅜	14⅜	
Cygnus A	235	420	420	420	— 10
Cygnus B	130	$6⅜	6⅜	6⅜	

D à I

Distl Seag	1085	$39¾	39⅜	39¾	+ ¼
D Bridge	135	$27⅞	27¾	27¾	+ ⅛
D Can Gen	25	$117	117	117	
Dom Elect	495	$15¾	15¾	15¾	
D Fab 2pr	200	$5½	5½	5½	
Dofasco	670	$28¾	28½	28½	
Dom Glass	325	$15½	15½	15½	
Dom Lime	150	275	275	275	
Dosco	z25	$15½	15½	15½	
Dom Store	1750	$25⅜	25¼	25⅜	— ⅛
Domtar	1110	$20	19⅝	19¾	— ¼
Dom Text	450	$32¼	31¾	32¼	+ ¼
Du Pont	295	$46	45⅝	45⅝	+ ⅛
Eddy Mtch	50	$36½	36½	36½	
Emco	100	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Emp Life	10	$230	230	230	
Exqut A w	1100	300	300	300	
Falcon	540	$111	111	111	—1
Fam Play	85	$25¾	25¾	25¾	— ¼
Fed Grain	550	$7½	7½	7½	+ ⅛
Fleetwood	125	$30¾	30	30¾	
Ford US	100	59	59	59	— ¾
Ford Cda	40	$149	149	149	
Fraser	100	$31¼	31	31	—1
Fruehauf	z100	$13	13	13	
GS W pr	z2	$96	95	96	
G Bahama	1000	245	240	245	
GL Paper	196	$22¾	22¾	22¾	— ½
GL Power	500	$32	31½	31½	— ¼
Gt West L	75	$88	88	88	+ ¾
Gr Wpg G	465	$30	29¾	29¾	— ¼
Greyhnd	100	$13½	13½	13½	— ½
Guar Tr	300	$13	13	13	
Hnd ChmA	100	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
Hardee	13800	100	97	98	+ 5
Hard Carp	50	$39¾	39¾	39¾	+ ¾
Hard CrpA	200	$35	34½	35	+ ½
Hawker S	1330	$6⅝	6¼	6¼	— ¼
Hayes Stl	275	$26⅛	26	26	— ⅛
Horne Pf	1800	325	320	325	
Home A	930	$18½	18⅜	18⅜	— ⅛
Home B	1180	$18¾	18¾	18¾	
Hur Erie	1001	$13	13	13	+ ⅜
Husky	4505	$14	13⅝	13⅞	+ ¼
Husky Bpr	75	$52½	52½	52½	
Husky D w	600	725	720	720	+ 10
HBC	400	$15	15	15	— ⅛
HB Oil G	z4	$17¾	17¾	17¾	
Imp Oil	5203	$54¼	53⅜	54¼	+1
Imp Tob	330	$14⅝	14½	14⅝	
Ind Accep	300	$23⅜	23⅛	23⅜	+ ⅛
Ind Wire	1700	290	285	290	
Inglis	4475	$9⅛	9	9	
Inland Gas	250	$10¼	10⅛	10¼	
Int-Cty G	z90	$18¾	18¾	18¾	
Bronze p	50	$27½	27½	27½	— ½
IBM	z2	$530	530	530	
IMC	85	$77½	77½	77½	
Int Nickel	3402	$102	101½	102	+ ¼
Int Util	3375	$31¼	30⅞	31⅛	+ ⅛
Intl Util p	400	$34	34	34	
Intpr P L	585	$87	86	86¾	+1
Int Stl P	2790	$6⅜	6¼	6⅜	
Ip Stl P pr	1301	$22½	22¼	22¼	— ¼
Inv Grp A	4010	$15	14¾	14⅞	
ITL Ind	z25	$12½	12½	12½	

J à N

James Stl	1750	$11¼	11¼	11¼	
Jefferson	680	$27½	27	27½	+ ⅝
Jeff Bw	220	$19½	19¼	19½	+ ⅜
Jockey C	2490	$5½	5½	5½	
Jock B pr	200	$9¼	9¼	9¼	
Kelly D A	100	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Kelsey Co	z125	$19	18½	18½	
Labatt	1187	$17¾	17⅜	17½	— ¼
Lafarge	z15	$13	13	13	
Lafarge A	200	$11⅝	11½	11½	— ½
LOnt Cem	8880	$6¾	6⅝	6⅝	— ¼
LOCem w	19500	290	255	265	— 35
Lakeland	z7	$7½	7½	7½	
Lakelnd pr	225	$20	20	20	+1
Lambtn L	z25	$7	7	7	
Lau Fin	787	$12¾	12⅝	12⅝	— ⅛
Lau F2.00	152	$31	31	31	
Lau F1.25	z175	$19⅜	19⅝	19⅝	
Levy	300	$15¾	15½	15½	— ¼
Levy A pr	200	$11½	11½	11½	
Levy B pr	z15	$18½	18½	18½	
Life Invest	870	$8	8	8	— ⅛
Life Inv wt	100	290	290	290	+ 10
LobCo A	585	$11	10⅞	11	
LobCo B	275	$11¼	11¼	11¼	
Loeb M	360	$17	17	17	
Maclarn A	z2	$24¼	24¼	24¼	
M B P R	1962	$28½	28¼	28¼	— ⅛
Magnm	50	$28	28	28	
Maher	300	$11½	11½	11½	+ ¼
M Leaf Ml	450	$16¾	16½	16½	— ⅛
Mass-F	1885	$33⅜	33¼	33⅜	+ ⅛
MEPC	300	325	325	325	
Met Stores	385	$13	12¾	13	+ ½
Molson A	250	$33¾	33½	33½	
Molson B	150	$33⅞	33⅞	33⅞	— ⅛
Mon Foods	100	$8	8	8	
Montex	525	$16¼	16	16	
Montex pr	z25	$16	16	16	
Montex w	900	$12¼	12¼	12¼	
Mont Loco	200	$14	14	14	
Moore	742	$81¾	81	81¾	— ¾
Morse A	200	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Morse B	200	$15	15	15	
Nat Cnt w	200	240	240	240	— 10
Nat Drug	310	$12¾	12¾	13¼	+ ¼
Nat Pr pr	150	$14	14	14	
Nat Trust	225	$22½	22½	22½	
Noranda	972	$54½	54¼	54½	
Nor Ctl G	2255	$30⅝	29¾	29¾	— ⅛
Nor CtlG p	475	$30	29½	29½	— ½
NS LP	500	$35	35	35	+ ½

O à Z

Ogilvie	620	$15⅜	15⅜	15⅜	
Ont Steel	50	$38½	38½	38½	+ ½
Oshawa A	3078	$29¾	29½	29⅝	— ⅛
Pac Pete	2800	$12⅛	12	12	+ ¼
Pac Pet w	1000	620	620	620	+ 25
Peel Eldr	z20	$14¼	14¼	14¼	
Pembina	1000	$10⅝	10½	10½	— ⅛
Pembina p	150	550	50	50	
PC Jwl pr	50	$104	104	104	+3¾
Photo Eng	z75	$15¼	15¼	15¼	
Pow Corp	1800	$13¾	13⅜	13½	— ¼
Pow Crp p	z25	$47¼	46½	46½	
Price Bros	360	$41⅞	41¼	41⅜	+ ⅛
QN Gas	2220	$14⅝	14½	14⅝	
QN Gs 63w	100	800	800	800	
Revelstk	500	$9¾	9¾	9¾	+
R Nodwell	200	210	210	210	+ 10
Ronald Fd	100	$13	13	13	
Rothman	515	$26	25¾	26	+ ¼
Royal Bnk	377	$76¾	76¼	76¾	
Royl T M p	150	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Russel H	100	$19½	19½	19½	— ½
St Maurice	1000	41	41	41	— 2
Saiada	1750	$11⅜	11¼	11⅜	
Scythes	z25	$19	18¾	18¾	
Secur Cap	325	400	400	400	— 5
Seven Arts	200	$22	22	22	— ¼
Shell Can	1639	$20	20⅛	20¼	
Shell I pr	100	$26⅜	26⅜	26⅜	— ⅛
Shell I w	3205	700	700	700	— 5
Shop Save	405	$14	14	14	— ⅛
Shopper Ct	350	$5⅜	5¼	5¼	— ⅛
Silverwd A	200	$16½	16½	16½	
Simpsons	135	$29¾	29¾	29¾	+ ⅛
Simpson S	z100	$17⅞	17⅞	17⅞	
SKD Mfg	600	59	8⅞	8⅞	
Slater Stl	2125	$15⅞	15½	15½	— ⅛
Slat Stel p	100	$18¼	18¼	18¼	
Slater A w	600	995	975	975	— 25
Sogemine	150	$12	12	12	
St Pav	225	$14½	14½	14½	— ⅛
Steel Can	2503	$27¾	27¼	27¼	— ½
Ster Tr	115	$42⅞	42⅞	42⅞	+ ⅛
Suptest od	400	$23¼	23	23	— ¼
Texaco pr	z25	$87	87	87	
Thom N P	1235	$16	15¾	16	+ ⅛
TorDm Bk	445	$67½	67	67	— ½
Tor Iron A	569	$29	28⅛	29	+1
T Fin A	670	$12¾	12¾	12¾	
T Fin B	200	$12½	12½	12½	— ½
T Fin A p	200	$27⅝	27½	27½	— ⅛
T Fin A rt	z8	$16½	16½	16½	
T Fin B rt	z14	$16½	16½	16½	
Tr C Fund	325	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Tr Can PL	1315	$39⅜	39	39⅛	— ¼
Trans Mt	1370	$19	18⅞	18⅞	— ⅛
Trans PPL	700	$9½	9½	9½	+ ⅛
Tru-Wall	300	425	420	425	+ 5
Turnbull	z85	$6⅜	6	6	
Union Acc	100	440	440	440	+ 15
Un Carbid	160	$29¼	29	29¼	+ ¼
Un Gas	3085	$32	31⅞	32	
U Corp B	217	$13	13	13	
U Sections	100	485	485	485	
Versafd	325	440	435	435	
Versatile	285	$20	20	20	+ ¼
Vic G Tr	130	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Walk GW	1658	$36⅝	36½	36⅝	— ⅛
Weldwod	620	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Well Fin tc	300	55	5	5	
West Ind	1000	250	250	250	+ 10
West Ind A	100	455	455	455	+ 5
Westcost	460	$24	24	24	
Westeel	z70	$21	21	21	
Weston A	2887	$21½	21¼	21½	+ ¼
Weston B	561	$23¼	22⅝	23¼	+ ⅝
Wstn 4½ p	z10	$94¼	94¼	94¼	
Wstn 6 pr	z2	$106	106	106	
West A wt	1140	$12¾	12⅝	12¾	+ ¼
White Pas	250	$10⅜	10⅜	10⅜	
Zenith	230	250	250	250	— 5

Mines

A à C

Acad Uran	15500	7½	7	7	— ½
Accra	1500	20	19½	20	
Acme Gas	2000	19	19	19	+1
Advocate	100	520	520	520	
Aetna Inv	200	126	126	126	— 4
Am Larder	2100	24	24	24	—1
AAm Moly	1500	167	162	167	+ 6
Ang Ruyn	5600	265	259	260	— 2
Ang U Dev	12800	70	66	66	— 2
Ansil	11000	16½	15½	15½	—1
Area	10900	89	85	85	
Arjon	3500	9½	9½	9½	
Armore	4200	25	24	25	—1
A Arcadia	3000	25	25	25	
Argosy	19200	51	46	47	— 4
Atl C Cop	4400	159	156	156	— 2
Atlas Yk	1500	7½	7½	7½	
Bankeno	3200	38	38	38	
Bankfield	79700	24	22	23	
Barnat	500	67	67	67	+ 2
Baska	34500	17	16½	17	+1
B-Dau	3500	18	18	18	
Belcher	3500	43	42	43	+3
Belletere	4000	31	31	31	—1
Bethlm	1511	600	595	595	— 5
Bidcon	8000	10	10	10	
Big Nama	500	51	51	51	+ 1
Black Bay	4500	10	10	10	
BL Hawk	700	295	290	292	— 5
Bralorne	100	405	405	405	
Broul Reef	z200	19	19	19	
Brunswk	485	$16½	16⅜	16⅜	— ⅛
Bounty Ex	1575	24	24	24	
Bunker H	2000	35	35	35	
Cadamet	850	11½	11½	11½	— ½
Camflo	400	350	340	345	
Camp Chib	3950	795	785	790	
C Tung	16950	170	160	166	
C Dyno	400	161	161	161	+ 1
C Jamiesn	3300	120	115	120	+ 5
Cdn Keely	7500	15	14½	15	
C Lencourt	39750	21½	19½	21	+2
C Molort	4500	14	14	14	
Candore	2500	14½	14	14	— ½
Cantre	4375	35	35	35	
Captain	6600	42	40	41½	+1½
Cariboo	1000	55	55	55	+ 1
Cassiar	3230	$15⅛	14⅞	15	
Cent Pat	900	175	172	175	+ 1
Chester	31196	23	22½	23	
Chib Kay	500	21	21	21	
Chib M	3300	74	70	70	
Chimo	1750	165	163	163	— 2
Chrom	200	150	150	150	+ 5
Coin Lake	13000	40	39	39½	
Comb Met	3000	27	27	27	
Conlagas	600	88	88	88	+ 2
Coniaur	500	23½	23½	23½	—3½
Conigo	1500	26	26	26	—2
Con Shaw	6000	24½	23½	23½	—1½
C Bellek	3000	13½	13	13½	+ ½
Cons Brew	z31	24	24	24	
C Callinan	2000	10½	10½	10½	+ ½
CG Arrow	2000	23	23	23	—1
C Halli	9775	58	56	56	— 1
C Marben	100	345	345	345	— 5
C Mogul	2700	410	400	410	+ 5
C Morrisn	21750	275	261	270	+ 10
Con Negus	32000	19½	18	18	—1
Con Nichol	500	13	13	13	
C Rambler	680	245	245	245	— 5
C Red Fop	4500	10	8½	10	+2
Conwest	500	765	765	765	— 5
Cop Corp	2700	78	77	77	— 1
Cop Fields	2524	139	136	136	— 3
Cop Man	7000	15½	15	15	— ½
Coulee	500	31	31	31	—1
Craigmt	3375	$11⅞	11¾	11⅞	— ⅛
Cstland	500	31	31	31	— ½
Crainor	16000	10½	9	10	
Crowpat	2000	8	8	8	— ½

D à I

Daering	7500	15	14½	15	
D'Aragon	3000	20	19½	19½	—1
Deer Horn	2500	38	37½	38	+5
D'Eldo	342798	230	215	222	— 18
Denison	1440	$38⅜	37⅞	38	— ⅜
Discovry	285	268	268	268	— 1
Dome	250	40	39	40	+ ⅜
Donal	156000	38½	31½	34	—2½
Duvan	137600	15	9	14	+4½
East Sull	2050	870	865	865	+ 5
E'west T	2510	15	14	15	
F Mar	325	495	490	490	
F Orenada	z25	40	40	40	
Frncoeur	500	12	12	12	— ½
Frobex	528	88	88	88	+ 2
Genex	7100	49	48½	48½	
Gnt Masct	900	140	140	140	
Giant Yk	1761	$13⅜	13⅜	13⅜	— ½
Glacier	8325	14	13	13½	— ½
Glenn Exp	7000	16	15	15	—1
Goldray	8000	73	71	73	+ 3
Goldrim	6850	33	32	33	
Gortdrm	800	335	325	335	+ 10
Granisle	1400	375	370	375	
Granduc	4250	365	350	365	+ 15
Grandroy	5700	29½	28	28	— ½
Green Pnt	6500	115	108	108	— 8
Gulch	1000	8	8	8	
Gulf L	2500	13	12	13	+1
Gunnar	1494	230	227	227	— 3
Hastings	400	264	255	260	
Headway	4500	15	14½	15	+ ½
Heath	31000	11½	10½	11	
Hollinger	1430	$27½	27	27	— ¼
Huds Bay	1361	$82¼	81	82¼	+1
Hu-Pam	3000	8	8	8	+ ½
Hydra Ex	1548	24	23½	24	
Int Bibis T	11500	142	132	141	+ 8
Int Heliun	9300	139	137	139	+ 1
Iron Bay	1900	240	240	240	
Iso	2975	218	210	210	— 3

J à N

Jacobus	7000	14	14	14	+ ½
Jaye Exp	9000	23	22	22	
Jelex	5200	34	33	33	+ ½
Joburke	1000	8½	8½	8½	
Joliet	21000	40	36	38	
Jonsm	137200	45	41	41½	— ½
Joutel	1800	115	110	111	— 4
Jowsey	3000	62	60	60	— 5
Kerr Add	15796	$10⅜	10⅛	10¼	
K Anacon	2293	310	296	298	— 12
K Anacn r	7884	3	3	3	—1
Kilembe	1700	$17½	16½	17¼	+ ¾
Kopan	500	13½	13½	13½	
Lab Min	270	$35½	34½	34½	
L Dufault	505	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Lakehead	14100	36	35	35	—1
Lake Lyn	500	33	33	33	+1
L Osu	4000	16½	16	16½	+ ½
La Luz	795	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
Langis	1500	34	34	34	
Latin AM	2000	12½	12½	12½	— ½
Leitch	830	580	570	575	
Lorado	2520	135	135	135	
Louvicrt	5000	35	34	34	
Macassa	2360	285	275	285	+ 5
Macdon	4200	42	40	40	—1
Madsen	200	216	216	216	+ 3
Malartic	3030	85	83	85	+ 2
Man Bar	6350	29	25	25	—3
Marchant	200	225	225	225	
Marcon	6500	12½	12	12	
Mattgmi	160	$18¾	18¾	18¾	
Maybrun	15200	34	32	32	—1
Mc Intyre	325	$95	95	95	
Mc Adam	1800	107	105	106	— 2
McWat	6000	57	55	55	— 3
Mentor	24500	67	61	65	+ 3
Merrill	3000	66	66	66	— 1
Meta Uran	4500	12	12	12	
Metal Min	2200	174	170	174	+ 1
Midrim	4500	38½	37	38½	+2
Min-Ore	8000	11½	11	11½	+1
Mt Wright	675	39	39	39	—1
Multi-M	20900	122	118	119	
Nat Expl	28000	18	16½	18	+1
Nealon	9000	14	13	14	+1½
New Ath	1000	30	30	30	+1
New Cal	3600	85	79	84	+ 4
Newonx	200	800	800	800	— 10
Nonex w	600	395	385	385	— 5
N Goldvue	6500	8½	8	8½	+ ½
N Harri	111800	22	20	22	+3
N Hoso	2200	293	285	285	— 8
New Jason	500	7½	7½	7½	
N Kelore	3000	14	14	14	+1
Newlund	13000	19	18	18	—1
N Mylama	5700	28	26½	26½	—1
Nnor	304500	23	20	21	+2½
N. Sen	183150	27	24	24	—2
Nik Rim	69375	18	16	18	+2½
Nisto	1000	17	17	17	— ½
Norgold	68000	15	13½	15	
Norlarti	2000	7	7	7	—1
Norlex	41500	24	23	23½	+ ½
Normetal	555	480	480	480	— 15
N Bordu	1000	14	14	14	+ ½
N Coldstm	1500	100	100	100	
N Rank	2833	36½	36½	36½	— ½
N Rok	1000	27	27	27	—1
Northal	3000	34	33	34	+1
North Can	300	180	180	180	— 5
Northgat	4099	885	865	875	— 5
Norsp A w	1000	46	46	46	

O à Z

Obaska	12000	17	16	16½	+ ½
O'Brien	100	158	158	158	— 7
O'Leary	14000	11	10

Poulet

cat. "A", frais de la ferme, à rôtir

33¢ la liv.

Dodus, tendres et appétissants!

Moy. de 2 à 3 liv.





ALLIED FOOD MARKETS

Aubaines en vigueur les 13, 14 et 15 janvier 1966. Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités.

Tendres et savoureux
AILERONS DE POULET
la liv. **29¢**

POULET À FRIRE
de cat. "A"
moy. de 3 à 3½ liv.
la liv. **39¢**

CUISSES DE POULET
frais dépecées
la liv. **49¢**

BOLOGNE
MAPLE LEAF
(au morceau) la liv. **39¢**

SAUCISSE
Devon de choix
la liv. **59¢**

OUVRE DEMAIN!
MARCHE ALLIED BOYLE
COBDEN, ONTARIO
Des dizaines d'aubaines d'inauguration et d'offres gratuites — café et gâteau gratuits à tous!

Economisez 20¢ !
BLANCHISSEUR LIQUIDE
JAVEX
Cruche de 128 on.
69¢

Economisez 14¢ ! Monarch
MARGARINE
2 pqts 1 liv. **55¢**

Economisez 18¢ ! Ballet
Papier hygiénique
8 roul. **88¢**

Economisez 10¢ ! Kraft
Beurre d'arachides pot de 2½ liv. **89¢**

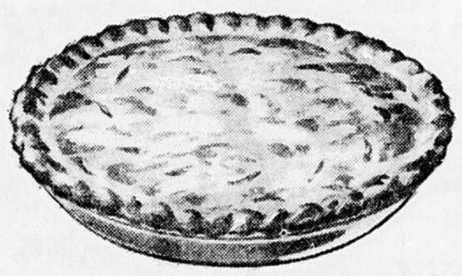
Economisez 20¢ !
Nestlé Quik bte de 2 liv. **99¢**

Gruau Quaker
SOLUBLE ou RAPIDE
pqt de 44 on. **53¢**

Economisez 10¢ !
Dentifrice Pepsodent format familial **89¢**

Sel à glace Saf-T
Windsor
sac de 25 liv. **79¢**

Fraîche de la boulangerie Allied !



Economisez 10¢ ! Piquante
Tarte à la rhubarbe
Croûte dorée et floconneuse, succulente garniture à la rhubarbe.
Spécial ! **39¢**

MACARONS
ALLIED
le pqt **39¢**

BRIOCHES
AU CITRON DANOISES
le pqt **43¢**

Economisez 30¢ ! Détersif
SURF
grand format **69¢**

Economisez 10¢ !
CAFE
RED ROSE
sac de 1 liv. **89¢**

Poudings Jell-o
solubles — toutes les saveurs
2 pqts de 3 on. **31¢**

Poudings Jell-o
solubles grand form. - toutes les saveurs
2 pqts de 6 on. **39¢**

Bon gratuit avec
Savon de beauté Lux
3 pains ord. **47¢**

Economisez 10¢ ! Helene Curtis
Fixatif à cheveux
fermes ou très fermes
bte de 3 on. **79¢**

Détersif Sunlight
liquide
bout. de 24 on. **59¢**

Economisez 12¢ !
PAPIERS-MOUCHOIRS
Scotties
Blancs ou de couleurs
2 pqts de 400 **55¢**

Economisez 8¢ !
SOUPE
AUX POIS
ou aux LEGUMES HABITANT
2 btes 28 on. **39¢**

Economisez 26¢ !
LAIT SOLUBLE EN POUDRE
Milk-O
Pqt de 3 liv.
99¢

MARCHES D'ALIMENTS ALLIED

MARCHES DE L'EXTERIEUR

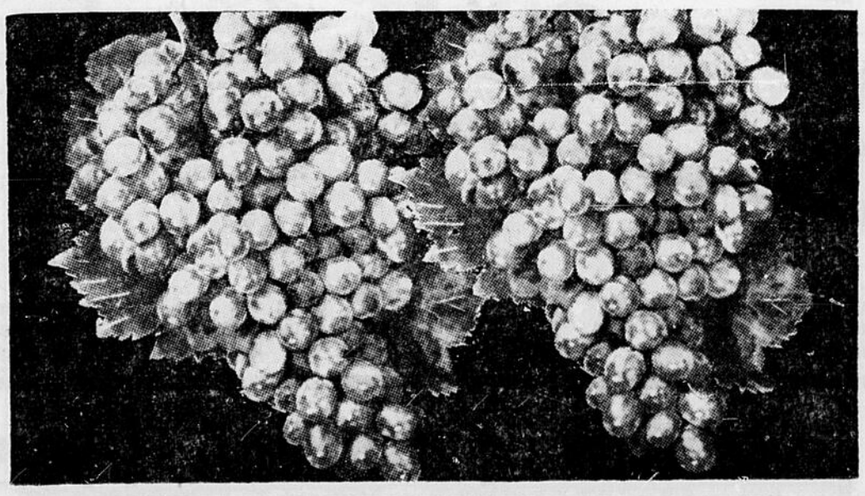
AULD'S ALLIED Kemptville, Ontario
BRADLEY'S ALLIED Navan, Ontario
BRINSTON'S Allied Morrisburg, Ontario
BURKE'S ALLIED Ste-Rose-de-Lima et Perkins
CUMMINGS ALLIED North Gower, Ont.
LAWN BROS. Allied Campbell's Bay, Québec
DEAN'S ALLIED Kinburn, Ontario
DIXON'S ALLIED Winchester, Ontario
EDWARD'S ALLIED Carleton Place, Ont.
HEFFERNAN Allied 60, Chaffey, Brockville, Ont.
KEMP'S ALLIED Deep River, Ontario
Marché CARTIER ALLIED, Buckingham, Qué.
McDONALD ALLIED Chapeau, Québec
PIGEON ALLIED Ile-du-Calumet, Qué.
ST-JACQUES ALLIED Messines, Québec
LORTIE ALLIED Hawkesbury, Ont.
BOYLE'S ALLIED Cobden, Ontario
WHITE and FINLAY ALLIED, Perth, Ont.
S and F MARKETS Iroquois, Ontario

MARCHES D'OTTAWA-HULL

BRONSON ALLIED 365 ave. Bronson, Ottawa, Ontario
CHENIER-COTE ALLIED, 88, rue St-Hyacinthe, Hull
CERCLE MICHEL ALLIED, 101, rue Lavergne, Eastv.
DEMPSEY'S ALLIED 1757, ch. Russell, Ottawa, Ontario
DEMPSEY'S ALLIED Prom. Alta Vista, Ottawa, Ont.
DEMPSEY'S ALLIED 281 ch. Queen Mary, Ottawa, Ontario
DEMPSEY'S ALLIED 311, Preston, Ottawa
GLENWOOD ALLIED Ch. Aylmer, Aylmer, Qué.
MORIN ALLIED 3, Joanisse, Hull
RUSSELL ALLIED 287½, Somerset, Ottawa, Ontario
ST-ARNAUD Allied 9, Fortier, Hull,
POTVIN ALLIED 358 Brébeuf, Gat.

ALLIED FOOD MARKETS

RAISIN ROUGE



Variété Emperor de Californie, rouge, sucré et juteux

10¢ la liv.

ORANGES

JUTEUSES DE FLORIDE

Sucrées et fraiches — regorgeant de jus !

La douz. de grand format **39¢**



No 1, IMPORTES, VERITABLES
Oignons espagnols ch. **10¢**

Des marais de Floride, sans pépins
Pamplemousses **5** format 48 **39¢**

RADIS
No 1, importés, fermes et croquants
2 pqts 6 on. **19¢**

EXCEL

STEAK DE RONDE DÉSOSSÉ 89c liv.

Boeuf de marque rouge ou bleu spécialement choisi



Rôti de ronde désossé 89c liv.	**Rôti de croûpe** désossé 89c liv.	**Rôti de pointe de surlonge désossé** 99c liv.	**Epaule de boeuf** Maigre haché liv. 79¢ — **Boeuf à bouillir** Maigre dans l'épaule liv. 79¢	**Roulés cottage** Maple Leaf liv. 79¢ — **Saucisse** du bon vieux temps liv. 79¢

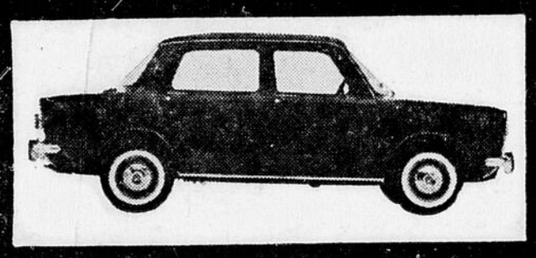
Aliments GERBER A VOTRE CHOIX 8 5 on. 95c | **Jus de tomates** CLARK 6 20 on. 99c | **Lait instantané** EN POUDRE CARNATION 3 liv. 1.19

Soupes Habitant POIS ou LEGUMES 4 28 on. 79c | **Fèves au porc** CLARK 4 20 on. 79c | **Pouding instant.** JELL-O AU CHOIX 6 btes 4 on. 99c

Prix en vigueur les 13-14-15 janvier 1966

GAGNEZ UNE DES 4 AUTOMOBILES "Simca 1000"

EN PARTICIPANT AU CONCOURS "EXCEL"



Simca 1000, vendue par J. Baillot & Fils Ltée

Répondez à la question suivante:

LE CANADA CÉLÈBRE SON CENTENAIRE EN L'ANNÉE 19....

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Prov. ..... Tél. .....

Votre marchand "Excel" .....

OBSERVEZ LES RÈGLEMENTS SUIVANTS:

1. Déposez cette formule dans la boite installée à cette fin chez votre marchand "Excel".
2. Déposez autant de formules que vous le désirez.
3. Les marchands et leurs employés sont exclus de ce concours.
4. La première partie du concours pour 2 automobiles de marque "Simca 1000" se termine à minuit, le 11 février 1966.
5. La deuxième partie du concours pour 2 autres automobiles de marque "Simca 1000" se termine à minuit, le 25 mars 1966. Toutes formules déposées à cette date sont éligibles.

SAVON DE TOILETTE LUX 3 pains 47c

TIDE FORMAT ECONOMIQUE ch. $1.49

CIRE LIQUIDE SUCCES "HEAVY DUTY" 32 on. 89c

CIRE EN PATE BLANCHE SUCCES 2 liv. 99c

JAVEX JAVEL CONCENTRE 128 on. 69c

KLEENEX TEINTES AU CHOIX Format économique 400 3 pour 89c

SIROP CONTRE LA TOUX VICK Rég. 69c — 3 on. 59c

ONGUENT VICK "VAP-O-RUB" — Rég. 64c 59c

PATE A DENTS STRIPE — Rég. 99c format familial 79c

FIXATEUR A CHEVEUX LADY PATRICIA — Rég. 99c 11 on. 79c

CRÈME GLACÉE

saveurs de choix marque PLAZA ½ gallon

89c



Beurre d'arachides YORK 2 16 on. 89c

Sacs de thé PLAZA 100 sacs 79c

Empaquetage Carnaval Vachon

Confiture aux fraises 2 liv.

Beurre de caramel 2 pour 99c

Biscuits "Goglu" LIDO cello 29c

Sirop de table HABITANT 2 32 on. 89c

Fromage CANADIEN KRAFT TRANCHE 3 8 on. 99c

Blé d'Inde DE FANTAISIE EN GRAINS 5 14 on. 89c

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

ORANGES Sunkist JUTEUSES SUCRÉES Grosseur 163 3 douz. $1.00

CAROTTES jeunes, tendres — no 1 d'Ontario 3 liv. 19c

NAVETS CIRÉS nourrissants-économiques — no 1 d'Ontario liv. 8c

POMMES McIntosh de fantaisie d'Ontario 5 liv. 39c

GRAISSE TENDER FLAKE 25c liv.	**BEURRE** No 1 DU CANADA MAPLE LEAF 59c liv.	**KAM** VIANDE IDEALE POUR LES LUNCHES 49c 12 on.
MARGARINE TULIP 29c liv.	*Aliment congelé* **TARTE** AUX POMMES FARM HOUSE 43c 26 on.	**KLIK** POUR VOS RECEPTIONS 59c 12 on.
SHORTENING DOMESTIC 2½ liv. 99¢ 39c liv.	**PATES YORK** A LA VIANDE POULET ou DINDE 4 8 on. 89c	**ALIMENTS ZIP** POUR CHIENS 4 15 on. 39c

FESTIVAL D'AUBAINES AYLMER

SOUPE tomates ou légumes 8 10 on. 99c	**ANANAS** de choix tranchés 3 20 on. 89c	**COCKTAIL** aux fruits 3 15 on. 99c	**POIS VERTS** de choix 5 20 on. 99c
Fèves jaunes coupées de choix 5 20 on. 99c	**BLE D'INDE** de choix en crème 5 20 on. 99c	**CATSUP** aux tomates 5 11 on. 89c	**TOMATES** de choix 3 20 on. 89c



LE DROIT — Hull et la région...

Le maire D'Amour au Richelieu

Il annonce un projet de remaniement de la carte électorale municipale



NOUVEAU CONSEIL — Les membres du club Richelieu Lucerne-Aylmer se sont choisis un nouvel exécutif pour l'année en cours. On reconnait, de gauche à droite dans la photo, le nouveau président, M. Aubert LaFerrière, qui succède à M. Raymond Baillot; le trésorier, M. Robert Corneau, et le vice-président, M. Pierre Gratton. N'apparaissent pas dans la photo, M. Robert Proulx, secrétaire; MM. Louis Bisson, Dieudonné Gratton, Laurent Malette et Jean Woods, directeurs. (Photo Champlain Marcil)

par Jacques GUINDON

Le comité exécutif de Hull vient de former un sous-comité qui devra lui soumettre un rapport détaillé d'ici deux semaines sur le projet du remaniement de la carte électorale municipale.

Les membres de ce sous-comité sont: les échevins J.-Edmond Bériault, Laurent Groulx et Paul-Emile Poulin. Ce dernier est membre du comité exécutif. Ils s'adjoindront un membre du Service des estimations qui leur fournira tous les renseignements dont ils auront besoin, notamment une prévision rationnelle du chiffre qu'atteindra la population d'ici 20 ans.

Le rapport qui sera soumis au comité exécutif formulera des recommandations sur la façon dont devrait être remanié cette carte électorale. Devrait-on donner suite à la recommandation formulée dans le rapport Sylvestre sur le système d'administration de la ville de Québec, et abolir les sept quartiers pour les remplacer par trois districts représentés chacun par trois "conseillers"? Ou bien, devrait-on plutôt réduire le nombre de quartiers à cinq par exemple, dont chacun serait représenté par deux échevins?

A la fin d'un déjeuner-causerie du Richelieu de Hull, au restaurant La Chaumière, mardi midi, le maire Marcel D'Amour a déclaré aux journalistes que les autorités municipales entendent soumettre au comité des bills privés de l'Assemblée législative, dès le printemps prochain, un projet d'amendement de la charte municipale relativement à ce remaniement de la carte électorale.

Il a exprimé l'avis qu'à cause de l'accroissement constant de la population — comme dans le quartier Dollard, par exemple — un tel travail devrait être fait tous les six ou neuf ans.

D'autres amendements

Selon les propos du maire D'Amour, la ville entend demander au comité des bills privés de l'Assemblée législative du Québec d'apporter certains autres amendements à la charte, notamment en ce qui concerne le droit de vote, les critères d'éligibilité pour se présenter comme maire ou comme échevin et aussi en ce qui concerne le vote le dimanche.

On sait que le rapport Sylvestre a recommandé à la ville de Québec d'adopter le suffrage universel et le droit de vote à tous les citoyens de 18 ans et plus pour les élections du maire et des conseillers, qu'ils soient propriétaires ou locataires. On a appliqué cette recommandation pour la première fois lors des dernières élections municipales de la Cité de Champlain.

Parlant en son nom seulement, M. D'Amour s'est dit opposé à accorder le suffrage universel aux personnes âgées de 18, 19 et 20 ans. Il serait d'accord pour qu'on accorde ce droit à compter de 21 ans.

Le maire de Hull s'est également opposé en principe à cette formule qui permettrait aux locataires comme aux propriétaires de briguer les suffrages à l'hôtel de ville.

"Il est évident que cette formule comporte des avantages et des inconvénients. J'y vois surtout les inconvénients suivants. S'il arrivait que le Conseil ne soit composé que de locataires, ces derniers pourraient grever le budget de plusieurs milliers de dollars n'étant exposés à en subir les conséquences en impôts fonciers. Ils pourraient aussi en éviter le contre-coup en allant à brûle-pour-point porter leurs pénates ailleurs", a-t-il dit.

Ces deux points feront l'objet d'une étude approfondie avant de soumettre un projet d'amendement à la charte.

Un des amendements qui sera aussi soumis au comité des bills privés sera celui qui permettrait à la ville de tenir ses élections le dimanche, dans les écoles, tout comme le suggère le rapport Sylvestre.

Le maire D'Amour a laissé entendre clairement que toutes ces réformes électorales seront opérées pour les prochaines élections municipales qui auront lieu à la mi-avril 1967. A part du vote le dimanche, on ne sait tout de même pas encore quelles dimensions prendront ces réformes.

La grève des enseignants

Pourquoi ne crie-t-on pas aussi au scandale?

"Ne trouvez-vous pas étrange que l'on ait crié au scandale, il y a quelque temps, lorsque le syndicat des employés des compagnies du Transport urbain et Hull-métropolitain ont osé faire perdre une journée de classe aux étudiants en immobilisant les autobus scolaires. Et environ un mois plus tard, alors que des milliers d'enfants sont privés des cours, faute de professeurs, depuis déjà dix jours, paradoxalement on invoque le principe de la démocratie pour expliquer la situation présente?".

Cette question, le maire de Hull, M. Marcel D'Amour l'a posée lors d'une causerie qu'il prononçait mardi après-midi, devant les membres du club Richelieu, au restaurant La Chaumière.

M. D'Amour a rappelé le fait que parce que l'arrêt des autobus scolaires nuisait à l'éducation des jeunes, les autorités compétentes ont alors jugé opportun d'émettre une injonction afin de permettre la poursuite du service desdits autobus.

D'autre part, M. D'Amour souligne que cette grève des professeurs, qui met plus d'entraves à l'éducation même des enfants, n'a pas été sujet, de la part du gouvernement, d'une telle injonction.

Il est temps que les clubs sociaux prennent position

Le maire Marcel D'Amour a exprimé l'avis qu'il est temps que l'on donne une nouvelle orientation à tous les clubs sociaux de la ville de Hull. M. D'Amour est membre du club Rotary.

Prenant la parole devant les membres du club Richelieu de Hull, mardi après-midi au resetaurant La Chaumière, M. D'Amour a dit que le rôle de ces clubs sociaux n'est pas uniquement de soulager la misère humaine, mais également de se prononcer sur tous les problèmes sociaux (mais non politiques) qui se posent chez nous.

"Les clubs sociaux, a-t-il dit, sont composés de l'élite de la population. A cette dernière incombe la responsabilité d'étudier, de prendre position et de formuler des recommandations relativement à ces problèmes".

Il a précisé que ce rôle n'est pas dévolu uniquement aux Chambres de commerce. "Les problèmes sont multiples dans une municipalité comme la nôtre. Sans se prononcer sur des questions d'ordre purement politique, les clubs sociaux se doivent de surveiller la scène municipale, par exemple, et d'émettre des recommandations constructives sur telle mesure, sur tel programme envisagé par les édiles".

M. D'Amour a précisé sa pensée en disant que chaque club social a un but "secondaire" particulier visant à soulager la misère humaine dans un domaine donné. "Mais de dire le maire, les clubs, dans leur ensemble, doivent avoir un but commun: celui de prendre position sur des problèmes qui affectent le milieu".

Il a ajouté que les gens ne doivent pas faire partie de ces clubs uniquement pour en "tirer des profits personnels" mais également et surtout pour aider la population, la guider. "Je suis convaincu, a-t-il dit, que si l'on donne cette nouvelle orientation aux clubs sociaux, le nombre de membres dans chacun d'eux s'accroîtra". Il a ajouté qu'il y avait place à Hull pour "plusieurs" clubs sociaux.

"A mon avis, de conclure M. D'Amour, il n'y a pas un club social meilleur que l'autre. Il est manifeste que tous nous nous acheminons vers un même but, par des voies différentes".

A l'issue de la causerie, M. D'Amour a déclaré aux journalistes que règle générale, il n'est pas bon pour un organisme de toujours garder les mêmes structures. "J'espère sincèrement que les clubs sociaux prendront une nouvelle tangente".

Il a profité de l'occasion pour exprimer ses voeux de succès aux membres du Bureau de direction du club Richelieu. Il a aussi félicité le club pour le magnifique travail qu'il accomplit.

En l'absence du président, le Dr Gérard Pépin, le vice-président, M. Marcel Grand'-Maitre a présidé le dîner-causerie.

L'éducation oui, pas à n'importe quel prix

Prise de position catégorique de la Chambre de commerce de Hull

L'éducation oui, mais pas à n'importe quel prix. Telle est l'idée maitresse qui se dégage de la prise de position de la Chambre de commerce de Hull, relativement à la grève des professeurs de la Régionale de l'Outaouais.

"La Chambre reconnait que l'éducation constitue une priorité et qu'elle est d'une importance primordiale; elle ajoute toutefois que cette priorité n'est pas nécessairement exclusive ou, en d'autres termes, qu'elle ne saurait être assurée à n'importe quel prix."

La Chambre déplore la grève des professeurs présentement en cours, qui est de nature à causer de graves préjudices aux enfants. Elle estime toutefois, que ni la Régionale, ni l'Association des instituteurs, ne devraient utiliser cet aspect de la situation pour défendre ou maintenir ses positions respectives.

"Il semble, dit-on, qu'à certains moments les deux parties aient eu tendance à dramatiser cette conséquence de la présente grève au point d'oublier le fond même du problème."

La pierre d'achoppement

Le conseil d'administration de la Chambre de commerce, qui a rencontré mardi, tant les commissaires que les professeurs, croit avoir constaté que la principale pierre d'achoppement dans le présent conflit se situe au niveau de l'échelle des salaires. Sans se prononcer sur les mérites de l'une ou l'autre des échelles présentées à ce jour, la Chambre tient toutefois à formuler les réserves suivantes:

a) Il semble absolument impossible d'établir une échelle qui accorderait des augmentations à tous les professeurs. Il faut donc prendre immédiatement pour acquis que quelle que soit l'issue de la grève, un certain pourcentage de professeurs ne toucheront pas d'augmentation de salaire.

b) La Chambre estime que quelle que soit l'échelle définitivement adoptée, aucun professeur ne devrait subir de diminution de salaire, quant à ladite échelle. La Chambre soutient toutefois qu'aucune augmentation ne devrait être accordée sous le seul principe qu'elle soit nécessaire; en d'autres termes, dès qu'une échelle aura été adoptée, la Chambre s'oppose formellement à ce que des augmentations, ne respectant pas les barèmes, soient accordées.

c) La Chambre croit également qu'il serait impossible à la Régionale de donner plein effet pour l'année en cours à toute échelle de salaires, qui serait acceptable par l'ensemble des professeurs. Sans vouloir relier cette question à celle du budget de la Régionale et encore moins aux normes, il apparaît toutefois que le budget concerné ne soit pas indéfiniment extensible et qu'il faudra dans la majorité des cas, consentir à l'application complète de toute l'échelle donnée sur une période de deux ans."

Parité

D'autre part, la Chambre estime comme valable et bien fondé, le principe selon lequel tout travail égal implique un salaire égal et croit que la pleine parité devrait être atteinte en deux ans.

La Chambre estime aussi que certaines demandes des professeurs sont excessives, notamment en ce qui a trait à certains bénéfices marginaux et à la formation de l'équipe de suppléance. "Tout en reconnaissant le bien-fondé de cette dernière demande, nous estimons qu'il s'agit là d'un idéal qu'il est impossible d'envisager dans les circonstances."

Le conciliateur

La Chambre se dit heureuse de constater que le conciliateur actuel du gouvernement provincial, M. Charles-Edouard Monbleau, jouit de la confiance des deux parties et qu'il est considéré par celles-ci comme un homme compétent dans les fonctions qu'il remplit présentement.

En ce qui concerne la marche des négociations et indépendamment du conciliateur lui-même, la Chambre estime que celles-ci ne sont pas toujours conduites d'une façon suffisamment accélérée; que les espaces de temps entre les séances de négociations sont trop nombreux et trop longs.

"Tous les calculs qui impliquent la discussion de clauses monétaires semblent être faits par les négociateurs eux-mêmes, ce qui prend beaucoup de temps, d'une part, et risquent de compromettre leur rendement à la table des négociations d'autre part". La Chambre suggère à cet effet que dans la mesure du possible, les parties concernées s'assurent davantage les services de spécialistes!

La Chambre

Tout en se prononçant publiquement et catégoriquement sur le différend actuel, le président Antoine Grégoire a souligné que la Chambre tient à préciser qu'elle n'a pas la prétention de trancher la question ou l'intention de se prononcer sur le bien-fondé ou non de la grève, ni de jeter le blâme sur l'une ou l'autre des parties, quant aux causes lointaines et prochaines qui ont provoqué la présente situation. "Il s'agit donc d'y faire face, dit-il, et d'en arriver le plus tôt possible à un compromis satisfaisant, ceci pour le bien des enfants et le bien de tous."

La Chambre remercie tant la partie syndicale que patronale pour l'accueil chaleureux fait à ses membres. "La Chambre espère et considère comme acquis que pareille attitude se maintiendra dans l'avenir puisqu'elle entend suivre de près l'évolution du conflit et émettre de nouveau son opinion, si les circonstances l'y incitent et le justifient", a-t-il dit en terminant.

Série de cours populaires sur l'alcoolisme bientôt à Hull

Puisque la sobriété est l'affaire de tous, le Comité d'étude sur l'alcoolisme, section de Hull, organise des cours populaires destinés à renseigner la population sur le problème de l'alcoolisme.

Une série de dix cours sera présentée au Centre diocésain de Hull, 115, rue Carillon, tous les lundis à 8 heures p.m., à compter du 17 janvier courant jusqu'au 21 mars.

On étudiera le problème de l'alcoolisme dans ses données générales et le rôle éducateur de l'Institut d'Etude; les attitudes envers les boissons alcooliques, tant dans le passé que dans le présent, dans différents pays et spécialement le nôtre; la fabrication et la composition de l'alcool, ainsi que ses effets sur le corps humain; la nature et les diverses formes de l'alcoolisme; pourquoi on devient alcoolique; et la personnalité de l'alcoolique.

Les cours porteront ensuite sur la sobriété; le traitement de l'alcoolique (les différentes méthodes utilisées pour traiter efficacement l'alcoolique); comment les personnes vivant auprès de l'alcoolique peuvent collaborer avantageusement à sa réhabilitation; et l'inventaire des organismes oeuvrant dans le camp de la sobriété et l'orientation générale pour l'éducation à cette vertu.

Selon un porte-parole du Comité d'étude sur l'alcoolisme, section de Hull, ces cours pourront aider quiconque les suivra, à se renseigner sur le problème complexe de l'alcoolisme, de façon à le prévenir ou mieux à aider ceux qui souffrent de cette maladie.

On peut s'enregistrer à ces cours en s'adressant au Centre diocésain.

Les cours aux adultes

Les responsables disent oui, le Syndicat dit non

M. Rémi Lavergne, administrateur de la Régionale Papineau, nie avoir déclaré que les cours pour adultes avaient été cancellés à la suite de la grève des professeurs dans tout le territoire de la Régionale.

M. Lavergne a signalé, dans une déclaration, mercredi matin, qu'il n'a pu faire une telle déclaration puisque les cours du soir pour adultes relèvent directement du ministère de l'Education. "C'est le ministère qui trace les programmes, engage les professeurs et les paie. La Régionale ne fait que prêter gratuitement des locaux pour ces cours", a-t-il dit.

De son côté, M. Edouard Lajoie, responsable des cours pour adultes dans Papineau, a déclaré que les cours pour adultes demeureront en opération malgré la grève.

Il demande donc aux élèves qui fréquentent ces cours de se présenter aux jours et aux heures fixés.

Refus

Les membres de l'Association des instituteurs de la vallée de la Lièvre ont décidé ce matin que ceux d'entre eux qui donnent des cours du soir aux adultes ne se rendront pas en classe, tant et aussi longtemps que durera la grève.

Le président de l'Association, M. Réjean Bélanger, nous a déclaré que cette décision a été prise en se basant sur des conseils juridiques obtenus de trois avocats.

Selon l'un d'eux, ces cours sont organisés par la Régionale, qu'ils sont sa responsabilité et qu'ils sont donnés dans ses propres locaux. "Ce ne sont pas des cours du gouvernement mais de la Régionale. La Régionale de Papineau conserve la main haute sur ces cours." Quelque 725 adultes seront ainsi privés de leurs cours pour une période indéterminé.

Pour le retour au travail des professeurs

"Les professeurs doivent retourner au travail", de demander l'exécutif de la ligue des propriétaires de Pointe-Gatineau.

A leur assemblée tenue hier soir à Pointe-Gatineau, cet organisme a passé une résolution demandant que les professeurs de la régionale de l'Outaouais retournent au travail pour un mois, tout en poursuivant les pourparlers avec la régionale. "Il n'est pas juste que les enfants soient privés d'enseignement scolaire parce que les professeurs et les dirigeants ont des différends", de dire le porte-parole.

Par ailleurs, la ligue des propriétaires blâment le gouvernement provincial, d'avoir donné le droit de grève à une organisation publique.

Un voleur volé connaîtra sa sentence vendredi

La classique histoire du voleur volé a été racontée mercredi matin, en Cour de Hull, devant le juge Avila Labelle.

Yvon Lemay, 27 ans, de Brownsburg, près de Lachute, a reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir, le 21 octobre 1965, volé pour $574 de marchandises chez son employeur, M. Albert Lacroix, propriétaire d'un magasin de meubles de Templeton.

Le procureur de la Couronne, Me Maurice Chevalier, a fait remarquer à la Cour que la marchandise, qui n'a pas encore été retrouvée, comprenait des meubles et des jouets.

C'est alors qu'interrogé à ce sujet, Lemay a expliqué au juge qu'il avait vendu pour $125 du butin et que le reste lui avait été volé par des compagnons de beuverie rencontrés à Lachute. "En sortant de la taverne, je me suis aperçu qu'une vitre de mon auto avait été brisée et que la marchandise était disparue. Il semblerait que ce sont les hommes que j'ai rencontrés dans la taverne qui auraient fait le coup parce que j'ai mentionné devant eux que j'avais de la marchandise dans ma voiture", de commenter Lemay.

L'accusé connaitra sa sentence le vendredi 14 janvier courant.

La prison pour avoir conduit en état d'ébriété

Un chauffeur de voiture de Hull a écopé, mercredi matin, en Cour de Hull, de 14 jours d'emprisonnement et a vu son permis lui être retiré pour une période de six mois.

Félix St-Jean, 49 ans, 329, rue Champlain, a reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir, le 12 janvier, conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Il en était à sa deuxième offense. Il a comparu devant le juge Avila Labelle.

ANGERS COMPTE 212 FAMILLES

ANGERS (DNC) — Le recensement de la population catholique d'Angers, pour 1965, révèle 212 familles, soit 1,122 âmes.

Au cours de la dernière année, 12 mariages, 21 baptêmes, 15 sépultures, dont quatre de l'extérieur, ont eu lieu dans cette municipalité.

Angers a accueilli 12 nouvelles familles et en a perdu 10, ce qui a augmenté la population de 26 habitants.

L'ARICO veut rectifier les avancés de la CSRO

L'Association régionale des instituteurs catholiques de l'Outaouais fait paraitre une page d'annonce (voir page 26) dans laquelle elle veut "rectifier" les avancés de la Régionale publiés le 31 décembre 1965 dans notre journal.

L'ARICO déclare notamment que les commissaires auraient pu éviter la grève s'ils avaient étudié sérieusement la contre-proposition syndicale.

L'ARICO prétend que la page publiée par la CSRO le 31 décembre dernier a certainement induit en erreur plusieurs personnes. L'Association en profite pour demander aux commissaires quelles sont les démarches qu'ils ont faites pour forcer la main au gouvernement provincial afin d'élever les normes imposées par le ministère de l'Education.

"Les commissaires, dit l'ARICO, se doivent de prendre les responsabilités qui incombent à leur fonction. En demandant à la population de régler le problème, qu'ils se doivent de solutionner, n'auraient-ils pas failli à la tâche pour laquelle ils sont élus, et causé ainsi un tort considérable à la population étudiante de la région?"

Les membres de la Régionale, dont le président M. René-H. Lalonde, se sont abstenus de faire tout commentaire pour le moment au sujet des allégations contenues dans cette page.

Tout semble indiquer que les commissaires profiteront de la réunion publique monstre qui doit avoir lieu jeudi soir à 8h. à l'école Pie X de Gatineau pour faire le point de la situation.

Mentionnons que les commissaires se sont réunis à huis clos à 8h. mardi soir, afin d'étudier la nouvelle contre-proposition qui sera soumise à l'ARICO lors d'une séance de négociations qui aura lieu à 2h. 30 mercredi après-midi à l'hôtel Duvernay alors que sera présent M. Charles-Edouard Montbleau, conciliateur du ministère provincial du Travail.

Condamné au temps passé en prison

Un homme d'Ottawa, accusé d'avoir assailli un policier et de l'avoir blessé à la tête, a été condamné mercredi matin, en Cour de Hull, devant le juge Avila Labelle, au temps qu'il a déjà passé en prison, soit 35 jours.

Linden Nichols, 25 ans, 180, rue Lisgar, avait, le 7 décembre 1965, assailli l'agent Laurier Leclerc, de la Sûreté municipale de Hull alors que ce dernier voulait l'appréhender sur la rue Principale.

Les deux lettres de M. Kierans

Ni Lesage, ni Kierans, ne font de commentaire après leur entretien

QUEBEC (PC)—"Je n'ai rien à dire", a déclaré M. Jean Lesage à l'issue d'un entretien de 40 minutes qu'il a eu mardi avec son ministre de la Santé, M. Eric Kierans.

"Pas de commentaires, posez des questions au Premier ministre", a pour sa part lancé M. Kierans aux journalistes qui le talonnaient à sa sortie du bureau du Premier ministre québécois.

L'entretien a porté sur la lettre que M. Eric Kierans a transmise le 4 janvier, à titre de ministre suppléant du Revenu, au secrétaire américain au Commerce, M. John T. Connor. Dans cette lettre M. Kierans affirmait que de récentes décisions américaines pour relever la balance des paiements des Etats-Unis auraient pour effet de provoquer un fléchissement de l'économie québécoise. M. Kierans prévenait aussi le gouvernement américain que le Québec serait peut-être forcé de recourir à des contre-mesures dans un effort d'atténuer ce fléchissement économique. Comme contre-mesures le ministre québécois mentionnait un recours aux capitaux européens aux fins d'investissement dans le Québec et le recours à la formule des sociétés de la Couronne.

Un désaccord

On sait que cette lettre de M. Kierans a provoqué un remous dans la capitale canadienne où M. Lester Pearson, Premier ministre canadien, l'a décrite comme étant une ingérence d'un ministre provincial dans un secteur relevant exclusivement du gouvernement fédéral.

Par ailleurs, au cours d'une conférence d'information M. Jean Lesage affirmait lundi que selon une enquête qu'il a menée lui-même auprès des filiales canadiennes des sociétés américaines visées par les directives du gouvernement américain, ces filiales canadiennes n'arrêtaient aucun projet qu'elles avaient déjà prévu; "ces compagnies ne sont pas affectées par les décisions américaines" a dit M. Lesage.

Selon certains observateurs, il existerait ou aurait existé entre M. Lesage et M. Kierans un désaccord au sujet des récentes directives du gouvernement américain. A une question d'un journaliste posée à l'issue de l'entretien d'hier pour savoir si "M. Kierans faisait encore partie du cabinet" M. Lesage a souri, puis répondu: "Je vous ai dit que M. Kierans assistera à la réunion du cabinet mardi soir".

Interrogé au sujet d'une deuxième lettre que M. Eric Kierans aurait écrite à titre de ministre suppléant du Revenu au secrétaire américain au Trésor, M. Henry Fowler, M. Lesage a refusé de répondre.

"Je n'ai rien à dire, a-t-il insisté, rien à dire pour le moment. Je parlerai en temps et lieu".

Le retrait des programmes fédéraux est sans danger

MONTREAL (PC) — Le ministre de la Santé du Québec, M. Eric Kierans, a déclaré lundi qu'il ne voyait pas de danger réel dans le fait que la province de Québec se retire de certains programmes fédéraux.

"C'est quelque chose qui peut aller loin, a-t-il déclaré, mais je ne peux concevoir de quelle façon cela pourrait aller trop loin."

M. Kierans, qui cumulait la charge de ministre du Revenu durant l'absence du ministre M. Richard Hyde, n'a eu aucun commentaire quant à la lettre qu'il envoyait à son homologue américain en tant que ministre intérimaire.

Le ministre a précisé qu'il discuterait de cette lettre avec M. Lesage, aujourd'hui, "et je prévois que nous la discuterons en détail".

La lettre, écrite le 4 janvier, protestait contre certaines mesures de restrictions imposées par les Etats-Unis en vue de rétablir la balance de paiements.

La lettre avait été sévèrement critiquée par le Premier ministre fédéral, M. Pearson, qui conçoit comme très irréguliers de tels échanges avec des pays étrangers. "Ces échanges sont, de dire M. Pearson, une prérogative du gouvernement central".

M. Kierans a ajouté que les résultats de la conversation d'aujourd'hui avec M. Lesage seraient connus après la rencontre. "J'imagine que nous ferons une déclaration conjointe", de préciser le ministre de la Santé.

Changements au Service national de placement et à la Commission d'assurance-chômage à Hull

M. Jean-S. Dubois occupe depuis lundi la fonction de gérant du bureau de l'Assurance-chômage à Hull. Il est le premier titulaire de ce poste créé à la suite de la restructuration de la Commission d'assurance-chômage et du Service national de placement.

Comme on le sait depuis le 1er avril 1965, ces deux services sont maintenant placés sous deux juridictions. L'un, la Commission d'assurance-chômage, conservant son statut de toujours, c'est-à-dire une Commission tripartite représentée par les employeurs, les travailleurs, le gouvernement, responsable devant le Parlement fédéral par l'intermédiaire du ministre du Travail; l'autre, le Service national de placement, présumément en voie de relever du nouveau ministère de la Main-d'Oeuvre, attendant la sanction du Parlement mais pour l'instant rattaché à celui de l'Immigration et de la Citoyenneté.

Dans la plupart des cas, les gérants actuels qui cumulaient les responsabilités des deux fonctions — c'était le cas à Hull pour M. Oscar Boucher — se sont maintenant vu attribuer un secteur unique de travail, M. Dubois gérant de la CAC et M. Boucher gérant du SNP.

M. Dubois est né à Kapuskasing le 13 février 1932. Il a fait ses études primaires en Ontario et a complété ses études secondaires en 1951 à l'Université d'Ottawa. Il a suivi plusieurs cours de spécialisation.

Après avoir travaillé pour une banque ainsi que dans l'assurance générale et dans une compagnie de prêts, M. Dubois a joint les rangs de la CAC en 1961 au bureau local de Rouyn à titre d'agent de réclamations.

En 1963 il est promu surveillant de la direction de l'assurance du bureau local de Sorel. En 1965, il assumait les mêmes fonctions au bureau de Rouyn où il est demeuré jusqu'à aujourd'hui.

M. Dubois est marié et père de quatre enfants. Il est parfait bilingue. Lorsque M. Dubois est entré en fonction, M. Paul E. Connelly surintendant régional des relations extérieures du SNP a rendu hommage à M. Oscar Boucher "qui a su si bien guider les destinées du bureau local de Hull pendant si longtemps".

"Je pense, de dire M. Connelly, qu'avec un quart de siècle dans la direction de ce bureau, M. Boucher a acquis une vaste expérience".

L'Union nationale

Congrès de nomination de candidats dans trois comtés

MONTREAL (PC)—Au cours de la journée de dimanche, 16 janvier, l'Union nationale tiendra trois congrès de nomination en vue du choix de candidats qui représenteront officiellement le parti lors des prochaines élections provinciales.

Ces congrès se dérouleront dans les comtés de Terrebonne, Kamouraska et Rouyn-Noranda.

Ces trois congrès porteront à six le nombre de candidats de la nouvelle vague de l'Union nationale, choisis en vue des prochaines élections provinciales. Plusieurs autres congrès auront lieu au cours des prochaines semaines, tant dans le district de Québec que dans celui de Montréal.

En décembre, Limoilou a choisi Me Armand Maltais comme candidat de l'Union nationale; Lévis, M. Jean-Marie Morin, professeur, et Brôme, M. Ken Seal, homme d'affaires.

Lesage annoncerait l'établissement d'une nouvelle usine

QUEBEC (PC)—Le bureau du Premier ministre a fait savoir hier à Québec que M. Jean Lesage tiendrait lundi prochain une conférence de presse à Montréal, où il annoncerait l'établissement d'une nouvelle usine.

Dans la vieille capitale, la rumeur veut que le Premier ministre annonce l'implantation d'une entreprise qui nécessiterait des investissements d'une quinzaine de millions dans la région de Sorel qui, on le sait, se trouve à une cinquantaine de milles de la métropole.

Cependant, on ignore encore le nom et les objectifs visés par la nouvelle industrie.

La Côte-de-Liesse restera ouverte à la circulation

QUEBEC (PC)—Le ministère de la Voirie tient à informer le public et les automobilistes qui utilisent la Côte-de-Liesse (route 2B) que durant l'année 1966, cette route sera ouverte à la circulation en dépit des immenses travaux de réfection que subira cette grande artère de la Métropole.

A partir d'aujourd'hui, afin d'assurer un flot constant et quotidien de 30,000 véhicules, la route sera jalonnée de six détours qui sont ou seront aménagés dans le terre-plein de la chaussée.

Le traitement approprié au cancer ne peut être prescrit que par votre médecin. Le traitement n'en sera que plus efficace s'il est commencé à temps.

DE VOTRE BOULANGERIE
Fenton
"Place Cartier" HULL
SPECIAL
Petits gâteaux au chocolat
(Rég. paquet de 6 pour 35c)
Paquet de 6. Spécial 29c
Fenton's Bakery
"Place Cartier" – Hull

MAISON de DIAMANTS
RICHER SNOW LTEE
BIJOUTIERS de RENOM
143, PLAZA (rue) PRINCIPALE
HULL — 777-4916

TOUT DOIT ÊTRE VENDU!
(Marchandise 1965)
Ne marchez pas . . . COUREZ ! . . . cette grande VENTE D'ECOULEMENT commence JEUDI MATIN à 10 h. – Laissez la vaisselle sale dans le lavabo et le bébé avec la voisine MAIS pour aucune raison vous ne devez manquer de profiter de ces REDUCTIONS SENSATIONNELLES !

MONTRES 5.00
Laissées pour réparations pour 1 an et plus — vendues pour seulement le coût des réparations — toutes les marques — pour dames, hommes et enfants — à partir de . . .

RADIOS 8.88
Portatifs à 6 transistors grandeurs de poche — très puissant — bonne réception même éloigné des postes — avec écouteur privé.
Prix d'écoulement . . .

BIJOUTERIE 1c
Comprenant colliers, bracelets, pendants d'oreilles, etc. — Achetez un article au prix régulier et obtenez-en un autre pour seulement. . .

DIAMANTS
Réductions sensationnelles de ..... 33⅓% à 40%

BAGUES
A pierres pour dames et hommes — Diamants noirs. REDUCTIONS SENSATIONNELLES DE 1/3

Ensembles de toilette
Pour dames — brosses et miroir dans coffre élégant — très décoratifs et pratiques.
Rég. 12.95
6.88

LONGUE-VUE
Rég. 29.95. Prix d'écoulement sensationnel 18.88

Ensemble pupitre et chaise
pour étudiants — construction solide — avec tiroirs pratiques.
Prix d'écoulement sensationnel 29.88

BOÎTES "MAGIQUES"
VALEURS jusqu'à $40.00
Chacune de ces boites est garantie
Remboursement sur-le-champ si vous croyez que toute boite que vous avez choisie ne vaut pas BEAUCOUP PLUS qu'un dollar.
Regardez ce que vous obtenez pour $1.00
• véritable bague à diamant • montres-bracelets suisses • porte-billets • stylos Waterman • radios tout transistors • jeux de 6 couteaux à steak • caméras • ensemble de coiffeuse, trois pièces • bague à pierre de haut ton • pendentif à perle de culture • bijoux pour hommes • bracelets et photo d'identité • ensembles de bridge brodés • bijoux pour dames, trois pièces • cendriers en céramique • ensembles de voyages compacts • pendentifs à joli camée • et de nombreux autres articles

Ciné-cameras 8 mm 14.88
Projecteurs 8 mm 59.88

CAMERAS
Pour photos en couleurs ou noir et blanc. Rég. 12.95. Prix d'écoulement sensationnel 10.88

Horloges
"Alarme" de qualité — jolis boitiers — garanties.
Rég. 8.95
Prix d'écoulement sensationnel . . .
3.88

PORTEFEUILLES
De qualité — avec compartiments pour photos — choix de brun ou noir. Rég. jusqu'à 6.95. Prix d'écoulement sensationnel 1.88

MONTRES
Toutes les marques — pour Dames et Hommes — Toutes les montres en magasin. Réductions sensationnelles de ..... 1/3 à 1/2

Tous les articles de cadeaux Réductions sensationnelles de 25% à 50%

AUCUN DÉPÔT
Votre crédit est toujours bon chez Richer & Snow — VOUS choisissez votre mode de paiement

BAGUES
"Friendship" — plusieurs formes au choix
Rég. 2.95 —
Prix d'écoulement sensationnel . . .
1.89

BRACELETS
de cuir pour dames et hommes — Pour montres toutes largeurs.
Rég. 1.00 à 2.50
Prix d'écoulement sensationnel . . .
69c

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30
MAISON de DIAMANTS RICHER SNOW LTEE BIJOUTIERS de RENOM
143 Plaza (rue) Principale, HULL - 777-4916

BINGO
TOUS LES JEUDIS SOIR
SALLE ECOLE BRUYERE
boul. Gréber
Pte-Gatineau
GROS LOT
$650
21 parties régulières
8 h. p.m.
Entrée : $1.00

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 6 H.
67 Wellington HULL
777-1641

Une délégation ira au Conseil

Vive controverse au sujet de la piscine à Maniwaki

MANIWAKI — Le Conseil de ville de Maniwaki a laissé entendre, au cours de son assemblée régulière, que l'ouverture des soumissions pour le Centre culturel se fera lors de sa prochaine réunion qui doit avoir lieu le mercredi 19 janvier. Il est à prévoir qu'une forte délégation se rendra à la prochaine réunion, puisque les divers organismes profiteront de l'occasion pour présenter un mémoire dans lequel ils recommandent à la ville de changer son projet de bibliothèque pour un projet de piscine.

L'échevin Jean-Yves Roy, le seul membre du Conseil qui, jusqu'à maintenant, s'est prononcé catégoriquement en faveur de la centralisation des édifices, a suggéré à ses collègues de déléguer deux membres du Conseil à Québec, d'ici la prochaine réunion, afin de savoir si réellement il y a possibilité de changer le projet de bibliothèque, qui est un projet du centenaire de la Confédération. Le maire Donald Britt s'est toutefois opposé vigoureusement à la suggestion de l'échevin Roy en déclarant: "J'ai fait des démarches pour obtenir ces projets et je ne suis pas prêt à faire des démarches pour défaire ces projets".

L'échevin Roger Aumond a, pour sa part, suggéré que l'on s'adresse au ministère des Affaires municipales afin de connaître les raisons du retard apporté par ce ministère relativement à l'approbation d'un règlement d'emprunt qui permettrait à la ville de donner suite à son projet d'acheter le garage Besner. Ce règlement a été adopté par la ville, depuis déjà plusieurs semaines, mais elle doit au préalable obtenir l'assentiment du ministère avant de bâcler la transaction.

Soulignant que le gouvernement provincial travaille présentement à la préparation des budgets des municipalités, le maire Britt a suggéré qu'une demande soit faite au député provincial, Me Roy Fournier, en vue d'obtenir que plusieurs rues de la ville soient pavées par le ministère de la Voirie. Une demande similaire doit être faite à M. Desmarais, chef divisionnaire du ministère de la Voirie, à Aylmer.



LA GREVE A DU BON — Marc Gravelle, 14 ans, élève de 9e année scientifique à l'école Gauvin de Hull, a été photographié mardi, sur la rivière Outaouais en train de pêcher sous la glace en compagnie de son père, Lionel Gravelle, 44 ans, du 328A, rue Champlain. Comme son père est actuellement sans travail, le fils Gravelle a des loisirs, puisque les professeurs de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais sont en grève depuis le 4 janvier.

(Photofax PC)

A Rapide-des-Iles

Travaux d'installation des turbines bientôt

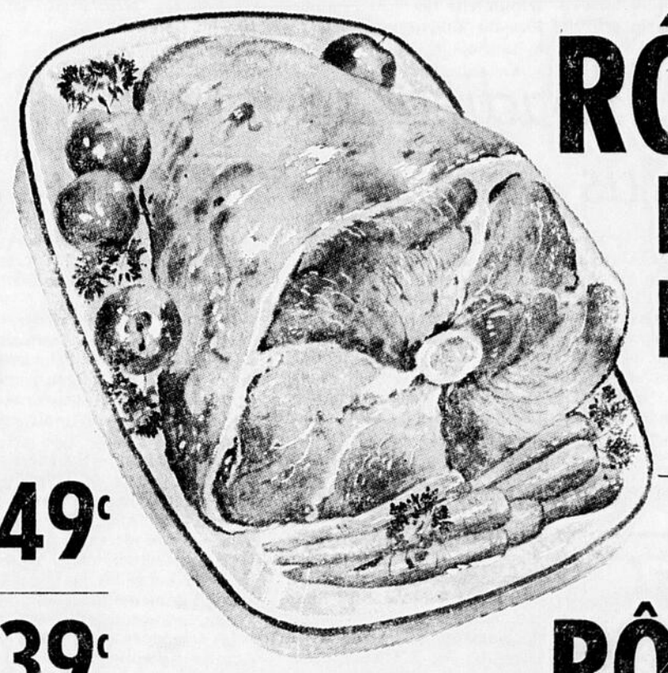
VILLE-MARIE (DNC) — A propos des travaux de construction du barrage hydro-électrique de l'Hydro-Québec à Rapide-des-Iles, au Témiscamingue, le gérant général des Entreprises K.S.L., M. Villeneuve, nous informe que le début des travaux d'installation des turbines aura lieu sous peu. La partie génie civil de l'usine sera complètement terminée à la fin de février; à la section barrage, les travaux doivent reprendre à vive allure au milieu de janvier, et la structure de l'usine sera complétée pour la fin de février.

Actuellement, 750 travailleurs sont à l'oeuvre pour la K.S.L., ce qui constitue une augmentation du personnel d'environ 150 hommes durant décembre. On prévoit une augmentation de l'embauche de quelque 150 autres travailleurs en janvier, février et mars, ce qui porterait leur nombre à 900 environ; si l'on ajoute les administrateurs et les autres employés, dont ceux de l'Hydro-Québec, on parvient au grand total de 1,100 personnes affectées à l'érection du barrage et des travaux connexes, sans tenir compte des travailleurs déjà à l'ouvrage pour réaliser un second projet, celui de la première chute.

D'autre part, on signale sur les chantiers beaucoup d'amélioration du côté sécuritaire.

AL K
A. L. RAYMOND Ltée
210 CHAMPLAIN
HULL

Saucisse fumée Maple Leaf 1 liv. 55c
Bologne Maple Leaf Roul. 24 on. 69c
Cottage mariné Maple Leaf Liv. 79c



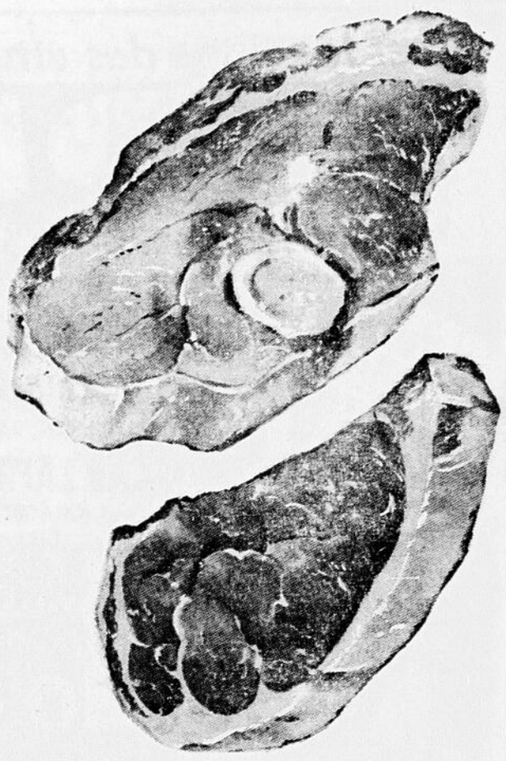
RÔTI DE VEAU DANS LA FESSE la livre 79c

KAM viande en conserve 12 on. 43c
ZIP aliment pour chiens 15 on. 12/99c
Lavo Javel concentrée gallon 128 on. 59c
Biscuits sodas David boite 16 on. 3/89c
SPAGHETTI ou MACARONI COUPE CATELLI Pqt 16 on. 2/39c

Maïs au beurre Libby's égrainé 14 on. 3/49c
Fèves au lard brun foncées Libby's 48 on. 39c
Riz "Minute" 24 on. 69c
Pouding instantané Jello 3 3/8 on. 4/59c
Cristaux à l'orange Tang en sachets 2/39c
CRÈME GLACEE "Mile-End" 1/2 gallon 79c

STEAK DE VEAU EPAULE la livre 65c
STEAK DE VEAU RONDE la livre 99c

RÔTI DE VEAU Epaule la livre 55c



CÔTELETTES (chops de veau) la livre 69c

OEUFS MAPLE LEAF Cat. "A" GROS douz. 45c
Fromage MAPLE LEAF Pqt 8 on. tranché 249c
GRAISSE Pure 'Tenderflake' Paquet 1 liv. 489c
JUS DE TOMATES surchoix CLARK Bte 20 on. 899c

LAIT en cruchon de 3 pintes 2% écrémé 51c
Homogénéisé 57c
Pain tranché Raymond 24 on. 5/85c
Sucre granulé blanc Sac 10 liv. 79c
BEURRE première qualité Maple Leaf 1 liv. 59c

OUVERT tous les jeudis et vendredis jusqu'à 9 h. p.m.

RAYMOND A. LIMITÉE.

ORANGES SUNKIST GROSSEUR 163 3 douz. 1.00





CÉLERI de FLORIDE, format 30 25c
TUBE DE TOMATES 14 on. 19c



Mémoire du Conseil économique de l'Ontario

Le tourisme ne serait pas considéré à sa juste valeur

Dans un mémoire de 96 pages publié, mercredi, le Conseil économique de l'Ontario déclare que le tourisme, en Ontario, n'a jamais été considéré à sa juste valeur, c'est-à-dire comme une industrie profitable capable de créer de l'emploi.

"Par conséquent, lit-on dans le mémoire, bien peu de gouvernements ont accepté de subventionner généreusement cet important secteur de notre économie. Le ministère du Tourisme de l'Ontario a été l'un des premiers créés au Canada. Bien qu'il existe depuis 20 ans, il ne possède malheureusement pas aujourd'hui les ressources financières et le personnel lui permettant de s'acquitter adéquatement de sa tâche."

Cette situation, selon le Conseil économique de l'Ontario, découle surtout du fait que les législatures ne peuvent pas déterminer précisément jusqu'à quel point et de quelle façon l'on parvient à faire fructifier les fonds investis dans l'industrie touristique.

Le Conseil économique déplore le fait que la recherche sur cette industrie, au niveau gouvernemental, soit demeurée au stage de projet jusqu'à il y a quelques années. Même s'il impute une bonne partie du blâme au gouvernement, le CEO tient responsables également les associations touristiques provinciales à caractère privé.

"Jusqu'à un certain point, favoriser le tourisme dans une province comme l'Ontario, s'apparente assez bien à la vente d'autos. Tout comme l'outamobiliste, le touriste désire évaluer ce que lui procurera l'argent qu'il dépensera en visite dans notre province. Pourtant, continue le CEO, la province d'Ontario offre de multiples avantages aux touristes".

Par ailleurs, le Conseil économique croit que, de plus en plus, le ministère du Tourisme de l'Ontario devrait songer à régionaliser sa promotion touristique. Tous les services du ministère devraient opérer sur une base régionale, le tout en collaboration avec les organismes touristiques locaux existants. Le CEO formule la même recommandation en ce qui touche la recherche sur le tourisme à travers l'Ontario. Par ailleurs, toute demande de renseignements résultant de la publicité faite par le ministère du Tourisme devrait recevoir une première réponse directement du ministère à Toronto pour ensuite être retransmise aux organismes régionaux.

Le CEO rappelle que la population de l'Ontario n'est pas consciente de l'importance du tourisme et des avantage qu'il offre; que les touristes tentent à vouloir visiter des régions plutôt que des localités et industrie saisonnière; mais que cette saison varieà travers la province selon le climat. Par ailleurs, pour en arriver à activer le tourisme sur une base saisonnière, il faudra selon le CEO, concentrer les efforts sur des régions données.

Les Canadiens demeurent les plus grands voyageurs

Dans son étude sur le tourisme, le Conseil économique de l'Ontario souligne que les Canadiens demeurent les gens qui, sur base individuelle, voyagent le plus au monde.

Pour illustrer cet exemple le CEO rappelle qu'en 1964 les touristes canadiens ont dépensé à l'étranger $158 millions de plus qe les Européens venus visiter notre pays. Le CEO estime que les Canadiens comptent pour 26 p. cent des touristes à travers le monde et que les Allemands se classent deuxièmes avec 10 p. cent. Les Anglais viennent en troisième place avec 8 p. cent.

Le Conseil économique a publié son rapport de 75,000 mots à la suite de quatorze séances publiques au cours desquelles il a pris connaissance de 125 mémoires.

Le CEO a publié ce travail à la suite de 30 mois de recherches intensives. Le comité chargé de le préparer était formé de Mme Helen Morningstar et MM. R. N. Bubbs, de Toronto, Bert Rumble, d'Orillia, J. R. Meakes, de Sudbury et Williams H. Cranston, de Midland, président du Conseil économique de l'Ontario.

Recommandations

Le Conseil économique formule une centaine de recommandations à l'intention des gouvernements ontarien et fédéral et des organismes privés travaillant à promouvoir l'industrie touristique.

Voici les principales: les frais d'accès aux parcs de l'Ontario devraient être assez élevés pour permettre d'en défrayer le coût les cimedéfrayer le coût d'exploitation;

les cimetières d'autos devraient être interdits en bordure des grandes routes;

le gouvernement fédéral devrait laisser l'entrée libre sur ses terrains de camping; s'il tient à percevoir des frais d'accès, ces derniers devraient être minimes;

le gouvernement fédéral devrait vendre des terrains dans le nord de l'Ontario pour accélérer la construction de chalets; le gouvernement fédéral devrait voir en même temps à ce que certains principes d'urbanisme soient respectés dans le développement de ces nouveaux endroits de villégiature;

la rentrée des classes devrait s'effectuer deux jours après le congé de la fête du Travail afin de prolonger la saison touristique;

la procédure pour l'obtention d'un permis pour la vente de boisson devrait être accélérée;

les universités devraient recevoir des subventions pour encourager l'étude de l'économie touristique;

les chambres de commerce de l'Ontario devraient organiser un grand concours, auprès des écoliers, avec comme thème: "Quelle place occupe l'industrie touristique dans votre milieu?";

les autres provinces devraient suivre l'exemple de l'Ontario et ne pas exiger de certificat d'assurance des automobilistes étrangers;

l'Ontario Northland devrait songer à organiser des excursions de pêche "par rail".

L'industrie du tourisme procure 160,000 emplois

TORONTO — Le rapport du Conseil économique de l'Ontario sur le tourisme évalué à 160,000 le nombre d'emplois réguliers que ce secteur de l'économie provinciale assure à l'année longue.

"Le tourisme signifie la venue de nouvelles compagnies en Ontario et c'est une assurance que l'argent investi ici se multipliera" a déclaré le président du Conseil, M. William H. Cranston.

Selon lui, le Trésor provincial reçoit en taxes de l'industrie touristique plus de vingt fois ce que le gouvernement dépense afin d'inviter les étrangers à visiter l'Ontario.

M. Cranston a mentionné que l'expansion rapide du tourisme en Ontario devrait être un objectif aussi bien pour le secteur public que pour le secteur privé.

Durant l'Expo '67

Système de communication entre Ottawa et Montréal

Le comité du tourisme et des congrès de la ville d'Ottawa a accepté d'établir pour 1967 un système de communication entre Montréal et Ottawa Ce projet a été accepté, mardi soir, au cours de la première assemblée régulière du comité du tourisme, tenue à l'hôtel de ville d'Ottawa.

Ce système de télécommunication sera installé au coût de $1,000 pour une période de six mois, soit pour la durée de l'Exposition universelle. Un bureau sera aménagé à Ottawa et un autre à Montréal. Les visiteurs à l'Expo 67 qui désireront séjourner à Ottawa, n'auront qu'à se rendre au bureau de Montréal et de cet endroit, ils pourront faire leur réservation dans la capitale. Ce système fait aussi partie du projet Logexpo.

Logexpo, (logement-expo) est un projet présenté par le comité du tourisme et le comité du Centenaire, en vue d'aménager des hôtels, motels et restaurants afin de mieux accommoder les visiteurs durant ces deux périodes.

Au cours de la même assemblée, le comité a élu l'exécutif pour l'année 1966. L'échevin Roland Wall a été élu président, et l'échevin Kenneth Workman, vice-président. Le président sortant était l'échevin Charles Parker. Tous les présidents des autres comités ont été réélus. Ce sont les échevins Don Armstrong, publicité; Charles St-Germain, comité de réception; Roland Wall, relations publiques et Lionel O'Connor, comité du canotage. L'échevin Don Armstrong a aussi été réélu président du comité du programme de l'année.

Le président sortant a par la suite, remercié le maire et les échevins de lui avoir aidé durant la dernière année. Il a aussi promis son appui au Conseil concernant l'industrie touristique. L'échevin Parker a aussi demandé que d'autres organisations s'intéressent à l'expansion touristique de la capitale.

M. E. Macies, président du Festival canadien des tulipes, était aussi présent à l'assemblée. M. Macies a demandé l'aide du comité du tourisme et la collaboration d'autres associations. Il a souligné que ce Festival canadien des tulipes, sous les soins de la Commission de la capitale nationale, invite tous les Canadiens à venir à Ottawa non seulement pour admirer ce spectacle sans égal, mais aussi pour mieux connaître leur capitale nationale.

L'échevin Charles St-Germain a aussi élaboré un autre projet en vue de l'Expo et de l'année du Centenaire. Ce projet consiste à imprimer des guides qui seront vendus $25 chacun à toutes les agences de voyage. Ce guide comportera tous les noms des personnes qui ont déjà demandé des renseignements sur la ville d'Ottawa. Par conséquent, les agences de voyage, de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis pourront communiquer avec ces personnes afin de leur donner les renseignements nécessaires. "Peut-être, de cette façon, plus de gens visiteront la capitale", dit-il en terminant.

BINGO
tous les jeudis soir à 8 h. 15
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
BUCKINGHAM
15 parties régulières
5 parties spéciales
1 partie gratuite
2 GROS LOTS
$750
$750
ADMISSION: $1.00

Dr GILLES PILON
B.A.O.D.
OPTOMETRISTE
771-5551
Consultation sur rendez-vous
9 h. 30 à midi — 2 h. à 5 h.
240, boul. St-Joseph, HULL

EMMAUS
Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28 rue Eddy
HULL

BINGO
MERCREDI
8 HEURES P.M.
SOUS-SOL DE L'EGLISE
BOUL. SACRE-COEUR
HULL, QUE.
GROS LOT
$1,200

C'est le temps des améliorations!
BOIS
ET ACCESSOIRES D'AMELIORATIONS DOMICILIAIRES
Votre marchand "PAL" de la région est un bon homme à connaître
MARCHAND "PAL" DE LA SEMAINE:
OSCAR LAFRENIERE & FILS
GRACEFIELD, Qué.
Tél.: 463-2858
RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DE NOS PRETS D'AMELIORATIONS DOMICILIAIRES
de $50 à $10,000
Jusqu'à 10 ans pour payer
N'OUBLIEZ PAS! 9 fois sur 10, vos marchands de bois "PAL" égalent ou sont plus bas que toute concurrence
Il y a un marchand "PAL" près de chez vous

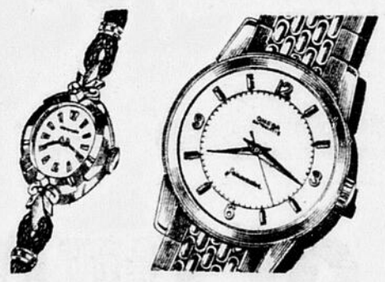
ALMONTE, Ont. — N. T. Sadler Ltd. Tél.: 869
AYLMER, Qué. — Aylmer Building Supplies, 4 rue Main, 684-3275
BOURGET, Ont. — Paul Gauthier, Tél.: 46
CAMPBELL'S BAY, Qué. — Smith Bros. Tél.: 25
CRYSLER, Ont. — Begg Lumber Co. Ltd.
EGANVILLE, Ont. — R. G. Reinke Sons Ltd. 628-2017
EASTVIEW, Ont. — Thibault Lumber Co. Ltd. 147 ch. Marier 746-8125
EASTVIEW, Ont. — Green Valley Lumber Ltd. 300 ch. Montréal Tél.: 746-4633
FORT COULONGE, Qué. — Art T. Beaulieu Enrg. Rue Principale Tél.: 82
GRACEFIELD, Qué. — Oscar Lafrenière et Fils 463-2858
HULL, Qué. — A. Amyot & Fils Ltée 275, boul. St-Joseph 777-5204
HULL, Qué. — Gavard Ltée 35 rue Mangin 777-1681
HULL, Qué. — Pilon Ltée 5 boul. Montclair 771-5841
HULL, Qué. — F. Thibault Ltée 63 rue St-Florent Tél.: 771-6247
LADYSMITH, Qué. — Henry Krose & Sons Tél.: 664-S-2-2
MANIWAKI, Qué. — Matériaux Gendron Lumber Route no 11 449-1611
MANIWAKI, Qué. — J. O. Hubert Ltée rue Principale 449-3131
MASSON, Qué. — Mercier Lumber Route 35 Tél.: 986-3103
WINCHESTER, Ont. — H. S. Lannin Ltd. Rue Mill Tél.: 774-2637
N.-D.-DU LAUS, Qué. — Joseph Allaire Enrg. Rue Principale Tél.: 767-2212
PERKINS MILLS, Qué. — Perkins Lumber J. P. de Rainville Tél.: 70
POLTIMORE, Qué. — McClelland Building Supply Tél.: 57-S-1-3
PRESCOTT, Ont. — H. A. Clarke Building Products 925-2335
QUYON, Qué. — McCann Building Supply Tél.: 225
ROCKLAND, Ont. — Rockland Building Supply 161 Laurier Tél.: 762-5228
ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. — Théo Charron 26 Ste-Julie Tél.: 56
SHAWVILLE, Qué. — H & S Home Supply Rue Principale Tél.: 647-2430
SMITHS FALLS, Ont. — Falls Lumber ch. Lombardy Tél.: 283-4411

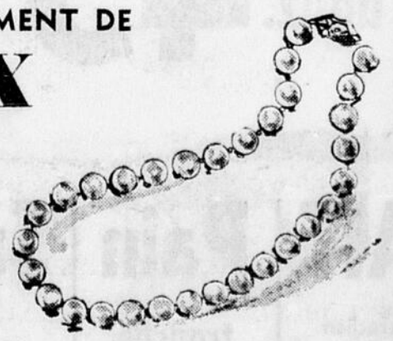
DOCTEUR J.-C. SIMARD
209, boul. St-Joseph
Médecin chirurgien
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. — Soir: 7 à 9
777-1388 — 684-6622

BINGO
TOUS LES JEUDIS SOIR 8 H.
SALLE R.A.
GATINEAU
GROS LOT $500
45 numéros
PETIT LOT $225
13 numéros

SPECIAUX
3 jours seulement
BLOUSE D'ECOLIERE
BARAKET 4 à 6x 1.47
GUILMAR 7 à 16 ..... 1.97
GOOSEY GANDER 4 à 7 ..... 1.97
LONDON LASSIER Térylène, 6 à 6x 2.98
8 à 14 ..... 3.98
Alain Lingerie Enrg.
59, boul. Montclair, Hull

GÉRANT DE SERVICE
DEMANDE
Doit avoir connaissance de la mécanique et être bilingue. Etre capable de prendre charge du personnel et de répondre aux clients. Expérience dans ce domaine utile mais non essentielle.
OBTIENDRAIT EN RETOUR : Position permanente. Salaire intéressant pour débuter. Boni sur profit du magasin. Congés statutaires payés et de nombreuses chances d'avancement.
S'adresser au
MAGASIN FIRESTONE
227, rue Montcalm, HULL 777-1627

NAP Legris LTEE
COMMENÇANT JEUDI MATIN A 9 H.
VENTE AVANT INVENTAIRE
TOUS CES ARTICLES EN VENTE COMPORTENT LA FAMEUSE GARANTIE NAP LEGRIS LTEE!
150 MONTRES
Pour dames ... hommes ... enfants
Toutes les meilleures marques
Val. 10.00 à 150.00
40%

300 MORCEAUX ASSORTIS
VAISSELLE "DOULTON"
Val. 3.00 à 20.00
40%

VASTE ASSORTIMENT DE BIJOUX
Colliers, bracelets, pendentifs, boucles d'oreille, etc.
50%

NAP Legris LTEE
BIJOUTIERS DIAMANTAIRES
Achetez avec un compte courant ou budgétaire credico
113, rue Hôtel-de-Ville, HULL
777-3887
Ouvert JEUDI et VENDREDI soir jusqu'à 9.30

Malgré de fortes pressions africaines

La G.-B. reste ferme: pas de force en Rhodésie

LAGOS (PC) — La Grande-Bretagne s'est employée, mardi à justifier sa décision de ne pas utiliser la force pour apporter une solution à la crise rhodésienne.

La politique de la Grande-Bretagne a été défendue par le Premier ministre Harold Wilson lui-même à la conférence extraordinaire du Commonwealth dont c'était la première journée de délibérations dans la capitale de la Nigeria.

Cette conférence, qui se tient en plein cœur de l'Afrique centrale britannique, a été convoquée précisément pour faire une étude de la crise rhodésienne provoquée par une déclaration unilatérale d'indépendance de la part du gouvernement blanc de Salisbury.

La Grande-Bretagne ne veut pas accorder l'indépendance à ce pays tant et aussi longtemps que l'on n'aura pas donné des pouvoirs plus étendus à la majorité africaine. La Rhodésie compte 4,000,000 d'Africains et seulement quelque 220,000 Blancs.

Les Britanniques sont convaincus qu'un régime de sanctions économiques aura éventuellement raison du régime rebelle de M. Ian Smith.

Déjà des sanctions économiques sont en vigueur.

Elles ont été imposées à la Rhodésie par la Grande-Bretagne et un certain nombre d'autres pays, dont le Canada.

A deux reprises pendant la journée, a déclaré une source bien renseignée, M. Wilson est intervenu pour expliciter la position de son pays sur la question d'utiliser la force.

La conférence, qui se tient à huis clos, doit prendre fin aujourd'hui.

M. Wilson a d'abord fait connaître, d'une façon générale, au cours de la séance inaugurale, les raisons qui motivent la décision de son pays tout en réitérant sa conviction que les sanctions économiques apporteront des résultats.

Violent échange

Il est revenu à la charge au cours de l'après-midi à la suite d'une violente sortie du Premier ministre Albert Margai de la Sierra Leone.

Celui-ci a prétendu que les sanctions économiques ne constituent pas la solution au problème et que seule une action militaire viendra à bout du gouvernement Smith.

En substance, la Grande-Bretagne ne veut pas d'action militaire parce que inévitablement celle-ci entraînera la mort de milliers d'innocents.

Pouvez-vous nous garantir qu'il n'y aura aucune perte de vie chez les Africains, aurait demandé M. Wilson à son interlocuteur.

Des représentants d'autres pays se sont également interrogés sur l'efficacité réelle des sanctions économiques et se sont demandés pourquoi la Grande-Bretagne n'interviendrait pas par la force.

Ce sont les représentants de la Malaysia, de Ceylan et du Pakistan qui se sont ainsi interrogés mais le ton de leurs remarques était beaucoup moins violent que celui de M. Margai.

Une source près de la conférence a déclaré que ces derniers ont présenté les leurs d'une façon modérée.

M. Margai est reconnu pour un homme qui ne mâche pas ses mots.

Le Premier ministre Pearson, qui dirige la délégation canadienne, s'apprêtait à prendre la parole sur la question lorsque la séance fut ajournée. Il doit être l'un des premiers à porter la parole à la reprise des délibérations ce matin.

La conférence a formé, par ailleurs, un comité dont la tâche est d'étudier les aspects techniques des sanctions économiques.

Ce comité, composé de représentants de 19 des 22 pays du Commonwealth, qui participent à la conférence, doit faire rapport à la séance plénière aujourd'hui.

La Grande-Bretagne est convaincue que les sanctions économiques donneront des résultats et son but premier pendant cette conférence est de chercher à convaincre ses partenaires du Commonwealth que les mesures prises sont opportunes.

Le premier geste posé par les délégués mardi a été de rendre hommage à la mémoire du Premier ministre Shastri de l'Inde décédé lundi en Russie.

Les participants ont gardé deux minutes de silence avant d'entamer les délibérations.

Au nom du Commonwealth, il a été convenu qu'un message de condoléances serait adressé au peuple de l'Inde par le Premier ministre Balewa de la Nigeria, qui préside les entretiens.

L'Inde, qui a obtenu son indépendance en 1947, est demeuré au sein du Commonwealth.

L'Inde est représentée à la conférence. Sa délégation est dirigée par le ministre de la sécurité sociale, Asoke Sen.

Le Premier ministre Pearson, au nom du plus vieux des pays du Commonwealth, et le Premier ministre Lee Kuan Yew, de Singapore, au nom du plus jeune pays, ont porté la parole à la séance inaugurale.

Après avoir souligné que c'est la première séance d'urgence jamais tenue par les leaders du Commonwealth, M. Pearson s'est dit convaincu que celle-ci contribuera à corriger la situation déplorable qui existe en Rhodésie.

"Précisément, parce qu'il s'agit de la première réunion du genre et aussi à cause de l'importance du Commonwealth, à titre d'institution multi-raciale, nous avons tous la grave responsabilité de rendre ces entretiens constructifs et de cette façon renforcer notre association," a déclaré M. Pearson.

Le contact entre Washington et Hanoï revêtait la forme d'un aide-mémoire

WASHINGTON (AFP) — Le contact direct établi entre Washington et Hanoï a pris la forme de la remise d'un aide-mémoire du gouvernement des Etats-Unis à celui du Nord-Vietnam, a révélé mardi un membre de la commission des Affaires étrangères de la Chambre des représentants.

Ce document a été remis peu après le début de l'offensive de paix lancée par le président Lyndon Johnson le 28 décembre et le début de la pause dans les bombardements aériens du Nord-Vietnam.

Ces indications ont été fournies à la presse par le représentant démocrate Cornelius Gallagher du New Jersey à l'issue d'une audition à huis clos au sous-secrétaire d'Etat George Ball. La commission des Affaires étrangères de la Chambre devait primitivement entendre le secrétaire d'Etat Dean Rusk mais celui-ci avait déjà quitté Washington pour assister aux obsèques de M. Shastri à la Nouvelle Delhi. Son adjoint l'a remplacé devant les parlementaires.

Selon M. Gallagher, l'intérêt de ce contact réside dans le fait que, pour la première fois, un représentant nord-vietnamien a accepté un aide-mémoire américain alors qu'auparavant tous les documents du même type que les Etats-Unis avaient tenté de remettre aux représentants de Hanoï avaient été refusés.

M. Ball s'est refusé à répondre aux questions des journalistes à sa sortie de la salle de réunions de la commission de la Chambre où pendant environ deux heures et demie il avait exposé en privé les vues du gouvernement sur la situation au Vietnam à la lumière de l'offensive de paix du président.

On sait que l'existence d'un contact direct entre Washington et Hanoï a été révélée lundi soir par le porte-parole de la Maison Blanche qui s'est refusé à préciser l'endroit et la date à laquelle il avait eu lieu. Mardi matin, ce même porte-parole s'est borné à indiquer que l'offensive de paix est au stade de l'évaluation et de l'attente, mais que pour le moment aucun élément concret n'était parvenu à Washington.

Selon des indications recueillies dans d'autres milieux après la révélation de M. Bill Moyers lundi soir, on avait appris qu'il s'agissait de la remise d'un document par un fonctionnaire américain à un fonctionnaire nord - vietnamien — document dont le contenu n'a pas été révélé.

On pense généralement que le contact n'a pas eu lieu à un échelon élevé dans la hiérarchie diplomatique et qu'il n'a pas mis en scène l'un des émissaires présidentiels.

Le voyage à la Nouvelle Delhi du vice-président Hubert Humphrey et du secrétaire d'Etat Dean Rusk a immédiatement provoqué dans la capitale un certain intérêt par le fait même que M. Alexis Kossyguine s'y trouvera également pour représenter l'URSS aux obsèques de M. Shastri. On se refuse toutefois dans les milieux officiels à faire la moindre prédiction sur un éventuel contact entre les délégations américaine et soviétique à ces cérémonies.

Les E.-U. accusés d'avoir violé la souveraineté du peuple dominicain

LA HAVANE (AFP) — Rien n'a transpiré jusqu'à maintenant au sujet des débats en commission de la conférence "tricontinentale" de La Havane, réunie depuis cinq jours. On croit savoir cependant que la sous-commission des "questions urgentes" a approuvé une résolution condamnant le gouvernement américain pour avoir "violé la souveraineté de la République dominicaine", exigeant le retrait immédiat des troupes étrangères du territoire de ce pays, et demandant une intensification de l'aide matérielle au peuple dominicain.

Cette sous-commission aurait, d'autre part, approuvé une autre résolution sur les territoires de l'Arabie du Sud, considérant que "la lutte armée est l'unique moyen de liquider le colonialisme et ses bases militaires".

A Djakarta, le ministre indonésien des Affaires étrangères, le Dr Subandrio, a annoncé hier matin que l'Indonésie a rappelé sa délégation officielle de la conférence.

Cette mesure a été décidée en raison de la participation à la conférence d'une délégation non-officielle, arrivée plus tôt à Cuba dans le but de représenter l'Indonésie et qui a refusé de s'entretenir avec la délégation officielle, a précisé M. Subandrio.

Cette délégation non-officielle était conduite par M. Ibrahim Isa, secrétaire de l'organisation de solidarité des peuples afro-asiatiques dont le siège se trouve au Caire. Quant à la délégation officielle, elle était dirigée par le général Latief Hendraningrat. Cette dernière a reçu l'ordre de regagner l'Indonésie tandis que l'ambassade d'Indonésie à La Havane annulait le passeport des membres de la délégation non-officielle. L'ambassade a été chargée en outre de déclarer que la délégation de M. Isa n'était pas habilitée à représenter l'Indonésie à la conférence, a ajouté le Dr Subandrio.

On commence seulement à prendre au sérieux l'offensive de paix

CANBERRA (AFP) — Les efforts américains pour rétablir la paix au Vietnam commencent seulement à être pris au sérieux et leur sincérité à ne plus être mise en doute, a déclaré mardi à Canberra, au cours d'une conférence de presse, l'envoyé spécial du président Johnson, M. Averell Harriman.

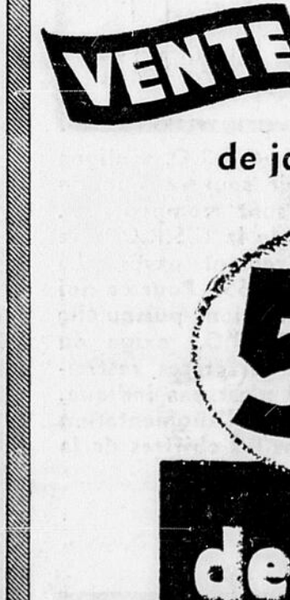
D'autre part, a-t-il ajouté, Hanoï commence seulement à réaliser que les Etats-Unis ne pourraient abandonner le Vietnam au profit d'une hégémonie nord-vietnamienne, comme la France l'a fait.

A cette occasion, l'ambassadeur américain a rappelé que le président Johnson n'avait pris aucun engagement concernant la suite.

M. Harriman doit maintenant se rendre à Saigon dans le but de prendre contact avec les dirigeants vietnamiens pour les informer plus en détail des récents développements, de sa mission dans le monde, et recueillir leur avis, indique-t-on de source américaine à Saigon.

L'ambassadeur du président Johnson arrivera cet après-midi au Sud-Vietnam où il restera, croit-on, 48 heures. Le porte-parole de la mission américaine n'a pu toutefois donner d'autres précisions sur son séjour laissant entendre que ce voyage avait été décidé il y a peu de temps.

M. Harriman rencontrera, indique-t-on, le général Nguyen Van Thieu, président du directoire, le général Nguyen Cao Ky, Premier ministre, et M. Tran Van Do, ministre des Affaires étrangères.



JEAN-LOUIS GARNEAU
courtier d'assurances agréé



ARMAND TURPIN
courtier d'assurances associé

S'assure bien qui s'assure chez
GARNEAU-TURPIN Ltée
81, boul. St-Joseph, Hull 777-6945

RHUMATISMES
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
CHIROPRATIQUE!
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame, Hull — 771-1447

BINGO
CE SOIR
A 8 H.
SALLE PAROISSIALE ANNUNCIATION
angle St-Joseph et Dumas—Hull
GROS LOT $525
15 parties de $10.00
5 parties de $15
Annonceur bilingue
Admission 50c

La Chatelaine
Commençant demain matin à 9 hres
VENTE d'Ecoulement
de janvier avec jusqu'à...
50%
de réduction
• LINGERIE • BRASSIERES • SLACKS
• COSTUMES • ETC. • PYJAMAS
• CHANDAILS • ROBES • GAINES
• BLOUSES • JUPES • ETC.
La Chatelaine
"Le rendez-vous de la femme élégante"
Achetez avec un compte courant ou budgétaire credico
148, PLAZA (rue) PRINCIPALE
HULL — 777-9220
OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 H. P.M.

BUREAUX A LOUER
162, rue Hôtel-de-Ville
771-5874

BINGO
A LA PAROISSE STE-BERNADETTE DE HULL
TOUS LES MERCREDIS SOIR
8 h. 15
20 parties régulières
3 parties spéciales
GROS LOT
$500
54 numéros
PETIT LOT
$200
26 numéros

L. PELCHAT & FILS LTEE
Commençant jeudi matin à 9 h.
Toute notre MARCHANDISE D'HIVER
VENTE DE JANVIER
Une vente sans pareille avec des prix sans pareils . . . ne manquez pas d'en profiter . . . vous serez émerveillés de nos prix si bas ! !

Bottes "Cossack" de toilette
Très élégantes et confortables . . . doublure de rayonne molletonnée . . . toutes les hauteurs . . . pointures 5 à 10.
9.97
Rég. 16.95 11.97

Bottes "Cossack" Sport
En cuir . . . toutes les hauteurs . . . toutes bien doublées . . . pointures 5 à 10.
Rég. jusqu'à 9.95
5.97
7.97

Pardessus de caoutchouc
Pour dames . . . de fabrication canadienne . . . talons illusion, hauts ou plats . . . brun ou noir . . . pointures 5 à 10.
Rég. 3.99
99c

Patins de fantaisie
POUR FILLETTES — Blancs avec bottine haute doublée . . . langue et cheville bourrées de foam — pointures 11 à 3.
6.66
Pour dames et demoiselles — pointures 4 à 10
7.77

LOT SPECIAL POUR ENFANTS
Bottes doublées
En cuir ou caoutchouc brun ou noir . . . pointures 11, 12 et 13 seulement.
1.99

Patins pour garçons
Protecteur à tendon . . . bouts renforcés . . . noirs avec garniture de brun.
Pointures 11 à 2 6.66
Pointures 3 à 5 7.77

Pantoufles
Valeur 2.99 99c
Valeur 6.95 1.99

L. PELCHAT & FILS LTEE
Achetez avec un compte courant ou budgétaire credico
151 Plaza (rue) Principale, Hull 777-8515
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9.30

À LA RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

LES COMMISSAIRES AURAIENT PU ÉVITER LA GRÈVE!

L'Association des professeurs rectifie certaines affirmations de la régionale de l'Outaouais.

Les négociations ont repris entre la C.S.R.O. et l'A.R.I.C.O. Nous espérons qu'elles aboutiront rapidement.

Cependant, il fallait absolument rectifier les avancés de la C.S.R.O. publiés le 31 décembre 1965 à la page 15 du journal Le Droit.

On se demande si la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais a vraiment étudié notre contre-proposition. Si les commissaires en avaient fait une étude sérieuse, la grève n'aurait jamais eu lieu.

HEURES DE TRAVAIL :

La C.S.R.O. est-elle vraiment sérieuse lorsqu'elle parle de 7 heures par jour de travail ou de 35 heures par semaine pour son personnel enseignant?

Voici, croyons-nous, comment les commissaires en sont arrivés à une semaine de 35 heures :

4 périodes de 45 minutes dans la matinée pour un total de 3 heures,

4 périodes de 45 minutes dans l'après-midi pour également 3 heures pour un total de 6 heures. De plus, il faut allouer 10 minutes le matin et 10 minutes le midi obligatoires pour la présence en classe des professeurs avant les élèves. Ce qui fait 100 minutes par semaine. Ajoutons 10 minutes de récréation (pour les élèves) le matin et l'après-midi; un autre 100 minutes, pour un grand total de 33 heures et 20 minutes. On nous donne 35 heures pour faire un chiffre rond, soit 7 heures par jour, 5 jours par semaine.

LES FAITS :

Selon les principes pédagogiques et selon ce que les professeurs expérimentent quotidiennement EN TEMPS NORMAL, chaque période de cours exige une période de préparation et une période de correction. Si nous suivons ces données pédagogiques, un professeur ayant 25 périodes de 45 minutes en présence des élèves (10e et 11e années) doit donc travailler environ 55 heures par semaine. Pour celui chargé de 30 périodes par semaine (8e et 9e années) il devra travailler 65 heures par semaine. Ajoutons à cela l'organisation de l'ouverture des classes en septembre, la préparation des registres, bulletins, horaire, feuilles de renseignements multiples exigées par le ministère de l'Education, par la Régionale, par la direction de l'école et les spécialistes, et vous arriverez à. . . "35 heures par semaine"! ! !

Dans leurs calculs, les commissaires ont-ils oublié qu'il se donne encore des examens dans LEUR Régionale ? A tous les deux mois, il y a période ou d'examens, ou de compilation de notes journalières, ce qui se traduit en un surplus d'heures de travail: préparation des examens, des questionnaires, de leur impression et de leur correction.

Il nous semble que si les commissaires manifestaient le même acharnement à s'informer de ce qu'implique le travail de l'enseignant qu'ils en mettent présentement à informer plus ou moins adéquatement la population, ils en seraient à un chiffre tout autre que celui publié dans le journal Le Droit du 31 décembre.

Oserions-nous mentionner les conditions pitoyables dans lesquelles beaucoup de professeurs doivent accomplir leur travail ? Nous invitons les commissaires et la population à visiter pendant cet arrêt de travail la salle des professeurs de la Régionale au collège St-Alexandre à Limbour, de même que celles des écoles St-Bernardin, St-Jean-Baptiste et autres.

En plus, SAVIEZ-VOUS, chers parents, que vos enfants prennent leur repas du midi dans l'air vicié de leur classe (ex. collège St-Alexandre, école Lecompte, etc.).

SAVIEZ-VOUS qu'à l'école St-Bernardin les élèves attendent encore les tables où déposer les machines à écrire reçues qu'à la fin novembre ?

SAVIEZ-VOUS que les professeurs, faute de livres, doivent augmenter leurs heures de travail pour la préparation et l'impression d'exercices d'application ?

SAVIEZ-VOUS. . . etc. ?

DEMANDES EXAGEREES ET NON REALISTES ?

Est-ce que l'on peut dire que les demandes des professeurs sont exagérées et non réalistes lorsque ceux-ci ne font que demander ce qui leur était déjà accordé dans des conventions collectives antérieures ?

Les membres de l'A.R.I.C.O. ont décidé de faire la grève :

1) parce qu'ils ont reconnu le principe TRAVAIL EGAL, SALAIRE EGAL ! (parité). Est-ce que l'ère de considérer la femme inférieure à l'homme au point de vue rendement n'aurait pas encore passé à l'histoire au Québec?
2) parce qu'ils veulent qu'on leur reconnaisse des droits qu'ils avaient déjà dans des conventions collectives antérieures;
3) parce qu'ils croient que la formule de la cogestion est une formule adulte de dialogue, qu'elle élimine par ce fait le paternalisme dans les relations commissaires-direction-professeur et qu'elle assure un rendement supérieur dans l'éducation et la formation des enfants;
4) parce qu'ils désirent donner le MEME salaire au professeur qui enseigne au MEME degré, ayant les MEMES qualifications académiques (scolarité) et le MEME nombre d'années d'expérience. Un exemple: un professeur, Monsieur G. M. gagne $5,350 par année et un autre, Monsieur G. P. gagne $6,750. Soit une différence de $1,400. Tous deux enseignent une 12e année commerciale, dans la MEME école, appartiennent à la MEME catégorie quant à leurs qualifications et ont le MEME nombre d'années d'enseignement. Pourquoi ne sont-ils pas payés le MEME salaire ?. . . Tout de MEME ! . . . Il nous serait possible de citer d'autres exemples.

Voilà pourquoi nous demandons le nivellement des salaires par une seule échelle raisonnable.

Nous voulons qu'il soit bien clair dans l'esprit de la population que:

1) La grande partie des professeurs engagés par la Régionale en septembre 1964 ont perdu automatiquement un an de rétroactivité qui a été accordé par sentence arbitrale aux professeurs demeurés à l'emploi de la Commission scolaire de Hull (primaire) et qui aurait été accordé à plus forte raison à ceux qui durent passer à la Régionale.
2) Beaucoup de professeurs qui enseignent présentement à la Régionale de l'Outaouais auraient un salaire supérieur s'ils enseignaient au niveau primaire.
3) Contrairement à ce qu'on a voulu laisser croire, les professeurs ne recevront pas chacun $800 d'augmentation par année. Ce chiffre est bien une MOYENNE, ce qui veut dire que certains professeurs recevront très peu d'augmentation, d'autres pas du tout et un certain nombre (des institutrices surtout à cause de la parité) un réajustement substantiel.
4) Les professeurs n'ont pas prétendu que la C.S.R.O. offraient $300 de moyenne d'augmentation, mais l'ont bien affirmé en se basant sur l'échelle présentée par les négociateurs patronaux et en procédant aux calculs requis.
5) Il est à noter que les professeurs qui auraient pu déclencher la grève le 27 décembre 1965 ne l'ont fait que le 5 janvier dans un ultime espoir de règlement du conflit.
6) En consultant les chiffres donnés à la page 15 du journal Le Droit du 31 décembre dernier, le contribuable ne sera pas à même de juger en connaissance de cause du bien-fondé de la demande des professeurs. Par exemple: le professeur # 1009 F (?) qui gagnait $2,200 en 1963-1964, $5,000 en 1964-1965 et à qui on offrait $5,800 en 1965-1966, soit une augmentation de $3,600 en deux ans, ce même professeur doit peut-être ces augmentations aux facteurs suivants:
   a) changement de localité (campagne pour la ville);
   b) obtention d'un diplôme supérieur d'enseignement;
   c) obtention d'un diplôme universitaire;
   d) reconnaissance de ses années d'enseignement accumulées dans une autre localité;
   e) reconnaissance d'années d'expérience;
   f) promotion à une charge ou un poste supérieurs
   g) changement de cours (du primaire au secondaire).

   Il s'agit que plus d'un de ces facteurs entrent en ligne de compte pour justifier cette augmentation de $3,600. (Voir plus loin).

NOTE: Nous reproduisons dans cette page pour votre information, le tableau publié par la C.S.R.O.

Pour les institutrices, la Régionale reconnait le principe de la parité de salaires avec les instituteurs. Cependant, **à cause du fait que les contribuables ont une limite à leur capacité de payer des taxes,** la Régionale a demandé à ARICO (l'association des professeurs) d'accepter une limite d'augmentation de $500 pour cette année. ARICO A REFUSE.
Si les professeurs acceptent cette barrière d'augmentation, il est évident que les chiffres aux colonnes VI, VII et VIII seraient moindres que le tableau l'indique.

I Professeur numéro	II Salaires en 63-64	III Salaires en 64-65	IV Augmentation de 63-64 à 64-65	V Offre de la Régionale pour 65-66	VI Augmentation de 64-65 à 65-66	VII Augmentation en 2 ans	VIII Pourcentage d'augmentation	IX Demande d'ARICO pour 65-66	X Augmentation en 2 ans	XI Pourcentage
1001F	3700	4850	1150	6100	1250	**2400**	**64**	6400	2700	72
1002F	6100	8460	2360	8460	0	**2360**	**38**	9150	3050	50
1003F	4750	4950	200	6100	1150	**1350**	**28**	6400	1650	34
1004F	3000	5000	2000	6050	1050	**3050**	**101**	6100	3100	103
1005F	E	4550		5600	1050			5800		

7) Nous voulons faire remarquer à la population de la région que la C.S.R.O. souligne très fortement les augmentations de salaire alors qu'il ne s'agit souvent que de réajustement. Tous ces chiffres, en étant probablement réels, sont trompeurs . . . Par exemple: Les salaires de 1963-1964 (colonne II du tableau de la C.S.R.O.) ne concernent pas la C.S.R.O. puisqu'elle ne les a jamais effectivement payés. La colonne III représente les salaires payés par la C.S.R.O. en 1964-1965. Pour ce qui est de la colonne IV, la Commission ne peut pas parler d'augmentations puisqu'elle n'existait pas. La colonne V, qui SEMBLE être l'offre de la C.S.R.O., exige du lecteur une lecture préalable de "petits caractères": ces petits caractères restreignent la valeur des colonnes VI, VII, VIII mais aussi, et ce qui n'est pas indiqué, principalement de la colonne V, puisqu'il y a une barrière, et que l'augmentation maximale ne doit pas dépasser $500. Donc, bien retenir que tous les chiffres de la colonne V, VI, VII, VIII ainsi que X et XI: faux, inexacts, trompeurs.

Voici maintenant ce même tableau, mais avec les corrections qui s'imposaient

I Professeur numéro	II Salaires en 63-64	III Salaires en 64-65	IV Augmentation de 63-64 à 64-65	V Offre de la Régionale pour 65-66	VI Augmentation de 64-65 à 65-66	VII Augmentation en 2 ans	VIII Pourcentage d'augmentation	IX Demande d'ARICO pour 65-66	X Augmentation en 2 ans	XI Pourcentage
1001F	x	4850	x	5350	500	x	**10.3%**	6400	x	**31.9%**
1002F	x	8460	x	8460	Nil	x	**Nil**	9150	x	**8.1%**
1003F	x	4950	x	5450	500	x	**10.1%**	6400	x	**29.3%**
1004F	x	5000	x	5500	500	x	**10%**	6100	x	**22%**
1005F	x	4550	x	5050	500	x	**10.9%**	5800	x	**27.5%**

Cette page 15 publiée par la C.S.R.O. dans le journal Le Droit en date du 31 décembre 1965 a certainement induit en erreur plusieurs personnes. Nous répétons que notre seul but a été de clarifier une situation rendue confuse. En dernier lieu, nous posons les questions suivantes aux commissaires et à toute la population:

Quelles ont été les démarches faites par les commissaires pour forcer la main au gouvernement provincial afin d'élever les normes imposées par le ministère de l'Education ?

Les commissaires se doivent de prendre les responsabilités qui incombent à leur fonction. En demandant à la population de régler le problème qu'ils se doivent de solutionner, n'auraient-ils pas failli à la tâche pour laquelle ils ont été élus et causé ainsi un tort considérable à la population étudiante de la région ?

Publiée par: L'Association Régionale des Instituteurs Catholiques de l'Outaouais

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Cincinnati Kid" (2R) 1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.05 - 9.15. Dern. 8.55.

CARTIER — "Le Pigeon qui sauva Rome" (2) 1.00 - 4.27 - 8.04. "Le Siège de Syracuse" (2R) 2.50 - 6.17 - 9.44.

CENTRE — "Winter A Go Go" (1) 12.10 - 3.20 - 6.35 - 9.55. "Treasure of Silver Lake" (1) 1.50 - 5.05 - 8.20. Dern. 8.20.

CINEMA DE PARIS — "Cinq filles en furie" (3) 6.35 - 9.51. "Chacun son paradis" (2) 8.25. Dern. 8.10.

CINEMA VENDOME — "Le Petit vagabond" (1) 6.26 - 10.17. "La Voix de la conscience" (2R) 8.12. Dern. 8.02.

LITTLE ELGIN — "The Loved One" (3) 1.00 - 3.05 - 5.10 - 7.20 - 9.30. Dern. 9.20.

ELGIN (main) — "Thunderball" (2R) 1.45 - 4.25 - 7.00 - 9.20. Dern. 9.15.

ELMDALE — "The Knack" (2) 7.00 - 9.00.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Nick Carter va tout casser" (1) 6.30 - 9.55. "Les Femmes du Général" (2R) 8.20. Dern. 8.20.

LINDEN — "36 Hours" (1) 1.00 - 5.10 - 9.30. "The Organizer" (2R) 3.00 - 7.20. Dern. 7.05.

MAYFAIR — "The Buccaneer" (1) 1.00 - 3.55 - 7.45. "The Art of Love" (2) 2.10 - 6.00 - 9.50. Dern. 7.45.

NELSON — "Sound of Music" (1). Tous les soirs 8 h. Matinée, merc., sam., dim. et jours de fête, 2 h.

REGENT — "The Great Race" (1) 1.00 - 3.45 - 6.30 - 9.15. Dern. 9.05.

RIALTO — "The Curse of the Mummy's Tomb" (2) 1.30 - 6.40. "Psycho" (2R) 3.05 - 8.15. "House of Fright" (2R) 5.20 - 10.10. Dern. 6.40.

RIDEAU — "The Bounty Killer" (1) 1.15 - 4.50 - 8.20. "Ecco" (?) 2.50 - 6.25 - 9.55. Dern. 8.05.

SOMERSET — "Do Not Disturb" (2) 1.20 - 3.27 - 5.34 - 7.41 - 9.48. Dern. 9.28.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "The Bounty Killer" (1). "Ecco" (?). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

ODEON QUEENSWAY — "Mala Mondo" (?). "Nightmare in the Sun" (2R). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.

2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.

2R Film qui présente quelque danger.

3 A déconseiller, parce que dangereux.

4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.

? Film dont nous n'avons pas la cote.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Deux représentations de la comédie musicale — "Stop the World—I Want to Get Off", le samedi 15 janvier, à 2h. 30 et 8h. 30, au théâtre Capitol

Il appert que le public outaouais a des goûts marqués pour la comédie musicale. Après l'échec de "Kiss Me, Kate", en octobre, à l'Ottawa Little Theatre, et le demi-échec de "Fiorello!" à l'Orpheus, il n'y a pas si longtemps, on comprend que les spectateurs n'aient pas satisfait leurs goûts.

Si l'on en juge par la réaction quant à la venue à Ottawa, le samedi 15 janvier, de l'oeuvre musicale "Stop the World — I Want to Get Off", le grand succès du West End et du Broadway, le public croit si bien s'y plaire que les Concerts Tremblay doivent commanditer deux représentations.

Les termes du contrat prévoyaient seulement le spectacle du samedi soir au Capitol. Mais voici qu'en un rien de temps presque tous les billets se sont enlevés. Earl Crowe, président des Concerts Tremblay, a donc décidé d'ajouter une matinée.

Si vous êtes parmi les malchanceux qui n'ont pû se procurer des fauteuils pour le spectacle de 8h. 30, il y a d'excellentes places pour la matinée de 2h. 30. Enfin, au moment où nous écrivons ces lignes, il y a de bonnes places!

Qu'est-ce que "Stop the World — I Want to Get Off"? Oui, c'est une comédie musicale, mais dans un style nouveau. En somme, c'est une comédie musicale très moderne.

Il n'y a pas des douzaines et de douzaines de danseurs et de danseuses, autant de chanteurs et de chanteuses. Pourquoi y en aurait-il, d'ailleurs, car les auteurs Anthony Newley et Leslie Bricusse, qui nous ont donné depuis "The Roar of the Greasepaint — the Smell of the Crowd", ne voulaient pas raconter en musique ce genre d'histoire.

Dans "Stop the World", il n'y a que dix interprètes. Toutefois, ils chantent et dansent comme cinquante.

Cette oeuvre est située dans un cirque. Le clown Littlechap, rôle créé par Newley, y dirige une répétition. Il trouve que les clowns, les jongleurs, les acrobates, etc. font vieux-jeu pour un cirque. Par hasard, Littlechap (que l'on pourrait traduire par "Ti-gars") se rend compte que sa propre vie pourrait intéresser les gens. Il se met donc en frais de raconter son histoire avec l'assistance de son entourage.

A Ottawa, samedi, Edward Earle campera le rôle de Littlechap. Acteur, chorégraphe, danseur, chanteur, écrivain, compositeur et metteur en scène, M. Earle, qui a tout fait cela en 34 ans seulement, a eu à remplacer Anthony Newley une bonne douzaine de fois à Broadway dans "The Roar of the Greasepaint". On comprend facilement comment le personnage de Littlechap convienne tant à Edward Earle.

"What Kind of Fool am I", "Gonna Build a Mountain" et "Once in a Lifetime" sont trois des grands succès de la chanson tirés de "Stop the World — I Want to Get Off".

De ceci et de cela

Une histoire de famille... **Dennis Gaunt**, du **Service de la récréation** et des parcs, se rendit à une répétition, l'autre soir, chez les **Dauphin Players** en compagnie de sa femme et de sa mère... Cette dernière est en voyage chez son fils et doit retourner en Angleterre au début de février... Il manquait deux actrices pour compléter la distribution... Oui, vous avez deviné la suite... Il y a maintenant trois **Gaunt** dans la pièce...

Les **Canadian Players** dans la capitale... Cette troupe jouera, la fin de semaine prochaine, **"Murder in the Cathedral"**, de **T.S. Eliot**... Le publicitaire **David Palmer** sera à Ottawa, jeudi, à cette fin...

On répète à la **Société dramatique**... Ce groupe prépare un **Molière** pour février.



LA COMEDIE MUSICALE "Stop the World — I Want to Get Off", un des grands succès du West End et du Broadway, s'en vient au Capitol, le samedi 15 janvier, à 2h. 30 et 8h. 30. Plus haut, on aperçoit une partie de la troupe de dix interprètes dans une scène de cette oeuvre musicale de style nouveau. C'est une présentation des Concerts Tremblay.

A la galerie Agnès Lefort, de Montréal

Une exposition d'une qualité digne d'un musée, qui groupe quelques-uns des peintres contemporains les plus importants aux Etats-Unis, a lancé l'année 1966 à la galerie Agnès Lefort, 1504 ouest, rue Sherbrooke. L'exposition comprend des oeuvres majeures de Albers, Caro, Frankenthaler, Jenkins, Louis, Nevelson, Noland et Olitsky. Chacune vaut dans les milliers de dollars.

On peut visiter cette exposition à compter de 10 heures du matin. Elle y demeurera jusqu'au 28 janvier.

C'est la première fois que seront exposées à Montréal des oeuvres de ces artistes qui depuis 1960 ont pris la place de l'école expressionniste abstraite. Ils ont eu une grande influence sur la peinture des dernières années, dont se sont ressentis également les peintres montréalais.

Louis, Noland, Frankenthaler, Olitsky et Jenkins se situent à l'avant-garde de ce groupe d'artistes qui a développé particulièrement les valeurs chromatiques de la peinture.

Caro, un Anglais qui enseigne et demeure maintenant aux Etats-Unis, jouit d'une influence similaire sur la sculpture contemporaine; ainsi en est-il de Nevelson dans le domaine des assemblages et des constructions.

Le professeur Albers est évidemment le principal expérimentateur des effets de la couleur sur un tableau. En plus d'avoir publié des ouvrages sur ses recherches, il a joué un rôle prépondérant dans l'évolution de la peinture abstraite contemporaine.

Des banques musicales!

Ces temps-ci, les banques canadiennes semblent devenir les hôtes de diverses activités musicales. Le plus vieux gratte-ciel de Toronto, la Banque Canadienne Impériale de Commerce, prête souvent ses locaux pour des assemblées importantes de la Symphonie de Toronto et la nouvelle Banque Royale du Canada était l'hôte, le 14 novembre dernier, du premier "Sunday Musicale" qui mettait en vedette le **"New Piano Quartet"**, composé de Sheila Henig, piano; David Zafer, violon; Stanley Solomon, alto; Donald Whitton, violoncelle. En passant, Mlle Henig interprétera prochainement le concerto pour piano de Healey **Willan** sur les ondes de Radio-Canada.

Conférence de Bernard Diamant, le 22 janvier

Le réputé professeur de chant Bernard Diamant, de Montréal, donnera une conférence et une démonstration, le samedi 22 janvier, à 8h. 30, à la salle académique de l'Université d'Ottawa, rue Wilbrod. Cette causerie est commanditée par l'Association des professeurs de musique d'Ottawa.

Natif de Hollande, Bernard Diamant est le fils d'un chef d'orchestre et d'une cantatrice. Il étudia le piano et le chant en Hollande et à Berlin.

A titre de soliste, il parcourut son pays natal, l'Allemagne, l'Autriche et la Tchécoslovaquie. C'est à cette époque que Bernard Diamant commença à se spécialiser dans le lied allemand.

Etabli au Canada depuis 1950, M. Diamant y a donné de nombreux récitals et un grand nombre de conférences tant en public qu'à la radio et la télévision. Aujourd'hui, il consacre beaucoup de son temps à l'enseignement. Une de ses élèves les plus brillantes fut le contralto Maureen Forrester.

Pour sa conférence du 22 janvier, Bernard Diamant sera accompagné par le pianiste Victor McCorry. L'éminent professeur illustrera le lied et d'autres genres de chansons tout en soulignant l'apport de l'accompagnateur.

DEMAIN !

Engagement spécial loufoque !

Orgie sur le Nil !



SIDNEY JAMES · KENNETH WILLIAMS · KENNETH CONNOR
CHARLES HAWTREY · JOAN SIMS · JIM DALE · AMANDA BARRIE
PETER ROGERS PRODUCTION CARRY ON CLEO
EASTMAN COLOUR
Pour adultes

De plus, au Drive-In : Robert Wagner "BENEATH 12-MILE REEF" en couleurs

SOMERSET QUEENSWAY DRIVE-IN

DEMAIN
POUR ADULTES



"ONE POTATO, TWO POTATO"
BARBARA BARRIE BEST ACTRESS AWARD CANNES FILM FESTIVAL
REPRESENTATIONS 7.00 — 9.00 P.M.
ODEON Imdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE - PHONE 728-3338

WINTER A-GO-GO
COLUMBIACOLOR



the fabulous REFLECTIONS!
starring JAMES STACY
the NOONEY RICKETT 4 with JONI LYMAN
WILLIAM WELLMAN, JR. · BEVERLY ADAMS · ANTHONY HAYES · JILL DONOHUE · DUKE HOBBIE and TOM NARDINI
COLUMBIA PICTURES Presents TREASURE of SILVER LAKE
CinemaScope FLAMING ARROW COLOR
Starring LEX BARKER · HERBERT LOM · GOTZ GEORGE · PIERRE BRICE
FIRST SHOWINGS DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

20th CENTURY THEATRES

RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE
THE SOUND OF MUSIC
TODD-AO / COLOR by DE LUXE



Billets également en vente au contrôle des billets du théâtre Regent

Du nouveau! Des rabais spéciaux pour les groupes de 50 et plus!

Nelson
Rideau et Nelson, 233-8803

TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.

— A L'AFFICHE ! —



An Incredible Orgy of SIGHTS and SOUNDS!
ECCO
FIRST OTTAWA SHOWINGS!
2nd HIT! The BOUNTY KILLERS
DAN DURYEA · ROD CAMERON
ALL COLOR SHOW!
CONT. FROM 1 pm RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE
CHILDREN UNDER 12 FREE TA. 8-2672 BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 IN-CAR ELECTRIC HEATERS

Tous les jours, sauf le dimanche : 1.45 - 4.25 - 7.00 - 9.25

JAMES BOND DOES IT EVERYWHERE!
"THUNDERBALL"
Pour adultes TECHNICOLOR
MATINEES Etudiants: $1.00; Adultes: $1.25
SOIREES Etudiants: $1.25; adultes: $1.50 Enfants: 50c en tout temps
ELGIN

A L'AFFICHE ! 2 VERSIONS FRANÇAISES EN COULEURS !
"Le Pigeon qui sauva Rome"
Charlton Heston — Elsa Martinelli
— AUSSI —
"LE SIEGE DE SYRACUSE"
Rossano Brassi — Tina Louise
Cartier HULL, QUEBEC

Un excellent film familial !
Jack Lemmon
Tony Curtis · Natalie Wood
—Bosley Crowther, N.Y. TIMES.
BLAKE EDWARDS' "The Great Race"
The greatest comedy of all time!
TECHNICOLOR PANAVISION
Regent
TOUS LES JOURS A 1.00-3.45-6.30-9.15
BANK AT SPARKS ST. 236-5111

COMMENÇANT DÈS VENDREDI SOIR !



Ce dont on ne parle jamais...!
Médecin Pour Femmes
Plus révélateur que "LES FAUSSES HONTES"
2 — GRAND FILM EN COULEURS
Salles brûlants
Une fille pervertie et cupide qui sacrifie tout à son ambition...
Stationnement gratuit — 776-1440
Centre commercial 425, boul. St-Joseph, Hull
CINEMA VENDÔME Place Cartier
2 DERN. Joselito "LE PETIT VAGABOND"
SOIREES: "LA VOIX DE LA CONSCIENCE"

Sur semaine à partir de 12.30 — Dimanche de 1.30



STEVE McQUEEN · EDWARD G. ROBINSON · ANN-MARGRET
KARL MALDEN · TUESDAY WELD
A MARTIN RANSOHOFF PRODUCTION
THE CINCINNATI KID
METROCOLOR
CAPITOL
FAMOUS PLAYERS THEATRE
ADULT ENTERTAINMENT!



Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11h. du matin à 8h. du soir
RESTAURANT Guardsman
112, Rideau 232-9416

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
Colette Régis — Denyse Roland
"5 FILLES EN FURIE"
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
"CHACUN SON PARADIS"
en couleurs
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 h.

LE NOUVEAU GREBER HOTEL
BIRDIE FONTAIN
danseuse exotique
PAUL HATFIELD
Acrobate
JIMMY LEE
chanteur, M.C.
DON BROWN et son orchestre
2 spectacles tous les soirs. Le dimanche à 6 h. et 8 h. 30
Route 8, Templeton, Qué. A seulement 10 minutes d'Ottawa par le nouveau pont MacDonald-Cartier

LINDEN Jusqu'à mercredi
"36 HOURS"
James Garner — Eva Marie Saint
"THE ORGANIZER"
Marcello Mastroianni
(Programme pour adultes)

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515 Jusqu'à samedi !
EDDIE CONSTANTINE
Le bagarreur No1 de l'écran dans son plus récent film!



NICK CARTER VA TOUT CASSER
Aussi, en couleurs: "LES FEMMES DU GENERAL" Peter Sellers

PLUS DE GROS PRIX EN ARGENT et en marchandise
BINGO
CLUB LIONS
LUNDI 17 JANVIER

Le Musée National
présente
une conférence illustrée intitulée
"LA FAUNE ET LES CANADIENS"
par M. David A. Munro,
directeur du service de la faune canadienne.
M. Munro parlera du rôle que joue le service de la faune canadienne et des rapports entre l'homme et les animaux sauvages.
Ce soir, à 8 h. 15, au Musée national, Rues Metcalfe et McLeod
Entrée libre

LA FONDATION THEATRALE D'OTTAWA
présente
les Canadian Players
dans le drame poétique de T. S. Eliot
"Murder In The Cathedral"
Direction : Marigold Charlesworth
Mise en scène : Brian Jackson
En vedette: POWYS THOMAS dans le rôle de Becket et entouré d'une brillante distribution dont Mervyn Blake, Roland Hewgill, Alfred Gallagher, Lawrence Beattie et Dan MacDonald.
Le vendredi 21 janvier et le samedi 22 janvier à 8 h. 30 du soir
EN L'AUDITORIUM DE L'ECOLE SECONDAIRE TECHNIQUE D'OTTAWA
BILLETS A $2.50, $3.00 et $3.50. Commandes postales, jusqu'au 15 janvier, à la Fondation Théâtrale d'Ottawa, pièce 207, 227 ouest, avenue Laurier, Ottawa 4e. Inclure enveloppe-réponse affranchie. CONTROLE à partir du 17 janvier, de 11 h. du matin à 6 h. du soir, dans le foyer du Canadian Building, 219 ouest, avenue Laurier (voisin de la Bibliothèque municipale). Pour renseignements composer 234-0334 ou 234-4048.
NOM .....
ADRESSE .....
..... billets à $ ..... pour vendredi ou samedi.

DEMAIN à 8.30 p.m.
3e d'une série de CONCERTS TREMBLAY
TORONTO SYMPHONY
Seiji Ozawa, Music Director & Conductor
THEATRE CAPITOL
Au programme
L'hiver, des Quatre saisons ..... Vivaldi
La 32e symphonie en sol majeur, K318 ..... Mozart
Suite pour harpe et orchestre ..... Somers
La 5e symphonie en do mineur, op. 67 ..... Beethoven
Billets : 2.50 - 3.50 - 4.00 - 4.50 - 5.00
Billets debout à $1.50
Contrôle des billets du théâtre Capitol de midi à 6 h. 232-2800

Le grand succès du Broadway et de Londres
STOP THE WORLD - I WANT TO GET OFF
avec le grand succès : "What Kind of Fool Am I"
MATINEE SUPPLEMENTAIRE à 2 h. 30
Billets: 2.00 — 3.00 — 4.00 — 4.50
Quelques sièges pour la représentation de 8 h. 30
En vente aux trois magasins de la Davis Agency et au théâtre Capitol, de midi à 6 h. — 232-2800

LE DROIT ★★ SPORTS ★★

Nancy Greene termine en deuxième position



DES FELICITATIONS — Marielle Goitschel, à droite, de France, est félicitée par sa soeur Christine, après avoir remporté les honneurs du slalom lors de l'épreuve internationale pour dames à Grindelwald, Suisse. Mlle Nancy Greene, une Canadienne, au centre ,a terminé au duexième rang. Christine a capturé la troisième position.

(Photofax PA)

GRINDELWALD (AFP)—Marielle Goitschel a ajouté une victoire à son extraordinaire palmarès en remportant le slalom spécial de Grindelwald devant la Canadienne Nancy Greene et sa soeur Christine Goitschel.

Ce slalom offrait la particularité de mettre officiellement à l'essai la nouvelle formule du slalom à un piquet par porte au lieu de deux.

Cet essai s'est avéré probant car, outre qu'il simplifie la tâche des organisateurs, il a démontré qu'il respectait la hiérarchie des valeurs en éliminant grandement les aléas du "spécial", qui parfois constitue une véritable hécatombe. Moins de risques, donc plus grande liberté d'allure, la course est ainsi plus régulière. Certes, il s'agit d'un slalom légèrement différend qui lèse quelque peu les vrais spécialistes par rapport aux autres, mais il a le grand mérite de réduire considérablement les disqualifications et les abandons. Le slalom spécial est ainsi beaucoup moins une loterie.

La première manche qui comportait 51 portes s'est disputée par temps doux et couvert sur une neige poudreuse. Marielle Goitschel était créditée du meilleur temps 45"76-100 devant la Canadienne Nancy Greene 45" 87-100, Christine Goistchel 46"93-100, la Suissesse Fernande Bochatay 47"29-100, l'Italienne Giustina Demetz, l'Autrichienne Edit Zimmermann, etc.

Parmi les skieuses disqualifiées, on note les Canadiennes Barbie Walker, Andrée Crépeau, Karen Dokka et Garrie Macheson ainsi que les Américaines Robin Morning, Kathy Allen et Sandra Shellworth.

Marielle Goitschel réussissait encore le meilleur temps en 42"93 devant Nancy Greene 42" 97, Christine Goitschel 43"05, la Suissesse Ruth Adolf 43"20, la Française Annie Famose et l'Autrichienne Edith Zimmermann 43"36, l'Autrichienne Traudi Hecher 43"55, la Suissesse Therese Obrecht 43"56, etc., résultats pratiquement comparables quant au classement à ceux de la première manche.

La Canadienne Nancy Greene s'est encore montrée la plus sérieuse adversaire de Marielle Goitschel. Cette jeune étudiante de 22 ans, a, ainsi, pris la place laissée vacante par l'Américaine Jean Saubert qui a renoncé momentanément à la compétition.

Réactions

Aux 23e concours internationaux de ski féminin de Grindelwald, on a beaucoup parlé de la nouvelle victoire de la Française Marielle Goitschel, mais aussi de la formule inédite de slalom spécial, qui était expérimentée sur l'une des deux manches. Déjà, les "pour", les Françaises et Américaines notamment, et les "contre", les Autrichiennes en particulier, confrontent leurs arguments.

L'été dernier, le congrès de la Fédération internationale de ski, réuni à Mamaia, Roumanie, retenait la proposition française d'un slalom à un piquet pour une porte au lieu de deux, le fanion rouge imposant de virer à droite, et le bleu à gauche. Les dirigeants suisses faisaient aussitôt savoir qu'ils étaient prêts à tenter cet essai à Grindelwald, lors des courses internationales. Ainsi, hier, la nouvelle formule a été mise en pratique sur une manche, piquée par le directeur de l'équipe française, Honoré Bonnet, qui est d'ailleurs le promoteur de la "version slalom 1966".

A l'issue de cette expérience, les réactions ont été diverses. Les Françaises, en général, et les Américaines se sont montrées favorables. Ainsi, Marielle Goitschel a déclaré: "De toute façon, la hiérarchie sera respectée avec la nouvelle formule, qui toutefois, avantage incontestablement ceux et celles qui ont le "punch", qui attaquent et qui possèdent des réflexes extrêmement rapides. Car, au départ, on est libéré de la hantise de l'accrochage".

Si l'Autrichienne Edith Zimmermann a émis un avis réservé "Il faut, a-t-elle dit, attendre d'autres épreuves avant de se faire une opinion définitive", ses compatriotes, ainsi que la Canadienne Nancy Greene, seconde hier, se sont montrées "contre" la nouvelle formule.

"Les vrais spécialistes sont désavantagées", ont-elles estimé, et Nancy Greene a ajouté: "Ca enlève le souci de se rappeler avec soin le tracé du parcours, mais ce problème fait partie de la course".

Les observateurs, eux, ont plus simplement souligné que la formule offrait la possibilité d'un meilleur spectacle. Le Français Jean Béranger, entraîneur de l'équipe française féminine, a eu provisoirement le mot de la fin:

"Le nouveau système présente au moins un énorme avantage sur le traditionnel, il permet d'éliminer en grande partie les aléas de la formule classique. On a vu parfois, ces dernières années, la moitié des concurrents disqualifiés ou ayant abandonné. Avec la nouvelle formule, le slalom spécial est beaucoup moins une loterie".

Une demande qui nuirait aux chances de Calgary

CALGARY (PC) — Une demande de Montréal, en vue de présenter les jeux olympiques d'été 1972, pourrait nuire aux chances de Calgary dans le but de présenter les jeux d'hiver 1972, a déclaré hier Bunny Ahearne, président de la Fédération internationale de hockey sur glace.

Lorsqu'un délégué du Comité international olympique devra choisir entre le Canada et le Japon pour les jeux d'hiver, "il pourra se consoler en choisissant Montréal pour les jeux d'été et le Japon pour les jeux d'hiver", a ajouté Ahearne lors d'une entrevue.

Le président terminait aujourd'hui une visite de six jours à Calgary et Banff sur l'invitation du groupe Olympique '72, qui commandite le site de Banff-Lac Louise pour les jeux d'hiver 1972.

Même si les demandes de Montréal et Banff vont présenter une alternative qui diminuera les chances de Banff, les sites de Calgary ont d'excellentes chances d'obtenir la présentation des jeux d'hiver, selon Ahearne.

— — —

NEW YORK (PA)—Le comité olympique américain étudiera, en fin de semaine, les demandes des cinq villes américaines en vue des jeux d'été 1972 et de trois autres cités en vue des jeux d'hiver 1972.

Ainsi, Chicago, Detroit, Los Angeles, Philadelphie et St. Louis présenteront leurs demandes pour les jeux d'été samedi, de même Lake Placid, Salt Lake City et Anchorage, Alaska, celles des jeux d'hiver.

— — —

VIENNE (AFP) — Les Jeux olympiques d'été n'auront certainement pas lieu à Vienne en 1972.

Une dernière réunion entre un comité ministériel, dirigé par le chancelier Klaus, et une commission de la municipalité de Vienne, conduite par M. Bruno Marek, maire de la capitale autrichienne, n'a abouti à aucun accord.

Pour la quatrième fois, le gouvernement autrichien a refusé d'appuyer la candidature de Vienne en invoquant des "raisons financières" pour jus ifier ce refus.

Sans garantie gouvernementale, Vienne ne pourra donc présenter sa candidature pour l'organisation des jeux olympiques 1972.

Début du hockey mineur à Hull-Est

La saison du hockey mineur de Hull-Es a été inaugurée, dernièrement par la présentation de sept parties dans les catégories bantam, pee wee et moustique. Plus de 230 jeunes forment 14 équipes dans les trois catégories.

Dans la catégorie bantam, les Panthères ont défait les Tigres 6-3. Roger Juneau a réussi le tour du chapeau pour les vainqueurs et Gérard Boucher a accompli un exploit identique pour les perdants. Dans l'autre partie, les Aigles ont défait les Lions 3-2 grâce à deux buts de Guy Roy.

Dans la catégorie pee wee, les Castors l'ont emporté 7-1 sur les Loups grâce au tour du chapeau de Maurice Parathon. Par ailleurs, les Eperviers ont essuyé un revers de 3-2 contre les Renards.

Enfin, chez les moustiques, les Pigeons ont remporté une victoire serrée de 4-3. Pierre Roy a compté trois buts pour les vainqueurs. Les Hirondelles ont défait les Ecureuils 4-3 et les Belettes ont vaincu les Chats 4-1.

Halter optimiste au sujet des salaires astronomiques payés aux meilleurs amateurs

WASHINGTON (PC) — La ligue Canadienne de football a offert son banquet annuel hier soir, lors de l'assemblée de l'association des instructeurs américains.

Environ 1,000 invités se sont régalé de produits de la faune canadienne, plats que la LCF sert chaque année dans le but d'embaucher de bons candidats en provenance des collèges américains.

"J'ignore combien de joueurs nous pourrons engager à la suite du banquet", a déclaré le gérant général Ken Preston, des Roughriders de Regina.

De son côté, le commissaire Syndney Halter était plus optimiste au sujet des salaires astronomiques accordés aux meilleurs joueurs amateurs. On sait que cette hausse provient directement de la guerre que se livrent les ligues Nationale et Américaine de football, tous deux appuyées par des réseaux rivaux de télévision.

Par ailleurs, Halter a souligné que les Blue Bombers de Winnipeg avaient effectué un retour sensationnel en 1965, tout en se contentant des joueurs rejetés par les équipes américaines.

Jim Trimble, ex-instructeur des Alouettes de Montréal à la recherche d'un poste aux Etats-Unis, était un des premiers convives sur les lieux.

Gilbert ne jouera plus cette saison



NEW YORK (PA)—Les minces chances des Rangers de New York, en vue de participer aux séries éliminatoires de fin de saison, ont encore diminué hier lorsque la direction de l'équipe a annoncé que l'ailier Rod Gilbert ne jouerait plus pendant la balance de la saison.

Gilbert, meilleur compteur de l'équipe avec 25 buts la saison dernière, sera hospitalisé à New York le 24 janvier et subira une opération à la colonne vertébrale le 1er février. Il aura besoin d'une convalescence de six mois pour se remettre de l'intervention chirurgicale.

Le Montréalais de 24 ans a aggravé une vieille blessure l'été dernier et a dû porter un corset d'acier pour évoluer cette saison. Il a compté 10 buts en 34 parties.

"Lorsque nous avons ajusté un corset à Gilbert au début de la saison, nous espérions qu'il serait capable de jouer pendant tout le calendrier régulier", a révélé le pilote-gérant des Rangers Emile Francis, "mais le corset a affecté sa respiration et sa résistance".

Par ailleurs, Francis a rappelé les ailiers Doug Robinson et Ray Cullen du Baltimore, de la LAH.

Les Rangers occupent présentement le 5e rang dans la LNH, à 12 points du Toronto.

Lanoue conserve la tête de la section Est

Le Fern Tuile a jris possession de la première position de la section "Ouest" de la Ligue sportsmen de ballon sur glace de Hull, en disposant du Asselin 3-1. Cette victoire donne une avance d'un point au Fern sur le Leduc.

Une période supplémentaire de dix minutes a été jouée afin d'obtenir un vainqueur. Richard Stethem avait donné une avance de 1-0 au Fern mais Jean-Paul Rainville avait égalisé le compte au milieu du dernier vingt. Jouant avec seulement trois joueurs, les vainqueurs ont compté à deux reprises au cours de la période supplémentaire. Rhéal Wolfe et Wayne Patterson ont obtenu les filets des vainqueurs.

Dans une autre joute de cette section, Leduc et P'tit canot ont annulé 1-1. Paul Locas a compté pour Leduc et Aimé Desforges pour P'tit canot.

Par ailleurs, le Don Lanoue a conservé la première position de la section "Est" en disposant des Royaux de Texas 3-2. Serge Séguin, Marcel Chaput et Jacques Charron ont compté pour les vainqueurs. André Racicot et Yvon Presley ont obtenu les filets des perdants.

Enfin, les Sportifs de Pointe-Gatineau ont blanchi les Capitals 1-0. Gilbert Touchette a réussi l'unique filet de la partie. Yvon Paquin a récolté son troisième blanchissage de la saison.

Quatre parties seront présentées, jeudi soir, à compter de 7h. à l'aréna de Hull.

Moyenne identique de 1.41 pour Vézina et Montfils

Le St-Jean-Bosco domine toujours le classement de la Ligue junior de la Commission des loisirs avec 21 points, soit 10 victoires et une joute nulle. Le club de l'instructeur Léo Poirier possède cinq points d'avance sur le Sacré-Coeur, qui a 16 points au deuxième rang.

Claude Renaud, du Sacré-Coeur, occupe le premier rang des compteurs avec 15 buts et 10 assistances pour 25 points en 12 parties. Jean-Claude Tessier, du St-Raymond, suit en deuxième position avec 21 points, soit neuf buts et 12 assistances.

Jacques Vézina, du Sacré-Coeur, et Robert Montfils, du St-Jean-Bosco, ont conservé une moyenne identique de 1.41 but par partie. Les deux ont accordé 17 buts en 12 parties et ont récolté quatre blanchissages.

La Ligue junior présentera quatre parties à compter de 6h. ce soir à l'aréna de Hull. St-Jean-Bosco affronte Sacré-Coeur dans la première partie; à 7h. 15: St-Raymond joueura contre St-Joseph; à 8h. 30: St-Rédempteur reçoit Notre-Dame-de-Grâce, et à 9h. 30: Guadeloupe dispute la victoire à Ste-Bernadette.

CLASSEMENT

St-Jean-Bosco	10	1	1	21
Sacré-Coeur	7	3	2	16
St-Rédempteur	7	4	1	15
St-Raymond	7	4	1	15
N.-D.-Grâce	6	4	2	14
St-Joseph	4	6	2	10
Ste-Bernadette	1	8	3	5
Guadeloupe	0	12	0	0

COMPTEURS

C. Renaud, S.-C.	15	10	25
J.-C. Tessier, St-Ray.	9	12	21
R. Desjardins, St-J.-B.	4	16	20
J. Canuel, St-R.	6	13	19
C. Barrette, St-J.-B.	8	11	19
R. Poudrette, S.-C.	11	7	18
M. Lemieux, St-Ré.	12	6	18
M. Carrière, St-Ray.	11	6	17
P. Boivin, N.-D.-G.	11	6	17
G. Marcoux, St-J.-B.	9	6	15

GARDIENS

R. Montfils, S.-J.-B.	12	4	17	1.41
J. Vézina, S.-C.	12	4	17	1.41
R. McConnell, St-J.	12	2	28	2.33
J. Gervais, N.-D.G.	12	0	28	2.33

Augmentation des paris aux pistes de trot et amble

Une somme record de $186,652,252 a été pariée en 1965 aux différentes pistes canadiennes de trot et amble. Il s'agit d'une augmentation de $23,000,000 comparativement à la saison 1964.

Cette somme dépasse également la somme de $169,926,335 qui a été pariée aux différentes pistes de pur-sang.

Le ministère de l'Agriculture, qui a la surveillance du pari-mutuel des différentes pistes de trot et amble de neuf provinces canadiennes y compris la piste Blue Bonnets, de Montréal, a présenté des statistiques démontrant que $92,189,615 ont été pariés dans les provinces autres que le Québec.

Il s'agit d'une augmentation de $22,000,000 comparativement avec 1964.

Dans la province de Québec une somme de $94,462,537 a été pariée aux différentes pistes de trot et amble comparée à $93,939,218 en 1964.

Le gouvernement provincial perçoit en taxe de $13,281,171 du pari-mutuel. Le Québec a touché la plus imposante bourse, $7,118,447.

1,719 journées de courses ont été présentées — 540 au Québec et 535 en Ontario — et 3,993,982 personnes ont été témoins de ces programmes.

Toutes les provinces, à l'exception de Terre-Neuve — où $92,846 ont été pariés l'année dernière comparativement à $104,600 en 1964 — ont présenté une augmentation.

La surveillance

Le ministère de l'Agriculture a surveillé les paris aux pistes de 116 associations de courses comparativement à 110 en 1964.

L'Ontario, le château fort des courses de pur-sang, a déboursé une somme de $77,833,146 pour les épreuves de trot et amble comparativement à $57,496,041 en 1964.

La plus imposante somme jamais pariée durant un seul programme a été le 14 août 1965 à la piste Greenwood alors qu'une somme de $504,687 a été enregistrée au parimutuel. La plus petite somme pour une seule journée a été le 13 août 1965 à Arnprior, Ontario alors que seulement $216 ont été pariés.

Le total des provinces Maritimes, où le sport du trot et amble est très populaire, a été de $8,320,000 comparativement à $6,946,533 en 1964. Une somme de plus de $1,000,000 a été pariée sur les pistes de l'Ile du Prince-Edouard.

Voici le total des paris de chaque province avec le total de 1964 entre parenthèses:

Terre - Neuve, $92,846, ($104,600); Ile du Prince-Edouard, $1,088,636, ($861,446); Nouvelle-Ecosse, $4,785,566, ($4,269,218); Nouveau-Brunswick, $2,445,936, ($1,815,869); Québec, $94,462,537, ($93,939,218); Ontario, $77,833,146, ($57,496,041); Manitoba, $48,009 ($33,078); Saskatchewan, $616,779, ($522,000); Alberta, $4,320,096, $3,462,850); Colombie-Britannique, $958,702, ($631,342).

Les Twins sont bien rémunérés

MINNEAPOLIS (PA) — Calvin Griffith va débourser beaucoup plus en salaire cette saison pour ses Twins du Minnesota.

Griffith, le propriétaire, a envoyé des contrats aux joueurs ces jours derniers, en déclarant que plusieurs joueurs ne seraient certainement pas satisfaits de l'offre.

"Je m'attends à plusieurs cris, a dit Griffith. Mais notre liste de paye atteint $600,000, et seuls les Yankees de New York sont mieux rémunérés. Mais si nous recevions environ deux millions en droits de radio et télévision comme eux, nous aurions nous aussi le moyen de payer plus cher."

Griffith s'attend à avoir de la misère à embaucher ses deux étoiles Zoilo Versalles et Jim Mudcat Grant. Les deux ont indiqué qu'ils voulaient chacun $50,000 pour la prochaine saison.

Le joueur le mieux rémunéré chez les Twins est Harmon Killebrew, qui a reçu $55,000 en 1965 et qui recevra un peu plus cette saison.

Les Aigles triomphent des Castors

Les Aigles ont défait les Castors 4-3, hier soir, lors d'une joute de la Ligue bantam St-Rosaire de Pointe-Gatineau.

Robert Bazinet a réussi le tour du chapeau pour les vainqueurs. Yvon Pilon a complété le pointage.

Gilles Latrémouille a compté deux buts et Paul Laliberté un pour les Castors.

Trois joueurs comptent deux buts chacun

Le Duguay a défait les Castors 2-1, tandis que les Aigles et les Tigres ont annulé 4-4, hier soir, lors du programme double de la Ligue bantam St-François de Pointe-Gatineau.

Ronald Carrière a réussi les deux buts pour le Duguay; Michel Thivierge a évité le blanchissage aux Castors.

Gilles Rouleau a compté deux buts pour les Aigles; les autres sont allés à Marcel Laflamme et à Robert St-Jean.

Serge Létang a aussi réussi deux buts pour les Tigres; André Foley et Paul-André St-Jean ont obtenu les autres. Pierre Villeneuve a récolté trois assistances pour les Tigres.

Le Pickanock prend une avance de trois points

GRACEFIELD (DNC) — Le Pickanock profitant d'une performance de trois buts de Pierre Latour, y compris le but victorieux durant la troisième période, a enregistré une victoire serrée de 8-7 sur le Blue Sea lors d'une joute régulière de la Ligue Gatineau-Nord. A la suite de cette victoire, le Pickanock a porté à trois points son avance en première position.

Le Pickanock a saisi une avance confortable de 4-0 dès la première période, mais fut obligé de se surpasser par la suite pour réussir à remporter la victoire, puisque le Blue Sea compta six buts d'affilée durant la deuxième période. Le Pickanock menait par 7-6 à la fin du deuxième vingt et les deux clubs ont compté un but chacun durant la dernière période.

En plus des trois buts réussis par Pierre Latour, Gilles Martineau et Robert Ménard ont également brillé avec deux buts chacun. Jacques Latour a complété le pointage.

Claude Lapointe et Jean-Louis Galipeau ont été les meilleurs des perdants avec deux buts chacun. Hervé Mercier, Hervé Lapointe et Jean Lapointe ont complété le pointage du Blue Sea.

Pierre Latour en était à son quatrième tour du chapeau en six parties. Il occupe présentement la première position chez les meilleurs compteurs. Cette joute a été très intéressante et a donné lieu à du jeu très rapide. Seulement quatre punitions mineures, dont trois au Pickanock, ont été imposées par l'arbitre Christian.

Berenson est envoyé aux As

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont envoyé hier Gordon Berenson aux As de Québec, de la ligue Américaine de hockey.

Berenson a récolté trois buts et quatre aides en 22 joutes avec les Canadiens cette saison.

Il est revenu au jeu en dernière fin de semaine, après une absence d'une semaine en raison d'une blessure au genou.

Tournoi de Ballon-Balai

CLARENCE CREEK

les 12 et 13 février 1966

Un MAXIMUM de 32 équipes seront éligibles.

SURVEILLEZ LES JOURNAUX POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

Le confort d'un chez-soi . . .
Le service d'un hôtel de luxe
A MIAMI BEACH

APPARTEMENTS DONNANT SUR L'OCÉAN

1 et 2 chambres à coucher, 1 et 2 salles de bains vivoir, dinette, cuisine, plage privée, stationnement privé

Shore Palace

APPARTEMENTS DE LUXE — ENTOURAGE DISTINGUÉ
Océan et 89e Rue, Surfside 54
MIAMI BEACH, FLORIDE

IGA *présente . . .*

LA MAGNIFIQUE

VAISSELLE BLUE DIAMOND

Chaque semaine pendant 12 semaines

A DES EPARGNES FANTASTIQUES



Cette offre spéciale en vente à tous les marchés IGA du Québec



COMMENCEZ AUJOURD'HUI A COLLECTIONNER CETTE MAGNIFIQUE PORCELAINE CHEZ IGA!

AJOUTEZ UNE NOTE DE RICHESSE ET D'ELEGANCE A VOTRE TABLE ! Le joli et distinctif motif "Blue Diamond" créé par un artiste habile a capturé tout le charme pour plaire à toute hôtesse de bon jugement. Cette fine porcelaine est disponible exclusivement au IGA, à de grandes économies. Une pièce différente sera offerte chaque semaine pour seulement 10¢ avec tout achat d'aliments de $5.00. Profitez de cette offre boni IGA pour tout client . . . commencez votre collection de cette magnifique porcelaine "Blue Diamond" aujourd'hui même !

PIECES	DATES VALABLES	
GRANDE ASSIETTE PLATE	Du 10 janvier au 15 janvier	Du 21 février au 26 février
PLAT A DESSERT	Du 17 janvier au 22 janvier	Du 28 février au 5 mars
TASSE	Du 24 janvier au 29 janvier	Du 7 mars au 12 mars
SOUCOUPE	Du 31 janvier au 5 février	Du 14 mars au 19 mars
ASSIETTE A PAIN ET BEURRE	Du 7 février au 12 février	Du 21 mars au 26 mars
BOL A SOUPE	Du 14 février au 19 février	Du 28 mars au 2 avril

EN VENTE A TOUS LES MARCHES IGA DU QUEBEC

CETTE SEMAINE

GRANDE ASSIETTE PLATE

10¢

avec tout achat d'aliments de $5.00

POT A LAIT ET SUCRE
PLAT A VIANDE
PLAT A LEGUMES

au choix 99c

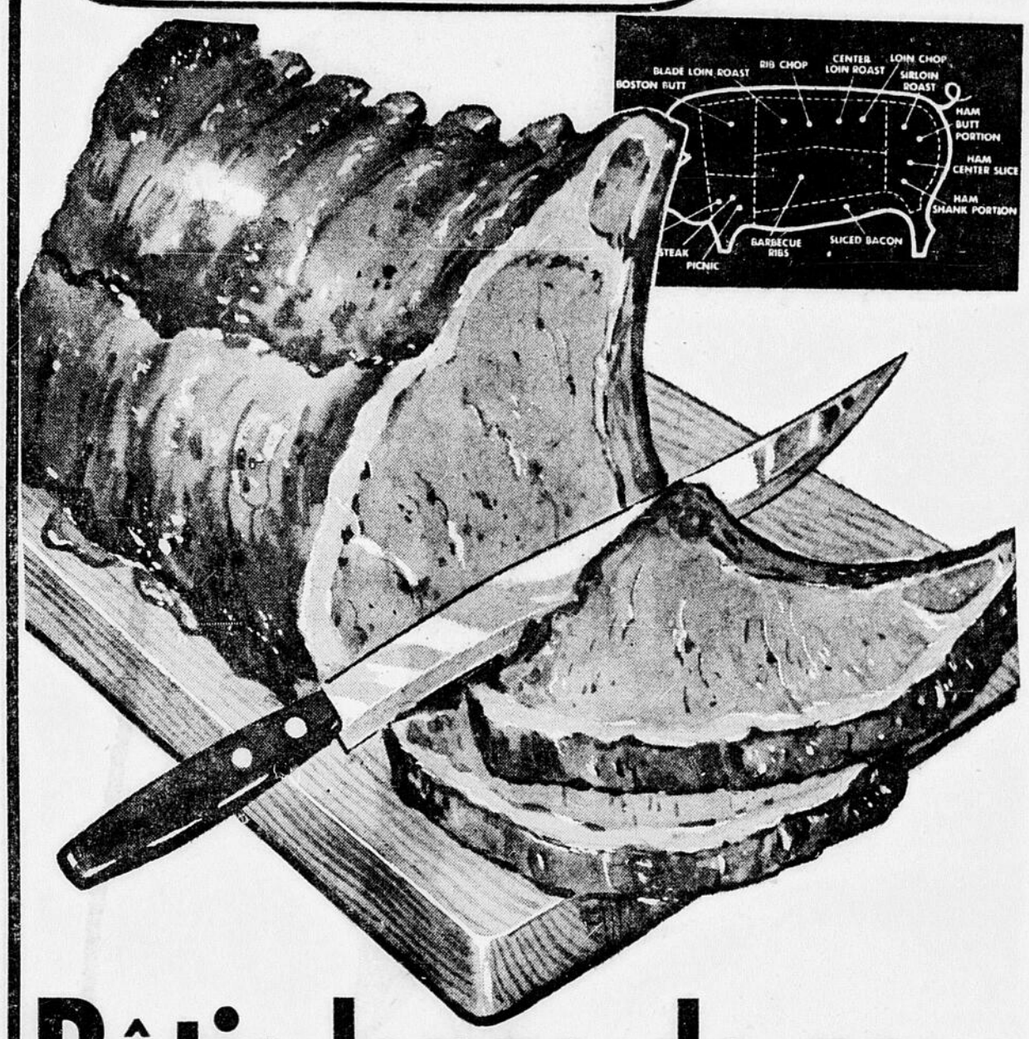
IGA

Des aliments à prix d'aubaines durant la
VENTE COLOSSALE

IGA

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le sam. 15 janvier

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités.



Rôtis longe de porc
FRAIS

bout de côtes, moy. 3¼ liv. **55¢** liv.

Bout de filet, moy. 3¼ liv. **66¢** liv.

Côtelettes longe de porc maigre, coupe de centre liv. **89¢**

Rôtis longe de porc de choix — Moitié du bout de filet, moy. 5 à 6 liv. **75¢** — Moitié du bout de côtes, liv. **66¢**

Rôtis soc de porc frais désossés liv. **79¢**

Rôtis longe de porc maigre, complètement désossés, moy. 3 liv., n'importe quel bout liv. **99¢**

VENTE D'AGNEAU IMPORTE DE CHOIX

Gigot d'agneau de choix, bout de soc entier ou moitié liv. **69¢**

- Longe d'agneau (flanc enlevé) pour rôtir — tendre, liv. **39¢**
- Côtelettes de côtes d'agneau — tendre, liv. **59¢**
- Devant d'agneau — coupes variées liv. **25¢** • rôti • côtelettes • bouilli
- Coupes d'agneau — pour bouillir liv. **9¢** • poitrines • flancs

Bacon flanc tranché découenné pqt 1 liv. **89¢** — Royal Guest

Viandes cuites Maple Leaf — 3 pqts au vide de 6 on. **66¢**
tranchées • pain aux olives • macaroni et fromage • cornichons et piment • pain au poulet

---

Vous économisez 22¢ — **Haricots à beurre** coupés Kounty Kist, standard — 7 btes 10 on. **66¢**

Vous économisez 12¢ — Petits — **Cornichons Dill** Coronation — 2 pots 16 on. **66¢**

Vous économisez 20¢ — **Chow Chow** aux tomates rouges Coronation — 2 pots 15 on. **66¢**

Vous économisez 4¢ — **Shortening** Monarch — 2 pqts 1 liv. **66¢**

Vous économisez 12¢ — **Sauce aux tomates** Hunt — 7 btes 7½ on. **66¢**

Vous économisez 14¢ — **Mélanges à soupe** Stuart House — 8 pqts pour **66¢**
• crème aux champignons • poulet-nouilles • poulet et riz • boeuf et légumes

Vous économisez 12¢ — **Biscuits David** • Bourbon • Petit Graham — 2 pqts 12 on. **66¢**

Vous économisez 4¢ — **Pâte de tomates** Hunt — 4 btes 6 on. **66¢**

Vous économisez 13¢ Empaquetage spécial — **Poli à meubles** Prestige bte aérosol 6½ on. **66¢**

Vous économisez 8¢ — **Poulet désossé** Hickory Hill — 2 btes 7 on. **66¢**

Vous économisez 4¢ — **Soupe Habitant** pois ou légumes — 3 btes 28 on. **66¢**

Vous économisez 21¢ — **Moutarde préparée** Chefmate — 3 pots 9 on. **66¢**

Vous économisez 12¢ — **Gouttes de chocolat** au lait pur McCormick — 2 pqts 12 on. **66¢**

Vous économisez 12¢ — **Bonbons Dare** • Gelées épicées 15 on. • Jujubes 13 on. — 2 sacs **66¢**

Vous économisez 26¢ — **Maïs à griller** Bonnie Lee — 4 btes de 10 on. **66¢**

Vous économisez 12¢ — **Listerine** Antiseptique Oral — 2 btes 3 on. **66¢**

Bromo Seltzer Vous économisez 12¢ — 2 de petit format **66¢**

Vous économisez 23¢ — **Brosse à dents Flexi-Tuft** Dr West, ferme ou moyenne chacune **66¢**

Marque Curity Votre choix
• tétines, pqt de 2
• bouteilles pour bébé, cont. 8 on.
• bouteilles pour bébé, cont. 4 on.
2 pour **66¢**

Vous économisez 5¢ — **Cheez Pleez** Black Diamond pot de 16 on. **66¢**

Economisez 16¢ — **Biscuits sodas et Saltines** Weston — 2 pqts 1 liv. **66¢**

Vous économisez 30¢ — **Cire à plancher** auto-poli Succès — Empaquetage spécial bidon 40 on. **66¢**

Margarine Colorée Monarch (magasins de l'Ontario seulement) GOLDEN GIRL blanche pour les magasins du Québec — 3 pqts 1 liv. **88¢**

Ketchup aux tomates Ed Smith — 4 bout. 15 on. **$1**

Lait en poudre Crino instantané pqt — 3 liv. **$1**

Confiture aux fraises Top Valu — 2 pots 24 on. **88¢**

Beurre d'arachides homogénéisé Squirrel, empq. spécial, pot 48 on. **95¢**

Café soluble Mother Parker, empaquetage spécial pot 6 on **$1**

Cocktail aux fruits de fantaisie — Fortune 2 btes 28 on. **89¢**

Riz long grain Pantry Shelf — 2 pqts 28 on. **$1**

Biscuits Peek Frean — 4 pqts 8 on. **$1**
• Digestifs • Shortcake • Caramel crunch • Nice • Rich Tea • Ginger Crisp • Golden Wheat

Mélange à pizza Jeno — pqt 29 on. **79¢**
avec fromage

Serviettes Scottowels à motifs décoratifs teintes variées — 4 rouleaux **88¢**

Huile Mazola bout. 32 on. **93¢**

Poudres à gelée — 12 pqts pour **$1**
Shirriff Lushus, toutes les saveurs (empaquetage spécial)

Gruau Quaker rapide ou instantané — 2 gros pqts **$1**

Papier ciré Top Valu — 4 roul. de 100 pi. **$1**

Détersif liquide Mir achetez-en 1, l'autre est gratuit — 2 bout. plast. 24 on. **79¢**

Aliments congelés

Jus d'oranges Top Valu — 2 btes 12 on. **66¢** — Vous économisez 12¢

Vous économisez 17¢ — **Pâtés à la viande** YORK • poulet • dinde • boeuf — 3 pâtés 8 on. **66¢**

Pois et carottes York — 2 sacs de 2 liv. **88¢**

Légumes mélangés McCain — pqt 2 liv. **49¢**

Economisez 23c — **Poitrines de poulet frit Still Meadow** pqt 28 on. **1.66**

Potato Gem McCain — 2 pqts 16 on. **66¢**

Bâtonnets de poisson Haddock — Blue Water pqt 10 on. **39¢**

66¢

À TOUS LES MAGASINS IGA



NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE RESTREINDRE LES QUANTITES

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE, LE SAMEDI 15 JANVIER 1966

Economisez 12¢ !
FROMAGE TRANCHE KRAFT, CANADIEN — 2 pqts 8 on. 66¢

FROMAGE BLANC ET FORT CRACKER BARREL DE KRAFT — pointe de 12 on. 66¢

Economisez 4¢ !
RAGOUT PURITAN IRLANDAIS ou AU BOEUF — 2 btes 15 on. 66¢

Economisez 27¢ !
DENTIFRICE STRIPE OFFRE SPECIALE — format familial 66¢

Economisez 13¢ !
DESODORISANT FLORIENT — Toutes les essences (offre spéciale) bte aérosol 7 on. 66¢

Economisez 4¢ !
SIROP DE TABLE OLD TYME — 2 bout. 16 on. 66¢

Produits York économiques!

Economisez 16¢ !
Haricots verts à la française YORK DE FANTAISIE — 4 btes 15 on. 66¢

Economisez 12¢ !
POIS ET CAROTTES YORK DE CHOIX — 4 btes 15 on. 66¢

Economisez 16¢ !
MAIS EN GRAINS YORK DE FANTAISIE — 4 btes 14 on. 66¢

Economisez 16¢ !
PETITS POIS YORK de fantaisie — 4 btes 15 on. 66¢

Economisez 16¢ !
MAIS EN CREME YORK de fantaisie — 4 btes 15 on. 66¢

Bienvenue au nouveau marché IGA dans la vallée de l'outaouais
marché d'aliments IGA Jack Wilson
Magasinez pour de nombreuses aubaines gratuites d'ouverture
Cobden, Ontario

Economisez 21¢ !
FEVES AU LARD CLARK — 6 btes de 8 on. 66¢

Economisez 21¢ !
PAPIER hygiénique FACELLE MODERNE TOUTES LES TEINTES — 6 roul. 66¢

Economisez 28¢ !
CONFITURE AUX PRUNES ROUGES AYLMER — 2 pots de 24 on. 66¢

Economisez 20¢ !
MOITIES DE PECHES HUNT DE CHOIX — 2 btes de 28 on. 66¢



FRUITS ET LEGUMES FRAIS POUR LA TABLE, CUEILLIS AU FAITE DE LEUR SAVEUR

No 1 du Canada, provisions d'hiver de l'Ile du Prince-Ed. !

PATATES

sac de **50** liv. **1.89**

NOUVELLE RECOLTE DE FLORIDE
ORANGES "Temple" — la douz. de format 125 — 49¢

CAT. SURCHOIX DE LA C.-B., ROUGES
POMMES "Délicieuses" — 6 format 125 — 39¢

CAT. DE FANTAISIE DU CANADA, ROUGES
Pommes McIntosh — sac de 5 liv. — 59¢

No 1 DE L'ONTARIO
Carottes lavées DES MARAIS — sac de 5 liv. — 39¢

No 1 DE L'ONTARIO, JAUNES
Oignons A CUISSON — sac de 3 liv. — 25¢

De Floride !
Radis frais — 3 pqts 6 on. — 29¢

IGA

VOTRE CHANCE DE GAGNER
DE GROS PRIX
EN ARGENT
simplement en participant à un des

CONCOURS POPULAIRES DE IGA
A LA RADIO ET LA TELEVISION

TV Bingo
TOUS LES JOURS AU POSTE
CJOH CANAUX 13 ET 8
ET CHOV CANAL 5, PEMBROKE
Jouez TV Bingo tous les jours du lundi au vendredi, de 11 h. à 11 h. 30 du matin. Gagnez des prix en argent et des prix de consolation. Vous pouvez gagner une montre ou un voyage pour deux aux Bermudes. Regardez TV Bingo pour tous les détails.

CKOY
"BEAT THE CLOCK"
TOUS LES JOURS A 1310
SUR VOTRE CADRAN
RADIOPHONIQUE
Six fois par jour du lundi au vendredi et une fois le samedi. Gagnez d'intéressants prix en argent.

CFRA
"I'VE GOT THE ANSWER"
TOUS LES JOURS A 580
SUR VOTRE CADRAN
RADIOPHONIQUE
Quatre fois par jour, deux fois le samedi, une le dimanche. Gagnez d'intéressants prix en argent.

CKCH
"TROUVEZ LA REPONSE"
TOUS LES JOURS A 970
SUR VOTRE CADRAN
RADIOPHONIQUE
Deux fois par jour du lundi au vendredi et trois fois le samedi. Gagnez d'intéressants prix en argent.



MOTIF FLEURI
OREILLERS
ECONOMISEZ 98¢
$1.00 chacun

Aubaines de la boulangerie IGA



TARTE AU RAISIN
SHIRLEY GAY
Economisez 10c !
24 on.
39c

Roulés à la gelée 13 on. de FRAMBOISES SHIRLEY GAY 45c

BISCUITS secs Weston au gingembre. 16 onces 35¢

BRIOCHES à la cannelle Shirley Gay Paquet de 12 49¢

BRIOCHES à la gelée Shirley Gay Paquet de 12 49¢

GATEAU au chocolat Walker. 16 onces 59¢

BONI supplémentaire !
ECONOMISEZ DE L'ARGENT
et des TIMBRES GOLD BOND !
Aubaines en vigueur jusqu'à l'heure d fermeture, le samedi 15 janvier
Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de tout MORCEAU DE BOLOGNE MAPLE LEAF
Moy. d'une livre, au prix ordinaire

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de tout pqt d'une livre de SAUCISSE AU PORC PUR MAPLE LEAF SANS PEAU
au prix ordinaire

75 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de SIROP PERTUSSIN CONTRE LA TOUX
Petit format 69¢

100 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de CREME A MAINS PACQUINS
pour l'épiderme très sec
pot de 2.45 on. 79¢

100 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de COIFFANT BRYLCREEM
tube grand format 79¢

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de VAPORUB VICKS
format ordinaire 64¢

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de VATRONOL VICKS
format ordinaire 64¢

75 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de RINCE-BOUCHE LAVORIS
bouteille 9 onces 70¢

200 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de COMPRIMÉS ASPIRIN BAYER
bouteille de 200 1.79
Magasins d'Ontario seul.

250 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de BIGOUDIS A CRINS TIP TOP
grand format ou moyen $1

200 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS
à l'achat de COIFFANT A VAPORISER BRECK — offre spéciale
bte aérosol de 16 on. 1.89



BALLON SUR GLACE A EASTVIEW — La Ligue senior de ballon sur glace d'Eastview a inauguré sa saison régulière au parc Nault. Dans cette photo, on remarque, de gauche à droite, Hector Proulx, du club Des-jardins, Claude Richard, président de la ligue, le maire Gérard Grandmaitre, d'Eastview, et son fils Yves tenant le ballon, et André Lavigueur, du club Rideau.
(Photo Champlain Marcil)

Buckingham et Pembroke toujours égaux en tête

Les Castors de Buckingham et les Lumber Kings de Pembroke sont demeurés ex-aequo en première position de la Ligue centrale junior "A" par suite de leur victoire respective d'hier soir. Buckingham a écrasé les Météors de Hawkesbury 10-2 tandis que Pembroke l'a emporté 5-3 sur les Packers d'Arnprior.

Une importante partie sera présentée à 8h. 30, ce soir, à l'aréna de Pembroke, alors que les Lumber Kings recevront la visite des Castors de Buckingham.

A Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Le deuxième meilleur compteur du circuit Ernie Noonam, Robert Aubé, a compté quatre buts, hier soir, pour conduire les Castors à une importante victoire sur Hawkesbury. Pour Aubé, ces quatre buts portent son total à 125 depuis ses débuts dans la Ligue centrale junior.

Albert Aubé a obtenu deux buts; les autres sont allés à Roger Laurin, Gilbert Goulet, Ronald Beaulne et à Bernard Bertrand.

Morris et Théorêt ont réussi les buts des perdants.

Les Castors ont pris les devants 4-0 après le premier vingt et ils ont porté le compte 6-0 à la période médiane. Ils ont enregistré quatre buts contre deux pour leurs adversaires dans le troisième engagement.

Le gérant général Jean-Noël Chénier a révélé, hier soir, que le joueur de défense Paul Lanthier était de retour au jeu de même que Norman McMillan. Lanthier, qui avait décidé de prendre sa retraite, a accepté les conditions de l'équipe et il terminera la saison avec les Castors. Quant à McMillan, il a terminé sa suspension de cinq parties. Buckingham est toujours privé des services du joueur de défense Auride St-Louis, suspendu indéfiniment pour avoir blessé un joueur adversaire, lors d'une récente partie.

ARNPRIOR (Spéciale) — Les Lumber Kings de Pembroke ont conservé la première position de la Ligue centrale junior "A" en disposant des Packers d'Arnprior 5-3, hier soir, à l'aréna local.

Jay Fitzpatrick a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts; Larry Mick, Dave Blakeley et John Mick ont complété le pointage.

Terry Kelley a compté deux buts pour les Packers; l'autre a été réussi par Don Presley.

Les Lumber Kings recevront la visite des Castors de Buckingham, à 8h. 30, ce soir à l'aréna de Pembroke.

CLASSEMENT

Pembroke	19	5	0	122	76	38
Buckingham	18	5	2	154	96	38
Cornwall	16	4	1	133	79	33
Smiths Falls	12	7	5	113	88	29
Furies	13	8	0	118	101	26
Brockville	11	12	1	97	117	23
Capitals	9	13	3	128	89	21
Hull	6	16	2	88	141	14
Hawkesbury	3	20	2	85	183	8
Arnprior	4	22	0	92	155	8

PROCHAINES PARTIES

MERCREDI
Buckingham à Pembroke

JEUDI
Capitals à Hawkesbury
Furies à Cornwall

VENDREDI
Buckingham à Smiths Falls
Cornwall à Brockville
Capitals à Arnprior

DIMANCHE
Smtihs Falls à Buckingham
Arnprior à Furies
Brockville à Cornwall
Hawkesbury à Pembroke

Tour du chapeau pour Lalonde et Maisonneuve

ST-ISIDORE (DNC) — St-Isidore a défait Alfred 7-6, hier soir, lors d'un match régulier de la Ligue transcanadienne de hockey disputé à l'aréna local.

Pierre Maisonneuve a réussi le tour du chapeau pour les vainqueurs. Les autres buts furent l'oeuvre de Marcel Bourgon, Robert Gareau, Billy Kippen et Richard Larose.

Yvon Lalonde a compté trois buts pour les perdants; Serge Lefebvre, Denis Sauvé et Réjean Gareau ont complété le pointage.

Potvin brille avec 4 buts

CLARENCE CREEK (DNC)— Le Sarsfield et le Clarence Creek ont fait partie nulle 7-7, hier soir, lors d'une joute de la Ligue Russell.

Richard Potvin a été le héros de la partie pour Clarence Creek avec quatre buts. Jean-Marcel Lavictoire avec deux buts et Jean-Charles Lavictoire avec un, ont complété le pointage.

Sam Neely a réussi le tour du chapeau; Ronnie Morris, Guy Lévesque, Jacques Raymond et Dave Birch ont été les autres compteurs.

Clarence Creek disputera sa prochaine partie dimanche soir, à 8h.30, contre le St-Pascal à l'aréna local.



Projet d'expansion

Après plusieurs sessions de pourparlers et de discussions, il semble bien que le projet d'expansion de la Ligue nationale de hockey deviendra enfin une réalité plus rapidement que nous le croyons. En effet, les gouverneurs de cette plus puissante ligue de hockey au monde ont l'intention bien arrêtée d'élargir les cadres de leur circuit à douze équipes d'ici les deux prochaines années.

Il est vrai que ce fameux projet d'expansion est à l'étude depuis déjà très longtemps par les gouverneurs de la Ligue nationale, mais nous l'avions entendu mentionné officiellement pour la première fois lors de la dernière session de repêchage tenue à Montréal. A cette occasion, le président Clarence Campbell avait convoqué une brève conférence de presse pour révéler que les gouverneurs de la Nationale se réuniraient prochainement pour étudier la situation. Le président Campbell n'avait cependant pas voulu mentionner les noms des demandes qui avaient été faites.

Certains croient que ce projet pourrait devenir une réalité pour la saison 1967-1968. Mais, cela pourrait être retardé, parce que les villes avant d'être admises dans les cadres de la Ligue nationale, devront répondre à toutes les exigences requises. Mais, selon le président Campbell, le fait de pouvoir répondre aux exigences demandées ne veut pas nécessairement dire qu'une franchise sera remise immédiatement.

Comme on le sait, pour être admis à la Ligue nationale de hockey, un club doit prouver qu'il possède un édifice adéquat pouvant accommoder plus de dix milles spectateurs et les organisateurs de la nouvelle équipe devront prouver qu'ils peuvent placer un certain montant de billets de saison.

Vers les Etats-Unis

S'il faut en croire le président Campbell, plusieurs demandes de nouvelles franchises ont déjà été reçues au siège social de la Ligue nationale. Seulement quelques noms ont cependant été révélés et alors que le nom d'une seule ville canadienne apparaît sur la liste présentée. Il y a donc une tendance à se diriger vers les Etats-Unis, où le sport semble jouir d'une plus grande popularité et les spectacles sportifs seraient beaucoup plus rénumératifs.

La Californie plairait tout particulièrement aux gouverneurs de la Nationale, s'il faut en croire une première dépêche au sujet de l'expansion. Il semble même que Los Angeles et San Francisco-Oakland seraient parmi les premières villes à qui l'on accorderait des franchises dans la Nationale. Les Californiens, semblent-ils sont friands de spectacles sportifs et depuis déjà très longtemps tentent l'impossible pour obtenir du hockey majeur.

La ville de Vancouver pourrait également être un choix logique comme future équipe de la Ligue nationale, à cause de sa situation géographique. Mais, là encore il n'y a rien de certain. A cet endroit l'on est à préparer des plans pour la construction d'un nouvel aréna et il faudra certainement que ces plans soient produits lors de la prochaine réunion des gouverneurs de la Nationale.

Québec est une autre ville, qui est fort intéressée à une franchise dans la Ligue nationale. Cette ville remplirait certainement les exigences requises par la Nationale avec son spacieux Colisée et ses avides partisans, mais il semble presque certain que cette ville ne sera jamais admise dans ce circuit majeur. Du moins aussi longtemps qu'une équipe professionnelle (Montréal), sera en opération aussi près d'elle.

De toutes les autres villes mentionnées, il y a Baltimore, Buffalo, Pittsburgh et Minneapolis-St-Paul. S'il faut en croire certaines déclarations, toutes ces villes pourraient devenir d'excellents centres de la Ligue nationale. Et même si le nom de Vancouver sera soumis lors de la prochaine réunion, personne ne sera surpris si l'on décide que les six équipes acceptées et qui aideront à former un nouveau circuit de douze clubs ne viennent pas entièrement des Etats-Unis.

A compter d'aujourd'hui vous pouvez louer une voiture 1966 chez le plus proche vendeur Ford et Mercury

Ce nouveau service de location d'autos Ford est peu coûteux, rapide et commode. Nous sommes situés près de votre domicile ou de votre bureau: nous pouvons donc vous procurer une voiture de fabrication Ford plus vite que n'importe qui. Venez vous renseigner.

Qui a besoin d'utiliser une voiture de louage Ford? N'importe qui: l'épouse à qui le mari ne peut laisser sa voiture; les membres de la même famille qui doivent se rendre à deux endroits en même temps; l'homme d'affaires qui a besoin d'une voiture immédiatement—ou qui que vous soyiez, s'il vous faut une voiture supplémentaire pour une heure, une journée ou une semaine.



Comment ce service de location fonctionne-t-il? Comme un charme! Un coup de téléphone, votre permis de conduire et l'intention d'aller quelque part, suffisent. Appelez-nous pour demander une voiture 1966 de fabrication Ford, et dites quand vous la voulez. Nous nous occupons de tout le reste.

Combien une voiture de louage Ford coûte-t-elle? Le prix varie, naturellement, selon le modèle mais il est toujours étonnamment bas. Vous pouvez louer une voiture pour une heure ou deux, ou pour aussi longtemps que vous le désirez: vous payez selon vos besoins.

Peut-on "payer plus tard"? Bien sûr, si vous avez déjà un compte chez nous. Dans le cas contraire, rien n'est plus facile que d'en ouvrir un. Venez nous voir et nous y verrons.



Et qu'y a-t-il comme assurances? Vous n'avez pas à vous en inquiéter: elles sont comprises dans le prix de la location et vous couvrent entièrement. Vous pouvez conduire nos voitures sans le moindre souci à ce sujet . . . et elles sont toujours toutes en parfait état de marche et entretenues par des spécialistes des produits Ford. Passez donc nous voir . . . c'est à deux pas.

Ford
RENT-A-CAR SYSTEM
SERVICE NATIONAL OFFERT PAR LES VENDEURS FORD-CANADA

RENDEZ-VOUS CHEZ LE PLUS PROCHE VENDEUR FORD (VOIR LISTE CI-DESSOUS)

MERCURY
MacKENZIE MERCURY SALES LTD.
1377, ch. de Richmond, Ottawa, Ont.
Tél.: 828-5156

OTTAWA MOTORS SALES LTD.
1850, rue Bank, Ottawa Ont.
Tél.: 733-6931
FORD

10264-AF, REV

Sandy Koufax a été élu le meilleur athlète de 1965

Sandy Koufax, sensationnel lanceur gaucher qui a dominé les frappeurs rivaux tout en établissant un record de retraits au bâton dans les majeures, a été le choix dominant, hier, comme athlète mâle de l'année 1965, lors du scrutin annuel de la Presse Associée.

Le lanceur des Dodgers de Los Angeles a récolté 224 votes de première place des 303 rédacteurs et commentateurs sportifs consultés, soit un total de 778 points.

Bill Bradley, étoile de basketball de l'Université Princeton, s'est classé loin en arrière avec 153 points, suivi du Sud-Africain Gary Player, gagnant de l'omnium américain du golf, avec 152 points.

Koufax s'était également mérité cet honneur en 1963. Les seuls autres athlètes élus à deux reprises furent le joueur de tennis Don Budge en 1937 et 1938



Sandy KOUFAX

ainsi que le golfeur Byron Nelson en 1944 et 1945. Le scrutin a commencé en 1931.

Koufax

Koufax a retiré 382 rivaux au bâton la saison dernière, surpassant le record de 348 établi par Bob Feller avec les Indiens de Cleveland en 1946. Le gaucher des Dodgers a remporté 26 gains contre huit revers et a dominé la ligue Nationale pour la quatrième saison consécutive dans le domaine des points mérités alloués avec une fiche de 2.04, en plus de réussir sa quatrième partie sans point ni coup sûr, soit un autre record dans les majeures.

Koufax, originaire de Brooklyn, a ajouté deux triomphes dans la série mondiale, y compris la joute décisive au compte de 2-0 où il a retiré 10 Twins au bâton. Il s'est d'ailleurs mérité le trophée Cy Young, accordé au meilleur lanceur dans les majeures.

Autres candidats

Bradley a conduit Princeton à la semi-finale de NCAA, tout en établissant un record de 58 points dans une partie. Il a terminé sa carrière amateur avec un total de 2,503 points, soit le quatrième meilleur total atteint chez les étudiants.

Player, en devenant le premier étranger à remporter l'omnium américain en 45 ans, a égalé les performances de Gene Sarazen et Ben Hogan, seuls autres golfeurs à triompher dans les quatre principaux tournois de golf au cours de leur carrière.

Jimmy Brown, des Browns de Cleveland, avec 108 points; Gale Sawyers, sensationnelle recrue des Bears de Chicago avec 94; et Willie Mays, des Giants de San Francisco, avec 89, furent les trois candidats suivants.

Koufax recevra son trophée à Hollywood le 12 février, lors du banquet annuel des Aigles.

Grant exigera un salaire de $50,000 des Twins

NEW YORK (PA) — Le lanceur Jim 'Mudcat' Grant, qui s'est lancé dans une carrière professionnelle de chanteur et danseur, s'en tient fermement à sa demande de $50,000 des Twins de Minnesota.

"Je ne jouerai peut-être pas si je n'obtiens pas ce salaire, a-t-il déclaré hier. Je suis présentement au faîte de ma carrière et, si on ne me donne pas ce que je vaux, tout peut arriver."

Grant est présentement à New York dans le but de remplir un engagement dans un club de nuit, qui met Maury Wills, des Dodgers de Los Angeles, également en vedette. Les deux joueurs se produiront séparément à partir de jeudi.

Grant a dominé les lanceurs de la ligue Américaine en 1965 avec 21 victoires, dont six blanchissages, en plus de remporter deux victoires aux dépens des Dodgers dans la série mondiale. Il a laissé entendre qu'il visait à une augmentation de 100 pour cent.

"Je vais tenir mordicus à mon prix, basé sur ma valeur au sein de l'équipe. J'ai remporté 23 parties en tout, surtout des victoires importantes."

Les commentaires de Grant font suite à la demande de $25,000 faite lundi par l'arrêt-court Zoilo Versalles, élu le joueur le plus utile de la ligue Américaine. Le président des Twins, Cal Griffith, aurait offert une augmentation de $10,000 à Versalles.

"Nos joueurs ne sont pas assez rémunérés, a ajouté Grant. Harmon Killebrew reçoit environ $50,000, mais devrait recevoir davantage, car il est un des meilleurs cogneurs dans le baseball.

"Griffith est très dur dans ses discussions. Je n'avais pas beaucoup à dire la saison dernière, car je n'avais remporté que 11 gains l'année précédente, mais je suis dans une position différente présentement."

Les Twins ont acquis Grant du Cleveland en juin 1964. Il a alors remporté 14 victoires, dont 11 au profit des Twins.

Un nouveau quart-arrière avec Toronto

TORONTO (PC) — Les Argonauts de Toronto ont annoncé, mardi, l'embauchement du quart-arrière recrue Bill Van Burkleo, et des vétérans plaqueurs Bill Frank et Danny Nikoluk.

Van Burkleo était avec les Argos pour une semaine l'an dernier avant d'être congédié. Puis il est devenu instructeur gérant et quart-arrière d'un club de Dallas dans une ligue semi-professionnelle.

Don Booth est nommé directeur

TORONTO (PC) — Trois nouveaux directeurs ont été élus lundi soir à l'Association canadienne de trot et amble.

Donald Booth, d'Ottawa, a défait John Thompson, de South Mountain, pour la région d'Ottawa. Dans la zone de l'ouest du Québec, Marc Séguin, de Rigaud, a défait Harry Zeron, d'Aylmer.

Frank Smith, de Ladner, a été élu comme un des trois directeurs de la Colombie-Britannique.

Ces trois nouveaux directeurs participent, à compter d'aujourd'hui, à l'assemblée annuelle de l'ACT, avec 46 autres directeurs. Tous ces derniers ont été réélus par acclamation.



GAGNANT DE TROIS MEDAILLES — Le jeune Michel Rivet a été le meilleur patineur canadien lors des compétitions de patinage de vitesse, qui ont été présentées au Lac Placide. Il a terminé au deuxième rang durant les épreuves des 220 verges et du seizième de mille et troisième durant la course des 440 verges.

(Photo Champlain Marcil)

Marcel Desjardins et Jacques Beauchamp au gala Julien-Daoust

Deux éminents rédacteurs sportifs de la métropole canadienne ont confirmé leur présence lors du grand gala sportif des trophées Gil.-O. Julien et Jean-Charles Daoust, le 27 janvier prochain au Manège militaire de Hull. Il s'agit de Marcel Desjardins, éditorialiste au journal La Presse, et Jacques Beauchamp, directeur des pages sportives du Montréal-Matin.

M. Desjardins est avantageusement connu dans les milieux sportifs canadiens et il a toujours été reconnu comme une autorité dans le monde du sport.

Quant à Jacques Beauchamp, sa chronique quotidienne dans le Montréal-Matin est la plus lue et la plus commentée. Reconnu comme un expert dans le hockey et les courses, Jacques a fait sa marque comme commentateur des parties du Canadien de Montréal, aux réseaux de Radio-Canada et CTV.

Les deux sauront sûrement intéresser les convives présents à l'attribution des deux trophées, qui revêtira un caractère nouveau cette année.

Les noms de Marcel Desjardins et de Jacques Beauchamp s'ajoutent à ceux de Jacques Plante, Gérard Gosselin, Andrée Martin, Lionel Duval et Roger Dion. D'autres noms viendront s'ajouter au cours des prochains jours.

Michel Rivet gagne trois médailles au Lac Placide

Michel Rivet, du club de patinage de vitesse d'Ottawa, a été le seul Canadien à connaître des succès lors de compétitions, qui ont été présentées durant la fin de semaine au Lac Placide de New York. Il s'agissait alors des championnats ouverts de patinage de vitesse de l'Amérique du Nord.

En plus de Rivet, 4 autres patineurs du club d'Ottawa, ont également été à l'oeuvre: Gérard Cassan, la grande vedette du club d'Ottawa; Jules Haspect, Carol Fortier et Linda Laundrie.

En plus de ces cinq jeunes patineurs d'Ottawa, plusieurs patineurs de l'Ontario et du Québec ont également participé à ces importantes épreuves.

Comme on le sait, les championnats de patinage de l'Ontario seront présentés au carré Anglesea les 29 et 30 janvier courant et déjà plusieurs patineurs américains et de différentes villes canadiennes sont inscrits pour participer à ces compétitions.

Michel Rivet, qui est âgé de 9 ans est le jeune fils de M. et Mme René Rivet, d'Ottawa, a gagné deux médailles d'argent et une médaille de bronze en terminant deuxième durant les 220 verges; deuxième durant le seizième de mille et troisième durant les 440 verges. Il participait aux épreuves de la catégorie bantam.

Gérard Cassan, le meilleur patineur du club Outaouais, n'a pas réussi à surmonter le handicap qui lui fut causé par le nouveau moyen de départ employé par les patineurs américains et comme résultat ne réussit pas à se qualifier pour participer à la finale, même s'il a tout de même très bien fait durant les épreuves préliminaires.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Jeudi, le 13 janvier 1966

21 mars au 19 avril (LE BELIER)



Vous faites une rencontre peu intéressante et qui vous laisse perplexe. Un événements sans importance a des répercussions. Vous êtes séduit par une proposition.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)



Si vous manquez d'adresse dans la bonne marche d'une affaire, vous pourrez subir une perte d'argent. Les aspects n'encouragent aucunement les réunions sociales ou autres.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)



Des influences qui ne sont pas très fortes s'infiltrent dans votre secteur. Votre imagination vous porte à exagérer l'importance d'une affaire de coeur.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)



Il ne faut pas vous attendre à trop de secours de la part de votre entourage. Voyez à vos obligations les plus urgentes en premier lieu. Un désir se réalise soudainement.

22 juillet au 21 août (LE LION)



D'anciens amis et de personnes qui vous veulent du bien sont favorablement influencés à votre égard. Evitez les associations qui ne vous paraissent pas très sûres.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)



Si vous travaillez avec des gens qui ne vous sont pas sympathiques, tâchez de vous montrer plus tolérant. Comparez avec sagesse et vous saurez vous en tirer avec honneur.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)



Surveillez les dispositions de votre entourage, et ne vous laissez pas impressionner. Vous rencontrerez probablement des gens peu scrupuleux.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)



Vous pourrez avoir à faire face à des situations ennuyeuses et à poursuivre des entretiens avec des gens qui ne vous plaisent pas.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)



Commencez cette journée en vous proposant de faire mieux, et vous pourrez vous attendre à de belles réussites. Soyez pratique, mais généreux quand même.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)



Ne mettez pas de côté les désirs et les droits de votre entourage. Pensez tout autant à ceux qui sont à la maison qu'à vos connaissances et à vos amis.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)



Vous pourrez améliorer votre situation, mais vous n'aurez jamais plus que votre part. Si vous êtes prudent dans votre manière d'aborder les gens, vous pourrez éviter des situations embarrassantes.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)



Des aspects particulièrement encourageants sont a prévoir, surtout si vous faites preuve de bonne volonté. Vous pourrez être importuné par un rival.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de nombreux talents, du sens pratique et pouvez facilement vous faire des amis. Votre réussite dans les affaires serait relativement facile, car vous ne manquez pas de sensibilité dans ce domaine. Au point de vue sentimental, vous serez chanceux.

Ligue scolaire Cambridge-Russell

Trois joutes ont été présentées vendredi dernier à l'aréna de Casselman à l'occasion de l'inauguration de la Ligue scolaire Cambridge-Russell.

Embrun a alors remporté une victoire de 5-1 sur Casselman; Bourget a subi un revers de 3-2 contre Limoges et Hammond a disposé du St-Albert, 4-3.

Tous ces clubs étaient de retour à l'oeuvre dimanche au même endroit. Limoges et Casselman ont alors annulé, 2-2, Bourget a défait St-Albert, 3-2, et Hammond a disposé d'Embrun, 5-3. Les prochaines joutes présentées dans ce circuit sont à l'affiche pour ce soir à l'aréna d'Embrun à compter de 7h. précises.

Sherbrooke subit un revers de 3-1

SHERBROOKE (PC-PA) — L'Allemagne de l'Est a vaincu les Castors de Sherbrooke, détenteurs de la coupe Allan, 3-1 dans un match hors concours devant 8,000 amateurs hier.

Claude Cardin, deuxième meilleur compteur de la ligue Senior provinciale l'an dernier, a évité le blanchissage aux Canadiens, qui avaient remporté précédemment la coupe Ahearne en Suède.

St-Zotique l'emporte sur Dalhousie 6 à 1

COTEAU LANDING (DNC)—Gilles Levac et Guy Poirier ont compté chacun deux buts pour conduire le St-Zotique à une victoire de 6-1 sur le Dalhousie, lors d'une joute de la Ligue de hockey Soulanges, disputée à l'aréna de Valleyfield.

Philippe Gauthier et Bernard Léger ont complété le pointage. Michel Rochefort a évité le blanchissage au Dalhousie.

La prochaine partie sera présentée, vendredi soir à Valleyfield, entre Coteau-du-Lac et St-Polycarpe.

Le St-Polycarpe occupe toujours la première position avec 20 points, soit neuf victoires et deux joutes nulles. Coteau-Station suit au deuxième rang avec 18 points.

Alfred Haineault, du St-Polycarpe domine toujours chez les compteurs avec 13 buts et 19 assistances pour 32 points. Son coéquipier Jean Samson détient toujours le second rang avec 27 points soit 12 buts et 15 assistances.

CLASSEMENT

St-Polycarpe	9	3	2	20
Coteau Station	8	4	2	18
St-Zotique	5	7	2	12
Dalhousie	5	8	1	11
Coteau du Lac	5	10	1	11

COMPTEURS

A. Haineault, St-P.	13	19	32
J. Samson, St-P.	12	15	27
M. Boyer, C. S.	9	15	24
L. Trahan, St-Z.	8	13	21
N. Bissonnette, C. S.	9	10	19
L.-D. Payment, St-P.	8	11	19
R. Paiement, C. du L.	11	7	18
J.-P. Régis, St-Z.	8	10	18
M. Boyer, C. S.	6	12	18
P. Poirier, St-P.	7	10	17

SHOPPERS CITY
FREIMART TIRE MARTS

Chemin Baseline et avenue Woodroffe — 722-5606
Queensway est et chemin Blair — 746-4597
Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.
Samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m.

Vente de pneus



ASSURANCE-GARANTIE FREIMAN EN TROIS POINTS:

1. Assurance-garantie contre tous les risques de la route, y compris les entailles causées par les cailloux et le verre.
2. Assurance-garantie contre tout vice de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.
3. Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Allocation d'échange basée sur le prix de détail ordinaire plus la taxe fédérale et moins la valeur de reprise, au pourcentage du nombre de mois d'usure par rapport à la période assurée.

ECONOMISEZ MAINTENANT!
AUCUN ACOMPTE
AU CHOIX!
PNEUS D'HIVER ou ORDINAIRES

- PAS DE SOUS-TYPES
- PAS DE PNEUS RECHAPES
- CE SONT DES PNEUS TOUT NEUFS ET DE QUALITE

590 x 13
600 x 13
670 x 15
775 x 15

520 x 13
520 x 14
520 x 15

POSE GRATUITE
A CE PRIX MODIQUE POUR DES PNEUS A CHAMBRE et A FLANC NOIR

$9

SERVEZ-VOUS DE VOTRE "CHARGA-PLATE" FREIMAN
Pas de dépôt et mensualités modiques reportées à votre C.I.A.*
*marque déposée



PUISSANTS
SILENCIEUX
A GARANTIE PERMANENTE
7.77

Tous les silencieux pour les voitures Ford, Meteor, Chevrolet et Pontiac 1949 à 1964, à échappement simple. Aubaines semblables pour tous les silencieux et les tuyaux d'échappement aux Tire Marts.

Pose gratuite en 15 min.



ALIGNEMENT DU PONT AVANT
à prix d'aubaine 6.88

- rectification de la chasse d'essieu et du dévers
- ajustage du pincement avant et arrière
- ajustage des coussinets des roues avant
- ajustage des barres de torsion des autos Chrysler
- examen préventif et complet des pièces

AMORTISSEURS
4.44
CHACUN



Amortisseur de type d'origine à double action, pour rouler plus confortablement et prolonger la durée des pneus tout en conduisant en toute sécurité. Modèle à tige transversale entièrement garanti.

REVISION DES FREINS
A PRIX D'AUBAINE
LES QUATRE ROUES
(la plupart des voitures)

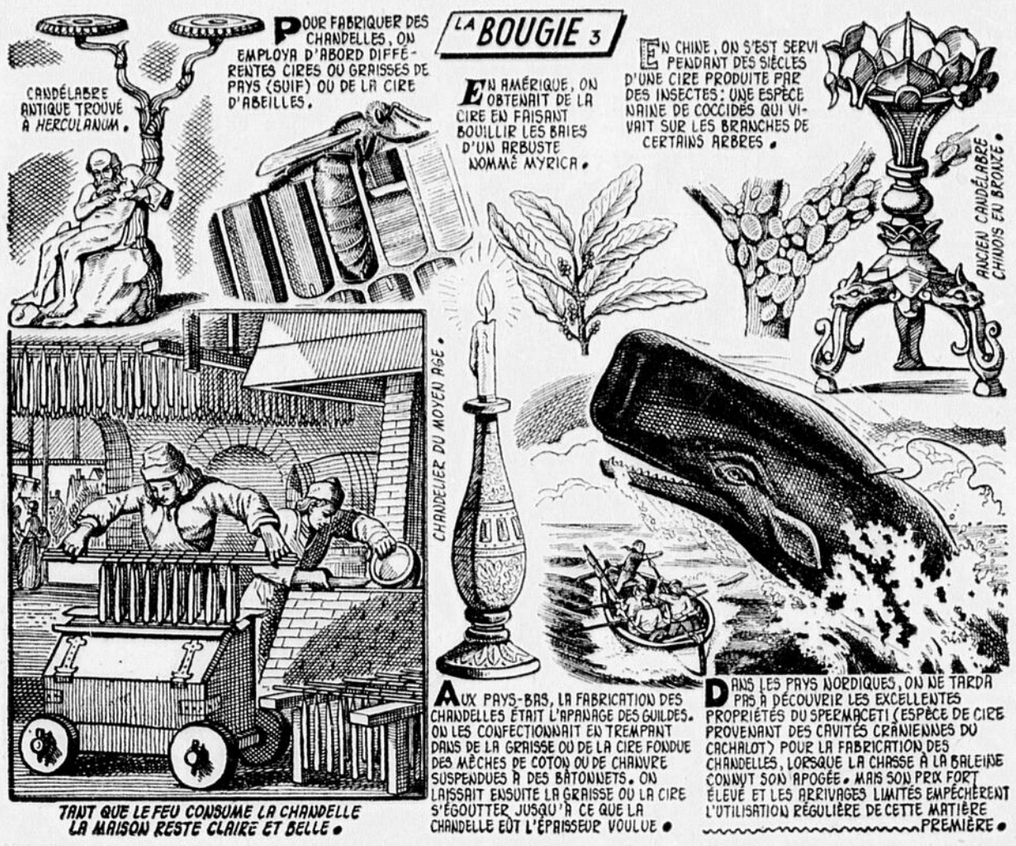
Ce que nous ferons:
- pose de garnitures cimentées pour les quatre roues
- ajustage complet des segments pour assurer un contact parfait
- graissage des coussinets de roues avant
- examen de toutes les conduites et des cylindres de freins
- examen des tambours de freins pour un rendement réel

11.66



LE DROIT — LE MONDE DES JEUNES — FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT

Des origines scientifiques



CHRONIQUE SCOUTE

DIOCESE D'OTTAWA

Cours Ours Polaire: Les dirigeants de la branche éclaireur invitent les chefs et assistants de toutes les branches à participer au prochain cours "Ours Polaire". On sait que les participants apprendront tous les détails et toutes les méthodes à employer pour tenir des camps d'hiver. Une soirée théorique ouvrira ce cours le jeudi soir 13 janvier, à la Maison des Oeuvres, à 7 h. 30 précises. La deuxième et dernière partie de ce cours de formation sera une fin de semaine qui se tiendra les 21, 22 et 23 janvier, au camp diocésain Awacamenj Mino. Bienvenue à tous.

Cours Préparatoire Eclaireur: Le C.D.E. P.-H. Shonenbach tient à aviser immédiatement tous les dirigeants de la branche éclaireur qu'il y aura en février prochain un COURS PREPARATOIRE ECLAIREUR. Les participants pourront se mériter le certificat de la 1ère partie du Badge de Bois et nous rappelons à tous ceux qui n'ont pas encore suivi de C.P.E. qu'ils se sont engagés à le faire au cours de l'année suivant leur entrée en service dans le mouvement. Les dates du cours sont les suivantes:

Soirée théorique: Jeudi 10 février
Fin de semaine: 18-19-20 février
Fin de semaine: 4-5-6 mars

La soirée théorique aura lieu à la Maison des oeuvres, 70, rue Guigues, tandis que l'endroit où se tiendront les fins de semaine est encore à déterminer. Donc on se réserve immédiatement les dates mentionnées ci-haut pour suivre son C.P.E.

Fin de semaine des dirigeants de la branche route: Les samedi et dimanche 18 et 19 décembre, une vingtaine de chefs et assistants de la branche route se retrouvaient à la Forêt Larose, à quelques milles d'Ottawa.

Sous la direction technique du chef Jean Lortie, ces chefs et assistants approfondissaient leurs connaissances du campisme d'hiver.

C'est ainsi qu'ils ont pu pratiquer l'art de jouir de notre nature hivernale sous la tente, la hutte ou le wigwam. Pour résumer l'activité selon les mots du responsable technique, ils ont appris à jouir de la nature, l'hiver, avec le "maximum de confort" moyennant "le minimum d'effort".

Heureux de leur expérience qui s'est terminée par la remise de certificats de la première partie du Badge de Bois à la Jeune Route, les chefs et assistants ont quitté la Forêt Larose décidés à faire profiter leurs gars de leur expérience.

Les certificats de compétence ont été remies aux chefs Gérard Leblanc, Jean et Louis Lortie, Jean et Gilles Quesnel. Félicitations.

Robert Potvin, C.C.D.
pour l'Equipe Route.

Calendriers: La vente du calendrier 1966 est maintenant terminée. Malheureusement, certaines unités ne nous ont pas encore fait parvenir leur rapport complet sur cette vente. Nous le publierons le plus tôt possible. En attendant, nous commençons à faire paraître les noms de tous les membres du mouvement qui ont mérité des badges de 10 ou 25 calendriers vendus:

Meute 1ère Notre-Dame: Badge de 25: Pierre Bordeleau et Guy Pelletier; **Badge de 10:** Yvan Lacroix, André Chartrand, Michel Labrèche, Marc Archambault et Martin Saumure.

Troupe 1ère Notre-Dame: Badge de 10: Serge Langlois, Richard Deschamps, Marc Villeneuve et Royal Renaud.

Meute 2e Sacré-Coeur: Badge de 25: P. Charlebois, André Dubois et L. Villeneuve; **Badge de 10:** Jacques Bonneau, Guy Bélanger, Pierre Landry, Luc Lissoir, Pierre Lacroix, P. Malboeuf, R. Malboeuf, Michel McDade, Alain LeHénaff, C. Buckley.

Troupe 2e Sacré-Coeur: Badge de 25: André Chagnon et Gérard St-Amour; **Badge de 10:** Gilles Landry, Pierre Boutet, Guy Blondeau, J. Clément, Charles Ethier, A. Archambault, Michel O'Neil, Marc Poliquin, Jacques Dubé, P. Chrétien, Claude Ethier, Albert Mantha, Richard Lepage, J.-O. Archambault, Jean Boutet, Gilles Cyr et Gilles Perron.

Recensement: Le Bureau Scout attend avec impatience les formules de recensement des unités qui ne nous les ont pas encore fait parvenir. Savez-vous que sans ces formules, il nous est impossible de terminer notre rapport annuel, de mettre nos dossiers à jour, d'assurer les chefs ou cheftaines de ces unités en matière de responsabilité civile et de couvrir les garçons et les dirigeants par notre police d'assurance accident-maladie? Connaissant la prudence de nos responsables paroissiaux, le Bureau Scout s'attend donc à recevoir tous ces renseignements au cours de la présente semaine et en remercie les intéressés.

DIOCESE DE HULL

Grand concours d'originalité: L'équipe de la branche éclaireur lançait dans le dernier numéro du Radeau, un grand concours d'originalité pour les prochains camps d'été. Ce concours comprend le thème du camp et son évolution dans le programme; le programme lui-même (horaire général, jeux, techniques, excursions); les maquettes des coins de patrouilles; les maquettes d'installations de la troupe (mât, autel, coin des légendes, etc.); la réalisation des installations au camp (tentes, abris, "ingéniosités", etc.).

Un trophée sera accordé à la troupe et à la patrouille qui auront été jugées supérieures par l'équipe diocésaine.

Pour participer à ce grand concours d'originalité, vous devez vous inscrire en remplissant le coupon ci-joint avant le 1er février 1966.

Troupe ..... Numéro de l'unité .....

Adresse .....

Signature du chef et des C.P. qui désirent s'inscrire:

.....

.....

.....

Calendriers et enregistrements: Un dernier appel à tous ceux qui n'ont pas encore réglé leur rapport des calendriers et à ceux qui n'ont pas encore fourni leur enregistrement au diocèse. La date-limite pour ces deux rapports est largement dépassée et nous demandons aux retardataires de bien vouloir s'acquitter de cette tâche le plus tôt possible. Merci!

Fête des chefs et des cheftaines: Nous remercions très chaleureusement tous ceux et toutes celles qui ont participé à notre récente fête des chefs. Par votre participation nombreuse (208) nous ne pouvons faire autrement que d'en croire un très grand succès. Nos remerciements s'adressent également à tous ceux et toutes celles qui se sont dépensés pour faire de cette soirée une réussite. Nos soeurs les guides ont su monter une excellente table et le comité de la fête un agréable programme. A tous félicitations et merci!

Avis aux C.T. et A.C.T.: L'équipe de la branche éclaireur invite tous les chefs et leurs assistants à participer à une importante réunion de la branche éclaireur le mardi 25 janvier courant, à 7 h. 45, au secrétariat scout diocésain, 115, rue Carillon.

A l'ordre du jour on y rencontre des items tels que le rapport du commissaire diocésain à la branche éclaireur; la formation d'un comité en vue de présenter un programme pour les jeux d'hiver; on y discutera aussi de la fête de Baden-Powell qui aura lieu le 22 février prochain; on abordera le sujet du journal de la branche éclaireur; l'équipe donnera les derniers détails sur le concours technique.

A cette réunion les chefs pourront apporter leurs suggestions en vue d'améliorer les activités de la branche. A ce propos, nous demandons aux maîtrises de préparer leurs sujets à l'avance pour ne pas trop prolonger l'assemblée.

Ours Polaire: Les C.T. et A.C.T. du diocèse ont reçu une circulaire leur demandant d'assister à un camp d'hiver dirigé par les membres de l'équipe diocésaine d'Ottawa. Nous demandons à tous ceux qui désirent participer à ce cours de formation de bien vouloir s'y inscrire le plus tôt possible. Le cours théorique aura lieu le 13 janvier et se tiendra au Bureau Scout, 70, rue Guigues, à Ottawa. La partie pratique aura lieu les 21, 22 et 23 janvier. Le coût du camp a été fixé à $5.00, payable avant les débuts du cours. Bienvenue à tous.

Le mot de la fin: "A mesure que l'enfant grandit, il faut l'aider à se forger un idéal, à trouver une devise, à choisir un point d'effort, à prendre conscience de ses responsabilités." (L'art d'élever les enfants d'aujourd'hui, p. 133).



2592 POUCES DE RUBAN ADHESIF

TOUJOURS PRET A RENDRE SERVICE

- AU BUREAU
- A LA MAISON
- A L'ECOLE

ON PEUT L'EMPLOYER POUR DEPANNER, REPARER, COLLER, FIXER, FERMER, ASSEMBLER !

ON LE TIRE
ON LE COUPE
ON LE COLLE
FACILEMENT

En VENTE à

Imprimerie Leclerc Limitée

138, rue MAISONNEUVE
HULL
777-3858

Bonne fête

12 JANVIER 1966

Boivin, Denis, 9 ans, St-Sixte
Rochon, Jocelyne, 10 ans, Eastview
Poitras, Guy, 8 ans, Hull
Bélisle, Jacqueline, 13 ans, Blezard
Benoit, Charles, 7 ans, Crysler
Sylvestre, Georges-E., 14 ans, Vern.
Gravel, Réal, 10 ans, Earlton
St-Georges, Gérald, 13 ans, Earlton
Boucher, Majella, 13 ans, Earlton
Bélanger, Louise, 15 ans, Earlton
Mainville, Lise, 14 ans, Ottawa
Loranger, Lise, 6 ans, Earlton
Pawlaurez, Jean, 13 ans, Sudbury
Lachance, Yvon, 14 ans, Hanmer
Pelland, Denis, 10 ans, Hanmer

13 JANVIER 1966

Proulx, Michel, 3 ans, Cumberland
Harvey, Claire, 14 ans, Ottawa
Taché, Hélène, 12 ans, Hull
Châtelain, Luc, 15 ans, Curran
Lafrance, Cécile, 10 ans, St-Albert
Beaudry, Luc, 13 ans, St-Albert
Sabourin, Carol, 8 ans, Verner
Thibeault, Michel, 8 ans, Verner
Fredette, Yvon, 13 ans, Treadwell
Lapalme, Nicole, 10 ans, Hammond
Quesnel, Normand, 11 ans, Ottawa
Gibeault, Richard, 9 ans, Plaisance
Plouffe, Donald, 7 ans, Angers
Chaput, Michelle, 8 ans, Hanmer
Arcand, Joseph, 12 ans, Sturgeon F.
LaRocque, Maurice, 14 ans, Stur. F.

14 JANVIER 1966

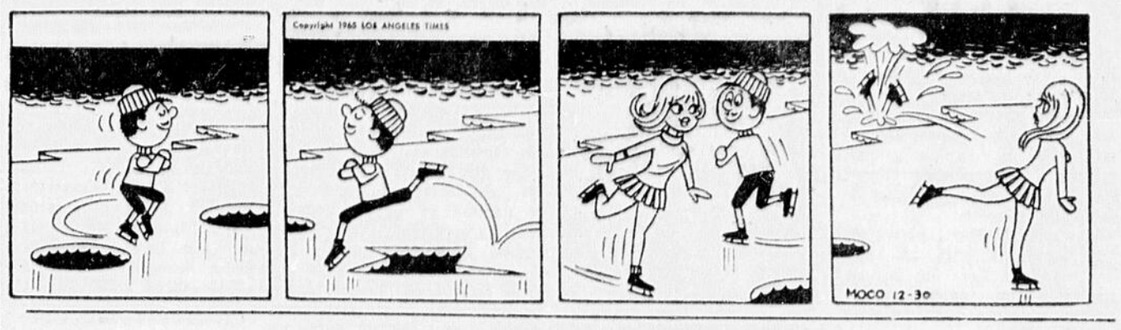
Chartrand, Royal, 13 ans, Curran
Corrigan, Francine, 12 ans, Thurso
Gauthier, France, 1 an, Ville-de-Laval
Brisson, Gérald, 11 ans, Verner
Forget, Laurent, 8 ans, Earlton
Aubé, Roseline, 12 ans, Earlton
Robert, Christine, 10 ans, Earlton
Séguin, Richard, 7 ans, Earlton
Potvin, Claire, 9 ans, Casselman
Perrier, Monique, 15 ans, Eastview
Raiche, Pierre, 11 ans, Thurso
St-Denis, Pierre, 7 ans, Hull
Bernard, Ginette, 14 ans, Sudbury

Le Pape et les jeunes

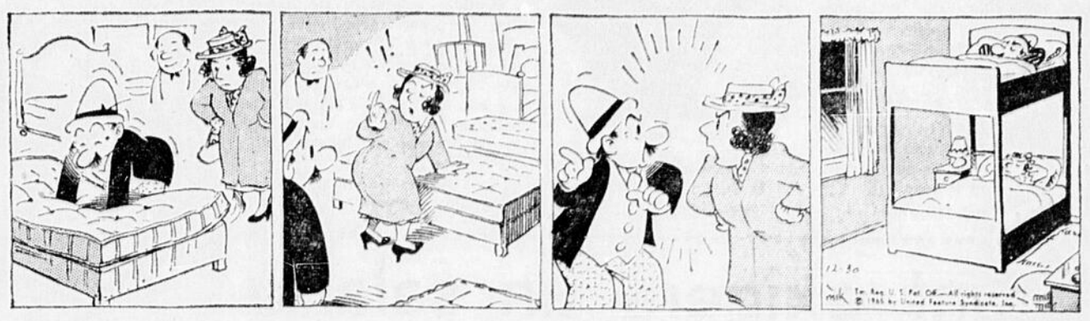
"L'Eglise vous regarde avec confiance et avec amour. Riche d'un long passé toujours vivant en elle, et marchant vers la perfection humaine dans le temps et vers les destinées ultimes de l'histoire et de la vie, elle est la vraie jeunesse du monde. Elle possède ce qui fait la force et le charme des jeunes : la faculté de se réjouir de ce qui commence, de se donner sans retour, de se renouveler et de repartir pour de nouvelles conquêtes. Regardez-la et vous retrouverez en elle le visage du Christ, le vrai héros, humble et sage, le prophète de la vérité et de l'amour, le compagnon et l'ami des jeunes".

Paul VI

MOCO



FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Fiançailles (1)

MENARD - LALONDE — M. et Mme Armand Lalonde, de Curran, font part des fiançailles de leur fille Claudette, à M. Marcel Ménard, fils de Mme Victor Ménard, de Montréal. Le mariage aura lieu en mai. (Curran, DNC). 1-9

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

PERDU: chat gris et blanc, rue Amherst. Récompense. 771-0503. 3-11

TROUVE trousseau de clés, rue Laramée, Hull. 777-6304. 3-9

CHAT gris, mâle, trouvé rue Isabelle, Hull. 771-1005. 3-10

Hommes demandés (5)

ATTENTION! ATTENTION! — Aux vendeurs et distributeurs, nouvelle invention pour les TV. Territoires ouverts dans les provinces d'Ontario et de Québec. Commission raisonnable. Pour renseignements écrire à C.P. 1571, Québec 2, P.Q. 5-10

COMPAGNIE d'assurance demande un ajusteur pour réclamations, ayant au moins deux ans d'expérience. Salaire proportionné à la compétence. Ecrire: Case 230, Le Droit. 5-9

OPPORTUNITE POUR JEUNE HOMME BILINGUE CASSIDY'S LTEE

OFFRE POSITION comme commis à son bureau des ventes à Ottawa. Assurance-groupe, etc. Ecrire attention Gérant des Ventes, C.P. 248 Place d'Armes, Montréal 1, P.Q. 5-12, 15, 19, 22

UNE COMPAGNIE de construction requiert un homme bilingue et ambitieux, avec bonne connaissance de la comptabilité, de la dactylographie, de préférence avec expérience. Salaire selon les qualifications. Ecrire en donnant tous les détails à Boîte postale 7107, Ottawa. 5-j.n.o.

TAPISSEUR d'expérience demandé. Haut salaire. Kessels Upholstering, 1444, chemin Merivale. 224-2150. 5-13

HOMME DEMANDE pour route de lait, avec expérience. 663-5596. 5-10

VENDEUR demandé, avec automobile, plein temps ou temps partiel pour compagnie "Electrolux". 771-0291, demandez Jacques Lafrenière. 5-13

DEBUTANT DANS LA VENTE

MANUFACTURIER de renommée nationale demande jeune homme célibataire, bilingue, âge 20-25, pour s'entraîner dans la vente, en aidant nos vendeurs dans Ottawa et les alentours. Salaire, auto fournie, assurance-groupe et fonds de retraite. Nos vendeurs sont au courant de cette annonce. Appelez M. R. Lavallée, 746-4641 pour entrevue. 5-9

BOUCHER expérimenté et vendeur. S'adresser: Glebe Meat Market, 793, rue Bank. 5-13

VENDEURS ITINERANTS

HOMMES fiables, 21 à 30 ans, pour entraînement comme vendeurs itinérants. Programme complet d'entraînement. Semaine de 5 jours, lundi au vendredi. S'adresser à Vail's, 1570 Carling-Churchill. 5-10

ATTENTION !

VOULEZ-VOUS faire $100 à $150 par semaine en gardant votre emploi? Soir 8 à 9, 73 Laval, app. 3, Hull. M. Lajeunesse. Soir seulement. Payé pendant entraînement. 5-13

COMPAGNIE D'IMMEUBLES

demande un homme sérieux ayant les qualités requises pour être courtier.

Bonnes conditions d'emploi. Toute demande est confidentielle.

ECRIRE A:
CASE 127, LE DROIT
5

GERANT DE BANQUETS

pour l'hôtel le plus progressif de Hull. Doit être bilingue. Expérience dans l'organisation de banquets, conventions, etc.
APPELER
771-5154
entre 10 h. et 11 h. a.m.
et 3 h. et 4 h. p.m.
5

HOMME AMBITIEUX

DEMANDE,
AVEC AUTOMOBILE
TEMPS PLEIN OU PARTIEL

- Pas de sollicitation
- Salaire $100 par semaine, plus dépenses
- Boni additionnel, toutes les semaines
- Chances d'avancement.

Pour rendez-vous, appeler
745-7021
DEMANDER M. LOISELLE
5

Hommes demandés (5)

2 BARBIERS avec expérience. Jour: 233-0788; soir: 234-0809. 5-9

VENDEUR pour route de pain établie; dépôt requis $200. 777-6022, 9 à 12 h. ou 2 à 5 p.m. 5-9

BOUCHER avec expérience; urgent; 4½ jours par semaine. S'adresser 470 St-Patrice. 5-14

HOMME avec expérience dans réparations de grille-pain, fers à repasser, etc. S'adresser 236 Besserer. 5-j.n.o.

MECANICIEN breveté d'automobiles. 1251 Wellington, Ottawa. 5-12

VENDEUR demandé, meilleure commission, aucun problème de financement. 777-5923. 5-14

BARBIER licencié demandé immédiatement, très bon salaire. 777-6228. 5-13

INGENIEUR DES VENTES

Building Products of Canada Limited requiert un ingénieur des ventes pour, au début, représenter la compagnie dans les régions d'Ottawa et du Nord de l'Ontario comme représentant technique pour les tuyaux de plastique et les produits de canalisation.

On demande une personne de préférence bilingue et ayant un diplôme en Génie civil ou l'équivalent. L'expérience dans la plomberie ou dans le domaine de l'aqueduc municipal serait un atout.

Faire demande en donnant tous les renseignements quant à la personne, l'instruction et l'expérience, à

Case 157, "Le Droit"
5

"Des demandes seront reçues par le soussigné jusqu'à midi (12.00 heures), le 18 janvier 1966, pour la position d'assistant greffier-trésorier des comtés unis de Prescott et Russell.

Les candidats doivent être bilingues et avoir l'expérience de l'administration municipale et tout ce qui a trait au travail d'un greffier-trésorier municipal.

Le salaire désiré devra être mentionné dans la demande."

I. ROULEAU,
greffier-trésorier.
5

Hommes-femmes demandés (6)

RECHERCHE parfaits secrétaires, sténos-dactylos, bilingues français-anglais. Pour tous renseignements signalez 236-1522 entre 9 et 5. 6-11

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

POUR LES COURS

I B M

ANALYSE DES DONNEES
MECANOGRAPHIE
DACTYLO DE SECRETAIRE ET COURS DE PROGRAMMEUR
DE CERVEAU ELECTRONIQUE
POUR HOMMES ET FEMMES

AUTOMATION

CENTRE OF OTTAWA LTD.
75, rue Albert
Cours du jour et du soir.
Pour information appelez
236-0133
6

Femmes demandées (7)

MODISTE amateur bilingue, 25 à 45 ans, qui se comprend bien dans la couture; pour être entraînée comme maîtresse de couture. Ouvrage plein temps. S'adresser: Mme Paquette, 731-6441. 7-9

FILLE, travaux domestiques; chambre et salle de bains privées. 777-3544. 7-12

FILLE ou femme pour ouvrage général de maison. Mère travaille. 663-6124. 7-11

GERANTE demandée pour magasin de vêtements pour dames Nanette, à Hull; bilingue préférée. Se présenter à Mme Harris chez Sol Max, 100, rue Rideau, Ottawa. 7-j.n.o.

Hommes-femmes demandés (6)

SHELL CANADA LTD.

a besoin d'un

PREPOSE AU CREDIT

POUR SA SUCCURSALE D'OTTAWA DE SERVICES DE CHAUFFAGE

Le candidat devra posséder les qualités suivantes:

- homme ou femme
- âgé de 21 à 28 ans
- bilingue
- immatriculation senior et suivre des cours du soir vers un diplôme d'université
- expérience du crédit, de la banque ou de la comptabilité
- aptitude à assumer davantage des responsabilités
- traitement selon les qualités

Répondre confidentiellement à
Case postale 3523, station "C", Ottawa 3e
Att.: M. G. Bourelle
6

Femmes demandées (7)

AIDER au travail de maison, célibataire entre 25 et 40 ans; $25 par semaine, chambre et pension. Hull-Sud. Communiquer avec Mlle Davis, 232-1567 de 10 à 4 p.m. les jours de semaine seulement. 7-j.n.o.

FILLE ou femme fiable, 30 ans ou plus; ouvrage général de maison; chambre privée; bon salaire; références. 233-5973 après 7h. 7-10

FEMMES ou filles demandées. Ne soyez pas l'esclave de votre budget. Nous avons quelques ouvertures pour personnes sérieuses, ambitieuses, qui désirent se faire un salaire minimum de $85 par semaine, plus dépenses et qui possèdent automobile. — Temps plein ou partiel. Aucune sollicitation. Bonus additionnel toutes les semaines. Pour plus de renseignements, écrivez, donnant détails à Case 162, Le Droit. 7-12

PERSONNE fiable, ménage, 2 enfants âge scolaire; logée de préférence. 729-6081 soir. 7-17

FILLE ou femme pour garder enfants. 822-7194. 7-13

CAISSIERE, bilingue, plein temps et fins de semaine. S'adresser Zunders Ltd., 54 marché By. 7-14

FILLE ou femme, ouvrage de maison, 5½ jours; logée; $25 par semaine. 722-1426. 7-14

BONNE, 20 ans et plus. 663-5113 après 5 p.m. 7-14

UNE ASSOCIATION commerciale nationale a besoin d'une sténographe avec expérience de routine de bureau, bilingue de préférence. Mentionner qualités, âge et traitement désiré en faisant demande à Case 147, Le Droit. 7-11

FILLE ou femme, ouvrage de maison, 2 enfants d'âge scolaire. — 777-5758. 7-14

FEMME ou fille, soin 4 enfants, ouvrage domestique. Après 6 h. 777-1070. 7-14

FEMME ou fille sérieuse, travaux domestiques; enfant âge préscolaire; références. 731-6790. 7-14

FILLE ou femme sérieuse pour garder enfants. Mère travaille, lundi au vendredi. 684-3417 après 6 h. 7-14

BONNE demandée pour maison privée; 2 adultes, un enfant trois ans. Références requises. 777-0496 7-11

FEMME seule, âge moyen, désirant se faire un bon chez-soi, pour soin 3 enfants (2 âge scolaire) et légers travaux. 729-3860 après 7 h. 7-13

STENOGRAPHE bilingue, expérience légale préférée, bureau d'avocats Eastview. 746-8153. 7-13

JEUNE fille de Gatineau, pour garder un enfant. Références. Après 6 h., 663-3250. 7-10

DAME ou jeune fille, travaux domestiques, soin d'enfants. Logée, chambre et salle de bains privées. Références. Entre 9 et midi 733-8450. 7-10

FILLE de tables demandée pour club privé, travail permanent. S'adresser à l'hôtesse, 236-0687. 7-13

COMMIS de bureau, fonctions diverses et intéressantes. Bureau moderne et clair. Tous les bénéfices aux employées. Bilingue de préférence. Entrevues personnelles seulement. S'adresser à Adams Furniture, 142, rue Bank. 7-10

VENDEUSE expérimentée, bilingue de préférence. Semaine de 5½ jours. 144 Bank, le matin. 7-j.n.o.

FILLE demandée, 2 enfants, $20 par semaine, logée. 771-4141. 7-10

GARDIENNE d'enfants demandée, jour 11 h. 30 à 5 h. 30, 27½ Hôtel-de-Ville, Hull. 777-8426 après 6 h. 7-10

DAME ou demoiselle demandée, pour sollicitation par téléphone. 745-3440. 7-13

FEMME ou fille pour soin d'enfants et légers travaux. 746-0372; 745-1460. 7-13

FEMME ou fille-mère, soin 2 enfants, logée. 233-1738 ou après 7 heures, 443-5249. 7-13

FILLE ou dame sérieuse, références. Logée. Légers travaux domestiques. Bon salaire. 684-4545. 7-13

OUVRAGE général, compétente, parents travaillent; trois enfants d'âge scolaire, prendre charge complète. Références. 733-6784. 7-13

MESDAMES, êtes-vous intéressées à gagner $250 par mois en travaillant seulement 2 heures par jour? Pour rendez-vous, téléphoner à Mlle Larocque, entre 2 et 4 p.m., 233-1197. 7-9

FILLE OU FEMME fiable pour ouvrage général de maison, bon salaire, références. 771-2967. 7-12

FILLE DE CHAMBRE, temps partiel, Miss Ottawa Motel. 746-8891. 7-13

SECRETAIRE bilingue

avec expérience
pour étude légale.
745-7158
7

Pour bébés (8)

GARDERAIS un enfant chez moi, le jour. Hull. 776-2246. 8-10

POINTE-GATINEAU, garderais enfant, 8 à 5 h. 776-1942. 8-10

GARDERAIS enfants 2 à 4 ans, à la semaine. 266 Emond, Eastview. 8-10

PRENDRAIS soin d'un enfant tous les jours, chez moi, 108 St-Jean-Bosco. Je parle l'anglais. 771-4576 8-13

GARDERAIS enfant chez moi le jour, lundi au vendredi. 771-9554. 8-9

PRENDRAIS enfants en pension chez moi; bon foyer. 771-8666. 8-17

PRENDRAIS enfants à la semaine. 777-5762. 8-13

STE-ROSE-DE-LIMA, garderais enfants. 663-2710. 8-12

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. Bon foyer. 663-5580. 8-14

Pour bébés (8)

GARDERAIS 2 enfants pendant que mère travaille. Cour clôturée. — 777-9253. 8-12

GARDERAIS 1 ou 2 enfants chez moi, semaine. 232-6662. 8-12

COTE-DE-SABLE, garderais enfants chez moi, du lundi au vendredi. 233-6471. 8-13

PRENDRAIS enfants, 2 ans et plus, 35 Birch, Manor Park. 746-8088. 8-14

Position vacante (9)

PROGRAMMEUR D'ORDINATEUR

Au Siège de la Société Radio-Canada, à Ottawa

Doit avoir deux ans d'expérience dans le fonctionnement de l'ordinateur 1401 de préférence.

Echelle de salaire:
$5870 - $7620
Salaire de début selon les qualités techniques.
Avantages sociaux habituels.
S'adresser à:
L'Agent du personnel,
Société Radio-Canada,
Case postale 478,
Terminus A,
Ottawa 2e (Ont.)
9

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICE DEMANDEE

Pour enseigner grades 1 et 2 dans une école de 4 classes à Glen Robertson, Ontario.

Pour compléter l'année scolaire.

S'adresser à
Gérard ROY,
secrétaire-trésorier,
Glen Robertson, Ont.
Tél.: Alexandria 329 J 1 ou 879

Emplois demandés (11)

PRENDRAIS ouvrage de conciergerie le soir. 777-7878 5 à 6; demandez A. Beaupré. 11-11

OUVRAGE à la journée, $1.25 l'heure. 777-0779. 11-11

FERAIS repassages chez moi, près Alta Vista. 232-6048. 11-11

EMPLOI demandé comme gardien de nuit ou de jour. 771-8702. 11-11

Logements demandés (12)

MAISON meublée, pour 3½ à 4 mois, pour professionnel marié, pas d'enfant. Ecrire case 130 LE DROIT; mentionner téléphone. 12-10

Propriétés demandées (15A)

INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6266. 15A-300

Divers demandés (21)

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

NOUS ACHETONS autos pour démolir; bon prix. Allons chercher. 771-0556. 21-26

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

Logements à louer (22)

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé. Libre. 745-3189. 22-10

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, spacieux, réfrigérateur, cuisinière, toutes commodités. $75. Pointe-Gatineau, 771-8666; 771-9804. 22-13

APPARTEMENT, Hull, cuisine, salle à dîner, chambre à coucher, salon, salle de bains complète, chauffé. 320 Champlain, $50. 777-3116. 22-13

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffage électrique, garage. Après 6 h., Rockland 762-5391 22-9

APPARTEMENT, 3 chambres, salon, cuisine, salle à dîner et de lavage, moderne, chauffé, $120. 771-4118. 22-12

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains; chauffé. Adultes. Libre. 777-9164. 22-28

Logements à louer (22)

APPARTEMENT moderne, 3 chambres, chauffé, libre, sécheuse, $85. Orléans. 746-4315. 22-24

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, grand vivoir, cuisine bien éclairée, stationnement. 298 Murray, app. 1. 22-9

APPARTEMENT moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, Wrightville. $75. 777-7670. 22-13

APPARTEMENT moderne, sous-sol, 2 chambres à coucher, éclairé, chauffé. Après 6 h. 777-0834. 22-14

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, stationnement. $105. Adultes. 777-6106. 22-20

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, chauffé, stationnement. — 777-4024. 22-14

Appartements neufs, $78 et plus 1er MARS, 1er AVRIL, une chambre à coucher, grand salon et cuisine; poêle, réfrigérateur. 59 Lanctot, Hull; rendez-vous 771-1434. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS neufs, 1er février, 3 chambres à coucher, rue Caron, Hull. 771-4724. 22-13

APPARTEMENT neuf, 245 Ferriand, Eastview, 2 chambres à coucher, 2e étage, $80. Chauffé. Disponible. 235-9790. 22-11

UN MOIS GRATUIT

APPARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, laveuse, sécheuse, stationnement gratuit; près Place Cartier, école, église. $110 et $120. 777-6985. 22-

Modernes, 1 chambre à coucher $85

APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

44, BOUL. RICHELIEU, Hull, salon, cuisine, 1 chambre, salle de bains complète. Moderne; près autobus. Stationnement. $65. 777-8104. 22-10

BAS de duplex; localité idéale. — 771-8083. 22-14

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, Aylmer, Wychwood, $70. 663-6911. 22-11

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA — REALTORS
9 à 5 — 232-2691

AVENUE DALY, attrayante garçonnière, complètement redécorée, cuisine équipée, $65. 234-1148.

BASSE-VILLE, bien situé et complètement redécoré, logis d'une chambre à coucher, stationnement $65. Nous procurerons le réfrigérateur et le poêle. 232-8480. 22-9

BAS, duplex, propre, chauffé, salle de bains complète, grande cour, 2 personnes. 233-6848 après 6h. 22-9

BUNGALOW neuf, meublé ou non, 3 milles du pont Alonzo, chemin Cantley, $80. 777-8547; soir: 827-1063. 22-12

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine. 65 Church. 746-4740. 22-9

COTE-DE-SABLE, moderne, chambre à coucher, piscine, à sous-louer pour 1er février. 235-9908 après 6 h. 22-14

CYRVILLE, 5 grandes pièces, chauffé. 746-0372; 745-1460. 22-13

1 CHAMBRE à coucher, réfrigérateur, poêle fournis, chauffé, $80. 745-1551. 22-9

1 CHAMBRE, équipé, buanderie, stationnement, rue Bruyère, $85. 235-3537. 22-j.n.o.

COTE-DE-SABLE rue Laurier, grand logis, 1 chambre à coucher, cuisinière, réfrigérateur; stationnement gratuit; frais peinturé; possession immédiate. $80. 233-1168; soir: 731-6502. 22-j.n.o.

EASTVIEW, libre 1er février, (janvier gratuit), 3 chambres à coucher, salle de lavage; propre. 745-4013. 22-25

DESCHENES, grand logis 3 pièces, éclairé. $45. 684-3197. 22-9

EASTVIEW, appartement, 3 chambres à coucher, chauffé, $105. 113 Joliet, 663-6713; 663-5615. 22-14

EASTVIEW, duplex moderne, bas, 2 chambres à coucher, $100. 90 Carillon. 749-2562. 22-11

THE
BRITTANY

240, Promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7187
22

Logements à louer (22)

EASTVIEW, sous-sol, trois pièces, éclairé, chauffé, stationnement. 746-4563. 22-13

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, balcon, $85. 217 Durocher. 749-3928. 22-10

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, $70. Chauffé, éclairé. 749-0438. 22-11

EASTVIEW, 3 pièces, entrée privée, stationnement, $50. 749-4676. 22-12

EASTVIEW, deux pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $70. 108 Marier. 22-10

EASTVIEW, logis moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $80; bon stationnement. 745-3570 après 5 p.m. 22-9

EASTVIEW, logis, 1 chambre à coucher, chauffé. 267½ Perrier. 746-8427; 745-6641. 22-13

EASTVIEW, appartement moderne, une grande chambre à coucher, chauffé. $85. 745-3527. 22-13

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, $85. 749-3116 après 6 h. 22-10

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, $60. 749-5464 — 749-2033. 22-25

GATINEAU, 3 pièces, $40. 776-2237 après 6 h. 22-5

GATINEAU, logis central, 4 pièces, salle de bains, chauffé, $70. 663-5314. 22-11

GATINEAU, logis moderne, 6 pièces. Libre. Chauffage électrique. 663-3543. 22-13

GATINEAU, appartement 3 pièces, $45. Fraîchement décoré. 663-2635 22-13

GRAND, propre, moderne, $95. Chauffé. 36 Archambault, Hull. 22-13

GATINEAU, 2e Avenue, centrale, maison semi-détachée, salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains complète en céramique, sous-sol complet, sécheuse fournie. 663-3576 après 5 heures. 22-13

GATINEAU, logis moderne, fraîchement décoré, 3 pièces, stationnement. 663-3270. 22-31

WRIGHTVILLE, bas, duplex, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, $75, non chauffé.

RUE LAROSE, logis 2 chambres, dans duplex refait à neuf, $75 chauffé.

RUES COALLIER ET ST-JEAN-BOSCO, logis, 3 pièces, $50 et $55.

AYLMER, rue Principale, grand logis, 4 chambres, salon, salle à manger, usage du sous-sol, $95, chauffé. Claude Tessier, Inc., courtier, 771-7333. 22-j.n.o.

GRAND logis, 291 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. $55. Libre. 777-6253. 22-14

GATINEAU, 3 pièces, salle de bains tuiles, chauffé. $60. 663-5182. 22-14

GARCONNIERE chauffée, non meublée, $45. 269 Clarence, app. 9. 22-26

GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, chauffé; libre 1er février. 663-2547. 22-9

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé. 663-4028. 22-10

GRAND appartement, 3 chambres à coucher. $115. Près hôpital Sacré-Coeur. 771-2647. 22-10

GATINEAU, logis 3 pièces et salle de bains, tuiles; chauffé, eau chaude. 663-4937. 22-14

POURQUOI PAYER LOYER ?

Achetez une

MAISON TREND

4 chambres à coucher, 2 étages, terrain tout paysagé; garage tenant; versement initial complet.

Solde en première hypothèque

SEULEMENT
$280
Principal, intérêt et taxes
AUSSI PEU QUE
$107 PAR MOIS

TREND HOMES
PARC GLENWOOD
684-5361
De 11 h. du matin
à 9 h. du soir
22

A LOUER A
VILLA CARTIER-MACDONALD

LE CENTENAIRE

1 chambre à coucher
- Ascenseurs
- stationnement gratis avec prise d'auto

Location à compter de
$80
MAISONNETTES
2 et 3 chambres à coucher très grandes
- Chauffé
- Eclairé
- Cablevision

A partir de
$125
par mois
LOGIS SEMI-DETACHE
4 chambres à coucher
- 1½ salle de bains
- Foyer naturel
- Garage
- Chauffage gratuit jusqu'au mois de juin

Le tout pour
$125
par mois

Suivez le boulevard St-Joseph jusqu'à l'angle Isabelle et Mutchmore, ensuite tournez sur Mutchmore jusqu'à notre projet de location ou composez
777-6223
22

Logements à louer (22)

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, éclairé, chauffé, stationnement. 746-4522. 22-13

HULL, appartement 3 chambres à coucher, fraîchement décoré, $110. Chauffé. 777-8257. 22-14

HULL, logis 4 pièces, salle de bains complète; stationnement. $60. — 122 Leduc. 22-31

HULL, (haut), 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. 777-3905 22-10

84 ISABELLE, maison neuve, très moderne, 3 chambres à coucher, cuisine, dînette, foyer, abri d'auto; $140. Pour rendez-vous: — 771-1434. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, chauffé, $65, Hull. 777-5547. 22-27

LOGIS 5 grandes pièces, chauffé. 771-6002. 22-9

LOGIS, libre, 4 pièces, salle de bains complète, éclairé, chauffé; 663-4632. 22-9

LOGIS 3 pièces, $50. 777-8550. 22-13

LOGIS 4 pièces, eau chaude. 135 St-Jacques, 777-1211. 22-14

LOGIS (haut), 2 chambres à coucher, courant 220, libre, 1 Joanisse, Hull, 777-1017. 22-14

LOGIS 2 chambres à coucher; libre. 72 Jolliet, Eastview. 22-14

LOGIS bas, 4 pièces, salle de bains complète, garage fermé. 57 St-Henri. S'adresser à 71 St-Henri. 22-14

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, $65. 1er mars. 776-2155. 22-14

LOGIS 3 pièces, non chauffé, $50. 827-2359. — 111 St-Etienne, Hull. 22-14

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. $46.50. 771-3009. 22-14

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, $60. 771-1319. 22-11

LOGIS 5 pièces, chauffé, (bas), 226½ St-Patrice. 234-3205. 22-14

LOGIS 3 chambres à coucher, salon, cuisine, eau chaude; nouvellement décoré; libre. $90. Chauffé. 777-1403. 153 Laurier, Hull. 22-22

LOGIS 5 pièces, chauffé, courant 220. 151 Harold, Gatineau. 663-6486. 22-12

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, $80. 300 East, Gatineau. 663-3119. 22-13

LOGIS 2 chambres à coucher, $85. Chauffé. Près école, église. Paroisse St-Raymond. 771-8706. 22-13

LOGIS 4 pièces, haut, $50. Chauffé. 777-6700. 22-13

LOGIS 3 chambres à coucher, avec sous-sol. $100. Non chauffé. S'adresser: 35 St-François, Hull. 22-13

LOGIS, 1er février, 2 chambres à coucher, salon, salle et cuisinette; poêle, réfrigérateur; très propre; balcon. 777-8084 soir. 22-13

JANVIER GRATUIT, logis (2e), chauffé, 5 pièces, $75. Propre. — Autre. 3 pièces, (bas), non chauffé, propre, fournaise installée, 1er février ou mars. S'adresser: 173 Leduc. 777-9112. 22-10

LOGIS (bas), chauffé, 5 pièces, $75. 777-5868. 22-10

LOGIS à louer, 3 pièces, (bas), chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée; libre 1er février — 771-3646. 22-9

LOGIS de 3 chambres à coucher, 1er étage, dans triplex, près école, église; endroit tranquille. 135 Duford. 746-0689. 22-11

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, moderne. 5 Demontigny, Wrightville. 777-4100. 22-11

LOGIS chauffé, 3 pièces, $70. — 771-2059. 22-11

RUE PRINCIPALE, salon, cuisine, grande chambre à coucher, balcon vitré, chauffé. $70.

RUE ST-LAURENT, très grand logis, non chauffé, $75.

RUE PRINCIPALE, appartement genre "pent-house", chauffé, très moderne. $80.

RUE PRINCIPALE, rez-de-chaussée pour bureau, salon de coiffure; très moderne.

BUNGALOW, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, chauffé, moderne, $75. 59 St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau. 771-2262.
GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-6655

LOGIS 3 pièces, chauffé, nouvellement décoré. S'adresser 41 Châteauguay. 771-2769. 22-11

LOGIS 3 pièces, chauffé, $65. Stationnement. 777-7074. 22-25

MAISON neuve, 3 c hambres à coucher, foyer, abri d'auto. $130. — 9 Charron, Wrightville. 777-0883 après 6 h. 22-13

MAISON de 4 chambres à coucher, Côte-de-Sable. Loyer raisonnable. Montreal Trust, 236-0505 22-11

PARC DE LA MONTAGNE, appartement neuf, chauffé, éclairé, 3 pièces et salle de bains complète, $78; adultes. 777-4407. 22-10

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, avec grande cuisine, $80. Chauffé. 776-1678. 22-12

3 PIECES, chauffé, 369, boul. St-Joseph, $60, 236-3120, après 6h. 684-3481. 22-j.n.o.

549 NOTRE-DAME, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine. Libre 1er février. 663-3075. 22-13

5 PIECES modernes, chauffage eau chaude, $75. 12 Rodolphe, Pointe-Gatineau. 771-5292. 22-9

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, $50. — 771-9932, M. Lafrenière. 22-14

4 PETITES pièces; chauffé, éclairé. $70. — 21 Vaudreuil. 777-5721. 22-14

3 PIECES, moderne, chauffé, éclairé, $75. 777-4757; soir 777-6070. 22-10

OTTAWA, 15 Champlain, 2 chambres à coucher, chauffé, $85. — 749-7258. 22-27

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces et salle de bains, chauffé, bas, libre, $45. 771-3005. 22-9

SOUS-LOUER: — appartement de coin, 1 chambre à coucher, chauffé, balcon. S'adresser: app. 301, Le Centenaire, boul. St-Joseph, 771-6797. 22-10

Logements à louer (22)

SPLIT LEVEL neuf, 8, rue Centre, Aylmer, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, grand salon avec foyer, cuisine, salle à manger; sous-sol. 684-4954. 22-11

209 YORK et 2039, boul. St-Laurent; chauffés. 731-5156. 22-10

VAL-TETREAU, logis 3 chambres à coucher, chauffé. 777-0637. 22-13

VAL-TETREAU, logis de 4 pièces, chauffé, eau chaude. Libre. 777-9714. 22-14

VAL-TETREAU, grand appartement bien situé, 1 chambre à coucher, chauffé, garage, 2e étage, $75. 771-4509. 22-12

WRIGHTVILLE, 3 chambres à coucher. $110. 749-3116 après 6 h. 22-10

WRIGHTVILLE, rue Lavigne, logis moderne, 3 grandes pièces, salle de bains. $55. 777-1912. 22-28

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement. Adultes. 771-6390. 22-11

WRIGHTVILLE, 2 appartements modernes, chauffés; haut-bas. — 777-8547. 22-14

WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke, six pièces, chauffé, eau chaude; poêle, réfrigérateur. $90. 1er février. 777-5884. 22-32

WRIGHTVILLE, petit logis 3 pièces avec toilette. 1er février. $35. — 777-3006. 22-10

WRIGHTVILLE, haut, 5 pièces, moderne. 65 St-Onge. 771-5702. 22-10

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains; chauffé. $60. 777-8878. 22-10

WRIGHTVILLE, 1er février, 3 pièces, très propre. 771-1292. 22-9

WRIGHTVILLE, logis chauffé, salle de bains complète. 53½ Rouville. 827-0460. 22-11

WRIGHTVILLE, moderne, 2e étage, 2 chambres à coucher, chauffé. 47 Sherbrooke. 22-11

WRIGHTVILLE, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, haut. — 777-4600. 22-13

Appartements meublés (22A)

APPARTEMENT meublé, près hôpital Sacré-Coeur. $95. 771-2647. 22A-10

1er FEVRIER. Eastview, garçonnière éclairée; stationnement. $75. 777-6687. 22A-32

EASTVIEW, chambre et cuisine meublées; libre; personne âgée, tranquille. $50. 322 Mona. 22A-13

PRES Hôpital général, garçonnière 2 pièces, moderne, libre; pour demoiselles. 236-2615 jour; 235-4126 soir. 22A-10

GATINEAU, 2 appartements de 5 pièces, meublés. 663-4466. 22A-10

Chambres à louer (23)

CHAMBRE dans appartement moderne, pour fille; cuisson. 771-2368 23-9

GRANDE chambre, cuisine entièrement meublée; chauffée, poêle à courant 220; lavabos, laveuse, sécheuse; entrée privée, stationnement ;site central. 777-7878. 23-9

Rubriques

Fiançailles (1)
Mariages (2)
Perdu-Trouvé (3)
Agents demandés (4)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées (7)
Pour bébés (8)
Position vacante (9)
Instituteurs demandés (10)
Emplois demandés (11)
Logements demandés (12)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Bureaux demandés (15)
Propriétés demandées (15A)
Commerces demandés (16)
Fermes demandées (17)
Terrains demandés (17A)
Entrepôts demandés (18)
Garages demandés (19)
Automobiles demandées (20)
Divers demandés (21)
Logement à louer (22)
Appartements meublés (22A)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Bureaux à louer (25)
Commerces à louer (26)
Garages à louer (27)
Fermes à louer (28)
Entrepôts à louer (28A)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Divers à louer (30)
Autos à louer (30A)
A louer ou à échanger (31)
Propriétés à vendre (32)
Terrains à vendre (32A)
Commerces à vendre (33)
Chalets à vendre (35)
Ferme à vendre (34)
Villégiature (35A)
Automobiles à vendre (36)
Roulottes à vendre (36A)
Terrain pour roulottes (36B)
Divers à vendre (37)
Occasion d'affaires (37A)
Marché alimentaire (37B)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux et accessoires (39)
Animaux (40)
Assurances (41)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Personnel (44)
Réparations et services (45)
Professionnels (46)
Cours privés (47)
Philatélie (48)
Inventions (49)
Restaurants (50)
Amusements (51)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Directeurs de funérailles (54)
Fleuristes (55)
Monuments (56)
Messes-Services anniversaires (57)
In Memoriam (58)
Remerciements (59)

NON CLASSE — par Larry Hurb



"Mais oui, je veux bien ! A présent, dégage un peu les annonces de maisons à vendre ! Nous devrons les consulter !"

LE DROIT — NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

LE DROIT présente le **petit guide** d'emplettes, d'achats et d'épargnes !



Tél.: 236-7431
Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél.: 728-3773.

Télévision-réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Couturière

RACCOMMODAGE et bord de robes, chez-moi, 90½ Kent, Hull. 776-2483. Guide-9

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Planchers

PROVOST ENR.
BOIS FRANC sablé et fini plastique. — Réparations, finition salles de jeux, etc. 771-8406.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Réparation et service

REPARATIONS lessiveuses; ouvrage garanti. Wilfrid Ricard, 177 St-Laurent, Hull. 771-6449. G-11

Vente et service

CHARRUES JEEP, PIECES ET EQUIPEMENT HYDRAULIQUE
SERVICE complet et réparations Percy Carrière, 44, chemin de Montréal. 749-5927.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

Nettoyage de fournaises

NETTOYAGE de fournaises à l'huile et carburateurs, par experts. 777-0477. G-26

Démolisseur

DEMOLISSEUR — M. Rhéal Levesque. Ouvrage garanti. — 236-3974 — 777-3342. G-11

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE, salle de bains, rue Millar, adulte. 777-9111. 23-

CHAMBRE meublée, pour garçons. 777-8310. 23-12

CHAMBRE à louer, centre de Hull, stationnement. 771-5190. 23-12

CHAMBRE pour homme, permis de cuisson, foyer tranquille. 771-3973. 23-12

JEUNE fille 18 à 26 ans pour partager chambre en échange de service de gardienne d'enfant. — 232-6048. 23-14

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, toutes commodités; cuisinette. 771-2380. 23-20

GATINEAU, chambre, pension si désirée pour dame, près hôpital. 663-4973. 23-11

PRES Hôpital général, belle grande chambre meublée, libre, pour demoiselle. 236-2615 jour; 235-4126 soir. 23-10

CHAMBRE pour monsieur; permis de cuisson; entrée privée; $10 par semaine. 25 Mance, 777-3162. 23-10

COTE-DE-SABLE, chambre-vivoir, permis de cuisson; fille. 237-2260. 23-10

CHAMBRE avec cuisine, meublée, réfrigérateur, rangette. 106 Guigues, Ottawa. 23-10

2 CHAMBRES — grande, petite, meublées; en avant. 132 Putman, Ottawa. 746-8301. 23-9

CHAMBRE meublée pour homme; permis de cuisson. 236-1023 de 6 à 8, soir. 23-9

CHAMBRE meublée, permis de cuisson; homme. 771-2791, Hull. 23-11

CHAMBRE, cuisine, réfrigérateur, poêle; entrée, toilette privées. — Eastview. 749-8153. 23-11

CHAMBRES pour hommes. — 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 746-8883 23-11

RUES CHARLOTTE-RIDEAU, chambre pour homme qui travaille. 236-2872. 23-11

GRANDE chambre moderne, Parc de la Montagne. Après 6 h. 771-9517. 23-17

CHAMBRE ou pension, homme, bon chez-soi; privilèges. 777-3389. 23-13

CHAMBRE pour homme; pension si désirée. 236-1511. 23-19

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133 Chapel, près Rideau. — 232-6104. 23-31

CHAMBRE meublée, pour homme seulement. 777-3337. 23-13

CHAMBRE à louer, poêle et réfrigérateur fournis; entrée privée. 777-0463. 23-13

CHAMBRE à louer, eau courante, angle Champlain-Victoria; fille. — 777-9566. 23-13

2 CHAMBRES meublées, 35 Birch, Manor Park. 746-8088. 23-13

WRIGHTVILLE, chambre (avant), réfrigérateur, cuisinière, entrée privée, stationnement. 771-5984. 23-13

CHAMBRE pour monsieur, libre le 15, cuisson, entrée privée. 771-8527 23-13

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE et pension pour fille. 157 Fontaine, Hull, 771-2905. 24-12

CHAMBRE et pension, eau courante, stationnement, entrée privée, Wrightville, 777-5780. 24-27

CHAMBRE, pension si désirée. 11 Cayer, Wrightville. 777-6474. 24-10

FOYER STE-THERESE: chambre et pension, dames; 2 chambres libres immédiatement 777-7026. 24-10

CHAMBRE pour homme; téléphone et téléviseur. 777-7663. 24-11

CHAMBRES et pension pour hommes. Centre de Hull. 771-2275. 24-24

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull, 777-3429. 24-11

CHAMBRE et pension pour vieillards; foyer propre et tranquille. 233-9040. 24-25

CHAMBRES et pension pour hommes; excellente nourriture. 771-6715. — 55 Lois. 24-12

COTE-DE-SABLE, chambre-pension pour hommes. 234-7728. 24-13

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE et pension pour homme. 771-2761. 24-14

CHAMBRE et pension, 28 Eddy, app. 4. 776-2424. 24-14

CHAMBRE et pension, Centre Hull. 777-6071. 24-13

CHAMBRE et pension, foyer tranquille, pour dame âgée. 776-2057. 24-14

CHAMBRE et pension, place Cartier, téléviseur, salle de jeux, piano, stationnement. 776-2090. 24-13

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-15

Appartement à partager (24A)

APPARTEMENT à partager avec jeune fille (employée civile si possible); près centre commercial Westgate. Jour 992-6154; soir, 728-2049. 24A-12

JEUNE FILLE désirant partager appartement meublé avec deux autres jeunes filles. 771-6370. 24A-13

DESIRE femme âge moyen, qui travaille, pour partager appartement. 777-6489. 24A-26

Bureaux à louer ..... (25)

MAGASINS et bureaux, rues Rideau et Dalhousie; le jour seulement 232-1566. 25-j.n.o.

HULL, centre de la ville, 192 Principale, 1,000 pieds carrés approximativement; rez-de-chaussée; entrée privée; planches murales exquises; libre; aussi: 400 pieds carrés au 1er étage. 771-7321; le soir: 684-3481. 25-300

Divers à louer ..... (30)

SKI-DOO à louer. 663-3664. 30-7

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur bouquetières, graduation. Salon Rêve de la Mariée, 108 St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
Chemin Montréal — 745-6801
RUE RIDEAU — 233-1168
NOUS AVONS variété de fermes à l'est d'Ottawa, pour détails téléphoner à Noël Potvin, 234-3426.
CHEMIN Navan, 4ième ligne semi-bungalow stuc moderne, 3 chambres à coucher, salle de bains, 4 pièces, cave à la grandeur, aubaine à $9,200, acompte minime, votre offre. Léo Grégoire, 745-1331.
EASTVIEW — Rue Jolliet, près Beechwood, $500 acompte, 4 logis rapportant $220 par mois — chauffage individuel — idéal pour bricoleur, paiement $85 par mois principal et intérêts. Ivanhoé Perrier, 746-0200.
EASTVIEW — 3 logis en brique, 3 chambres à coucher par logis, thermostats individuels, chauffage eau chaude, stationnement pour autos. Roland Bigras, 749-2374.
BUNGALOW à Navan, valeur de $19,000, à vendre pour $16,500, terrain de 225' x 600', et bâtisse revenu. Noël Potvin, 234-3426.
EASTVIEW — Chemin Marier, 4 logis stuc, bonne condition, beau lot 60 x 100 avec garage double, revenu $240 par mois, acompte mininme, une hypothèque, très bon placement. Prix demandé $20,000. Léo Grégoire, 745-1331.
ORLEANS — Rue Boyer, $1,000 acompte, coquet petit bungalow de 3 chambres à coucher — terrain 100 x 200 situé à 1,000 pieds du boul. St-Joseph, eau en grande quantité. Ivanhoé Perrier, 746-0200.
CERCLE Michel — Superbe bungalow ultra moderne avec logis de 3 grandes pièces sur terrain de 100' x 100' pour plus amples détails. Noël Potvin, 234-3426.
EASTVIEW — Lot vacant 39 x 95 près école et église — zoné duplex, prix demandé $6,000, acomp $500. Léo Grégoire, 745-1331.
EASTVIEW — $1,000 acompte, grande maison de six pièces, cave partiellement finie, en plus, grand entrepôt loué $50 par mois, idéal pour petit entrepreneur pour remiser camions, matériaux, etc ... Ivanhoé Perrier, 746-0200. 32-14-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

138 CHAMPLAIN, Bourget, Ontario. 7 pièces; papier brique; solarium, garage. Entre 6 et 8 h. soir, tél.: Bourget 115. 32-11 Ont.

92 BEECHWOOD — Propriété commerciale de choix; vaste terrain 66 x 99; $27,500. George Howith, courtier, assurance. 749-9971. 32-j.n.o.-Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
RUE RIDEAU — 233-1168
Chemin Montréal — 745-6801
RUE FUTMAN — Double en brique, converti en duplex chaque côté, $17,900, termes. Georges Da Costa, 729-6352.
RUE GENEST — Eastview — triplex moderne en brique, contenant de beaux grands logis, bons revenus, $27,500. Léo Dubuc, 749-5517.
RUE HENDERSON — 6 logis ayant un excellent revenu de $5,820 brut par année, $34,000, termes, Roger Titley, 731-6502.
RUE MICHIGAN — joli bungalow de 3 chambres à coucher, abri d'auto, construit depuis 3 ans seulement, possession immédiate, une aubaine à $16,800. George Da Costa, 729-6352.
BASSE-VILLE — rue Murray, triplex en brique, 1 logis ayant 3 chambres à coucher, le tout en très bon état, $21,900. Leo Dubuc, 749-5517. 32-300-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
$15,900 Eastview, duplex neuf, stuc, petit acompte. Guénette, 745-6429.
EASTVIEW — Maison 3 ch. à coucher, très propre. Système chauffage à eau chaude. Aubaine à $13,500. Labranche, 745-3753.
$500 acompte, Eastview, bungalow, duplex, un logis loué à $85, autre vacant pour acheteur. $15,500. Labranche, 745-3753.
RUE RICHELIEU — Epicerie, chiffre d'affaires $140,000 par année, seulement $27,000. Appelez Simard, 749-1966.
EASTVIEW, 316 Shakespeare — $500 à compte, bungalow stuc, abri d'auto, plâtre, grande cave. Appelez Simard, 749-1966.
BASSE-VILLE — 346 Murray, duplex, brique, central, aucune hypothèque, $16,500. demandé Gauvin, 745-6145.
COTE DE SABLE — 14 logis, brique, tous loués, revenu $900 mensuellement, près Laurier, Gauvin, 745-6145.
$22,800. Duplex en brique, 3 chambres à coucher par unité, près de N.R.C. Guénette 745-6429. 32-300-Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — 569 McArthur
745-1521
Courtage
EPICERIE et restaurant de coin rues St-Patrice, commerce actif et productif, idéal pour couple ambitieux. Logis complet compris.. Prix $2,000 plus le stock à prix d'inventaire.
SEMI-BUNGALOW dans Eastview, 145 Ste-Cécile — Propriété en parfait état, 3 chambres à coucher, magnifique solarium chauffé. Terrain 40'x100', entrée privée. Prix $16,500. R. LeBon, 233-6531.
BUNGALOW-DUPLEX dans Rideau Gardens, 21 Belgrave — A quelques minutes de marche des plages Brantwood et Brighton. Foyer naturel dans salon, 3 ch. à coucher, fournaise neuve. Propriété plaisante particulièrement bien tenue. Prix $16,500. R. Le Bon, 233-6531.
RUE MALARTIC près du boul. St-Laurent et ch. Montréal, joli bungalow en brique, salle de jeu au sous-sol, foyer en brique, garage, terrain 75'x100', près des écoles françaises. H. Malouin, 745-7351.
EQUIPE COMPETENTE
6 LOGIS, rue Augusta $40,000, garage et stationnement, $3,000 à compte. H. Malouin, 745-7351.
VOUS CHERCHEZ lot vacant à Eastview? 305 Lévis avec garage double en stuc — Pour plus de renseignements appeler R. Lepage, 749-0528.
DEMI-DOUBLE à quelques pas du centre commercial McArthur—387 Fullerton — Cinq chambres à coucher. R. Lepage, 749-0528.
BUNGALOW de 3 chambres à coucher, grande cuisine. Prix total $15,500, en acompte $1,000. I. Latrémouille, 733-2958.
DUPLEX rue Putnam — Grand logis de 2 chambres à coucher, garages. I. Latrémouille, 733-2958.
EQUIPE ACTIVE

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
PRES IMPRIMERIE NATIONALE, duplex, chauffage central, $15,000, termes faciles. Edgar Chénier, 777-1198. 32-300 Qué.

$400 A COMPTE, maison 6 pièces. Terrain paysagé. 663-5292. 32-9, Qué.

J. L. HOTTE
courtier — 771-3574
Prêts hypothécaires
RUE MONCION, faut vendre, propriétaire transféré: joli bungalow, 3 chambres à coucher, très propre, tapis plinthe à plinthe, grand terrain paysagé. Une vraie aubaine, seulement $15,900. Acompte à discuter. 32-12 Qué.

VOUS DESIREZ VENDRE
OU ACHETER UNE PROPRIETE?
APPELEZ-NOUS
ON S'Y CONNAÎT
IMMEUBLES DUSSAULT INC.
771-3211 32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
120, RUE PRINCIPALE — 771-3227
B. BARRETTE, après 5 h. — 684-6362
COMMERCE REDUIT DE CINQ MILLE DOLLARS — A $27,000.00, cette buanderette trouvera acquéreur rapidement. Nous avons au bureau les informations concernant les détails des revenus et dépenses.
DUPLEX A PRIX TRES REDUIT. De construction récente, ce duplex de première valeur peut être acheté avec un peu de comptant. Soit environ $1,500.00.

TESSIER
courtiers en immeubles
771-5867
ANDRE TESSIER LTEE
236, boul. St-Joseph
Hull, P.Q.
DANS ST-JEAN-BOSCO — 4 logis, à l'épreuve du feu, près églises et écoles, bon revenu, à refinancer, $21,600.00 C. Giroux, 771-1101
POINTE-GATINEAU, bungalow en stuc de 2 chambres à coucher, logis attenant loué à $60.00 par mois, $7,500, acompte $2,000, terrain 45x150. Mme J. Paradis, 684-6644.
BOUL. ST-JOSEPH, terrain de 66x114, avec propriété, seulement $5,000 comptant. G. Tessier, 776-2233.
RESIDENCE DE CIMENT ET BLOCS A VENDRE, 2 acres de terrain, endroit idéal pour camions ou petite industrie. J. Cyr, 777-6743
RUE HOTEL DE VILLE, bon duplex de 2 chambres à coucher, rapportant $130.00 par mois, pas de chauffage, établissez votre sécurité par des investissements. Prix $13,500. A. Guénette, 771-4561.
SUR EDDY, près Wright, propriété à $262.00 de revenus, $20,000.00. Bon placement, plomberie, électricité et fournaise en neuf. A. Tessier, 771-3886.

CLAUDE TESSIER INC.
Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333
RUE HADLEY — Maison 1½ étage, comprenant 3 chambres, grand salon, cuisine avec équipement encastré, salle à manger. Sous-sol très bien fini avec bar. 1½ salle de bain. Garage attenant avec porte électrique. Tapis inclus. $21,000. Acompte $3,000. J. Laflamme, 771-7334.
GATINEAU — Commerce d'épicerie licencié comprenant bâtisse fini brique et pierre, gros équipement neuf, marchandises. Chauffage eau chaude. Terrain 100 x 100. Gros chiffre d'affaires. $60,000. Termes à discuter. A. Dupuis, 663-3474.
RUE BERRI (arrière Place Cartier) — Grande maison 2 étages, 5 chambres, salle à manger, grand salon avec foyer, 3 chambres de toilettes, salle de récréation 12 x 31 avec bar et foyer, sun deck, abri d'auto. $21,000. Acompte $4,000. C. Tessier, 771-6372.
RUE GRAHAM — Duplex, stuc, chauffage central comprenant 2 logis de 2 chambres, salon, cuisine et chambre de bains complète. Loués $70 et $80. Garage. $13,500. Acompte $2,500. A. Charron, 777-7174. 32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
SYSTEME PHOTO M.L.S.
771-6266
PRES DU COLLEGE Marguerite d'Youville. $12,900. Bungalow en brique de 5 pièces, très propre, grand terrain 80 x 100, beaux arbres, garage. Termes. VAL. CHENIER — 771-7697
POSSESSION IMMEDIATE — Bungalow en brique de 6 pièces. Pas cher. Idéal pour jeune couple. Beau terrain, autobus à la porte. $13,200. Léger comptant. H. MARSOLAIS — 777-3494
OCCASION EXTRAORDINAIRE, boul. Taché — 6 logis, doit se vendre. Terrain commercial de 18,600 pieds carrés. Meilleure offre sera acceptée. F. DION — 771-6010
100 ACRES, 2 LACS PRIVES, 18 milles de Hull, idéal pour club de chasse, coupe de bois. Aubaine à $15,000. Termes. R. BELLEMARE — 776-2319 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE, 35 Thibault, Hull, bungalow 5 ans, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, foyer. Possession immédiate. 777-4737 après 6 h. 32-13 Qué.

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777-1681; 777-5881. 32-j.n.o. Qué.

DUSSAULT
PRETS HYPOTHECAIRES
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
33, Laval, Hull 771-3211
BOUL. ST-JOSEPH — Edifice commercial sur 8,900 pieds carrés de terrain avec 66 pieds de front sur le boul. Revenu au-dessus de $10,000 par année. Hypothèque $39,000 à 7%. L. Pitre, 777-3983.
GATINEAU — Rue Broadway, maison 1½ étage, 8 pièces, 2 chambres de bains complètes, chauffage eau chaude, près des écoles, église, etc. $13,000. J. P. Querry, 776-2990.
COMMERCE A VENDRE — Restaurant à Gatineau, rue Main, très bon commerce établi depuis 25 ans, opportunité pour celui qui aurait $10,000 à investir. R. Landry, 777-6075.

$50
D'ACOMPTE
Maison semi-détachée de 4 chambres à coucher, fumoir, 1½ salle de bains, foyer naturel, garage attenant et cave.
Paiements de seulement
$125
par mois
principal, intérêts
et taxes incluses
Venez les visiter au projet
Villa Cartier-Macdonald
Sur semaine de 1h. à 9h. du soir.
Le samedi et le dimanche de 1h. à 6h. p.m.
Suivez le boulevard St-Joseph jusqu'à l'angle Isabelle et Mutchmore, ensuite tournez sur Mutchmore jusqu'à notre projet de location ou composez
777-6223
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

GATINEAU, triplex fini stuc, moderne, bien loué; revenu fait paiements, en plus logis pour propriétaire. 776-2237 après 6 h. 32-13 Qué.

MAISON avec beau terrain. 80 Délorimier, Wrightville. 771-9363. 32-12

DESCHENES, bungalow 6 pièces, $7,000. Acompte $500; termes $60 par mois. 771-5006. 32-13 Québec

VENTE PRIVEE: maison de 3 logis, près école, église; près Principale. 777-6474. 32-10, Qué.

JACQUES TOMARO
COURTIER EN IMMEUBLE
REALTOR
771-5280 — 663-4528
ZOEL LEBLANC
AUBAINE RUE ST-JEAN — Gatineau, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, aucun comptant pour acheteur qualifié.
RUE ROY — 8 logis de 3 chambres, hypothèque à 7%, acompte à discuter.
WRIGHTVILLE et PARC DE LA MONTAGNE, choix de bungalows et résidences privées, de $13,500 à $23,500.
BON CHOIX d'hôtels avec hypothèque aussi basse que 6%. 32-j.n.o.-Qué.

IMMEUBLES JACQUES
Courtier-Realtor
58 Lois, Hull
777-3860 — Soir 776-1629
LIMBOUR, rue des Pins, 4 ch. à coucher, grand terrain paysagé, 13,500, acompte $1,500.
RUE DES ERABLES, duplex, possibilité de convertir en quadruplex $14,500.
GATINEAU, 369, rue Charette, duplex $12,800.
POINTE GATINEAU 29 boul. Greber, triplex $18,000.
93 ST-JEAN-BAPTISTE, maison 2 étages, grand terrain, prix $5,500, acompte $500.
HULL, 43 Garneau, 3 logis, $19,000.
89 CARILLON, triplex $12,000.
15 ET 15A RUE WRIGHT, duplex $9,000. 32-300

RAY. COURCHESNE
Courtier en immeuble — Realtor
7 CHARRON — HULL
771-1873
ATTENTION, jeunes mariés ou futurs mariés — Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, meublé au complet, comprenant réfrigérateur, poêle, mobilier de cuisine, vaisselle, mobilier de salon, radio, téléviseur, tapis, tentures, mobiliers de chambres à coucher, machine à laver automatique, valeur $18,000 pour $16,800.
RUE BRODEUR — Semi-bungalow, brique; garage; paysagé. $12,000. Acompte $500.
RUE BOULAY — Double neuf, logris 3 chambres à coucher, chaque côté, grande cuisine, grand salon. Les deux côtés peuvent s'acheter avec $1,000 d'acompte. 32-j.n.o., Québec

JULIEN GROULX
COURTIER
EN IMMEUBLES
REALTOR
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674
RUE ST-REDEMPTEUR — Maison de chambres, meublées, 12 pièces. 17 pensionnaires. Revenu annuel $9,280. Système central. Prix $10,000, acompte $2,000. Balance à discuter.

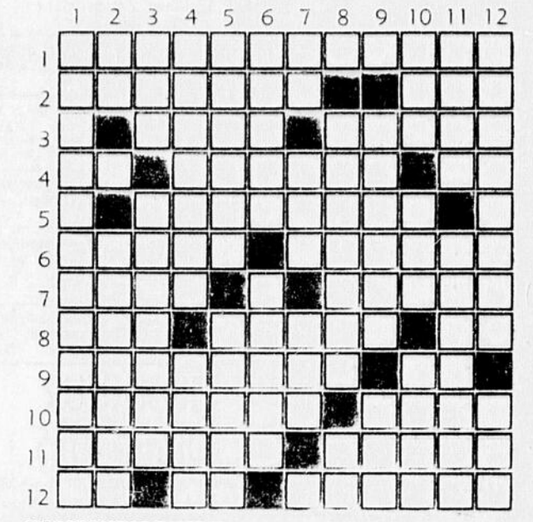
J.-R. DESCHENES
COURTIER — REALTOR
771-2605
PTE-GATINEAU — Maison de 2 chambres, salon, cuisine, réservoir eau chaude, $6,000. $1,000 acompte, balance $50 par mois. Capital et intérêts.
GATINEAU — 4 logis avec système de chauffage, revenu mensuel $190. Prix demandé $12,500.
PTE-GATINEAU — Rue Michaud, bungalow de 3 chambres, salon, cuisine. Prix demandé $11,500.
BUCKINGHAM — (Route Mayo), garage avec équipement, $8,000. Termes. 32-Qué.

GUARANTY TRUST
114, RUE PRINCIPALE
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR
NOUS AVONS actuellement client sérieux intéressé à acheter une maison unifamiliale et duplex dans Hull.
HULL — 8 rue Lanctot, bungalow de 3 ans, sous-sol partiellement fini, $111 par mois, C.I.P. S'achète avec $1500.
HULL — Coin Leduc et St-Laurent, possibilité de 2 logis, excellent endroit pour commerce, termes et conditions avantageuses.
HULL — 350 Laramée, maison unifamiliale, stuc, possibilité de 2 logis, $8,500, considérerais échange.
HULL — Restaurant, 13 ans d'opération, chiffre d'affaires $1,500 par semaine.
GATINEAU — 436 Plouffe, bungalow, 3 ans, entrée pavée, hypothèque à 6%. $84 par mois. S'achète avec $1,500.
PLUSIEURS terrains résidentiels et commerciaux dans Hull et les environs.
Jacques Séguin: jour 771-6655; soir 771-7816. 32-9-Qué.

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
SYLVIO HUNEAULT
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903
PTE-GATINEAU — Boul du Progrès, 5 logis de construction récente, revenu intéressant, conditions faciles. Bon placement pour investisseur. 447.
GATINEAU — Rue Glaude, bungalow de 3 chambres à coucher, système de chauffage central, aubaine $7,500. Acompte minime. 446.
VOUS CHERCHEZ une aubaine? Appelez Armand Couture, 663-4991 pour un bungalow de 3 chambres à coucher, nombreux extras, toute offre sera considérée. 433.
GATINEAU — Rue Jogues, 4 chambres à coucher, confort parfait, sacrifice à $10,000. Armand Couture, 663-4991. 432.
GATINEAU — Coin LaSalle et boul. Labrosse, bungalow, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner, salle de jeux presque finie, terrain de 76 x 150, tourbé, paysagé. Il y a beaucoup d'extras dans cette propriété autant en dehors comme en dedans. C'est une vraie aubaine. Proprio transféré. J. Fournier, 777-0367. 448.
PRETS HYPOTHECAIRES 32-300-Qué

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2386 —



HORIZONTALEMENT

1—Qui ne peut être forcé, pris d'assaut.
2—Personne sans énergie. — Langue que l'on parlait au nord d'une ligne Poitiers-Grenoble.
3—Réduit en menus morceaux avec ses doigts. — Troubla, dérouta.
4—Conifère. — Roi du Cappadoce. — Dans.
5—Fixa profondément.
6—Femelle du porc. — Inflammation de l'uvée.
7—Le cavalier s'en sert pour guider sa monture. — Désavoue.
8—Salutation angélique. — Plante d'Afrique. — En matière de.
9—Plume de taille moyenne des oiseaux. — Monnaie internationale.
10—Qui est utile à quelqu'un. — Avoir la... à l'oreille (être sur le qui-vive).
11—Retrancherez. — Regarder à travers.
12—Venu au monde. — Déformation de 'ad' et entrant dans la composition de mots. — Joie, réjouissance collective.

VERTICALEMENT

1—Action de s'insinuer.
2—Numéro. — Seconde vente.
3—Possédée. — Anaconda.
4—Prunier de mer. — Préfixe qui indique une multiplication par un million de millions.
5—Manière de plier les feuilles d'un livre. — Décision, jugement quelconque.
6—Docteur de la loi chez les musulmans. — Soutirez.
7—En page. — Ancien bouclier oblong. — Pour octobre.
8—Exaltée. — De la gamme.
9—Dépourvues d'argent. — Personne bavarde.
10—Gros serpent. — Arabe de 'source'. — Il gronde.
11—Parcourir des yeux. — Intervalles de trois degrés.
12—Mince et de haute taille (fém. plur.). — Espace de temps.

SOLUTION DU PROBLEME No 2385

■ **Horizontalement:** 1. Saisissement; 2. Annulaire — Ai; 3. Nitres — Nefs; 4. Gères — Toiles; 5. Ures — Jeûne; 6. Ptyalisme; 7. Iasu — Eté; 8. Andrène — Pneu; 9. Eire — Pâtre; 10. Ra — Sial; 11. Ers — Tièdes; 12. Sacramental.

■ **Verticalement:** 1. Sanguinaires; 2. Anier — Ara; 3. Intrépide — Sc; 4. Eurestarie; 5. Iles — Yser — Là; 6. Sas — Jaunes; 7. Si — Tel — Ite; 8. Er — Ouir — Pain; 9. Menins — Palet; 10. Elément — Da; 11. Nafé — Eternel; 12. Tisse — Eue.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

CONSTRUCTION neuve; split-level 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salles de jeux finie sans poteau; 2 foyers, patio, boîtes à fleurs, garage, trottoirs, rue pavée, vue panoramique, extras. 16, rue Meilleur, Hull. 771-7246. 32-26-Qué.

CONSTRUCTION neuve, bungalow 5 chambres à coucher, 2 au sous-sol; avec toilette, une finie de planches murales, trottoir, asphalte, vue panoramique, extras. 14, rue Meilleur. 771-7246. 32-26-Qué.

REGION de Gatineau: bungalow 3 chambres à coucher, grand terrain; acompte minime. 663-3296. 32-10, Qué.

VENTE PRIVEE, Aylmer, Québec. Déménageons dans l'Ouest. Bungalow 3 chambres à coucher, vivoir en L, très privé. Acompte réduit pour vente rapide. 684-4874. 32-14, Qué.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow brique, 4 chambres à coucher, salle de jeux finis en bois, avec bar. Hypothèque 5%. 777-1962, soir. 32-14 Qué.

VENTE PRIVEE, Hull, 126, chemin Cameron, maison 5 pièces, grand terrain tourbé. 771-4141. 32-14 Qué.

Terrains à vendre .... (32A)

LOT COMMERCIAL, angle Châtelain et boul. St-Joseph. 777-6261. 32A-

Commerces à vendre .... (33)

2 HOTELS se vendant pas cher, région de Gracefield. Gros chiffre d'affaires. Léger acompte requis. Bilan à nos bureaux. Renseignez-vous maintenant. Soyez prêt pour le printemps. Appelez R. Bellemare, agent, 776-2319; H. Marsolais, agent, 777-3494; Conrad Sigouin Ltée, courtier, 771-6266. 33-10

WRIGHTVILLE, à vendre ou échanger, restaurant et variétés, bien situé, chiffre d'affaires intéressant. Pour informations 771-7249. 33-15

Commerces à vendre .... (33)

IMMEUBLE JACQUES LTEE
COURTIER - REALTORS
RESIDENCE, duplex, magasin de variété, restaurant, poste d'essence, 200 pieds de façade. Jour: 777-3860; soir: 776-1629.
COMMERCE licencié, épicerie-boucherie. Chiffre d'affaires $225,000 par année. Acompte $25,000. Pour renseignements appelez, jour: 777-3860; soir 776-1629. 33-j.n.o.

SALON DE BARBIER à louer ou à vendre, bonne localité, léger loyer 722-0029 le jour. 33-10

COMMERCE — Commencez le vôtre à crédit. Soyez votre propre patron. 578 ont gagné $3,000 à $5;000 en 1965. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Renseignements gratuits. Ecrivez à Produits Paula, 21 St-Paul est, Montréal. 3-26
Gatineau. 33-8

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET à vendre à Twin Lakes, près Perkins, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, électricité, toilette intérieure; $4,500 comptant. 777-8922 de 9 à 5. 35-13

Automobiles à vendre .. (36)

CAMION 1959 Chevrolet, ½ tonne, parfait état. 663-4970. 36-8

1960 CAMION Chevrolet, 2 tonnes, bon état. G. Brunette, Ironside, 777-6185. 36-10

1959 PONTIAC 6, automatique, propre, comme neuve. $595. 771-1445. 36-j.n.o.

1956 CHRYSLER, propre, comme neuve, moteur parfait. $195. 771-1445. 36-j.n.o.

1961 AUSTIN familiale, $200. Tél.: 986-3130. 36-9

OLDSMOBILE 1956, parfait état, $200. 777-7532. 36-12

FALCON 1960, transmission automatique, très bon état. 777-6363 après 7 h. 36-13

RIONS UN PEU



"Un peu plus et vous m'aviez déjoué !"

LE DROIT NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Automobiles à vendre . . (36)

1957 PLYMOUTH automatique, 49,000 milles. Aubaine. 112 Isabelle, Hull. 36-10

1961 BUICK, équipée, excellent état. Demandez Robert, 728-3507. 36-13

DIPLOMATE: Opel Record, 17NR2, blanche, 1963. 236-7267 ou 745-3893. 36-11

1964 GALAXIE 500, servo-freins, servo-direction, toute équipée, toit rigide, 20,000 milles. Garage Philippe, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, 771-8682. 36-11, 12, 13, 18, 19, 20

Nous avons probablement la plus grande sélection de Chevrolet dans les 3 villes en plus d'un stock complet de toutes autres marques

Voici quelques exemples :

1961 CONSUL sedan, radio, matricules 66622A seulement **$399**

1962 ENVOY sedan, matricules 7S6318, seulement **$499**

1962 JAGUARD sedan, matricules 1721A, seulement **$1499**

1959 OLDSMOBILE Dynamic 88, toit rigide, 2 portières, tous les servos, matricules 4K6416 seulement **$799**

1959 FORD sedan, matricules 4K6043, seulement **$399**

GUEST
MOTORS 1964 LTEE
CHEVROLET-OLDSMOBILE
72 Leduc, Hull
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2735

Automobiles à vendre (36)

1961 RENAULT, $125; 1959 Meteor, 771-4976. 36-10

1959 PLYMOUTH, automatique, $195. 771-4976. 36-10

CHEVROLET 1959 comme neuve, 6 ordinaire, $495. 776-2192. 36-9

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

4 MODELES 1965 DE VOITURES D'OCCASION
TOUTES avec garantie de la manufacture
ACHETEZ n'importe quelle de ces voitures moyennant
DES ECONOMIES SUBSTANTIELLES

1965 PONTIAC Custom Sport, blanche avec intérieur noir, V-8, automatique, SD, SF, radio. Matricules 4K9581. Demandez Jack Roy **$2999**

1965 PONTIAC Laurentian familiale, V-8, automatique, SD, radio. Matricules X-24677. Demandez Ray Danis **$2699**

(2) 1965 PONTIAC Parisienne, toit rigide, 4 portières, radio, automatique, SD, SF, V-8. Matricules 7408-A et 8716-A. Demandez John Wilcox **$2699**

1965 PONTIAC Laurentian sedan, radio, automatique. Matricules 4K8581. Demandez Art Elliott **$2499**

Vendeurs bilingues en devoir en tout temps
SURGENOR MOTORS
LIMITED
(Le meilleur vendeur General Motors)
Endroit principal:
Angle de SPARKS et LYON
Terrain de voitures d'occasion:
Rue ALBERT,
juste à l'ouest de BANK
235-3321 235-4371
36

Automobiles à vendre . . (36)

BUICK 1958, parfait état, $375; propre. 771-1445. 36-j.n.o.

1960 FORD 6, ordinaire, bon état. $495. 771-1445. 36-j.n.o.

PONTIAC Laurentian 1961, automatique, bleu pâle, 2 portières, comme neuve. 745-5851, soir. 36-8

CHEVROLET 1953, 4 portières, automatique, en parfait état, $150. 777-9122. 36-12

L'ultime en fait d'auto de luxe
DE CHEZ
"Le gros vendeur"
BÉLISLE

1965 OLDSMOBILE 98, 4 portières, toit rigide, toute servo-équipée, fini blanc neige, intérieur marron, a été conduite avec précaution depuis l'achat par un médecin en vue d'Ottawa, 12,000 milles d'origine, le summum en fait d'auto de qualité. Pl. L-20695.

BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
Le soir: 749-5948
749-5941
36

VOUS NE POUVEZ vous TROMPER avec une VOITURE D'OCCASION CAMPBELLISEE de CAMPBELL

1965 RENAULT Dauphine, automatique, seulement 9,000 milles. Plaques 54410-A **$1395**

1962 MERCURY deux portières, toit rigide, 6 cyl., automatique, radio. Plaques 65952-A **$1295**

1960 DODGE, familiale V-8, automatique, radio. Plaques X-25920 ..... **$795**

1965 FORD sedan Galaxie 500, moteur V-8, automatique à double différentiel, SD, radio, pneus à flanc blanc, lave-pare-brise, moins de 10,000 milles. Plaques 36086A **$2845**

CAMPBELL
Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 45 ans
265 ouest, ave LAURIER
232-9445-6 232-9447-8
36

GARANTIE DE 2 ANS CHEZ MYERS

Toutes nos autos de modèles récents qui sont munies du dispositif SERVICATOR (le fameux computateur de service) comportent une garantie spéciale de 2 ans.

SPECIAL DU JOUR

1962 OLDSMOBILE 4 portières, toit rigide, transmission automatique, radio hors série, SD, SF, fenêtres automatiques. Blanc Douvres avec intérieur pour assortir. Plaques 33206. Etait $1675. Maintenant **$1395**

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez la voiture de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat. C'est MYERS qui défraiera l'inspection.

MYERS MOTORS
ELGIN et CATHERINE
233-5653 233-8411
36

Automobiles à vendre . . (36)

ETAT exceptionnel, 1965 Rambler American, 4 portières, automatique, radio, 6 cylindres, sièges lits, 12,000 milles, encore sous garantie 663-6438 après 6 heures. 36-9

1957 CHEVROLET 6 automatique, propre, comme neuve, mécanisme parfait. $295. 776-2192. 36-14

1959 CHEVROLET Bel Air 6, automatique, radio; propre, comme neuve. Cause maladie. Doit être vendue cette semaine. $495. 771-1445. 36-j.n.o.

1964 PONTIAC parisienne sedan, 4 portières, automatique, V-8, servo-freins, servo-direction, radio; comme neuve. 777-1589. 36-11

Pour de bonnes affaires dans les autos usagées voyez
BLONDIN
MOTORS LIMITED
Concessionnaire FORD
Le foyer des autos et des camions usagés de toute confiance
192-198, rue MONTCALM
HULL — 777-5251
36

Il faut les voir
Il faut les essayer
Il faut les acheter

Ne prenez pas notre parole — amenez votre propre mécanicien ou conduisez l'auto de votre choix à votre propre garage avant de l'acheter.

1959 PONTIAC Parisienne, sedan 4 portières, automatique, parfait état. Série 9-771904092 ..... **$895**

1961 CORVAIR Monza sedan, une authentique auto sport avec sièges baquets, de teinte tan selle avec intérieur beige pour assortir. Transmission automatique et radio. Pl. J90721 ..... **$1095**

1964 VAUXHALL familiale, vraiment comme une flambant neuve. D'apparence sport, spacieuse à l'intérieur. Prête à rouler **$1295**

MILT HURD MOTORS
Le plus ancien et le plus gros concessionnaire "RAMBLER"
218 ch. de Montréal — 745-9116
PARC D'AUTOS USAGEES
185, ch. de Montréal, 749-5957
Face à l'hôtel Eastview
36

Pour des autos usagées adressez-vous à Turpin

1965 BEAUMONT familiale 4 portières, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini or automne et intérieur tan. Seulement 2000 milles. (Plaques X-28401) **$2895**

1964 PONTIAC Custom Sport décapotable, automatique, V-8, servo-direction, servo-freins, fini rouge romain avec toit noir et intérieur rouge. Pneus à paroie blanche et enjoliveurs de roues pleine grandeur hors série. (Plaques 2827-A) **$2795**

1964 PONTIAC Strato Chief sedan, 4 portières, automatique, radio, fini bleu moyen metallique et intérieur assorti. (Plaques 9558-A) **$2095**

1964 PONTIAC Laurentian sedan, 4 portières, V-8, automatique, radio, fini bleu marine et intérieur bleu. (Série 4769078480) **$2295**

1963 CHEVROLET Impala décapotable, V-8, automatique, radio. Fini bleu argent métallique avec toit noir et intérieur bleu. Pneus-neige et enjoliveurs pleine grandeur hors serie. (Série 3186753049) **$2295**

1965 BUICK Wildcat toit rigide, 2 portières, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini bleu minuit et intérieur en vinyle, pneus à paroie blanche et enjoliveurs pleine grandeur. (Plaques L-219998) **$3850**

1962 BUICK Invicta toit rigide, 4 portières, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini blanc Douvres et intérieur vert pâle. Jouissez d'un réel confort. (Plaques 27861-A) **$1895**

1962 MERCURY toit rigide, 4 portières, automatique, servo-direction, servo-glaces. Fini ivoire et intérieur rouge et noir, flancs blancs, enjoliveurs pleine grandeur. (Plaques 53430-A) **$1450**

1961 METEOR Custom sedan, V-8, fini bleu Cambridge métallique et intérieur bleu. (Plaques 62053-A) **$895**

1965 FORD Fairlane 500 sedan, 4 portières, V-8, automatique, servo-direction, fini bleu turquoise et intérieur bleu assorti. Seulement 5000 milles. (Plaques 36681-A) **$2395**

TURPIN
PONTIAC BUICK LTD.
425, ch. Richmond
728-1901
1666, ave Carling
angle de Clyde
728-0659
36

Divers (à vendre) . . (37)

NYLON à tricot, $1.75 la livre, couleurs variées; expédition par poste sur demande; tissu à la verge, coupons, couturière, Rainbow Remnant, 430 Rideau, Ottawa. 234-9363. 37-23

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

LOUEZ UN T.V. NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois ou à l'année; aussi magnétophone. Richer & Snow, 771-9805.

BOTTINES et bâtons de skis, presque neufs, jour, 731-3111 poste 418; soir, 746-1084 entre 6 et 7. 37-10

BON piano; grand tapis; lit junior; petit réfrigérateur. 236-5157. 37-10

"BASE GUITAR" avec amplificateur, $300. 749-7078. 37-10

BASSINETTE d'enfant, 27 x 51, $18. 827-2024. 37-11

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

CHAISES ROULANTES pliantes commodes: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Banford Regis Ltd., 233-4110.

COFFRE-FORT à vendre. 771-6858. 37-11

COMPTOIR à viande Frigidaire 6', bon état, aubaine. Refroidisseur à liqueur Coca-Cola 1961. 746-1042. 331 Lajoie, Eastview. 37-12

CHARGEUR à chenille, à gaz. Case 310. 663-5584. 37-9

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261. 37-300

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

A VENDRE
AUTO-NEIGE "Moto-Ski", gagnant du championnat international; 3 ans pour payer, sans acompte. — 745-6063. 37-300

COUPONS tissus, lainage, brocart, nylon à chaussettes, nécessaire à chapeaux, matériaux à rembourrage; jupe, velours. 430 Rideau, angle Chapel. 234-9363. 37-21

GARAGE transportable et matériaux de construction. 771-8445. 37-13

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

FOIN à vendre. Perkin Mills, Qué. Tél: 151. 37-16

A NE PAS MANQUER! Encan public tous les 1er de chaque mois, 3 heures p.m. Venez vendre ou acheter, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau. 771-5292. 37-

2 MACHINES comptables, garanties. 746-6560. 37-11

MATELAS Marshall pour lit d'enfant. 777-4216. 37-11

MOULIN A SCIE complet avec moteur Diesel 100 forces, bonne aubaine. Tél. Gracefield 463-2181. 37-12

MOBILIER de chambre avec deux bureaux presque neufs. $75. 68A Gagnon, Hull. 37-13

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $88.94. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

ORGUE "Hammond" avec deux claviers et haut-parleur. Prix d'origine $5,200; à vendre $2,500. S'adresser: M. Cayer, 777-5234. 37-14

PATINS C.C.M. 10½, avec bottines blanches, fille, $8. 728-0267 soir. 37-10

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $54.30. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

ROBE de mariée, brocart, 11 ans, $20. 777-4667. 37-10

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

PETIT mobilier de salon, 3 morceaux; mobilier cuisine; fauteuils; autres meubles; excellent état. 232-3601. 37-9

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

SCIE mécanique (chain-saw) Fairbank-Morse, $80. 777-1893. 37-j.n.o.

Nécrologie

BOURBONNAIS — Mme Alma Bourbonnais est décédée dernièrement à sa demeure, à St-Polycarpe. Elle était l'épouse de feu M. Joseph Marleau. La défunte laisse dans le deuil ses fils Hervé et Charles-Auguste, de Montréal; Edgar, Rolland et Joseph-Edouard, tous trois de St-Polycarpe; ses filles Dora, du même endroit, et Mme Léopold Bissonnette, de Ste-Philomène, ainsi que 16 petits-enfants. Le service funèbre a été célébré en l'église de St-Polycarpe et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. (St-Polycarpe, DNC)

BOURGON — Le 8 janvier, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Adrien Bourgon, époux de Marie-Jeanne Leroux, résidants de St-Polycarpe. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses fils, Roger et René; ses filles: Mme Raymond Braband (Noëlla), de St-Polycarpe, et Céline. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Louis Poirier, de St-Polycarpe. Les funérailles ont eu lieu mardi à 10 h. en l'église de St-Polycarpe et l'inhumation au cimetière de St-Télesphore. (St-Polycarpe, DNC).

BRISSON — M. Joseph-T. Brisson, est décédé le lundi 10 janvier 1966, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de feu Hermelin Regnier. Il laisse 5 fils: Bruno, Richard, Lucien, d'Embrun, Aldéo, Ottawa, René, St. Catharines; 3 filles: Mme Paul Latremouille (Jeannine), Mlle Pauline, Ottawa, Mlle Hermance, Embrun; 1 frère: Lionel, de Cornwall; 1 soeur: Mme Zenonphile Lamadeleine, Embrun. Départ des salons O. Bourgie, le jeudi 13 janvier, à 9h. 45; service à 10h. en l'église St-Jacques d'Embrun. 60-9

CHENE — Mme Jean Dosithée Chéné, née Maria Carrière, est décédée le lundi 10 janvier 1966, à l'âge de 80 ans. Elle était dame de Ste-Anne. Outre son époux, Jean Dosithée Chéné, elle laisse un fils, Paul, de St-Jean Iberville; une fille, Mme Madeleine Montgomery, Ottawa, et 17 petits-enfants. Départ du salon Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, à 8 h. 25 le jeudi 13 janvier; service à 8 h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-9

FILION — M. Paul-Emile Filion, époux de Thérèse Paillé, demeurant au 273 de la rue James, à Hawkesbury, est décédé le 11 janvier, à l'âge de 57 ans. Outre son épouse, ainsi que son père et sa mère, M. et Mme Joseph Filion, il laisse trois fils, Marcel, de Grenville; Gérard, de Pierrefonds, Qué., et Jean-Guy, de Hawkesbury; deux filles, Mme Eugène Sauvé (Jacqueline), de Hawkesbury et Mme Jacques Lambert (Hélène), de Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël Ltée, 416, rue McGill, à Hawkesbury; départ à 9h.45 le vendredi 14 janvier; inhumation au cimetière paroissial. (Hawkesbury, DNC)

FOGARTY — M. Clarence Fogarty, du 110 Cobourg, Ottawa, est décédé dans un hôpital local, le mardi 11 février 1966, à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, Donalda Nadon, il laisse deux fils, Murray et Robert; un frère, Harry; une soeur, Mm Mabel Doherty, et deux petits-enfants. Départ du salon Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, à 8 h. 45 le vendredi 14 janvier; service à 9 h. en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-10

FOLEY — M. Archie Foley est décédé dans un hôpital le lundi 10 janvier 1966, à l'âge de 64 ans. Un neveu et deux nièces lui survivent ainsi que 2 belles-soeurs, Mme André Foley, de Hull et Mme Lawrence Burton, d'Ottawa. Départ du salon McEvoy Brothers-Shields, 235, rue Kent, Ottawa, le jeudi 13 janvier pour messe de requiem à 10 h. en l'église Ste-Elisabeth de Cantley. Inhumation au cimetière paroissial. 60-9

GAUTHIER — Mme Anatole Gauthier (Yvonne D'Aoust), est décédée dans un hôpital local, le lundi 10 janvier 1966, à l'âge de 72 ans. Outre son époux, elle laisse deux fils, Gérard et Horace, de Buckingham; une fille, Mme Jean Salvail (Line), de Sherbrooke; un frère, Hervé D'Aoust; une soeur, Mme Alfred Mousseau, tous deux de Buckingham, ainsi que 10 petits-enfants. Départ de la maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham, le jeudi 13 janvier à 8 h. 45; service à 9 heures en l'église St-Grégoire de Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-9

GAUTHIER — Subitement, dimanche matin, à sa résidence à Alexandria, est décédé M. Lumina Gauthier, à l'âge de 60 ans. Son épouse, née Gabrielle Avon, lui survit ainsi que quatre filles: Mme Lionel Pilon (Rollande), de Williamstown; Mme René Gagnon (Huguette), de Lachine; Mme Paul Gauthier (Rita), de Vaudreuil, et Claudette, à la maison. Il laisse également deux frères: Lucien, de Ste-Justine-de-Newton, et Elzéar, de Cornwall; une soeur, Mme Aldéa Laflamme, de St. Catharines. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire d'Alexandria. La messe de requiem a eu lieu en l'église Sacré-Coeur d'Alexandria et l'inhumation au cimetière paroissial. (Alexandria, DNC).

FUNERAILLES JEUDI

NOM	DEPART DU CORTEGE — FUNERAILLES
BRISSON M. Joseph-T.	Maison funéraire O. Bourgie, Embrun, Ont., à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Jacques d'Embrun, à 10 h.
CHENE Mme Jean-Dosithée (née Maria Carrière)	Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 8 h. 25. Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull, à 8 h. 30.
FOLEY M. Archie	Maison funéraire McEvoy Bros.-Shield, 235, rue Kent, Ottawa. Service religieux en l'église Ste-Elizabeth, de Cantley à 10 h.
GAUTHIER Mme Anatole (née Yvonne D'Aoust)	Maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham, à 8 h. 45. Service religieux en l'église St-Grégoire-de-Nazianze à 9 h.
LALONDE Mme Phédime (née Ouellette)	Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 40. Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull à 7 h. 45.
THEORET M. Ephrem	Maison funéraire Vincent Brunet, 115, rue McLaren, Buckingham. Service religieux en l'église St-Grégoire-de-Nazianze, à 10 h.

L'ESPERANCE — M. Louis L'Espérance, du 190 Richer, Hull, est décédé le mardi 11 janvier 1966, à l'âge de 94 ans. Il était l'époux de feu Lydia Maltais. Il laisse une fille, Mme Lorenzo Presseau (Yvonne); une soeur, Mme Diana Beauvais, de Hull, 13 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants. La dépouille sera exposée au salon Emond, boul. St-Joseph, Hull, à partir du jeudi 13 janvier; départ le samedi 15 janvier; service à 7 h. 45 en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. 60-12

MAGEAU — Mme Rodrigue Mageau, née Alice Larocque, de Notre-Dame-de-la-Salette, est décédée dans un hôpital, le mardi 11 janvier 1966, à l'âge de 65 ans. Outre son époux, elle laisse cinq frères: Ernest et Jean Larocque, Val-des-Bois; Albert, Buckingham; Pierre, Gatineau; Armand, Timmins; quatre soeurs: Mmes Roméo Poitras, Welland; Richard Manger, Chicago; Télesphore Marion, Oscar Larocque, de Val-des-Bois. Départ du salon Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, à 9 h. le samedi 15 janvier; service à 10 h. en l'église de Notre-Dame-de-la-Salette. Inhumation au cimetière paroissial. 60-11

MERANGER — M. Alfred - Joseph Meranger est décédé le mardi 11 janvier 1966, à l'âge de 61 ans. Outre son épouse, Lucienne Cloutier, il laisse trois fils: Lucien, Jean-Claude et Ronald; deux filles: Mme Gaston Nadeau (Yolande), Mme Jean Cloutier (Madeleine); deux frères, Roméo et Edmond; une soeur, Mme Harvy Carrière (Normantine). La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa. Départ vendredi à 7 h. 45; service à 8 h. en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

MURRAY — Mme Alfred Murray (Fernande Laviolette), du 50, rue François, Hull, est décédée le mardi 11 janvier 1966, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse de feu Alfred Murray. Elle laisse trois frères: Victor, Aurélien et Gérald; deux soeurs: Mme Raoul Groulx (Jeanne), Mme Royal Bélanger (Irène), tous de Hull. La dépouille sera exposée au salon funéraire Emond, boul. St-Joseph, à partir de mercredi; départ à 7 h. 25 le vendredi 14 janvier; service à 7 h. 30 en la cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière du Très-St-Rédempteur.

Une carafe à musique contribue à sa capture

TORONTO (PC) — Le voleur avait fini de remplir son sac à butin de toutes sortes d'objets qui lui auraient rapporté une rémunération assez intéressante pour sa nuit de travail.

Mais la maison qu'il saccageait en banlieue de Toronto renfermait une carafe à musique remplie de boisson alcoolique. Notre voleur, ne voulant se priver de rien, décide de prendre "un bon coup" au son calmant de la carafe à musique.

En rentrant chez elle, Mme George Harron, trouve un étranger ronflant paisiblement sur une chaise. Elle a aussitôt alerté la police.

Gérald Jobin, 27 ans, de Toronto, a été inculpé, lundi, sous une accusation de vol avec effraction.

NAULT — M. Marcel Nault, époux de Jacqueline Lacroix, est décédé à la suite d'un accident, le mardi 11 janvier 1966, à l'âge de 43 ans. Le défunt était membre du Régiment de Hull. Outre son épouse, il laisse trois fils: Gaétan, André, Michel, à la maison; quatre frères: Laurent, Ottawa; Roland, Pointe-Gatineau; Fernand, Gatineau, et Maurice, Hull; deux soeurs: Mmes Alfred Gingras (Alexina), Arthur Fournier (Dolorèse), Hull. Départ de la maison funéraire Emond, boul. St-Joseph, à 7 h. 55 le vendredi 14 janvier; service à 8 h. en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-10

OUIMET — Au foyer St-François, de Casselman, est décédé M. Victor Ouimet, de Glen Robertson, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de Sara Lavergne, qui lui survit. Il laisse aussi 13 enfants: six fils: Herminie, d'Alexandria; Conrad, de St-Eugène; Lionel, Aurèle et Raymond, de Glen Robertson; René, de Glen Sandfield; sept filles: Mme Aimé Ouimet (Alida), Mme Elzéar Lauzon (Irène), toutes deux d'Alexandria; Mme Eudore Roy (Georgette), de Ste-Anne-de-Prescott; Mme René Bédard (Gilberte), de Cornwall; Mme Marcel Binette (Jeannette), de Dalkeith; Mme Adélard Lalonde (Rita), de Ste-Anne-de-Prescott; Mme Louis Lanthier (Marie-Ange), de Rigaud, ainsi que 46 petits-enfants et 31 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle reposait au salon Marcoux et Morris d'Alexandria. Une messe de requiem a été célébrée en l'église St-Martin-de-Tours, de Glen Robertson, vendredi matin à 11 h. 15. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial. (Alexandria, DNC).

SOEUR VALERIE-DE-LA-SAGESSE, née Eliza Sauvé, de la communauté des Filles de la Sagesse, est décédée le 1er janvier 1966, à Nicolet, à l'âge de 69 ans. Elle était la fille de feu Ovide Sauvé et de feu Valérie Rose, de Lefaivre, Ontario. Elle laisse dans le deuil quarte soeurs, Mme Rémi Rose (Délima), de Cornwall; Mme Adélard Colle (Lucienne), de Lefaivre; Mme Aurèle Chartrand (Jeanne), de Ville-Lasalle, et Mme Oscar Lauzon (Emma), de Pont-Viau; un frère, Joseph Sauvé, d'Ottawa. Les funérailles ont eu lieu le 4 janvier. Inhumation au cimetière de Dorval. (Lefaivre, DNC)

TALBOT — M. Etienne Talbot, du 130, rue St-Laurent, Hull, est décédé le mardi 11 janvier 1966, à l'âge de 90 ans. Il était l'époux de feu Lucinda Martel. Le défunt fut boucher pendant 30 ans et échevin de Hull de 1916 à 1924. Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur. Il laisse un fils, Léonidas (Léo), de Détroit; trois filles: Mlles Fleurette et Laura, de Hull, et Soeur Paul-du-Sauveur, s.g.c. (Cécile), de St-Pascal-Baylon; une belle-fille, Athleen, de Détroit. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée 171, rue St-Laurent, Hull. Départ le samedi 15 janvier à 7 h. 20; service à 7 h. 30 en la cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière paroissial. 60-11

THEORET — M. Ephrem Théorêt, de Buckingham, est décédé le mardi 11 janvier 1966, à l'âge de 71 ans. Outre son épouse, Louisa Judge, il laisse deux filles: Mme Raymond Forcier, Buckingham, et Mlle Colette, de Los Angeles; trois soeurs: Mmes J. D. Berthel, Emile Duguay et Joseph Maltais. Départ du salon Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, le jeudi 13 janvier; service à 10 h. en l'église St-Grégoire de Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-9

Courrier-Travail

de Janot TRUDEL

Une parfaite secrétaire !

CHERE JANOT — Plusieurs lettres m'ont été adressées me demandant de publier à nouveau ou se rapportant à la colonne précédente dans laquelle je donnais mon avis sur la parfaite secrétaire.

Ci-dessous vous trouverez encore une fois la définition d'une **parfaite secrétaire!**

Dans ce cas, un commençant ne devrait pas faire l'erreur, à cause de son zèle, d'agir en "mère poule". Ceci ne servira qu'à rendre le patron à bout de nerfs.

PREMIEREMENT: Ne guettez pas toujours l'horloge; quelques minutes de surplus, le matin ou le soir, paieront par la suite. Rendez-vous plus à bonne heure le matin, voyez à ce que son bureau soit épousseté, les p'antes arrosées (s'il y en a), son journal du matin prêt et à la portée, une carafe d'eau glacée remplie, du café chaud prêt à son arrivée.

DEUXIEMEMENT: Que le courrier soit ouvert et classé selon l'ordre d'importance. Selon la correspondance, ayez les dossiers ou lettres antérieures se rapportant à cette question ou n'importe laquelle information pouvant être utile pour sauver du temps et éviter qu'il vous la demande.

TROISIEMEMENT: Ayez un agenda pour vous rappeler toutes sortes d'engagements d'affaires ou personnelles, avec une remarque pleine de tact pour le lui faire souvenir au bon moment.

QUATRIEMEMENT: Soyez sûre de pouvoir l'atteindre à l'intérieur ou l'extérieur de l'édifice, pour que vous puissiez répondre correctement aux interlocuteurs. Soyez informée le p us possible de ses affaires et apprenez-en autant sur les occupations du bureau ou du département.

CINQUIEMEMENT: Soyez bien mise et pour l'amour de Dieu n'exagérez pas! Des robes simples aussi bien que des costumes, un maquillage discret, très peu de bijoux et une propreté personnelle.

SIXIEMEMENT: Gardez vos appels personnels à un minimum absolu, aucun serait préférable.

SEPTIEMEMENT: Quelles que soient les circonstances, ne discutez jamais ce que vous entendez avec les autres membres du personnel.

HUITIEMEMENT: Ayant appris les affaires vous devriez être en état de vous occuper des détails mineurs. N'attendez pas d'être avertie, essayez de prévoir pour qu'en cas de nécessité vous aurez les documents nécessaires ou les informations au bout de vos doigts.

NEUVIEMEMENT.... Une chose très importante et qui est souvent négligée est un sens de l'humour: quand la charge de travail et les exigences l'accablent, vous pouvez embellir la situation et lui enlever la tension.

DIXIEMEMENT: Pour les filles qui désirent continuer plus loin et arriver au poste de secrétaire de l'Exécutif, il y a des cours du soir disponibles qui vous conduiraient aux certificats ou aux diplômes de secrétaires professionnelles, les détails sur ces cours peuvent être obtenus aux universités locales ou aux quartiers de l'Association Nationale des Secrétaires (Internationale) N.S.A. (1) et à l'Institut pour l'Association des Secrétaires Diplômées situé au 1103 avenue Grand, Kansas 6, Mo. Qui que ce soit qui ait une pareille secrétaire doit l'appeler une perle et bénir son nom.

Nous vous invitons à nous écrire avec des problèmes d'emploi, de carrières et de professions. Adressez à Janot Trudel, Courrier-Travail, L.D., C.P. 6036, Montréal, Qué.

LITTERATURE "CARRIERE" GRATUITE
CARRIERE: FORESTIER
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Adressez à: Janot Trudel, Courrier-Travail, L.D., C.P. 6036, Montréal, Qué.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné dans des enveloppes fournies par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT No 630" concernant
L'OUVRAGE DE PROTECTION DU RIVAGE (RIVE SUD), DU PONT CHAMPLAIN A COTE-SAINTE-CATHERINE, RÉGION DE L'EST, ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
seront reçues au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e, jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le jeudi 27 janvier 1966.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, Montréal 9e (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e (Ont.), ou au directeur régional, 465, avenue Victoria, Saint-Lambert (P.Q.), contre le versement de cent dollars ($100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat en bonne et due forme, selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées suivant les indications qui précèdent.

L'Administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Le secrétaire,
L.-E. BELAND
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
OTTAWA, le 11 janvier 1966

CARRIERES ET PROFESSIONS
REPRÉSENTANTS
de
l'Office national du film

Nous offrons une carrière intéressante dans un secteur particulièrement dynamique: la diffusion des films de l'ONF par les cinémas, la télévision, les maisons d'enseignement et les organismes communautaires.

Le travail permet d'évoluer dans un milieu social et culturel; il favorise le développement personnel et conduit à des postes supérieurs dans le domaine progressif des communications audio-visuelles, tant au Canada que dans nos bureaux à l'étranger.

Nous cherchons des diplômés d'université possédant les aptitudes suivantes: initiative personnelle, sens de l'organisation, facilité d'expression, bonne culture générale, goût marqué pour les contacts humains et les relations extérieures.

Les candidats pouvant démontrer les aptitudes requises sont invités à soumettre leur curriculum vitae au :

Directeur régional,
Office national du film,
1, rue Lombard,
Toronto, Ont.

Divers à vendre ..... (37)

SECHEUSE automatique neuve, pour appartement; courant 110 ou 220. Sacrifice: cause départ. 777-8159. 37-11

TELEVISEURS? N'achetez rien de commun! Nous avons des appareils neufs et d'occasion pour aussi peu que $5.90 par mois — écrans de 13 à 23 pouces — nous finançons nos propres comptes — échanges et mise de côté. — 234-8929. 37-j.n.o.

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

TUBES fluorescents 8' avec acce-ssoires, $10; châssis d'aluminium 35¼x59 et 61½, avec vitres, $10; 1.000 tuiles à plancher en vinyle d'amiante, 5 cents chacune; poutres d'acier, plaques d'acier, barres à joints, tuyaux. La plus grande quantité de marchandises et assortiment de couleurs de ferronnerie dans Ottawa. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-3161 ou 825-2711. 37-j.n.o.

VRAIE AUBAINE — cause départ, réfrigérateur; poêle gros courant; quelques meubles; prélarts. 279 Guigues, app. 2. 37-9

Occasion d'affaires .... (37A)

REVENUS SUPPLEMENTAIRES EN 1966 !

Vous pouvez posséder le meilleur commerce pour un seul homme en ville. Il ne faut que quelques heures par semaine pour livrer des produits à des distributrices automatiques de breuvages chauds situées dans votre région. L'expérience n'est pas nécessaire. Ce commerce très rémunérateur peut commencer grâce à seulement $350 en argent ou, avec un placement plus considérable, vous pouvez gagner des revenus à plein temps. Ecrire confidentiellement à: Automatic Industries of Canada, 266, rue Sparks, Ottawa, Ontario. 37-A

Bateaux et accessoires . (39)

MODELES 1965, moteurs hors bord Johnson en montre. Mise de côté et crédit disponibles. Green Valley Lumber, 300 chemin Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

Animaux ..... (40)

L'OTTAWA KENNEL CLUB annonce qu'un concours de championnat sera tenu le samedi 29 janvier, dans l'annexe du Colisée, à 1 h. p.m. Renseignements pour formules d'entrée, 827-0829. 40-14

JEUNES bergers allemands enregistrés. 771-9417. 40-14

4 VACHES laitières. St-Pascal-Baylon, Ont. Tél: Clarence Creek 604-s-14. 40-10

EPAGNEUL (American Cocker) femelle blonde, enregistrée, opérée et inoculée; 1 an; a été payée $75. Meilleure offre. 663-6015. 40-11

Argent disponible ..... (42)

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier. André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, de $1,600 et plus, aucune limite, taux peu élevés, jusqu'à 20 ans pour payer, pour consolider vos dettes, pour améliorer votre maison ou remplacer une hypothèque existante. Pour rendez-vous appeler M. Lafrenière, 777-9932, service de 24 heures. 42-32

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

PRETS PRIVES maintenant disponibles pour 1ère et 2e hypothèques. Taux peu élevés, légers paiements mensuels. Pour consolider vos dettes, rénover votre maison, etc. Appelez M. Reinhart, 771-7613. 42-12

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

1ère et 2e HYPOTHEQUES, meilleurs taux, service rapide. Cartier Hypothèque Ltée, 277, boul. St-Joseph. 771-7316. 42-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

$1,600 à $3,500
OU DAVANTAGE
Prêts personnels — Propriétaires seulement — Taux réduits — 5 ans pour payer, parfois davantage. Service rapide, un appel suffit.

EMPRUNTEZ	PAIEMENTS
$1,800	$42.40
$2,400	$56.54
$3,400	$80.09

Les Placements Craig Ltée
5, rue Laval, Hull (édif. Mousseau)
771-5829
Soir 771-1278
42

Plan budgétaire "PAL"
jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette
PILON LTEE
771-5841
5, boul. Montclair — HULL
42-j.n.o.

Personnel ..... (44)

DESIRE compagnie pour voyage en Floride, environ 15 ou 28 janvier. 777-0469. 44-9

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

FREIMAN
EN VILLE et au WESTGATE

VENTE D'ARTICLES DE MAISON

FINS de ROULEAUX! BROADLOOM
UN DE CHAQUE GENRE
EN VILLE SEULEMENT

Dimensions de 6'6" x 7'6" à 12' x 13'10", comprenant des tapis de laine Wilton, d'acrilan et de mélanges de laine **59.00**

Dimensions de 6'1" x 9'11" à 12' x 12'3", comprenant des tapis tout laine Wilton, d'acrilan et de nylon **79.00**

Dimensions de 8' x 10' à 11'9" x 15'3", comprenant des tapis de laine Wilton, de nylon et d'acrilan **99.00**

Dimensions de 9' x 12' à 12' x 19'4", comprenant des tapis Axminster, de laine Wilton et d'acrilan **129.00**

Dimensions de 7'6" x 15' à 12' x 21'10", comprenant d'épais tapis de laine Wilton, de fil tors de laine et d'acrilan **149.00**

Dimensions de 9'3" x 15' à 12' x 19'6", en fils tors de laine et en épais tissu de laine **179.00**

Dimensions de 12' x 14'9" à 15' x 15'4", en fils tors de laine et en épais tissu de laine **199.00**

20 SEULEMENT !
TAPIS de TWEED de VISCOSE et de MELANGE de LAINE, 9' x 12'.
29.00 ch.

30 SEULEMENT !
TAPIS de MELANGE de NYLON et de MELANGE de LAINE, 9' x 12'.
39.00 ch.

AU WESTGATE SEULEMENT

Dimensions de 6'9" x 7'6" à 8'8" x 9', comprenant des tapis de grosse laine épaisse, de fil tors de laine et d'acrilan **59.00**

Dimensions de 9' x 9' à 12' x 12', comprenant d'épais tapis de fil tors de laine et d'acrilan **79.00**

Dimensions de 6'9" x 12' à 12' x 15', comprenant des tapis tout laine Wilton et d'acrilan **99.00**

Dimensions de 8'1" x 12' à 12' x 17', en laine Wilton et acrilan **129.00**

Dimensions de 10'5" x 12' à 12' x 12'10", en laine pure Wilton **149.00**

7 SEULEMENT !
Dimensions 9'10" x 7'6" à 9' x 12', croisé de laine, mélange de laine et tweed viscose.
29.00

15 SEULEMENT !
TAPIS de MELANGE de NYLON et de MELANGE de LAINE, 9' x 12'.
39.00

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — Composez 232-6464 chez Freiman ou, au Westgate, 728-1821.

Rayon des tapis, cinquième étage chez Freiman en ville; sous-sol au Westgate.

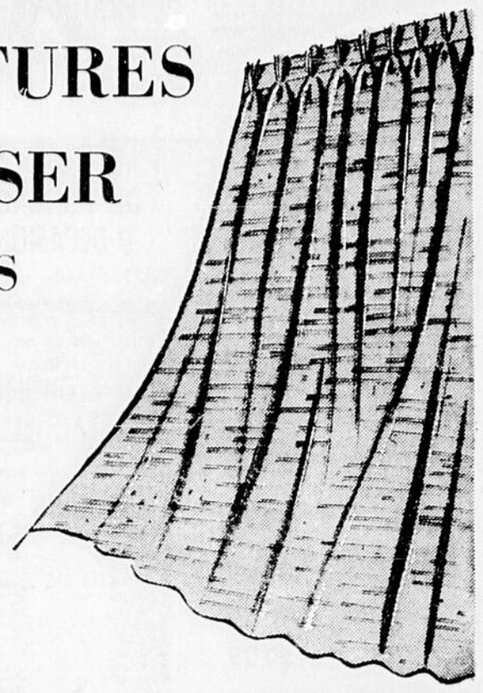
Solde !
DIVERS PARE-ETINCELLES pour le foyer

Un excellent assortiment d'échantillons de rayon, en fait de pare-étincelle en cuivre, en laiton, aux finis noir et fer suédois. Diverses dimensions en quantités restreintes.

Ord. 14.90 à 16.99 ..... 11.99
Ord. 19.95 à 24.99 ..... 14.99
Ord. 29.50 à 35.95 ..... 19.99
Ord. 37.50 à 43.50 ..... 29.99

Rayon de la quincaillerie, quatrième étage chez Freiman en ville; sous-sol au Westgate.

VENTE DE TENTURES PRÊTES À POSER
DE TROIS MOTIFS DÉCORATIFS



Ordinairement 9.95 à 58.95

7.99 à 44.99

MOTIF DONNA Des tentures de damas tissé, doublées, dans un choix de quatre des teintes décoratives les plus en demande ... or, blanc, huitre et tan. Elles sont prêtes à poser, y compris les crochets.



Une paire, un lé, pour fenêtres de 48" de large x 90" de long. Ord. 18.95 la paire. la paire **14.99**

Une paire, deux lés, pour fenêtres de 96" de large x 90" de long. Ord. 38.95 la paire la paire **29.99**

Une paire, trois lés, pour fenêtres de 144" de large x 90" de long. Ord. 58.95 la paire la paire **44.99**

MOTIF CELTIQUE Des tentures doublées, aux imprimés traditionnels de bouquets de fleurs. Trois des teintes les plus en demande ... beige, blanc/bleu et rouge/blanc. Elles sont prêtes à poser, y compris les crochets.



Une paire, 1½ lé, pour fenêtres de 72" de large x 63" de long. Ord. 21.95 la paire la paire **16.99**

Une paire, deux lés, pour fenêtres de 96" de large x 63" de long. Ord. 28.95 la paire la paire **21.99**

Une paire, un lé, pour fenêtres de 48" de large x 90" de long. Ord. 17.95 la paire la paire **13.99**

Une paire, deux lés, pour fenêtres de 96" de large x 90" de long. Ord. 36.95 la paire la paire **27.99**

Une paire, trois lés, pour fenêtres de 144" de large x 90" de long. Ord. 54.95 la paire la paire **39.99**

MOTIF DE BURMA Des tentures de fibre de verre, pour les fenêtres courtes. Longueur de 54", en bouclé tissé, recouvert de fibre de verre de peu d'entretien, léger et flou. C'est un placement en fait de beauté durable au foyer. Six teintes au choix ... huitre, or, blanc, melon, muscade ou bleu.

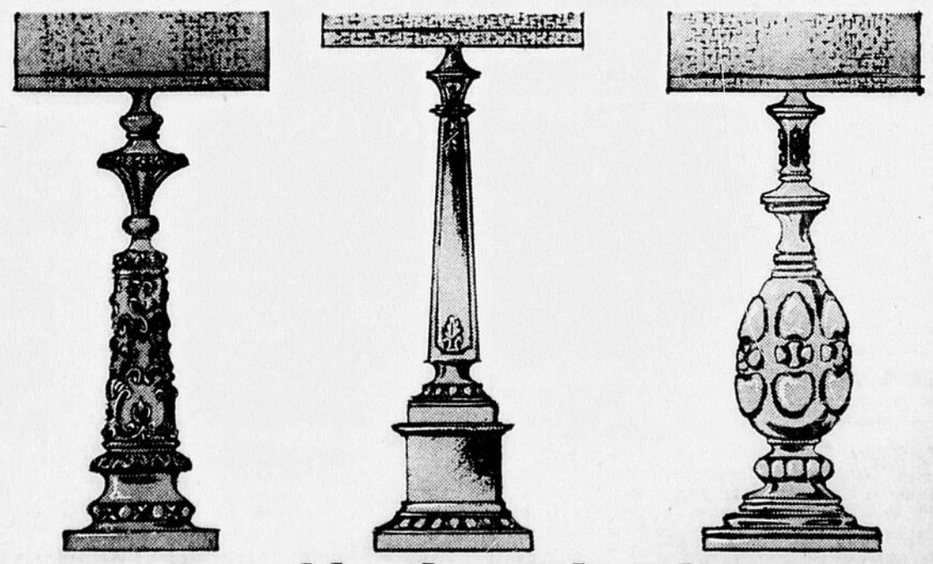


Une paire, un lé, pour fenêtres de 48" de large x 54" de long. Ord. 9.95 la paire la paire **7.99**

Une paire, 1½ lé, pour fenêtres de 72" de large x 54" de long. Ord. 14.95 la paire la paire **10.99**

Une paire, deux lés, pour fenêtres de 96" de large x 54" de long. Ord. 18.95 la paire la paire **14.99**

Rayon des tentures, quatrième étage chez Freiman en ville; sous-sol au Westgate.



Lampes de table de style ultra-moderne

Modèle décoré à la main, à base ultra-moderne. Y compris l'abat-jour.
Modèle moulé et décoré à la main; ampoule trilite Ultracal. Y compris l'abat-jour.
Modèle antique à la main; blanc, avocat ou citrouille; y compris un abat-jour en canevas assorti.

10.99

Rayon des lampes, quatrième étage chez Freiman en ville; sous-sol au Westgate.

Vente de véritables miroirs-glace C.P.I.

Rehaussez l'apparence luxueuse de votre vivoir ou de votre salle à manger grâce à un véritable miroir-glace, chacun portant une garantie de cinq ans.

36" x 63", ord. 55.00 ..... 38.99
36" x 48", ord. 39.95 ..... 29.99

Rayon des miroirs, quatrième étage chez Freiman en ville; sous-sol au Westgate.

FREIMAN EN VILLE ET AU WESTGATE — OUVERT TOUS LES JOURS ET LE SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI, DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M.
TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE

Personnel ..... (44)

EVIERS nettoyés à l'électricité, n'importe quand. 235-3736. 44-17

PRODUITS FAMILEX LTEE. Représentant L. Paquette, 771-4573. 44-14

CARTES de "Stag" imprimées gratuitement avec commandes d'invitations de mariage. Imprimerie Bel-Air. 777-5669. 44-14

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Réparations et services . (45)

TOITURES
DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
CIE LTEE
437 Catherine CE. 3-9369
45

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o.

Cours privés ..... (47)

ENSEIGNEMENT privé par professeur d'anglais qualifié. 233-6487. 47-14

Avis légaux ..... (53)

MINISTERE DES TRANSPORTS
OTTAWA, ONTARIO

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention "Construction d'un mur de soutènement en béton" seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure locale, le 27 janvier 1966, pour la construction d'un mur de soutènement en béton, du type poids, de 290 pieds de longueur, autour de l'extrémité sud de l'île de Jason, près du barrage no 15, ville de Smiths Falls (Ont.). On pourra obtenir les plans, devis et autres documents de soumission du soussigné, à l'adresse suivante: Bureaux du canal Rideau, 340, rue Queen, boîte postale 902, Ottawa (Ont.), sur réception d'un chèque visé de $25 établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur renvoi en bon état des plans et devis. Les entrepreneurs et les fournisseurs pourront examiner les plans et devis aux endroits suivants: Bureaux du canal Rideau, 340, rue Queen, Ottawa (Ontario), et Ottawa Builders Sxchange, 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario).

L'acheteur,
canal Rideau,
J.A.V. RICHARD

Le 5 janvier 1966

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM

TREMBLAY — A la douce mémoire de M. Raymond Tremblay. Cher époux et père, il y aura un an demain 13 janvier que tu nous a quittés, toi qui fus toujours si bon et si courageux, aide-nous et protège-nous du haut du ciel. Une grand-messe anniversaire sera chantée à la paroisse St-Jean-Brébeuf de Pointe-Gatineau le jeudi 13 janvier à 7h. a.m. Son épouse et ses enfants

Remerciements ..... (59)

SINCERES remerciements à saint Jude et à la Sainte-Vierge pour faveur obtenue. — A. L. 59-9

CHARRON — M. Emile Charron et ses enfants désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Emile Charron, survenu le 12 décembre 1965, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. 59-9

Naissances

AUMOND — M. et Mme Roger Aumond (Colette Bélanger), de Maniwaki, sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Roger, Marc, Charles. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marc Bastien, de la paroisse St-Charles d'Eastview, oncle et tante de l'enfant.

GODIN — M. et Mme Herbert Godin (Cécile Larivière), de Maniwaki, sont heureux de faire part de la naissance d'une fille, baptisée Marie, Sylvie, Evelyne. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Larivière, oncle et tante de l'enfant.

LARABIE — M. et Mme Roger Larabie (Denise Lalande), d'Earlton, sont heureux de faire part de la naissance de leur fille baptisée Marie, Hélène, Lynne. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Larabie, de Red Rock, grands-parents paternels, représentés par M. Richard Robitaille, de Cobalt, cousin de l'enfant, et par Mlle Jeannette Lalande, d'Earlton, tante du bébé. Mlle Jeannette Lalande était la porteuse. (Earlton, DNC).

LEDUC — M. et Mme Jean-Claude Leduc (Pauline Chartrand), sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph, Rhéo, Marcel. Parrain et marraine, M. et Mme Rhéo Chartrand, de Détroit, Michigan, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mlle Rachelle Leduc, tante de l'enfant. (Curran, DNC).

LALANDE — M. et Mme Jean-Pierre Lalande (Jeanne Roy), de Montréal, font part de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Françoise, Lise. Parrain et marraine, M. et Mme François Lalande, de Dorval, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme J. Roy, grand-mère du bébé. C'est une petite soeur pour André et Marc. (Plaisance, DNC).

LABELLE — M. et Mme Graham Labelle (Gisèle Céré), de Maniwaki, sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph, Brian, Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Céré, grands-parents de l'enfants.

PREVOST — M. et Mme Jean-Paul Prévost, née Georgette Séguin, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Laurent, Denis. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Séguin, de Cornwall, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mme Eglantine Tassé. (Curran, DNC).

FREIMAN
EN VILLE et au WESTGATE

VENTE D'APPAREILS MENAGERS

Aubaines Westinghouse

AUX PRIX TRES MODIQUES DE VENTE SEMESTRIELLE, SANS DEPOT



$239

$139

LAVEUSE ET SECHEUSE WESTINGHOUSE AUTOMATIQUES

LAVEUSE LAUNDROMAT DEUX CYCLES, DE GRAND RENDEMENT

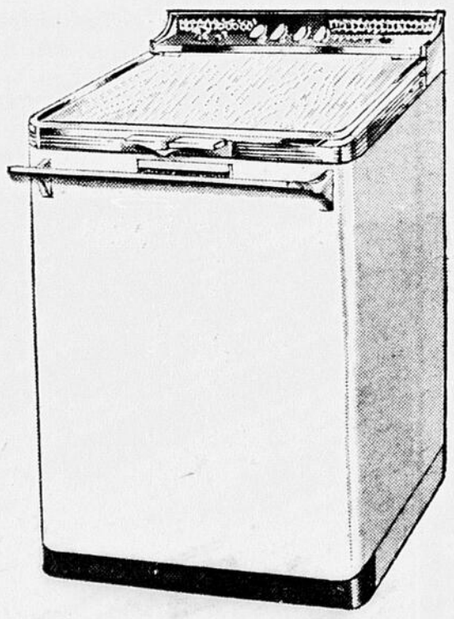
- action rotative à plusieurs vitesses
- cuve autonettoyable — grande capacité familiale de 12 livres
- éjecteur automatique autonettoyable
- un jet et deux rinçages en profondeur
- cycles de lavage ordinaire et délicat.

SECHEUSE DEUX CYCLES, A GRANDE VITESSE

- deux intensités de chaleur au choix, plus un jet d'air
- ventilation de quatre façons
- cuve dernier cri très grande, à l'émail vitrifié
- filtre à charpie maillé, de qualité
- système de jet d'air équilibré.

PAS DE DEPOT — Mensualités modiques reportées à votre C.I.A.*

*marque déposée



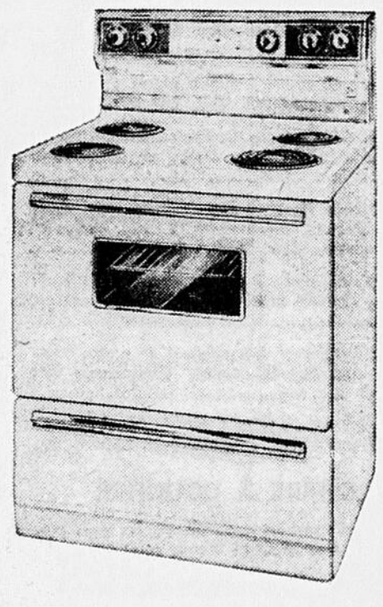
LAVEUSE DE VAISSELLE DE LUXE WESTINGHOUSE

$249

- cinq cycles, à boutons-pressions très pratiques
- raccord de dérivation pour robinet
- lave deux fois, rince trois fois
- distributrice de rinçage clair humectant
- cycle spécial pour la porcelaine de qualité
- émail cuit réfractaire aux égratignures.

PAS DE DEPOT — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



CUISINIERE DE 30" A ROTISSERIE WESTINGHOUSE AUTOMATIQUE

$199

- minuterie centrale automatique pour une cuisson vraiment automatique
- éléments de surface et chaufferette inférieure du fourneau enlevables
- réglages de surface à cept intensités de chaleur au choix
- porte du fourneau enlevable
- ampoule fluorescente à la largeur
- contrôle du fourneau à simple cadran.

PAS DE DEPOT — $8 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



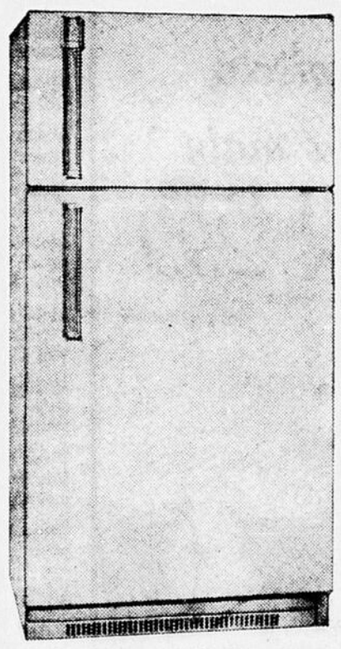
Congélateur Westinghouse de 551 liv.

Profitez de ce prix très modique ! Votre famille se régalera de viandes fraîches, de légumes et de fruits frais pendant toute l'année — Westinghouse vous le garantit ! Boudins de congélation enveloppants, doublure intérieure à l'émail vitrifié, serrure encastrée et contrôle de la température qui s'ajuste jusqu'à -20° F. Garantie de cinq ans contre la perte d'aliments !

$219

PAS DE DEPOT — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



Réfrigérateur-congélateur Westinghouse, 13 pi. cu. deux portes, sans dégivrage

$329

Sa caractéristique sans dégivrage le rend un des meilleurs vendeurs ! Et c'est le temps de profiter des économies ! Congélateur d'une capacité de 119 livres et un compartiment de 9.2 pieds cubes pour les aliments, à claies ajustables à 10 positions. Hydrateurs à la largeur, en émail vitrifié, et compartiment pour les grandes et petites bouteilles.

PAS DE DEPOT — $15 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée

Réfrigérateur-congélateur Westinghouse, 14 pi. cu. sans dégivrage

$369

- congélateur zéro degré, sans dégivrage, à capacité de 119 livres
- système exclusif d'injecteur de froid sans dégivrage, tant dans le réfrigérateur que dans le congélateur
- trois claies profondes et à la largeur
- compartiment à viande, de 13 livres, à l'émail vitrifié
- poignées de bois d'inspiration danoise.

PAS DE DEPOT — $15 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



Rayon des principaux appareils ménagers, quatrième étage chez Freiman en ville. — Sous-sol au Westgate.

FREIMAN

EN VILLE ET AU WESTGATE — OUVERT TOUS LES JOURS ET LE SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. à 6 H. P.M. VENDREDI DE 9 H. A.M. A 9 H P.M.
TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE

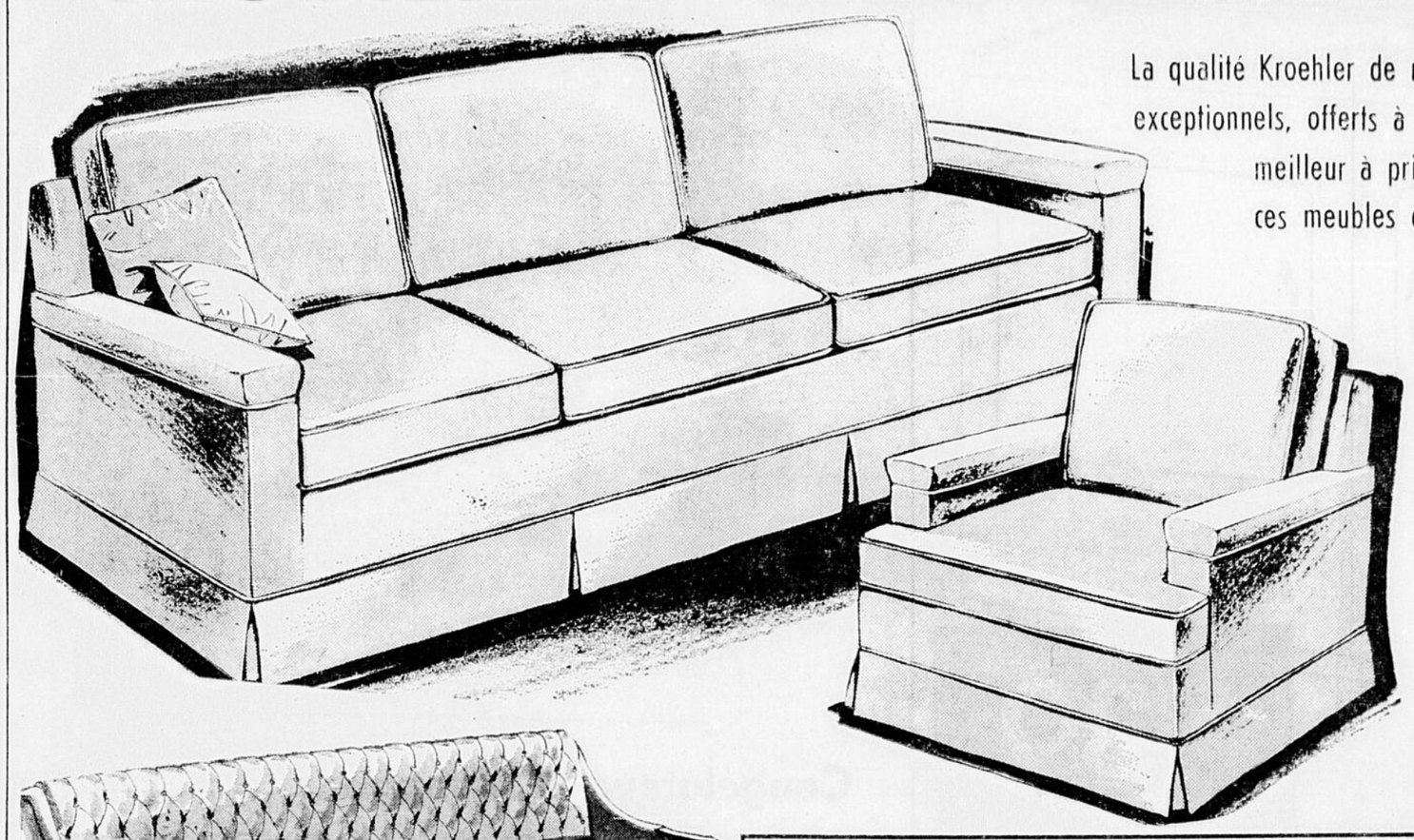
FREIMAN

En VILLE et au WESTGATE

VENTE SEMESTRIELLE D'ARTICLES DE MAISON

ÉCONOMISEZ DE $100 À $150 MOBILIERS CHESTERFIELD KROEHLER

La qualité Kroehler de renom est le principal atout de ces mobiliers de trois modèles exceptionnels, offerts à prix de très grandes économies. C'est le temps d'obtenir le meilleur à prix moindre en profitant de ces aubaines imbattables en fait de ces meubles et d'autres articles ménagers au cours de cette grande vente!



Motif ultra-moderne

Un divan et un fauteuil assorti, à dossier oreiller libre et à cantonnière classique. Le siège et les coussins de dossier-rembourrés de mousse sont enveloppés de dacron pour le summum de confort et ce capitonnage matelassé de qualité se présente dans une gamme de teintes décoratives de haut ton.

Ordinairement $499 **$349**

PAS DE DEPOT — $15 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



Mobilier chesterfield deux pièces, à dossier rembourré à la main

Ce mobilier très attrayant comprend un divan à quatre places et un fauteuil assorti, les deux à dossiers épais et rembourrés à la main, losangés, coussins de mousse réversibles et appui-bras et pieds de noyer uni. En vente dans une excellente gamme de capitonnages et de teintes — à des prix vraiment très économiques.

Ord. $399 **$299**

PAS DE DEPOT — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée

Mobilier dînette 7 pièces, table et 6 chaises



PAS DE DEPOT — $5 par mois, reporté à votre C.I.A.*

59.99

*marque déposée

La table extensible, à dessus d'Arborite et pieds chromés, s'ouvre jusqu'à 60", grâce à un panneau. Les six chaises droites assorties, à cadre chromé, posèdent des sièges et de dossiers capitonnés de vinyle. Blanc et noir ou beige et brun, au choix.

Solde d'échantillons de rayons en ville seulement

Des mobiliers chesterfield, des mobiliers de chambre à coucher, des tables et des meubles dernier cri, à prix très économiques — la plupart son uniques. Nous regrettons, pas de commandes postales ou par téléphone.

MOBILIERS CHESTERFIELD

Mobilier chesterfield deux pièces, Kroehler; divan et fauteuil à haut dossier. Capitonnage matelassé mandarine. **Ord. $279** **$229**

Mobilier chesterfield deux pièces, Valentine Seaver. Dossiers rembourrés, coussins en T. Motif fleuri, teinte rôtie. **Ord. $329** **$279**

Mobilier chesterfield deux pièces, Kroehler; divan à quatre places et fauteuils, coussins en E. Capitonnage de laine brune unie. **Ord. 239.95** **$199**

Mobilier chesterfield deux pièces, divan à quatre places et fauteuil. Coussins de mousse. Capitonnage olive uni. **Ord. 209.95** **$169**

Mobilier chesterfield deux pièces, de style danois moderne, Kroehler; divan à 4 places et fauteuil à haut dossier. Bouclé de teinte rôtie. **Ord. $279** **$239**

Mobilier chesterfield deux pièces, de style provincial français; divan à quatre places et fauteuil, dossiers rembourrés à la main, cadres en bois d'arbres fruitiers. Turquoise. **Ord. $399** **$329**

Mobilier chesterfield deux pièces, divan à quatre places et fauteuil; style provincial italien, à dossier oreiller libre. Brocart beige. **Ordinairemeint $369** **$299**

Divan à quatre places, de style espagnol, à appui-bras en noyer, coussins capitonnés de Dacron ainsi que le dossier. Capitonnage vert mousse, à motif. **Ord. $595** **$499**

Causeuse de style espagnol, en matelassé or à motif. Appui-bras en noyer et coussins capitonnés de Dacron. **Ord. $450** **$349**

MOBILIERS DE CHAMBRE A COUCHER

Mobilier de chambre à coucher Kroehler, trois pièces, de style provincial français blanc et or. Bureau triple et miroir, commode et lit 4'6". **Ordinairement 369.95** **$299**

Mobilier trois pièces, de style provincial français, en bois d'arbres fruitiers. Bureau double et miroir, commode et lit 4'6". **Ord. $269** **$199**

Mobilier de chambre à coucher trois pièces, de style moderne, en noyer. Bureau double et miroir, commode et lit 4'6". **Ord. 229.95** **$189**

Mobilier de chambre à coucher trois pièces, en noyer. Bureau triple de 72" et miroir, commode et lit 4'6" à panneaux. **Ord. $293** **$199**

Mobilier de chambre à coucher trois pièces, de style provincial français, de teintes blanc et or. Bureau et miroir, commode et lit 4'6". **Ordinairement $229** **$179**

Mobilier de chambre à coucher Kroehler, trois pièces, de style ultra moderne, en noyer. Bureau à neuf tiroirs et miroir, commode et lit. 4'6". **Ordinairement $429** **$369**

Mobilier de chambre à coucher Peppler, trois pièces, en noyer. Bureau triple et miroir, commode à cinq tiroirs et lit de 4'6". **Ord. 369.95** **$299**

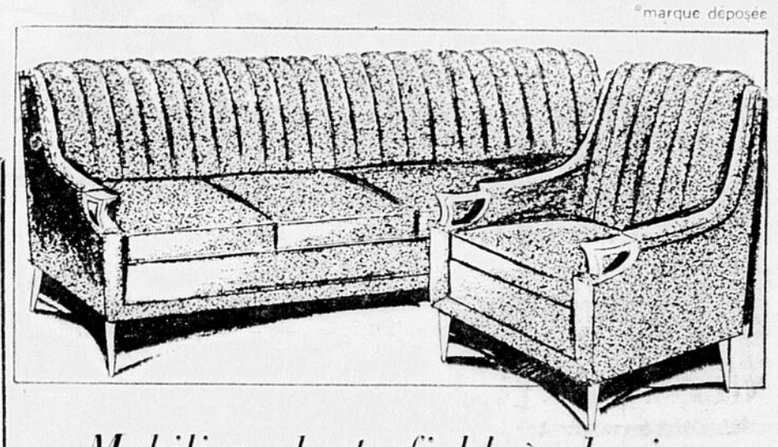
Mobilier de chambre à coucher trois pièces, de style espagnol, par Century. Bureau triple et miroir jumelés, grande commode et lit 4'6" assorti. **Ordinairement $749** **$649**

Tables de 25% à 50% de rabais

La plupart sont des tables uniques: tables à cocktail, tables à lampes, commodes, tables à gradin, tables à café, causeuses de téléphone, tables à dessus marbré, etc.

PAS DE DEPOT — Mensualités minimes, reportées à votre C.I.A.*

*marque déposée



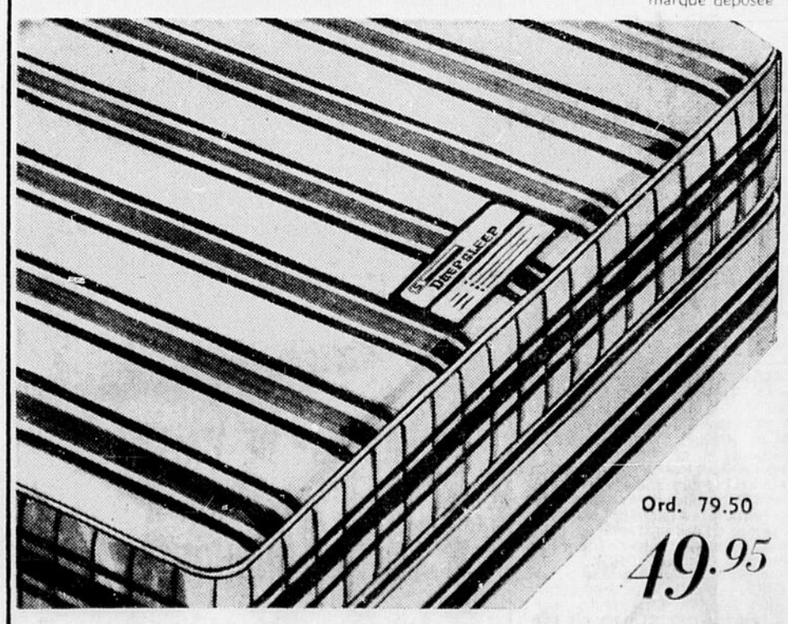
Mobilier chesterfield à dossiers cannelés

Un divan à quatre places et un fauteuil assorti, à haut dossier, à motif cannelé à courbe bien prononcée. Confection soignée, à coussins de mousse réversibles; appui-bras et pieds en noyer uni; capitonnage matelassé ou brocart de teintes brun, beige, vert, bleu ou or.

Ord. $389 **$279**

PAS DE DEPOT — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



Ord. 79.50 **49.95**

Economisez 29.55! Matelas "Deep Sleep" Simmons

Trois dimensions réglementaires: 4'6", 4' et 3'3"

- **405 ressorts-boudins Adjusto-Rest**
- **des étages de feutre blanc léger**
- **isolation de sisal sur les deux côtés**
- **bords préconstruits, inaffaissables**
- **coutil au tissé serré**

C'est le temps d'économiser à l'achat d'un matelas Simmons de renom. La construction de qualité des matelas Simmons vous assure des années de repos agréable et de soutien revigorant.

PAS DE DEPOT — $5 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée

50 seulement!

Lits pliants, matelas à ressorts

Des lits pliants, à robuste cadre en acier, ressorts en lamelles y compris le matelas à ressorts.

Aubaine! **18.88**

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman en ville — Sous-sol au Westgate.

FREIMAN EN VILLE ET WESTGATE • OUVERT TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M.
TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE